

TIEMPO
Temperaturas probables de 5° y 25° anuncia la Oficina Meteorológica de la Metropoli. A las 16.40 horas.
Temperatura mínima de 6.4° a las 7.30 y una máxima de 25° a las 16.40 horas.

Ajustado pero merecido triunfo de los albos sobre Palestino por 2 goles a 1

COLO COLO CAMPEON DE LA PRIMERA RUEDA

La Serena provocó la caída sorpresiva de Unión Española al ganar 2x1 en el campeonato de Santa Laura

Colo Colo terminó como campeón de la primera rueda del campeonato de fútbol profesional de Primera División al vencer 2x1 a Palestino en el encuentro de la reunión doble disputada ayer en el Estadio Manquehue.

Los goles del partido fueron anotados por el zafiro Luis Hormazabal y el mediocampista Carlos Riquelme para los albos y Guillermo Carvajal el de los tricolores.

Con ese resultado, el equipo albo se mantuvo en la competencia al concluir la rueda inicial, pero tiene un partido pendiente. Pese a su victoria el cuadro popular mostró varios problemas de funcionamiento colectivo y —al menos en las recientes fechas— terminó imponiéndose más por el peso de sus figuras, de sus individualidades, que por el trabajo colectivo o la producción ge-

neral. Ni siquiera la reaparición del goleador Carlos Caszely, quien estuvo ausente la jornada pasada, le pudo cambiar el rostro futbolístico a un equipo evidentemente distinto al que hasta hace algunas fechas ganaba y además era espectáculo por sí solo.

En todo caso —y como atenuante del magro cometido del líder del torneo— Palestino fue un adversario difícil que pese a sus naturales limitaciones complicó la gestión del elenco albo. El cuadro tricolor marcó a los "armadores" —Vasconcelos, Rivas, Inostroza— pero no supo aprovechar esa virtud táctica que poco a poco fue perdiendo por las circunstancias cambiantes del partido.

Al cabo, Colo Colo quedó como campeón de la primera rueda pero de paso dejó una estela de dudas por la ostensible baja mostrada en su rendimiento en los últimos partidos.



Colo Colo remató con calidad su condición de campeón de la primera rueda del fútbol superior con un triunfo sobre Palestino 2 x 1. Santander, atacante "albo", busca la entrada y el zafiro Fuentes sale a anularlo (Inf. Pág. 3-B).

Ciclistas anduvieron a promedio tipo mundial

El Garrido, de "LUN", consiguió espectacular triunfo en la prueba ciclista Peñaflor-Las Vegas-Peñaflor gracias a una fuerte explosión de los débiles de sus rivales, consiguiendo un promedio de excepción para el medio, 45,283 KPH. Superó por un minuto 50 segundos a Roberto Muñoz, de Pilsener Cristal, en Sprint a más de 20 ri-

Al salir a campo abierto, tres hombres emergieron abriendo la ruta: Víctor Caro, Jaime Bretti y Ricardo Lobos se desafiaron a conseguir un alto promedio rumbo a Rancagua. De tal forma que los controles fueron siempre favorables al trío. Pero al retorno, tras el paso de San Francisco de Mostazal, desde el paquete mayoritario se ordenó la persecución y comenzaron a estrecharse las cifras.

Así ganó Garrido con 3 hrs. 44 m.

02 s. 2º, Roberto Muñoz, Pilsener Cristal, a 110 s. 3º Jesús Córdova, Bicicletas Vargas; 4º Alberto Ortega. 5º José Avendaño, ambos de Vulco-Magallanes. 6º Rafael Vargas, Rancagua. 7º Jaime Bretti, Hilton. 8º Carlos Correa, Curicó. 9º Miguel Carrasco, Bata. 10º Miguel Valenzuela, Hilton. 11º Sergio Salas, Vulco Magallanes. 12º Volney Vázquez, Green Cross-CIC. 13º Miguel Rubio, LUN.



Ricardo Aranda, de la Escuela de Caballería, ganó la prueba principal del concurso hípico realizado en el Jardín de Saltos de la Escuela de Sub-oficiales de Carabineros, montando a "Honey Blue".

Salazar rinde pruebas para la Lotus

Las Vegas (Especial por el campeonato de la "Lotus") —Eliseo Salazar quedó como "hechizo" de Las Vegas, ya que en su breve charla señaló que no podía terminar mejor, pero no esperaba tener tantas vueltas de tuerca que me obligaron

a detenerme dos veces, cuando estaba terminando la sexta vuelta y más tarde en la décimo séptima. Afortunadamente de ahí en adelante no tuve más problemas e incluso corrí durante un lapso interesante pegado con Piquet, a quien incluso pasé en carrera".

Le decimos a Eliseo que los chilenos

están conformes, porque han sido suficientemente informados acerca de las dificultades que debe superar en cada circuito, lo que sin duda es una gran ventaja que le da a sus rivales. "Es verdad eso, responde. Creo que mi último viaje a Santiago tuvo el mé-

(Pasa a la Pág. 16-A)



Muy bien se vio el equipo chileno al conseguir en la jornada de inauguración un importante y alentador triunfo ante su similar de Perú. El partido se jugó en el Estadio Manquehue.

Panamericano de hockey-césped

Chile goleó a Perú 6-1

La Selección de Chile de Hockey sobre césped, que participa en el Campeonato Panamericano Juvenil que se disputa en el Estadio Manquehue, debutó en el primer cotejo de este certamen con un valioso e interesante triunfo de 6 goles por 1, sobre el representante de Perú.

La victoria de los chilenos, si bien se esperaba, mostró a un cuadro que se ha preparado convenientemente y que ha logrado amalgamarse al extremo de ofrecer una faena convincente. Luego de un comienzo en que se apreció el nerviosismo natural que corresponde a un debut en una jornada internacional, el conjunto que capitanea Alejandro Albertz afianzó su juego y a los 10 minutos anotó el primer tanto, que permitió confirmar el dominio que hasta ese momento se advertía en la cancha de Vitacura.

De ahí en adelante, Chile ordenó sus líneas, mostró dos aleros veloces e

incisivos —Bengoa y Kapsch— y en general impuso un total control en las acciones, que permitieron que se jugara con comodidad y se llegara al término del primer lapso con la victoria parcial de 3 a 0. Los goles fueron señalados por Harz, centrodelantero, a los 10 y 21 minutos, aumentando Bengoa un minuto después.

En el segundo período el dominio nacional fue más notorio en la misma medida que se advirtió absoluta tranquilidad en todas las líneas de los chilenos, que controlaron con eficiencia el juego, lo cual les permitió aumentar las cifras hasta llegar a seis. El descuento de los peruanos, por intermedio de José Quezada, se consiguió en un lanzamiento penal de dudoso cobro. Los restantes goles chilenos fueron convertidos por Contreras, en dos ocasiones y Koster, de penal.

En general, el equipo chileno dejó una excelente impresión, confirmando que ha realizado un buen trabajo

previo, bajo las órdenes del entrenador argentino Roberto Márquez. Los peruanos, por su parte, con un juego incipiente, con muchas fallas y falta de dominio del "palo", jugaron con dignidad, pero sin inquietar en ningún momento el resultado en favor de la escuadra chilena.

PROSIGUE HOY

La competencia panamericana prosigue esta tarde en las canchas del Estadio Manquehue, con cuatro partidos. En el primero, a las 15 horas, la representación nacional se enfrenta a Trinidad Tobago, en la cancha A; en el mismo escenario, a las 16.30 horas, lo harán los equipos de Canadá y Perú y a la misma hora, en la cancha B del Estadio Manquehue, la Selección de Argentina con Venezuela y a las 18 horas, cerrando la jornada, México se enfrenta a Estados Unidos.



Con siete records culminó ayer el torneo "Carlos Strutz", que desde hace 17 años viene organizando el club Manquehue. En la foto, el cuarteto del club organizador, ganador de la posta 4x400.

Sólo dos ganadores de Polla Gol

Una cartola jugada en el Área Metropolitana y otra en la ciudad de Coquimbo, en la IV Región, resultaron las únicas ganadoras con trece puntos del concurso N° 287 de Pronósticos Deportivos de Polla Gol. Cada tarjeta cobra la suma de 19 millones 476 mil 119 pesos con 25 centavos. Según el procesamiento de ECOM, la anulación de las apuestas comenzaron con el empate de la U-Audax y la victoria de Nublense sobre San Luis para culminar con el sorpresivo triunfo de La Serena sobre U. Española.

O'HIGGINS	NAVAL	1
U. ESPAÑOLA	SERENA	2
EVERTON	MAGALLANES	3
U. DE CHILE	A. ITALIANO	4
HUIBENSE	SAN LUIS	5
QUIQUE	U. CATOLICA	6
CONCEPCION	CORRELA	7
PALESTINO	COLO-COLO	8
SAN ANTONIO	AVIACION	9
S. MORNING	RANGERS	10
HUACHIPATO	CALERA	11
LINARES	ATACAMA	12
TRASANDINO	IBERIA	13

El número 20193 se ganó el gordo de la Lotería

(Pág. 7-A)

Animal cabrió nació con cabeza de ser humano

(Pág. 7-A)

Promulgado el convenio de cooperación chino-chilena

(Pág. 16-A)

Navíos de UNITAS inician sus maniobras en el Norte

(Pág. 7-A)



Un 30% de adelanto experimentan las faenas de reparación de la Ruta 78 que une Santiago con San Antonio y que deberán estar listas el 10 de diciembre. El objetivo de los trabajos es entregar la vía en buenas condiciones, para enfrentar el intenso flujo vehicular ocasionado por los veraneantes (Inf. Pág. 16A).

Ballet Pucará en el Instituto Chileno-Francés

Una serie de siete danzas chilenas y un ballet basado en los ritmos folklóricos de nuestra Zona Central, presentará el Ballet Pucará, mañana martes, a las siete y media de la tarde, en el salón principal del Instituto Chileno-Francés de Cultura, Miguel Claro 209, Providencia.

Las siete danzas chilenas, que constituyen la primera parte del programa, son: Segrilla, Rin, Cachimbo,

Pavo, Chocolate, Cueca nortina y la humorística y no muy difundida Trastrasa.

El ballet que ofrecerán enseguida, se titula "Desafío" y tiene coreografía del director del conjunto, Ricardo Palma Rojas.

Pucará es un grupo nacido en 1962 y que, tradicional y mayoritariamente, está formado por alumnos del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile.

Arte y técnica en Berlín Oeste

En los Salones de Congresos vecinos a la torre de la Radio de Berlín Oeste, se está realizando una exposición de Arte y Técnica desde el siglo XIX a la fecha, bajo la organización del Departamento Berlín de la Asociación de Ingenieros Alemanes, que ha cumplido 125 años de existencia.

La muestra, única en su género, es patrocinada por el Presidente Federal Carl Carstens, y su montaje ha costado 4 millones de marcos.

La exposición refleja todas las tendencias del arte vinculadas a o en contra del desarrollo industrial.

Camilla Bleichen dice en el "Frankfurter Allgemeine": la exposición "se concentra en el últimamente discutido concepto de "cultura in-

dustrial", que permite agrupar disciplinas científicas que anteriormente eran consideradas independientes. Satisface una actual necesidad de información sobre el valor y la futilidad de la revolución industrial, todavía existente, tocando con ello también un aspecto político".

La muestra parte con aquella corriente utilitarista denominada "artes útiles", presenta el divorcio del arte y la industria, el constructivismo, el período pre y post-guerra, el Pop-Art, el Bauhaus, etc.

La comentarista señala finalmente que la "exquisita presentación" compensa en parte el pobre contenido de la exposición.

En la U. Católica

Visión crítica del marxismo inaugura nuevo sello editorial

Bajo un nuevo sello y con un nuevo logotipo, que identifican mejor esta casa de estudios, la Pontificia Universidad Católica de Chile desarrollará sus actividades editoriales a partir de esta fecha.

La denominación "Ediciones Universidad Católica de Chile" sustituye la de "Ediciones Nueva Universidad" empleada hasta este momento. El logotipo que la identificará en el futuro representa a un artesano medieval, sentado, en actitud de escribir.

"Ediciones Universidad Católica de Chile" inaugura sus actividades bajo este nuevo nombre lanzando una segunda edición chilena (y cuarta mun-

dial) del libro "El marxismo: Visión crítica", del poeta, ensayista y crítico literario Pbro. José Miguel Ibáñez Langlois.

El lanzamiento editorial, efectuado en la Casa Central de la UC, contó con la asistencia del Pro Gran Canciller, Monseñor Jorge Medina Estévez; el Rector Jorge Swett Madge; el Vicerrector Académico, Hernán Larraín Fernández; Rvdo. Padre José Miguel Ibáñez Langlois; de otras autoridades de esta casa de estudios, intelectuales, académicos y ejecutivos de la Editorial Andrés Bello de la U. de Chile.



La composición del chileno Alfonso Letelier, "Canción de los Pinos", será incluida en el concierto de hoy.

Del Renacimiento a Letelier por el Taller Coral

El Taller Coral Renacimiento, dirigido por la profesora Ruth Godoy, realizará un concierto con música del Renacimiento, Romanticismo y Contemporánea hoy a las 19,30 horas en el Instituto Cultural del Banco del Estado, Alameda 123.

El programa comprende: 4 lieder de Brahms; "De Donde Venis Amor" y "Con qué la lavaré" de Juan de Encinas; "Hermitaño" de Juan de Viana; "El Fuego" de Mateo Flecha; tres canciones italianas antiguas de Monteverdi, Gastoldi y Vecchi.

También se incluirá composiciones de los contemporáneos F. Poulenc (La Blanche Neige), B. Britten (Gloriana) y del chileno Alfonso Letelier (Canción de los Pinos). Los comentarios estarán a cargo de la profesora María Eugenia Saavedra docente de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas.

La entrada a este concierto es la donación de un libro para la Biblioteca del Instituto.

Escritores más vendidos

- Marchant ("La Beatriz Ovalle") y Riesenberg ("Todos Nosotros") tienen buen éxito y, a menudo, se venden juntas sus obras
- Editorial afirma que en Viña del Mar ha sido preciso reponer el stock en dos oportunidades

La Beatriz Ovalle y Todos Nosotros continúan a la cabeza de los libros más vendidos en el país. Ambas novelas, en un porcentaje bastante grande, se compran conjuntamente, y en la ciudad de Viña del Mar ha sido necesario reponer dos veces el stock de librerías, en los últimos diez días, según afirma Editorial Renacimiento.

Otros títulos de importante venta son también "El jardín al lado", de José Donoso, "El museo de cera", de Jorge Edwards, "Francisca y el otro", de Elena Aldunate y "A la altura del unto", de Jorge Sasía.

MARCHANT EN EUROPA

Jorge Marchant Lazcano al abandonar el país para radicarse una temporada en Europa, expresó que su participación en el proyecto de filmación de su libro La Beatriz Ovalle ya



Sergio Riesenberg, "Todos Nosotros".

Oleos de Gormaz, padre e hija

Diariamente y hasta las 9 de la noche, en la Sala de Exposiciones del edificio UNICENTRO se está presentando una muestra de oleos que permite apreciar el trabajo de Miguel Gormaz Valdés (1885-1935) y de su hija, María Luisa Gormaz C.

De las diez telas del primero destaca un retrato del Fraile de la Buena Muerte, Camilo Henríquez y también

había concluido. "Yo entregué oportunamente el guión a Sergio Riesenberg y al productor Hernán Prieto, tal como se especificaba en el contrato que suscribí. Lo que suceda de ahora en adelante, es resorte del director y del productor. Yo no me voy a pronunciar sobre el reparto de la película, pues eso es atribución de Sergio Riesenberg."

El autor de La Beatriz Ovalle se mostró complacido por el éxito que ha alcanzado su novela —ya lleva cuatro ediciones— y reiteró que "... lo que a mí me interesa es la literatura, y en este sentido voy a continuar orientando mis actividades. Mi otro libro —Gabriela— también anda muy bien en las ventas y todo esto me obliga a dedicarle el mayor tiempo a la literatura. En Europa voy a estar hasta que termine mi segunda novela, que ya tiene título y está bastante avanzada. Se llama "Me parece que no somos felices".

Respecto del fenómeno que se ha producido en las librerías, en el sentido de que La Beatriz Ovalle se vende junto con Todos Nosotros, dijo que "... esto se debe a la estrecha relación de trabajo que tuve con Riesenberg, mientras preparaba el guión cinematográfico de La Beatriz Ovalle y al hecho de que Sergio va a dirigir la película. Y bueno, también a que somos amigos. De aquí proviene la asociación que se produce en los lectores. Yo me alegro de que el libro de Sergio marche bien y espero que pronto se pueda convertir en una serie de televisión."

SERGIO RIESENBERG

El multifacético director de televisión es el más entusiasmado con las altas cifras de venta de Todos Nosotros. En Santiago, en varias librerías, la novela se ubica en los lugares de preferencia de los rankings de venta.



Jorge Marchant, autor de Beatriz Ovalle.

Todos Nosotros —libro prohibido que fuera prohibido en la televisión— presenta la historia de un grupo de personas que por diferentes razones llegan a un psiquiatra. El psiquiatra reúne a todos en unas sesiones de terapia, donde afloran cada uno de ellos, problemas emocionales, sexuales y de identidad.

Las relaciones entre los protagonistas de Todos Nosotros son del tipo propias de la vida actual: todos sometidos a tensiones, angustias, seguridades y algunos con violenta desesperación buscan soluciones a los conflictos.

Pintores de fin de semana dan a conocer su obra

Hoy, a las 19 horas se inaugura la primera exposición de trabajos de Pintura del Instituto Cultural del Banco del Estado en la Sala Alameda 127, piso 2º.

Las 37 obras que se exhiben —paysajes, naturaleza muerta, paisajes, insectos— son el resultado de un valioso trabajo de un grupo de aficionados que sólo dedican unas horas de los sábados a expresarse a través de la línea y el color.

Los entusiastas artistas sólo cuentan con pocos meses de formación artística, a cargo de la profesora ciela Steude Pinto. Ninguno antes había tenido formación plástica.

SERVICIO SANTORAL DE HOY: San Pablo de la Cruz, presbítero. Santos Juan de Brebeuf e Isaac Jogues, San Pedro Alcántara, presbítero. MAÑANA: San Feliciano; San Jorge; santas Marta y Bertilla Boscardin, v.

LINEAS AEREAS

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

BRANIFF.— Vuelo 921 a las 13.30 a Lima. Vuelo 979 a las 17.15 a Buenos Aires. Vuelo 978 a las 21.25 a Nueva York. LAN CHILE.— Vuelo 118 a las 09.00 a Iquique, Arica y La Paz. Vuelo 131 a las 13.30 a Isla de Pascua y Papeete. Vuelo 150 a las 22.00 a Lima, Panamá y Miami. AVIANCA.— Vuelo 020 a las 10.55 a Lima y Bogotá, Los Angeles, Madrid, París y Frankfurt. AEROLINEAS ARGENTINAS.— Vuelo 201 a las 11.55 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid y Roma. Vuelo 227 a las 17.25 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. AIRFRANCE.— Vuelo 092 a las 14.10 a Buenos Aires, Río de Janeiro y París. IBERIA.— Vuelo 998 a las 15.25 a Buenos Aires, Las Palmas y Madrid. SWISSAIR.— Vuelo 147 a las 15.30 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Dakar, Ginebra y Zurich. AEROPERU.— Vuelo 605 a las 14.45 a Buenos Aires. Vuelo 602 a las 21.45 a Lima, Guayaquil, Miami y México.

LLEGADAS

AEROLINEAS ARGENTINAS.— Vuelo 226 a las 16.45 de Buenos Aires. LAN CHILE.— Vuelo 149 a las 11.50 de Nueva York, Miami y Lima. Vuelo 119 a las 18.50 de La Paz, Arica e Iquique. AIRFRANCE.— Vuelo 091 a las 12.05 de París, Río de Janeiro y Buenos Aires. BRANIFF.— Vuelo 921 a las 12.40 de San Francisco, Los Angeles y Lima. Vuelo 979 a las 16.25 de Nueva York, Miami, Panamá, Quito y La Paz. Vuelo 978 a las 20.40 de Buenos Aires. LLOYD AERO BOLIVIANO.— Vuelo 901 a las 13.50 de Miami, Panamá, Santa Cruz y La Paz. IBERIA.— Vuelo 997 a las 14.10 de Madrid, Las Palmas, Río de Janeiro y Buenos Aires. SWISSAIR.— Vuelo 146 a las 14.30 de Zurich, Ginebra, Dakar, Río de Janeiro y Sao Paulo. LINEA ECUATORIANA DE AVIACION.— Vuelo 071 a las 15.30 de Miami, Nassau, Quito y Guayaquil. BRITISH CALEDONIAN.— Vuelo 663 a las 14.20 de Londres, Lisboa, Río, Sao Paulo y Buenos Aires.

VUELOS NACIONALES

LLEGADAS

LAN CHILE.— Vuelo 119 a las 17.50 de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO.— Vuelo 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. Vuelo 072 a las 16.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. Vuelo 010 a las 21.45 de Temuco y Concepción.

SALIDAS

LAN CHILE.— Vuelo 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO.— Vuelo 073 a las 08.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 064 a las 08.30 a Iquique y Arica. Vuelo 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. Vuelo 011 a las 17.40 a Concepción y Temuco.

EMERGENCIAS

POSTAS AREA NORTE

Posta Central 393451 Hospital San José 370011
394871 Hospital Roberto 371011
Ambulancias 222422
La Cisterna 222422 Hospital Psiquiátrico 37031
Ñuñoa 499004
Providencia 2257216
Las Condes 91011 Prefectura General 60151
Quinta Normal 222422 Radiopatrulla Central 133
San Miguel 591534
San Bernardo

AREA ORIENTE BOMBEROS 132

Hospital Salvador 2256441 Area Metropolitana 581122
Hospital Calve 41011 La Cisterna 82211
Mackenna 495091
Instituto del Tórax 495091 INVESTIGACIONES 723025
Hospital Pedro Aguirre Cerda 2271251 Radiopatrulla 64764

TRENES

ESTACION MAPOCHO

SALIDA DESTINO CATEGORIA FRECUENCIA

8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADA PROCEDENCIA CATEGORIA FRECUENCIA

9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDA DE ESTACION CENTRAL

SALIDA DESTINO CATEGORIA FRECUENCIA

7.30	Talca	Tren Ord.	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Ord.	Diario
15.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	Dgo. a Vier.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
18.45	Curicó	A. Ord.	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Rancagua	A. Ord.	Diario
21.00	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
22.00	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
23.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

LLEGADA PROCEDENCIA CATEGORIA FRECUENCIA

7.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7.40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8.15	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
8.50	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
9.10	Curicó	A. Ord.	Diario
9.25	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Curicó	A. Ord.	Dgos. y Fest.
10.35	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12.15	Chillán	T. Rápido	Lun. a Sáb.
12.40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13.45	Chillán	A. Expreso	Diario
16.40	Concepción	A. Salón	Diario
18.05	Talca	A. Expreso	Diario
18.15	Concepción	A. Expreso	Diario
20.20	Talca	A. Expreso	Diario
21.10	Chillán	A. Expreso	Dgos. y Fest.
21.40	Concepción	A. Salón	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

SERVICIOS ESPECIALES:

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo. Hacia y desde Osorno, todos los días. Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y ventas de pasajes: Libertador Bernardo O'Higgins 853, Local 21. Fono: 391818 y 30746. Metro Escuela Militar Sur, Local 3. Fono: 2282983. Estación Central: Fono: 92157. Estación Mapocho: Fono: 60923. Auto-Tren Fono: 31814. Equipaje Fono: 91526.

BUSES

IGI LLAIMA.— A las 08.45 a Talca, Chillán, Los Angeles, Victoria y Temuco. A las 13.15 a Talca, Chillán y Concepción. A las 18.15 a Chillán, Puerto Varas, Puerto Montt, Ancud, Castro y Quellón. A las 19.30 a Temuco, Loncoche, Lanco, San José, Valdivia y Osorno. A las 21.00 a Temuco, Villarrica y Pucón. A las 22.15 a Lautaro y Temuco. A las 23.00 a Los Angeles, Angol y Traiguén. A las 23.15 y 23.00 a Concepción.

TURISMO VARSAL.— A las 10.00 a Talca, Chillán, Concepción y Talcahuano. A las 16.30 a Linares y Chillán. A las 21.30 a Los Angeles, Victoria, Lautaro y Temuco. A las 21.45 a Temuco. A las 22.00 a Chillán, Coronel, Arauco y Lebu. A las 09.30 y 20.45 salidas especiales a Viña del Mar.

UNION DEL SUR.— A las 18.00 a Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Varas y Puerto Montt. A las 21.30 a Temuco. A las 23.00 a Chillán, Los Angeles y Mulchén.

COSTA BUS.— A las 23.20 a Concepción. Cada hora a San Vicente y Las Cabras. Cada 15 y 30 minutos a Viña del Mar y Quintero.

LONGITUDINAL SUR.— A las 20.00 y 22.30 a Temuco, Osorno y Valdivia.

FLOTA DEL SUR.— A las 09.00, 13.00, 21.00 y 22.00 a Rancagua, Talca, Temuco, Chillán, Los Angeles, Valdivia y ciudades intermedias.

BUSES COLCHACUA.— Desde las 07.40 hasta las 22.00 salidas cada hora a San Fernando, Santa Cruz, Peralillo y Marchigüe.

GALGO AZUL.— Desde las 07.06 hasta las 20.35 salidas en forma continuada a Curicó. A las 09.16, 12.06, 14.06, 16.36 y 19.35 a Curicó y Molina. A las 07.45, 10.06 y 15.46 a Constitución.

TRANSPORTES CRUZ DEL SUR.— A las 18.00 y 19.30 buses Pullman a Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Ancud y Castro. A las 19.00 bus salón-cama a las mismas ciudades.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1556.— El Cabildo de Santiago dispone un rodeo en la Plaza de Armas fin de contar el número de animales existentes en el país. Fue el primer censo pecuario en Chile.

1667.— El vedor del Ejército, Manuel de Mendoza y Pacheco, trata de apunalar al Gobernador Francisco Meneses, que se había granjeado la animosidad de todos los sectores por su prepotencia, grosería y atrabiliaridad. El atentado fracasó, siendo éste el primer ataque registrado en Chile contra un jefe del Poder Ejecutivo.

1934.— Fundación de la Polla Chilena de Beneficencia, que distribuye sus beneficios a 12 entidades.

1944.— Creación del Hogar de Cristo, obra benéfica fundada por el Padre Alberto Hurtado.

1958.— Fallecimiento de Samuel Antonio Lillo, Premio Nacional de Literatura 1947.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1862.— Nacimiento de Augusto Lumiere, químico francés quien junto con su hermano Luis inventó el cinematógrafo.

1909.— Fallecimiento del antropólogo y criminólogo italiano Cesare Lombroso, que se especializó en el estudio científico de los criminales.

1937.— Muere Ernesto Rutherford, científico de origen neerlandés, que estableció las bases para el desarrollo de la física nuclear.

1969.— Dos jóvenes germano-orientales obligan a la tripulación de un avión polaco de pasajeros a llevarlos a Berlín Occidental, siendo éste el primer acto de piratería aérea dentro del bloque soviético.

PENSAMIENTO

Virtud es del hombre sensato encontrar motivo de alegría aun en plena adversidad.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

Reunión Marítima Internacional

Hoy se inaugura, en Viña del Mar, el VII Congreso Panamericano de Ingeniería Naval, Transporte Marítimo e Ingeniería Portuaria. En el acto de apertura, el Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, hará uso de la palabra para —en nombre del gobierno de Chile— dar la bienvenida a los delegados de los diversos países concurrentes y fijar las principales líneas de interés y preocupación de Chile en el vasto complejo de la actividad marítima.

Sin duda nuestra patria, como nación ribereña, tiene fundadas razones para ocuparse con preeminencia de las materias vinculadas con el mar, viendo en ellas un camino de desarrollo que se acrecienta, en la medida en que el mundo observa con inquietud la progresiva reducción de las tierras cultivables y, por ende, de los recursos alimentarios provenientes de la agricultura.

El énfasis en la explotación oceánica requiere, no obstante, de una política racionalmente diseñada, para evitar que —a corto andar— el agotamiento productivo también alcance a los fondos marinos.

Al mismo tiempo, para lograr buenos resultados en la referida explotación, resulta indispensable el desarrollo efectivo y acelerado de la infraestructura técnica que ha de prestar apoyo a las naves y plataformas en operación.

Es así como la ingeniería naval cobra, en esta perspectiva, un papel esencial. Chile ha visto, en estos últimos años, el despegue notable de su economía y junto a él un incremento paralelo de su comercio exterior. Ello ha exigido la absorción de una mayor demanda de reparaciones de buques de distintas banderas que, luego de largas navegaciones, acuden a nuestros servicios para preparar el retorno a sus puertos de origen.

Por otra parte, la decisión del Supremo Gobierno de realizar los máximos esfuerzos para aumentar la producción nacional de petróleo, ha conducido a la implementación de un programa conocido como "costa afuera", y que significa la exploración submarina de posibles yacimientos del crudo. Esta tarea, de tan honderas repercusiones económicas, requiere igualmente de una sólida y eficiente asistencia ingenieril, materializada en el apoyo indispensable a las plataformas de perforación y otros elementos de infraestructura tecnológica.

Otro tanto puede decirse respecto del significativo aumento de la actividad pesquera nacional, la que —evidentemente— se funda en una adecuada mantención de las naves que la llevan a cabo.

Todas estas tareas marítimas, junto a otras tales como ayuda a la navegación, reparación y mantención de contenedores, sistemas preventivos de colisiones en la mar, implementación y equipamiento portuarios, etc., serán analizadas por expertos de numerosos países durante cuatro días de intenso trabajo común.

Sin duda, Chile podrá obtener de esta cita panamericana importantes beneficios para su política marítima, acrecentando sus contactos internacionales en la materia y aprovechando el intercambio de experiencias que de ella derivarán.

Comercio Mundial

(De LA NACIÓN del 19 de octubre de 1951)

En el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas se desarrollaba un aspero debate acerca del comercio mundial, las relaciones entre los países pobres y los altamente industrializados. Aquellos clamaban por mejores precios para sus materias primas en los mercados que estaban dirigidos y orientados por éstos, según las informaciones del cable de la edición. Empero, pasarían los años y el debate continuaría. En el intertanto, si, impuso la Organización de Países Exportadores de Petróleo —OPEP— e iría adquiriendo mayor importancia el Comité Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre —CIPEC—.

A 30 años de los señalados cables, en el presente 1981, el problema general en relación con el comercio mundial reside en el hecho de que se realiza entre países de fuerzas desiguales. Los países en desarrollo no pueden compararse en poderío con los desarrollados, y sin embargo han de observar las mismas reglas de juego. Además de la inequidad que este sistema entraña, hay cierto número de problemas específicos.

Hoy en día el comercio mundial es, en forma predominante, de bienes manufacturados y se lleva a cabo principalmente entre países industrializados. Los países en desarrollo participan en este comercio tan sólo en proporción limitada, por ser ellos principalmente exportadores de productos básicos.

Con la rápida industrialización, se ha modificado apreciablemente la composición de las importaciones de los países en desarrollo: actualmente importan más bienes de capital, insumos industriales y tecnologías relacionadas con los bienes de consumo de los países desarrollados.

Un aspecto sorprendente de la estructura del comercio entre los países en desarrollo y los desarrollados es que a pesar de la tasa relativamente mayor de crecimiento de las exportaciones de manufacturas en los países en desarrollo, ha continuado aumentando el desequilibrio en el comercio de manufacturas entre los dos grupos de países. Así, entre 1970 y 1977, mientras que las exportaciones de bienes manufacturados de los países

en desarrollo a los desarrollados con economía de mercado aumentaron de 6.000 millones de dólares a 30.900 millones de dólares, sus importaciones de los países desarrollados con economía de mercado aumentaron de 32.800 millones de dólares a 141.300 millones de dólares. Como consecuencia, el déficit de estos países en el comercio de manufacturas frente a los países en desarrollo ha seguido en aumento. Una tendencia similar se registra entre 1978 y 1981.

El problema del comercio que más atención atrae hoy en día es el del proteccionismo, es decir, los intentos de los gobiernos para defender a sus economías de las importaciones baratas. Esto acarrea inflación en los mercados protegidos de tal manera, con lo cual los productos locales resultan aún menos competitivos en el extranjero, y en el mismo proceso se reduce el crecimiento del comercio mundial. El crecimiento del comercio mundial ha sido factor importante de la prosperidad de los países industrializados después de la Segunda Guerra Mundial, y para las regiones más pobres del mundo es muy importante que continúe. A menos que los países en desarrollo puedan vender sus productos en el exterior, no podrán comprar los materiales ni la tecnología que sus economías necesitan.

Si bien el proteccionismo ha sido la cuestión más sobresaliente en tiempos recientes, hay otras también importantes. Estas van más allá de la necesidad de tener acceso a los mercados y comprenden necesidades del lado de la oferta que se relacionan con la inversión, producción y la tecnología.

La cuestión central en cuanto al comercio es la de cómo puedan los países con economía de mercado y las economías centralmente planificadas, lo mismo que otros países en desarrollo, dar cabida a la creciente capacidad exportadora de países en desarrollo. Los países desarrollados con economía de mercado son el centro especial de interés porque ellos son actualmente los mayores asociados comerciales de los países en desarrollo. Las cuestiones que se plantean se refieren a cómo puedan reducirse al mínimo las fricciones sociales, políticas y económicas que se han engendrado durante este período.

Cartas al Director

Señor Director:

Más de una década ausente del país hizo que no supiera de varias cosas y acontecimientos que aquí se dieron en ese tiempo. En el detalle, no así en lo general, pues siempre estuve pendiente de lo que ocurría en Chile. Un amigo me decía hace días que, entre otras medidas, sin desconocer algunas que son realmente atinadas, se proyectaba eliminar la Estación de FF.CC. de Mapocho y convertirla en un mercado. Y mi pregunta es ¿Será eso posible?

Los chilenos, señor Director, somos un pueblo que tenemos muy poco respeto por el pasado. Por último, si razones técnicas aconsejan no hacer llegar hasta Mapocho los trenes, conviértase la Estación en un Museo de Ferrocarriles, pero, en ningún caso, en un mercado.

Saluda muy atentamente a usted,

Javier Mandiola U.



Caracteres de Don Quijote

Por Néstor HERNÁNDEZ

Dentro de cada uno de nosotros —y esto se ha repetido sin fin— hay un Quijote y un Sancho que pugnan y dialogan y actúan durante la vida entera. En alguien o en ciertos momentos, el Quijote es más fuerte y vence. En otros, y las más de las veces, Sancho se impone. Tal ha ocurrido desde los orígenes de la humanidad.

Don Miguel de Cervantes no ha hecho sino bautizar dos criaturas de nuestra eterna intimidad psíquica. Pero, como va a decir Kant siglos después, la forma del conocimiento la proporciona "a priori" la razón, y la materia la suministra la experiencia. Y sin la facultad creadora ingénita y única de Cervantes, y sin su portentosa experiencia de temperamento sensitivo y peripetaz y hombre de acción al par, aquellos dos caracteres no habrían adquirido la existencia dinámica, lúcida y profundamente humana con que han llegado hasta nosotros.

Los caracteres creados por Cervantes —no sólo Don Quijote y Sancho, los arquetipos— son tan energéticos que abren polémica. Todos se conjuran en vano en contra de Don Quijote. Muchos tiente a Sancho, que suele responder: "Sancho naci y Sancho he de morir". Pero estos caracteres, no obstante su vigor irreducible, si teóricamente contradictorios al comenzar su trayectoria, se van influyendo el uno al otro de recíproca manera, y como lo sugiere y lo declara don Miguel de Unamuno, y más tarde los analiza agudamente don Salvador de Mada-

riaga, Don Quijote se sanchifica un poco y Sancho se quijitiza.

En su libro "Guía del Lector del Quijote", don Salvador de Madañaga realiza un análisis psicológico sagaz y fino sobre cuatro de los caracteres del "Ingenioso Hidalgo", el héroe, Sancho, el "cobarde" Cardenio y la hermosa y discreta Dorotea. El proceso de lenta penetración del espíritu de Don Quijote con el escudero, y viceversa, es de una delicada y feliz percepción. Desvanece la gratuita opinión, tan generalizada, de que Sancho es un cobarde, lo limpia así de tan calumniosa imputación, concluyendo a modo de síntesis: "Vigoroso y viril por temperamento, se encoleriza con relativa facilidad; prudente y casto por sentido y experiencia, evita la lucha inútil y desigual; pueril y sencillez por ignorancia y naturaleza, tiembla ante lo desconocido y lo sobrenatural".

Nos muestra, en otra parte, como va ascendiendo Sancho desde que aparece presentado por Cervantes: "son poga sal en la mollera", hasta llegar al gobierno de la insula Barataria y a querer reanimar la fe desfalleciente de Don Quijote. Mientras el hidalgo inicia su curva hacia abajo que se cruza con la ascendente del escudero en el capítulo de la segunda parte, donde Sancho para salir de apuros hace creer a don Quijote que una labradora que viene al acaso al encuentro de ellos, es Dulcinea, a quien ha encantado un hechicero.

¿Más qué tanto que Don Quijote

quijote a Sancho, con quien al fin y al cabo convive sin cesar, si quijitiza a venteros y duques, a mozas del partido y doncellas, a galeotes y curas y barberos, a arrieros y bachilleres? ¿No nos quijitizamos nosotros con sólo entrar en el ámbito de don Quijote, con solo sentirnos hispanos, venerar nuestro ancestro y, por ende, a la Patria Madre, hablando nuestra lengua expresiva, elegante y flexible, tan matizada por los pintorescos giros de Sancho?

Los diálogos del Quijote —lo más maravilloso de la obra— no son en el fondo sino monólogos, el eterno monólogo de nuestra intimidad, el flujo y reflujo de nuestra marea de adentro, así como todo el aparente dualismo en él no es sino monismo de la vida.

Todo el Quijote, como un arco violento, fuerza la cuerda de nuestra energía pensante reconcentrada, amenazando con saltar sus normas y convenciones habituales. Todo él nos lleva a una oscilación dramática entre el ser y el no ser, entre la vida y la muerte, entre el sueño y la realidad, entre la cordura y la demencia, entre lo subjetivo y lo objetivo, entre la risa y la desolación más amarga, entre la justicia y la injusticia, entre la angustia y la esperanza, entre el encantamiento y el desencantamiento.

Por eso Rubén Darío dirá a Don Quijote: "Tiembra la foresta de laurel del mundo —y antes que tu hermano vago Segismundo— el pálido Hamlet te ofrece una flor".

Disidentes Soviéticos

Por Gwynne DYER

Hace dos meses un tribunal soviético sentenció en Moscú a Feliks Serebrov a cuatro años de trabajos forzados, seguidos de cinco años de exiliación en Siberia, por tratar de "subvertir el estado soviético". Su crimen real fue simplemente hacer público el empleo del confinamiento forzoso y el "tratamiento" en hospitales psiquiátricos para silenciar a los disidentes soviéticos.

Serebrov es casi el último de una línea honorable: los hombres y mujeres que en 1975 fundaron en Moscú el grupo de Control de los Derechos Humanos, para urgir al Gobierno soviético a tratar a sus propios ciudadanos con el respeto teóricamente garantizado por el tratado que recién había suscrito en Helsinki. Aparte de Serebrov, ya hay cinco en la cárcel, y a otros siete se les ha permitido (u obligado) a emigrar.

Para esta generación de disidentes soviéticos, la larga lucha ha terminado (como siempre sospecharon que lo sería) en derrota. Al menos, por el momento, el poderoso edificio de la oligarquía del partido parece totalmente inamovible. En verdad, todo el sistema del poder soviético se ha fosilizado en forma claramente reconocible.

El paralelo entre reformismo en la Rusia soviética y en la Rusia zarista tiene raíces profundas. Tras haber pasado por una revolución y una guerra civil monstruosamente sangrientas, hemos vuelto a una estructura de poder y a una conciencia social que más recuerdan una Rusia tradicional que una Rusia revolucionaria.

"Enfrentamos los mismo problemas de la Rusia del siglo XIX. La misma todopoderosa burocracia centralizada, el mismo desenfrenado poder del régimen, la misma indiferencia por los derechos del individuo de parte de gobernantes y gobernados, la misma intolerancia ante las ideas no aprobadas, por las altas autoridades".

Valentin Turchin, físico soviético, escribió estas palabras en 1968, el año de Checoslovaquia. Cuando lo conocí hace nueve años estaba aún convencido de que el único camino seguro para realizar un cambio en la Unión Soviética era persuadir al Partido Comunista de abogar por un "socialismo de rostro humano", pero nos en-

contramos en Londres, adonde él recién había llegado a iniciar su exilio. El fue uno de los afortunados. Desde que en 1977 comenzó el aplastamiento soviético de los disidentes, virtualmente todos los nombres familiares del movimiento disidente soviético, fueran leales socialistas como Yuri Orlov, Anatoly Sharansky y Andrei Sakharov, han sido encarcelados, enviados a "exilio interno" o expulsados del país.

Lo mismo es verdad de los "eslavófilos" románticos como Alexander Solzhenitsyn, intoxicado por una tozuda mezcla de nacionalismo ruso y cristianismo ortodoxo, que quiere purgar a la Madre Rusia de esas importaciones occidentales igualmente ajenas, el marxismo del régimen y los principios liberales democráticos de la corriente principal de los disidentes. La represión ha sido imparcial, implacable y altamente exitosa.

Sin duda todas las principales corrientes de disidentes soviéticos —totalitarios de izquierda modificados (Turchin, Roy Medvedev), "democráticos" burgueses, (Sakharov, Orlov, Vladimir Bukovsky), y autoritarios de derecha (Solzhenitsyn, Osipov)— sobrevivirán en forma oscura. Deben haberlo, aunque sólo sea una especulación intelectual, porque representan el abanico de posibles alternativas al presente régimen. Los movimientos nacionalistas no rusos en Ucrania, los estados bálticos y el Cáucaso también sobrevivirán, como los grupos que sólo buscan libertad religiosa, y podrán ambos extenderse a nuevas áreas.

Lo que es muy extraordinario, sin embargo, es su relativa insignificancia en la escena rusa. Excepto en unas pocas áreas no rusas, como Ucrania occidental y Lituania, donde los movimientos nacionalistas tienen amplio apoyo popular, probablemente, ni siquiera un ciudadano soviético en diez ha leído jamás literatura disidente, excepto cuando se la cita fuera de contexto en las resonantes denuncias que aparecen regularmente en la prensa soviética.

Sin embargo, la Unión Soviética es una sociedad moderna, industrializada, cada vez más educada y modestamente próspera para los niveles

mundiales. Es realmente peculiar que tal sociedad termine, como lo señalaba Turchin, duplicando las condiciones políticas del Gobierno zarista del siglo 19. Después de todo, este no es el siglo 19, y los rusos ya no son en su mayoría campesinos analfabetos y supersticiosos.

No hay duda de que una gran mayoría de rusos apoya el régimen. Para los que salen de la línea, está aún el tremendo aparato de la policía secreta, pero hace más de 20 años que el Kremlin sintió necesario ejecutar gente por delitos políticos no violentos. La mayoría de la gente no se sale de la línea, y considera estúpidos y potencialmente peligrosos a los que lo hacen.

El régimen sabe perfectamente cómo identificarse con el nacionalismo fundamental y la xenofobia de los rusos, y como explotar el arraigado conformismo de una población que nunca ha sido realmente libre. Su control total de los medios de comunicación no sólo ayuda a aislar a la población de las influencias externas perturbantes, sino también disminuye la comunicación interna y el cambio social espontáneo al ritmo glacial típico del período zarista.

La importancia de los disidentes ante los ojos de Occidente, vino sobre todo de la comprensible creencia de que la gente corriente debía compartir secretamente, las opiniones que ellos expresaban con coraje. Esto no es cierto. Tras los pocos miles de disidentes activos, había, a lo más, unos pocos millones que compartían sus ideas y metas. La mayoría de los rusos nunca han considerado tales herejías, y su actitud hacia su gobierno no es más cínica que la de los americanos o japoneses.

Además del simple patriotismo y de que los rusos nunca han sido gobernados por otra cosa que no sea un despotismo de varios tipos, está el incesante redoble de tambor de la propaganda del éxito del régimen. Mucha de esta propaganda autocongratulatoria, es tan vulgar, repetitiva e insultante a la inteligencia, como la televisión comercial vendiendo jabón. Debe recordarse, sin embargo, que la mayoría de las familias terminan comprando jabón.

Columbia

En el centro espacial Cabo Kennedy, Florida, se llevó a cabo una prueba principal de equipo, como preparación para el lanzamiento del transbordador espacial en noviembre con óptimos resultados.

Los técnicos bombardearon cerca de 525.000 galones (dos millones de litros) de hidrógeno líquido y oxígeno líquido en el gran tanque de combustible externo, en forma de bala, adherido al transbordador, y también probaron el equipo automático para el conteo a la inversa que controla los últimos nueve minutos antes del despegue.

La conclusión de las pruebas significa que "hemos tenido otro gran logro en el programa previo al lanzamiento", dijo el vocero del centro espacial, Dick Young. Luego de las pruebas los técnicos comenzaron a colocar nuevamente los combustibles en sus tanques de almacenamiento cerca de la plataforma de lanzamiento. También comenzaron a prepararse para una prueba de un nuevo sistema de bombeo de agua en la plataforma de lanzamiento diseñado para aminorar las ondas que reverberan desde la plataforma de lanzamiento cuando se encienden los dos potentes cohetes impulsores de combustible sólido durante el despegue.

Las ondas generadas durante el primer lanzamiento del transbordador, en abril, causaron daño inesperado al vehículo. Los ingenieros están preocupados porque tales ondas —si no se controlan— pueden causar daño en los futuros vuelos al delicado equipo que el transbordador lleva para poner en órbita o para usarse con fines experimentales a bordo.

En el centro de vuelos espaciales de Houston, los astronautas Richard Truly y Joe Engle, quienes pilotearán el Columbia hasta ponerlo en órbita, dijeron tener plena confianza en que el transbordador está listo para salir, aun cuando los técnicos no entienden aún del todo el problema de las ondas de choque.

Truly dijo que el grupo encargado del lanzamiento está seguro de que las medidas que está tomando —el sistema de bombeo de agua que volcará cientos de miles de litros de agua en los tubos de escape al momento del lanzamiento y la instalación de una serie de gruesas placas de metal— atenuarán las ondas de reverberación y reducirán la presión sobre el transbordador. Añadió que los técnicos sabrán mucho más acerca del problema después de este lanzamiento y estarán en mejor posición para decidir con respecto a una solución permanente del problema.

No se han hecho cambios en el plan de vuelo para la nueva travesía del Columbia. Se ha hablado algo acerca de la posibilidad de retirar el equipo de experimentos y el brazo-robot canadiense de la sección de carga del transbordador, para evitar que sufran daño en este vuelo si el sistema para suprimir el choque de las vibraciones no funcionara como se espera. Pero los astronautas declararon que ahora esperan realmente poder llevar ese equipo con ellos.

Engle dijo que tres períodos de medio día cada uno durante el vuelo de cinco días, se dedicarán a poner a prueba el brazo-robot, una pieza de equipo esencial para llevar a cabo la tarea que el transbordador debe efectuar cuando entre en funciones regulares. El brazo está concebido para retirar objetos de la sección de carga (como una especie de grúa) y colocarlos en órbita, como también recoger objetos en órbita y colocarlos en la sección de carga para su reparación o devolución a tierra.

Resoluciones

Entre las muchas resoluciones que la Asamblea General de las Naciones Unidas ha aprobado en el curso de los años sobre cuestiones económicas y sociales, varias revisten especial pertinencia para la Estrategia Internacional del Desarrollo para el decenio de 1980.

Inevitablemente estas resoluciones no son material de lectura ameno: la prosa del consenso político pocas veces es elegante. No obstante son significativas y el analista atento hallará provechoso leerlas y tenerlas a mano para consultarlas.

Resolución 2626, aprobada por la Asamblea General en su vigésimo quinto período de sesiones de 1970. Se titula "Estrategia Internacional del Desarrollo para el segundo decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo".

Resolución 3201, aprobada por la Asamblea General en su sexto período extraordinario de sesiones de 1974. "Declaración sobre el Establecimiento de un nuevo orden económico internacional".

Resolución 3202, también aprobada en el sexto período extraordinario de sesiones. "Programa de Acción sobre el Establecimiento de un Nuevo Orden Económico Internacional".

Resolución 3281, aprobada por la Asamblea General en su vigésimonoveno período de sesiones (celebrado pocos meses después del sexto período extraordinario de sesiones) de 1974. "Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados".

Resolución 3362, aprobada por la Asamblea General en su séptimo período extraordinario de sesiones de 1975. "Desarrollo y Cooperación Económica Internacional".

Los resultados, si, de las resoluciones de Naciones Unidas no han sido muy promisorios. Lo pragmático de las relaciones entre los países, el juego de sus intereses, está siempre por encima de resoluciones generales de la entidad internacional. Con todo, es indudable que el mundo avanzó en las últimas décadas en alguna medida gracias a las Naciones Unidas.

Mejorará situación de docentes y alumnos en comuna Las Condes

"La educación bajo la administración de la Municipalidad de Las Condes tendrá la misma calidad que la impartida en los colegios particulares, tanto en la enseñanza como en la infraestructura de sus establecimientos", señaló a LA NACIÓN Patricio Contreras, abogado de la Corporación Municipal de Servicios Comunes de Las Condes, quien tendrá a su cargo la administración de los servicios de educación y salud.

El viernes 9 del mes en curso el Alcalde Jorge Martínez y el Ministro de Educación firmaron los convenios de traspaso de 23 establecimientos educacionales, que incluyen 3 liceos, 16 escuelas básicas y 4 escuelas diferenciadas que atienden a menores con problemas de aprendizaje y otras limitaciones.

"Esta es una gran responsabilidad, explica Contreras, cuyos objetivos principales son la adaptación comunal a la realidad local. Igualmente nos interesa una activa participación comunitaria. Creemos que el sistema educacional constituye un medio adecuado para canalizar los aportes de la ciudadanía en favor del desarrollo de la comuna".

LOS PROFESORES

Refiriéndose a la situación en que quedarán los profesores, Patricio Contreras señala que se reunieron con docentes y Directores de establecimientos, mucho antes de la fecha de traspaso: "para explicarles una serie de consecuencias jurídicas que lleva este cambio de administración, especialmente en su nuevo régimen de remuneraciones y sistema previsional, a los cuales la ley les permite optar". Aclaró que una de las preocupaciones de la Corporación de Educación "ha sido darle seguridad al profesor en cuanto a la estabilidad en su cargo".

Otra de las inquietudes planteadas por los docentes, según señala el Director de Educación, es el sistema de vacaciones al que están acostumbrados y que coinciden con las de los alumnos. "Les he planteado el deseo del Alcalde de mantener el régimen de vacaciones actuales, materia sobre la cual no habrá cambios".

PERFECCIONAMIENTO

Contreras explica que los cursos de perfeccionamiento se harán en períodos de vacaciones, "que si bien es cierto son optativos, van a ser uno de los elementos determinantes para el ascenso, promoción y mejora de remuneraciones".

Otra de las preocupaciones prioritarias en materia educacional será la de que ningún curso quede sin profesor. "Si por licencia médica o por cualquier otra causa de ausencia, el curso se queda sin docente, éste será suplido inmediatamente por otro".

En cuanto a las facilidades que se les otorgarán a los alumnos, comenta, que a partir del próximo año se ha proyectado la contratación de Buses de Acercamiento, recorrido que facilitará el acceso de los niños al colegio, sin costo alguno. "Tendrá un recorrido especial, significando mayor seguridad en el transporte. El número de buses está en estudio y se espera que se inicie junto con el período de clases".

En lo relacionado a la salud, Contreras señala que van a aprovechar la infraestructura de salud para otorgar a los escolares un buen servicio de medicina, especialmente en la atención dental.

60 MILLONES EN INVERSION

La Municipalidad invertirá de sus propios recursos, 60 millones de pesos para mejorar y reparar todos los establecimientos traspasados, "de modo que docentes y alumnos se desempeñen en un ambiente grato y agradable".

El encargado de la Educación en Las Condes enfatiza que "la calidad de la enseñanza mejorará ostensiblemente, al estar descentralizada la administración, el Ministerio mejorará la asesoría técnica y pedagógica, ya que el traspaso significará liberarlo del peso de la administración y podrá dedicarse a la función que le es propia".

"En cuanto a los sueldos, dice Contreras, lo que se persigue es otorgar la dignificación y estabilidad al profesorado que conlleva mejorar su calidad técnica. En el curso del próximo año, agrega, se espera materializar esta iniciativa".

Segunda jornada de carreras judiciales

La campaña de vocaciones jurídicas selectas y la diversificación de responsabilidades judiciales, se han concretado en diversos cursos y seminarios patrocinados por el Instituto Superior LEX-CHILE, destinados al personal en servicio y a licenciados de enseñanza media que buscan en el Área del Derecho, alternativas profesionales.

El centro técnico de capacitación que funciona en el establecimiento fiscal de calle Soto Aguilar N° 1241 (Paradero 7 de Gran Avenida), recibe inscripciones diariamente, desde las 19 horas, para las siguientes carreras: Asistente Judicial: (5 semestres), Secretariado Jurídico (2 semestres), Voluntariado de la Ley y Seminario de Procedimientos Judiciales para personal en servicio.

El horario es de 19 a 21,45 horas, a fin de dar facilidades a estudiantes que están terminando la enseñanza media y a funcionarios en servicio.

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

"LAUTARO-LAUTARITO Y CESAR"

OFRECE

- POLERAS PARA NIÑOS LOLOS
- DAMAS CABALLEROS
- ROPA INTERIOR EN GENERAL
- DAMAS CABALLEROS NIÑOS Y BEBES
- BUZO
- SHORTS
- SHORTS OLIMPICOS
- POLERAS PARA PROPAGANDA

NO COMPRE PRECIOS
COMPRA ARTICULOS
NACIONALES
EXIJA EN LAS MEJORES
TIENDAS DEL PAIS



MONTEVIDEO 556
(Continuación Patronato)
FONO: 371178 SANTIAGO

CASAS ALICAHUE

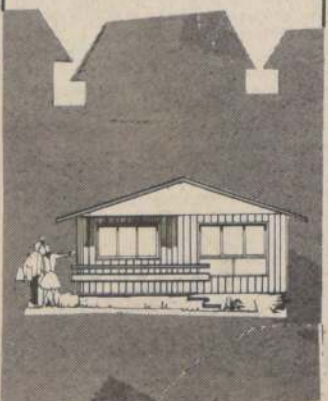
PREFABRICADAS
LLAVE EN MANO

Pieza de servicio
desde \$ 12.500;
salas de clases, etc
Excelentes precios

FACILIDADES
HASTA 40 MESES,

POR PAGO
CONTADO
**10%
DESCUENTO**

VER: CAMINO
MELIPILLA 8717
INTERIOR.
FONO 573851



Jorge Martínez, Alcalde de Las Condes.

Breves universitarias

Con el objeto de reactualizar conocimientos sobre diagnóstico, control y tratamiento de algunas enfermedades de relevancia económica, que afectan a las exportaciones de nuestro país, se realizará entre el martes y el jueves un curso sobre Patología Aviaria.

Es organizado por el Departamento de Patología Veterinaria de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile.

CONCURSO LITERARIO

Los estudiantes de la Universidad de Santiago, que tienen inquietudes literarias, podrán participar en los géneros cuento y poesía en el concurso "Vicente Huidobro", organizado por el Consejo Estudiantil de la Facultad de Estudios Generales de esta casa de estudios superiores.

Las obras serán examinadas por un jurado compuesto por tres docentes del Departamento de Idiomas.

CURSO DE POST GRADO

La Bioquímica de las Caries; Metodología de Investigación Epidemiológica; Administración en Odontología y Patología Osea, son algunas de las materias que serán abordadas en jornadas de perfeccionamiento para odontólogos, conforme al programa de post grado que desarrollará la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile.

Las clases se iniciarán el 4 de noviembre y tendrán carácter de expositivas y de seminarios.

BIENAL UNIVERSITARIA

A fines de mes será inaugurada en Valparaíso la Bienal Universitaria, que contará con los mejores trabajos seleccionados de una muestra similar que, actualmente, se expone en el Museo de Bellas Artes.

Uno de los seleccionados que estará presente en la muestra es el joven pintor Aquiles Báez, alumno de la Universidad de Santiago.

BIOESTADISTICAS

Un ciclo de conferencias sobre "Modelos Estáticos en Investigaciones Científicas y Tecnológicas" está dictando, en la Universidad de Santiago, el profesor de Bioestadística de la Universidad de Carolina del Norte, Estados Unidos, Dana Quade.

Se realizan de lunes a jueves y están abiertas a todos los matemáticos interesados en esta actividad académica.

SEMANA DEL CUENTO

Con la participación de los escritores Marta Blanco, Maite Allamand, Pia Barros y Cristián Huneeus, continuará en el auditorio de la Biblioteca Central de la USACH, la segunda parte de la "Segunda Semana del Cuento Chileno".

MAGISTER EN EDUCACION

Durante seis semestres académicos se extenderán los cursos destinados a la obtención del grado de Magister en Educación, programa que ofrece la Universidad de Santiago. Este está destinado a la formación de recursos de alto nivel para el servicio de la educación chilena.



ILUSTRE
MUNICIPALIDAD
DE CHILLAN

"PROYECTO VILLA MONTAÑA"

(Fundo Termas Minerales Chillán)

- 1.- Llámase a Licitación Pública para la enajenación de un retazo de 240 Hás. físicas aproximadamente, condicionada a la ejecución de un Proyecto de Villa Montaña con su correspondiente loteo, urbanización y enajenación posterior de las Parcelas resultantes.
- 2.- Ubicación: 80 kilómetros al Oriente de la ciudad de Chillán, adyacente a sus Termas Minerales y Canchas de Ski.
- 3.- Precio, modalidades y demás antecedentes se encuentran incorporados en las bases administrativas a disposición de los interesados en Secretaría de Alcaldía.
- 4.- Valor de las bases: \$ 3.000
- 5.- Las Propuestas se recibirán hasta el día 10 de Noviembre a las 11:00 horas, procediéndose a su Apertura a las 12:00 horas de ese mismo día en la Alcaldía.

EL ALCALDE DE CHILLAN

Perfil bioquímico

Una revolución en los sistemas de diagnóstico de enfermedades

□ Con notable éxito se emplea el Analizador Múltiple secuencial

Setenta y dos mil muestras de sangre se han procesado en el Analizador Múltiple Secuencial Computarizado durante tres meses de funcionamiento en el Centro de Diagnóstico del Hospital Clínico de la Universidad Católica.

La cifra corresponde a la atención de aproximadamente seis mil personas, guarismo considerable si se tiene en cuenta que el equipo está trabajando a menos de un tercio de su capacidad.

El SMA-11 o Analizador Múltiple Secuencial Computarizado realiza un análisis cada 3,4 segundos, lo que equivale a mil 80 por hora. El sistema adquirido recientemente por el Laboratorio Clínico Central del Hospital Clínico de la UC analiza en forma simultánea doce parámetros distintos, es decir entrega el resultado simultáneo de doce exámenes diferentes.

Cada examen cuesta mil pesos a los pacientes particulares y \$ 400 para los que se atienden permanentemente en ese Centro Asistencial. Está en estudio la posibilidad de atención por SERMENA.

Raúl Croxatto, jefe del Laboratorio Clínico, señaló que su adquisición resulta plenamente justificada por la creciente demanda de exámenes y porque la dotación del resto de los instrumentos con que cuenta el Laboratorio, sirven de apoyo logístico en caso de tropiezos técnicos.

La diferencia de este modelo con respecto a algunos equipos similares que se encuentran en funcionamiento, no más de dos, es que está dotado de un sistema computarizado que tiene la cualidad de dar plena seguridad y confiabilidad de los resultados.

Mediante ese sistema de computarización se rechaza cualquier falla que pudiera existir en el procesamiento clínico. También permite almacenar datos que, posteriormente, se pueden extraer para estudiarlos desde el punto de vista estadístico, lográndose en esta forma los objetivos planteados por la Escuela de Medicina de la Universidad Católica, en el sentido que el apoyo a la clínica del Laboratorio Clínico se proyecte en la docencia, vale decir a la investigación científica, la precisión diagnóstica y la aplicación de la labor asistencial a la enseñanza de la medicina.

INSTRUMENTO ANALITICO

El Multianalizador SMA-11, es un instrumento analítico de muestras de suero o similares, que determina la concentración de calcio, fósforo inorgánico, glucosa, nitrógeno ureico, proteínas totales, albúmina y otros seis componentes de la sangre que permiten detectar problemas fisiológicos.

Las variaciones correlacionadas de algunos parámetros suelen distribuirse en forma muy similar y específica en diversas enfermedades, lo cual configura un modelo gráfico conocido con el nombre de Perfil Bioquímico.

Según cuales sean los parámetros que se comprometen, es posible deslindar diversas áreas dentro del diagrama, vinculadas más o menos directa o indirectamente con órganos sistemáticos específicos; área hepática, área renal, área ósea, área cardiocirculatoria y varias otras.

Entre las ventajas del moderno sistema, se encuentra la visión panorámica de doce parámetros bioquímicos en la cual el todo es más que la suma, porque en la integración de toda la información que proporciona al médico, es posible connotar correlaciones de valores cuyas variaciones se cumplen en función de cambios recíprocos.



Tres meses de operaciones lleva el único Analizador Múltiple Computarizado en el Centro de Diagnóstico del Hospital Clínico de la UC.

Taichichuán, filosofía oriental para la atención de los partos

Notorio interés de parte de parejas, especialmente jóvenes, ha experimentado el sistema de parto sin dolor o psicoprofilaxis del parto, que fue puesto en marcha en la maternidad del Hospital San José y el Centro Médico Europeo, basado en una milenaria filosofía oriental, en Taichichuán.

Según el doctor Sergio Ureta, la psicoprofilaxis del parto obedece a un concepto de salud integral, destinado a combatir el origen primario de las dolencias modernas, mediante el equilibrio físico que el ser humano sólo conoce en su plenitud, durante su gestación y en el transcurso de su vida intrauterina.

Los responsables de este sistema explican que, a pesar de utilizarse en procesos naturales como el embarazo y el parto, el conyugal, por primera vez en nuestro país, la totalidad de los métodos probados exitosamente en los países más avanzados del orbe.

EQUILIBRIO FUNDAMENTAL

"Se trata de un sistema novedoso por varias razones —explicó el doctor Ureta—. En primer lugar, porque por primera vez se unen tres herramientas de probada calidad: la educación de la madre y de la pareja sobre los detalles físicos y psicológicos del proceso que están viviendo; un adecuado programa de ejercicios para eliminar los dolores y molestias presentes y, en tercer término, una completa asesoría psicológica, apoyada por un programa de relajación por medio del Taichichuán, milenaria filosofía oriental".

El método utilizado en el programa marca su originalidad desde que enfoca todo el trabajo hacia la transformación de la pareja en una nueva familia.

"Queremos entregar a ambos, hombre y mujer, las herramientas necesarias para solidificar su unión, compartir la experiencia de ser padres desde el momento de la concepción, enfrentar positivamente los cambios posteriores y finalmente, crecer con su hijo en un clima de amor", agregó el doctor Ureta.

Bajo diferentes disciplinas comentaron Encíclica Papal

Presidida por el Nuncio Apostólico, Monsenor Angelo Sodano, y con la participación de las autoridades universitarias encabezadas por el Rector Jorge Swett y el Pro Rector Jaime del Valle, la Pontificia Universidad Católica de Chile realizó una mesa redonda sobre la Encíclica "Laborem Exercens", de S. S. Juan Pablo II. En ella, destacados académicos analizaron el documento papal desde la perspectiva de disciplina como teología, educación, filosofía, derecho, economía y la doctrina social de la Iglesia.

ESPIRITUALIDAD EN EL TRABAJO

El Presbítero Antonio Moreno de la Facultad de Teología se refirió a la espiritualidad del trabajo y su importancia. Destacó que el Papa señalaba la urgencia de dar al trabajo concreto el valor que le ha dado Dios y su permanente preocupación por el hombre en su plena proyección, concreto y actual. Al plantear la necesidad de una espiritualidad del trabajo, señaló que el Santo Padre ponía de manifiesto la

realidad en que el hombre vive anidado por el producto de su propio trabajo.

El Padre Pedro de la Noi, del Instituto de Filosofía, señaló que desde el punto de vista de la Filosofía, dos grandes líneas atraviesan el documento. La primera, es la crítica a diversos unilateralismos y la segunda, una serie de reducciones entendidas como acciones de remontarse desde una realidad concreta al principio primario que le da origen.

POLITICA LABORAL

Fernando Moreno, experto en Doctrina Social de la Iglesia, por su parte, se refirió a lo que estimó los principios claves contenidos en la encíclica: la participación del hombre en la creación y la preeminencia de la dimensión subjetiva del trabajo sobre la objetiva, ambas fuentes de la dignidad del mismo.

Sobre el concepto papal de Empresario indirecto, para referirse, entre otros, al Estado, Moreno señaló que Juan Pablo II le colocaba como tareas específicas realizar una política laboral justa y una planificación global en contraposición con una centralización unilateral de los poderes públicos. También Fernando Moreno destacó la concepción del salario como indicador de justicia.

Respecto a los aspectos legales y económicos también hablaron el abogado William Thayer y el ingeniero comercial Aristides Torche, señalando que el Papa había entregado una serie de objetivos finales y que la encíclica reafirmaba el principio que sostiene que Dios entregó la Creación a los hombres para que en ella realizaran su vocación temporal, complementaria y participativa de la misma creación.

AMENAZAS

Finalmente, Josefina Aragonés aportó su visión de mujer trabajadora y educadora al análisis que se estaba realizando. Puntualizó la claridad del Sumo Pontífice ante la época trágica que vive el mundo y las amenazas concretas que se ciernen sobre el hombre, como los atentados contra la libertad, el hambre, la desigualdad, la crisis de la verdad. Como educadora, señaló, que el Papa identifica a la Educación con el trabajo si este último se emprende como sujeto por el hombre y como medio para la realización humana y como medio para la solución de los conflictos del trabajo.

Como mujer, puso énfasis en el reconocimiento papal a la fatiga de la mujer que debe trabajar en el hogar y fuera de él a la necesidad de que exista un salario familiar que le permita a ésta permanecer en el hogar cumpliendo su vocación de madre y esposa.

cortinas·telas·instalaciones
presupuestos al fono 81642

Santiago de Chile,
Lunes 19 de Octubre de 1981



La entrega de leche, con un aumento de materias grasas del 12 al 26% en los principales organismos de protección de la población infantil, cuidadosamente planificada ha permitido el descenso de la desnutrición en segundo grado a un 48% y la del tercero en un 86%.

En el último sexenio

Fomento de educación alimentaria ayudó al descenso de desnutridos

De un 15,5 en 1975 la desnutrición infantil bajó al 11,5% gracias a la aplicación de una dieta planificada

El fomento de la educación alimentaria en los programas educacionales, en consultorios periféricos, centros abiertos, jardines infantiles, centros de madres, grupos de voluntarias, medios de comunicación, y la participación de profesionales expertos en nutrición, ha permitido la disminución de la mortalidad infantil de 70,5 en 1971 al 31,9 en 1981.

Este índice, que está a nivel de países desarrollados, obedece, además, de la preocupación por el cumplimiento de los programas gubernamentales en todos los centros de salud del país, a la importancia que se ha asignado a la nutrición, la cual entrega conocimiento de las necesidades nutritivas a la población, para prevenir las consecuencias de la mala alimentación a nivel colectivo.

Estos conocimientos se aplican teniendo en cuenta las necesidades nutritivas del organismo, para que éste pueda crecer y desarrollarse en forma normal teniendo en consideración la edad, el tipo de trabajo y algunos estados fisiológicos, como el embarazo y la lactancia.

Los resultados de esta política para reducir la mortalidad infantil combatiendo la desnutrición principal, se aprecian también en la disminución de la mortalidad neonatal de un 28,3 a un 16,4 por mil nacidos vivos entre 1971 y 1980. De la misma forma la mortalidad materna ha descendido en el mismo período, de un 1,42 al 0,7% y la mortalidad en niños de uno a cuatro años, de un 3,15 al 1,3 en la última década.

SALUD VERSUS DESNUTRICION

La aplicación controlada de los programas del niño y la madre, a través del Ministerio de Salud y el cumplimiento de éstos por la población materno-infantil, permiten hablar de mínima desnutrición si se toma en cuenta los índices del último sexenio.

En 1975 existía un porcentaje de desnutrición total del orden del 15,5%, cifra que en 1980 bajó al 11,5%. En el mismo período, la desnutrición leve era, en 1975 del 12,1%, mientras que en 1980 se redujo al 10%.

En cuanto a la moderada, siempre tomando en cuenta el mismo lapso, descendió de un 2,7% al 1,4% y la avanzada, del 0,7% al 0,1%.

INSUFICIENCIAS DIETÉTICAS

De acuerdo a una conferencia dictada por profesionales del Colegio de Nutricionistas, se establece que por lo general, la alimentación tiende a mejorar paralelamente al desarrollo económico de las naciones.

La investigación de esas profesionales indica, por el contrario, que esa es una tendencia o regla en la que abundan las excepciones, ya que, encuestas alimentarias a nivel mundial en países altamente desarrollados entre familias de ingresos medios, han demostrado que las insuficiencias dietéticas son tan frecuentes entre las familias que gastan mucho para alimentarse, como en las que ocurre todo lo contrario, situación que puede atribuirse a la incapacidad para elegir los alimentos.

Las consideraciones anteriores indican la necesidad evidente de programas educativos destinados a mejorar la alimentación de la población mundial.

RACION MODELO

En nuestro país a través del Programa Nacional de Alimentación Complementaria, se apoya nutricionalmente a los menores de dos años produciéndose una entrega a esa población de 25 millones de kilos de leche en 1980, de esta forma se ha logrado obtener una gran disminución de la desnutrición infantil.

Para ello se ha considerado que el período vulnerable del cerebro va del último trimestre del embarazo hasta los dos años, por lo tanto una subalimentación en este período, afecta la estructura orgánica del cerebro, modificando sus funciones fisiológicas y, haciendo al niño menos apto que los bien alimentados.

Los niños desnutridos que son realimentados y estimulados psicológicamente en el momento oportuno en centros especializados, se recuperan y no demuestran secuelas posteriores.

De lo anterior se desprende que se justifican ampliamente los esfuerzos del Gobierno —expresan las nutricionistas en el texto preparado en conmemoración del Día Mundial de la Alimentación— por fomentar la creación de Centros Abiertos y Cerrados de CONIN y la apertura de nuevos jardines infantiles a lo largo del país.

El gráfico muestra el descenso de los porcentajes de desnutrición entre 1975 y 1980.

Año	Desnutrición			
	Total	Leve	Moderada	Avanzada
1975	15,5%	12,1%	2,7%	0,7%
1980	11,5%	10,0%	1,4%	0,1%

300 profesionales participarán en Primeras Jornadas de Lectura

Alrededor de 300 profesionales chilenos y extranjeros, la mayoría educadores y psicólogos, interirán en las Primeras Jornadas de Lectura que, sobre el tema "Nuevas técnicas y métodos de enseñanza del lenguaje escrito", organizó la Facultad de Educación de la Universidad Católica, conjuntamente con la Asociación de Lectura de Chile.

Las jornadas, que se iniciarán el miércoles, contarán con la participación de la doctora norteamericana Dorothy Strickland, especialista en lenguaje y desarrollo infantil de la Universidad de Columbia.

En su exposición, "Utilización de lo que hemos aprendido acerca de la comprensión lectora", la doctora Strickland se referirá al hecho de que el lector enfoca el texto con un propósito en mente, muy guiado por ideas preconcebidas acerca de lo que encontrará en él.

El encuentro, que es patrocinado por UNICEF y UNESCO, será inaugurado por el Rector de la Universidad Jorge Swett y la presidenta de la Asociación de Lectura de Santiago, Teresa Clero. Esta dictará una clase magistral sobre el "Panorama informativo de la situación del lenguaje escrito en Chile".

Hoy inicia gira de cuatro días a la zona

Viviendas y un hospital inaugurará Pinochet en la provincia del Bío Bío

□ S.E. presidirá puesta en marcha de la Central Hidroeléctrica de Antuco

Con el objeto de presidir la inauguración de obras locales, entre ellas la Central Hidroeléctrica de Antuco, impondrá de los planes de desarrollo regional, tomar contacto personal con diversos sectores ciudadanos y realizar actividades de orden institucional, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, inicia hoy una gira de cuatro días a la Provincia del Bío-Bío, acompañado de su esposa, la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

El Jefe de Estado viajará también con los Ministros del Interior, Sergio Fernández; de Economía, General Rolando Ramos; de Hacienda, Sergio de Castro; de Agricultura, José Luis Toro Hevia; de Salud, Contralmirante Hernán Rivera; Director de ODEPLAN, Alvaro Donoso; presidente de la Comisión Nacional de Energía, Teniente General (R) Herman Brady; Vicepresidente de CORFO, Coronel Francisco Ramírez

y con el Subjefe del Estado Mayor Presidencial, Teniente Coronel Guillermo Garín.

El Primer Mandatario, y comitiva, llegará promediando las 11:00 horas a Los Angeles, donde media hora más tarde presidirá un acto cívico militar.

Posteriormente visitará el conjunto habitacional Pedro Lagos y más tarde almorzará con la comunidad local.

A las 17:00 horas, en tanto, el Gobernador Provincial y los Secretarios Regionales le entregarán una completa exposición acerca de la situación de la zona.

Mañana S.E. llegará hasta la localidad de Nacimiento, donde visitará INFORSA, participará de una exposición y recorrerá sus instalaciones. Luego inaugurará el hospital de la comuna y más tarde se dirigirá a Mulchén, para presidir un acto cívico y almorzará con la comunidad local.

Por la tarde en Los Angeles, presidirá una reunión informativa con personal de la Defensa Nacional y a las

21:00 horas comerá con las autoridades locales.

El miércoles, a primera hora, el Estadista participará en una sesión de estudio y trabajo con los agricultores y luego se dirigirá a Santa Bárbara y a Yungay. En ambas localidades presidirá actos cívicos. En esta última ciudad el Presidente Pinochet almorzará con la comunidad local.

Su gira finalizará el jueves venidero. A las 11:15 horas en Antuco presidirá la ceremonia de inauguración de la Central Hidroeléctrica y desde allí se trasladará a Rayenco, donde participará en un almuerzo oficial.

A las 15:30 horas se trasladará al aeropuerto de Los Angeles, para a las 16:15 regresar a Santiago.

PRIMERA DAMA

Por su parte la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart, iniciará sus actividades a las 17:00 horas de hoy en la Gobernación Provincial de

Bío-Bío, en Los Angeles, donde recibirá el saludo de la Vicepresidenta Provincial de CEMA Chile y todas las dirigentes del voluntariado de la zona.

Posteriormente visitará la Galería Artesanal de CEMA y participará en una reunión de trabajo con sus colaboradoras.

Mañana, también a las 17:00 horas, la esposa del Jefe de Estado se reunirá con 800 voluntarias y socias de Centros de Madres.

El miércoles, en tanto, se dirigirá a Concepción, donde visitará la Casa y la Galería Artesanal de CEMA Chile, inaugurará el Hogar para la Niña Adolescente, recibirá una cuenta de la labor realizada por los organismos que ella preside en la VIII Región y regresará a Los Angeles, donde continuará en actividades conjuntas con su esposo, el Presidente de la República.

Falta coordinación entre Municipalidad de Santiago y empresas de servicio público

□ Homero Belmar, Subgerente de EMOS, explicó a LA NACION que están estudiando con la Municipalidad, la forma de coordinar mejor las disposiciones sobre roturas de pavimentos en situación de emergencia



La rotura de la vereda en calle Moneda con Ahumada, efectuada por EMOS ante una situación de emergencia, se prolongó por 5 días, según el Subgerente de la empresa, por mala coordinación con la Dirección de Pavimentación de la Municipalidad de Santiago.

tiago, al explicar las razones por lo cual se multó a EMOS expresó: "Las empresas cuando se ven enfrentadas a un trabajo de emergencia no disponen del tiempo para solicitar un permiso

de rotura a la Dirección de Pavimentación. Precisamente para estos casos —prosigue— están premunidas de tarjetas de emergencia que permiten efectuar roturas, mientras se pide el

permiso regular al cabo de 24 horas".

"En el caso particular de la calle Moneda con Ahumada, la Dirección de Pavimentación procedió a pasar una parte —agrega Mosser— por incumplimiento de la Ordenanza N° 7 del 8 de mayo del presente año, dado que iniciaron este trabajo el día sábado 10, sin tener permiso ni tarjeta de emergencia".

"Desgraciadamente —continúa— los trabajos no siguieron realizándose durante los días siguientes y dejaron la faena abandonada, sin cumplir con las disposiciones que protegen el derecho del peatón, en lo referido a retirar escombros sobrantes, poner barreras de protección y colocar puentes de madera para circular sin peligro".

Refiriéndose a las tarjetas de emergencia, Silas Mosser explica que todas las empresas de servicio público "cuentan con una cantidad adecuada para hacer uso de ellas en cualquier instante, sin trámite previo".

"El Departamento de Pavimentación —aclara— entrega nuevas tarjetas a medida que estas se van utilizando, de modo que las empresas, en forma permanente las tienen disponibles. En caso de EMOS —prosigue Mosser— dispone de seis permanentemente, y es la cantidad que ellos mismos han solicitado".

PARTES, ELEMENTOS DE CEMENTO

Los partes son una medida que recién se está iniciando, explica el director de Pavimentación. "Fundamentalmente para proporcionar a las empresas un elemento de presión y de control para sus propios contratistas, a fin de exigirles que efectúen faenas rápidamente, ordenadas y limpias; de modo que se produzca la molestia mínima a los peatones y vehículos", finaliza Silas Mosser.

REMATE

Por cuenta y orden de la Sociedad Pesquera Nueva Aurora Ltda. (filial Corfo), y de acuerdo al DL 1036 de 1975, remataremos en el Puerto de San Antonio, el día Miércoles 18 de Noviembre a las 10.30 horas, importantes lotes de equipos, maquinarias, mobiliario de oficina y varios.

MAYORES DETALLES EN PROXIMOS AVISOS

HERNAN COVARRUBIAS LLONA
MARTILLERO DE LA SOCIEDAD
EL TATTERSALL

Sociedad El Tattersall
Presidencia 1017 - Tel. 223094

BOLSAS DE POLIPROPILENO

LAS VENTAJAS DEL POLIETILENO CON LA TERSURA DEL CELOFAN.

Sellable por calor a través de tela Teflón.

PARA ENVASAR:

Camisas - Galletas - Caramelos
Cereales - Prendas de Vestir - Algodones, etc. etc. etc.

APTO PARA ESTERILIZAR
ELEMENTOS QUIRURGICOS
ESTANDO SELLADOS.
TEMPERATURA MAXIMA DE
USO: 120°C. SOLICITE
PRESUPUESTOS E INFORMES A:

PLASTICOS
Bernabe
Y CIA. LTDA.

MARURI 737 - Fonos: 775515 y
374773 - Casilla 6645 - Santiago 4

COVEN COMERCIAL VENTURA

Le solucionamos su problema de movilización

Compre su auto nuevo o usado
créditos hasta 60 meses sin pie
ENTREGA INMEDIATA
Créditos de consumo
y seguros generales



GENERAL SALVO 88
FONO 743020

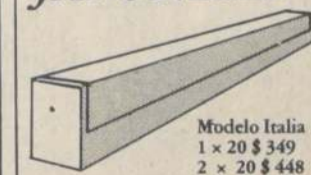
Providencia Santiago
(Estación Metro Salvador)

LLAMENOS

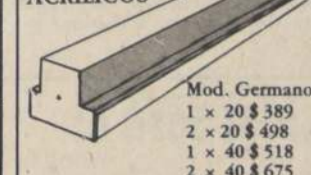
Sábados hasta las 14 hrs.

EXISTE EN CHILE UNA FABRICA CON "PRECIOS JAPONESES"

Modelo Italia
1 x 20 \$ 349
2 x 20 \$ 448
1 x 40 \$ 496
2 x 40 \$ 645



IVA incluido
LAMPARAS ACRILICAS



Mod. Germano
1 x 20 \$ 389
2 x 20 \$ 498
1 x 40 \$ 518
2 x 40 \$ 675

PROVINCIAS
PARA OBTENER MOSTRARIO
ENVIAR VALE VISTA
(A NOMBRE DE LA EMPRESA)
DESPACHO 5 DIAS
LISTA DE PRECIOS ADJUNTA

ELECTRO MECANICAS

"Tauro"

BAQUEDANO 1163

FONO 86898

SEÑORES EXPOSITORES FISA'81

Solucionamos su problema de mobiliario de oficina

Ofrecemos para venta o arriendo, línea completa de muebles nuevos de eucaliptus

RESERVAS

FONOS 65488
64366

SAN PABLO 2045
EJERCITO 27

A raíz de temblores y terremotos

¿Se está calentando o enfriando la Tierra?

- Chile, un país donde las lámparas bailan y los cerros cambian de sitio
- La historia recuerda el sismo del año 1647

El recordado reportero Tito Mundt comenzó su certero libro "De Chile a China", escribiendo: "Está bailando una lámpara. Siempre en Chile está bailando una lámpara. Chile es un país en que las lámparas bailan, en que la tierra se abre, en que los cerros cambian de sitio y en que los textos de geografía hay que rehacerlos todo los días".

Hace algunos años el abogado Alejandro Serani tomó la defensa de los familiares de un transeúnte que cuando caminaba por la calle Ahumada le cayó un trozo de cornisa en la cabeza. La firma demandada, propietaria del edificio, argumentó que el desprendimiento del trozo de estuco se había debido a un temblor. Entonces Serani presentó a los tribunales un documento emitido por el Instituto de Sismología de Chile en el cual se certificaba que sus instrumentos cada día registraban un término medio de 25 temblores.

Los científicos de todo el mundo buscan incansablemente las causas de los movimientos telúricos y últimamente ha surgido la teoría de que la superficie terrestre está formada por plataformas que se desplazan constantemente y que al chocar dos de estas moles o al tratar una de ellas introducirse bajo la otra se producen los sismos. Pero aún hay muchos estudios que continúan aferrados a la teoría antigua, que compara a nuestro planeta con un huevo cocido. La corteza, delgada y quebradiza corresponde a la cáscara. El manto, sólido pero algo plástico semeja a la clara del huevo. El núcleo es líquido, como la yema y estaría constituido por hierro al rojo blanco.

La idea de que la Tierra se está enfriando está siendo reemplazada por el concepto contrario, es decir, que se está calentando debido a la energía que desprenden los elementos radiactivos de su interior al transformarse en elementos más estables. El material caliente que fluye de la parte inferior del manto se enfría al llegar a la corteza y baja a su vez cerrándose el ciclo. Estas corrientes crean tensiones en la corteza y en la parte superior del manto, que es más rígida, porque parte del calor disipado se transforma en trabajo mecánico.

Pero ninguna de estas teorías capacita a los científicos para predecir la ocurrencia de un sismo, pues la predicción, para que tenga un valor real y práctico debería especificar con toda exactitud el tiempo, lugar y magnitud del sismo que se espera. Pero si se han logrado ubicar zonas donde los sismos se registran con mayor frecuencia siendo la más geológicamente activa llamada "Círculo de Fuego del Pacífico" correspondiéndole a nuestro país la mala suerte de estar colocado en uno de los sectores más activos de este círculo, por lo cual Chile es uno de los países más sísmicos de la Tierra tanto por la frecuencia como por la intensidad de los movimientos telúricos. En Chile se observan alrededor de 500 sismos sensibles por año, de los cuales uno es destructor (7,5 Escala Internacional de Mercalli) cada dos o tres años y uno de intensidad X o XI cada 30 años aproximadamente.

Lenguaje sísmico.— Cada vez que se registra un temblor recrudescen el empleo de ciertas palabras cuyo concepto muchas veces es confundido por el grueso público. Conviene, pues, clarificar las ideas. El foco es el punto en que se produce el sismo. El epicentro

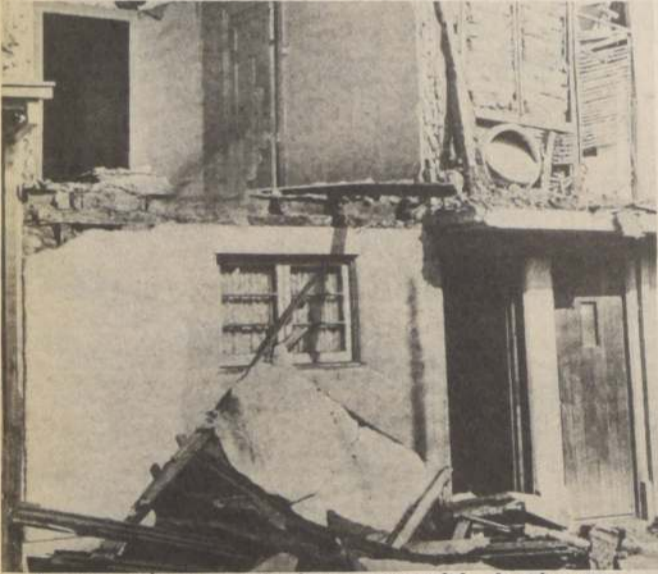
es el punto de la superficie directamente situado sobre el foco. La intensidad es la apreciación personal de los efectos de un sismo hecha por un observador situado en ese punto. Se mide mediante una escala internacional de 12 grados llamada Mercalli modificada. La magnitud es la medición física indirecta de la energía desprendida en el epicentro del sismo. Se obtiene a través del estudio del registro sismográfico y se expresa en Escala de Richter, que no tiene límite superior. Un terremoto normal es de 7,5. Los más fuertes alcanzan un valor aproximado de 9. El sismo chileno de mayo de 1960 en el sur alcanzó una magnitud de 8,5.

Los terremotos en Chile.— Desde 1543 a la fecha se han registrado en nuestro país 107 sismos de intensidad VIII, IX, X, XI y XII. Los más recordados son el del 13 de mayo de 1647 que en Santiago tuvo grado XI y que dio origen a la devoción del Señor de Mayo; "El terremoto de Valparaíso", grado XI en ese puerto registrado el 16 de agosto de 1906; "El terremoto de Talca", de grado X el 19 de diciembre de 1928; "El terremoto de Chillán", grado XI el 24 de enero de 1939 y los terremotos de los días 21 y 22 de mayo de 1960 que asolaron las provincias situadas entre Chillán y Llanquihue y que alcanzaron el día 22 en Valdivia el grado XII.

Para medir la intensidad de los sismos en Chile se usa la Escala Mercalli modificada que tiene 12 grados. Un temblor grado I es advertido sólo por unas pocas personas y en condiciones de perceptibilidad especialmente favorables. El grado II es percibido sólo por algunas personas en reposo, especialmente las ubicadas en los pisos superiores de los edificios, ya en el grado IV los objetos colgantes oscilan visiblemente. Muchas personas lo notan en el interior de los edificios aún durante el día. En el exterior la percepción no es general. Se dejan oír las vibraciones de la vajilla, puertas y ventanas. Se sienten crujir algunos tabiques de madera. La sensación percibida es similar a la que produciría el paso de un vehículo pesado. Los automóviles detenidos se mecen.

El sismo grado VI es percibido por todas las personas, que se asustan y huyen al exterior. Se siente inseguridad para caminar. Se quebran los vidrios de las ventanas. Los objetos y libros caen de los armarios. Los muebles se desplazan y se vuelcan. Se siente el tañido de las campanas de iglesias y escuelas.

El grado IX produce pánico general. Las estructuras de albañilería mal construidas se destruyen y las bien construidas se dañan seriamente. Se quiebran las tuberías subterráneas. Con el grado X se destruye gran parte de las estructuras de albañilería de toda especie. Se destruyen los cimientos de las estructuras de madera. Se producen grandes daños en represas, diques y malecones. Se producen grandes desplazamientos de terrenos en los taludes. Los rieles de las vías férreas quedan ligeramente deformados. Con un sismo grado XI muy pocas obras de albañilería quedan en pie. Los rieles de las vías férreas quedan fuertemente deformados. Las tuberías y cañerías subterráneas quedan totalmente fuera de servicio. Con el grado XII el daño es casi total. Se desplazan grandes masas de roca. Los objetos saltan al aire. Los niveles y perspectivas quedan distorsionados.



Los terremotos en general culminan con pérdidas de vida y grandes daños materiales. Las casas caen, los techos se derrumban y sólo queda desolación y miseria.

La energía nuclear será el tema básico de un seminario

Un simposio interuniversitario sobre energía nuclear organizado por la Facultad de Ingeniería de la "UCV", se realizará entre el 2 y el 7 del próximo mes en Valparaíso.

En este evento nacional participarán profesores e ingenieros de todas las Universidades del país, de la Escuela de Ingeniería Naval y de la Comisión Chilena de Energía Nuclear.

Esta actividad cuenta con el auspicio de importantes instituciones, que además han comprometido su asistencia a las sesiones de estudios. Entre esas entidades están el Consejo de Rectores de las Universidades chi-

lenas, CONICYT, OEA, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la Organización de Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), la Academia de Ciencias de la República Federal Alemana, LIPIGAS y la Fundación BHC para el Desarrollo.

En el simposio también participarán representantes extranjeros, confirmando la participación "PNUD" y "ONUDI" con la presentación de trabajos de investigaciones sobre "Gasificación y licuefacción de carbones" y "Obtención de alcohol etílico, a partir de desechos forestales".



El niño rechaza y se resiste a la atención maternal.

Brillante final en Encuentro de Payadores

- LA NACION hizo entrega de un galvano al alcalde de San Felipe, Luis Valenzuela

La pareja compuesta por Fernando Montenegro, "El Caballito Blanco" de San Felipe y Rosendo Méndez, "El Canario" de Rancagua, ocupó el primer lugar en el Tercer Encuentro de Payadores realizado en la ciudad de San Felipe.

El segundo lugar correspondió a la dupla integrada por José Cornejo, "El Jurel" de San Antonio y Santiago "Chago" Morales, de Concepción. Morales también ganó el estímulo adjudicado a la originalidad más destacada de la oportunidad. Cornejo y Morales obtuvieron por su segunda ubicación un televisor.

Como la mejor presentación se calificó la aparición del payador Talo Pinto, de Coquimbo, y como la mejor actuación fue considerada la de Arnaldo Madariaga, representante de la localidad de Casablanca en la Quinta Región.

En el evento organizado por la Secretaría de Asuntos Culturales de Gobierno y auspiciado por el Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile, el Diario LA NACION hizo entrega de un galvano al alcalde de San Felipe, Luis Valenzuela Solís de Ovando en reconocimiento a su labor desplegada en el redescubrimiento de las raíces del folklore.

Instantánea muerte de motociclista

La policía uniformada investiga la identidad de un motociclista que pereció ayer al estrellarse contra un árbol, luego de perder el control de su vehículo.

Las primeras informaciones señalan que el accidente ocurrió en la calle Teniente Bisson de la población Juan Antonio Ríos, y se debió a una mala maniobra del desconocido conductor.

Aplazan entrega de premios a bomberos

La entrega de premios, por años de servicio, a voluntarios del Cuerpo de Bomberos de Conchalí fue aplazada para el próximo domingo.

Ayer los bomberos de esta comuna efectuaron una serie de ejercicios de entrenamiento en la Escuela 111, ubicada en la calle Bosque Santiago esquina Recoleta.

Seminario sobre aguas servidas

Un seminario sobre "Tratamiento de aguas servidas" ha organizado la Sección Ingeniería Sanitaria del Departamento de Ingeniería Civil de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la U. de Chile, actividad que cuenta con el auspicio de la Oficina Sanitaria Panamericana, de la Organización Mundial de la Salud y de la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias.

Las jornadas se realizarán entre los días 26 y 30 de octubre, en el Auditorio del IDIEM, Plaza Ercilla esquina de Avda. Tupper.

Este seminario plantea como objetivos centrales, promover la discusión en torno al delineamiento de políticas generales relativas al tratamiento de aguas servidas y residuos industriales, incluyendo aspectos técnicos, legales, económicos, ambientales e institucionales, para conocer las directrices y pautas de gobierno en torno a políticas del medio ambiente.

TEMARIO

Participarán como expositores especialistas de la Dirección General de Aguas (D.G.A.); Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS); Empresa de Saneamiento de Valparaíso (ESVAL); Oficina de Planificación Nacional (ODEPLAN); Servicio Nacional de Obras Sanitarias (SENOS); el Servicio Nacional de Salud y las Universidades.

Autismo infantil: un drama que enfrentan los padres

- Niños que actúan como robots, no son cariñosos ni sociales y cuesta ubicarlos en la realidad
- Son "sujetos raros de costumbres extrañas"

Rubeola durante el embarazo, asfixia pre y perinatal, enfermedades metabólicas y encefalitis, son algunas de las causas del autismo infantil. Sin embargo, aún no están claramente determinados sus orígenes. Aunque en la mayoría de los casos se encuentran estos antecedentes, otras teorías señalan que, de padres fríos y calculadores, interesados básicamente en el rendimiento intelectual, se da el problema. También se ha detectado una incidencia mayor en los mellizos univitelinos y, asimismo, que su origen podría encontrarse en una falla bioquímica del metabolismo cerebral, como en la inconstancia sensorial.

Nada puede afirmarse, empero, con determinación. Sólo que su pronóstico es poco alentador. Apenas un 20 por ciento de los niños que lo han presentado se integrará a la vida normal, aunque siempre como "sujetos raros, de conducta extraña". Pocos son los que llegan a aprender a hablar y escribir y muchos terminan esquizofrénicos o psicópatas sociales (delincuentes).

Cifras obtenidas en Inglaterra, indican que de cada 10 mil nacidos vivos, cuatro son autistas. El 75 por ciento de estos pequeños, además de este problema, presenta retardo asociado a un grado variable y el 10 por ciento sufre epilepsia. De allí que su diagnóstico lleve muchas veces a la confusión.

AUTISMO INFANTIL

Al referirse a las características del niño autista, el neurólogo infantil Luis Schlack, docente de la carrera de Educación Especial de la Universidad de Chile y Jefe del Departamento de Neurología Infantil de la Universidad Católica, señaló que fundamentalmente presenta fallas en la relación social, en el contacto con el medio ambiente. Eso, ya les da un sello especial. También hay retardo en la adquisición del lenguaje, que puede llegar incluso a su falta y actos rituales.

Esos son los tres pilares del autismo. Debe agregarse otras alteraciones menores, que pueden o no presentarse como el grado de reactividad frente al medio ambiente que puede ser mínimo (sin sobresaltarse jamás por nada y ante nada) o mostrar una hiperactividad, reaccionando exageradamente ante los estímulos externos.

También, se presentan alteraciones en el desarrollo psicomotor, atrasos en diferentes capacidades, como el vestirse y desvestirse.

Socialmente, en el autista no hay adhesión a nadie. No hay ligazón ni con la familia, ni con la madre. Si ésta llega, no se alegra, si desaparece, no parece darse cuenta. Hay un total desapego afectivo.

Tampoco discrimina a las personas. Le da exactamente lo mismo estar frente a su padre o un vecino. A ambos les dirigirá, si lo hace, la misma mueca de atención.

El contacto visual está alterado en ellos. Su mirada es huidiza, no mira a la cara ni a los ojos de su interlocutor. Rehuye también, el contacto táctil. Se aísla, en la edad del juego cooperativo, no participa. Carece de empatía con el resto y producen en los otros una sensación de extrañeza o indiferencia. No caen ni simpáticos ni antipáticos, para los otros. Prácticamente no existen.

Otra característica que presentan es que les cuesta discriminar el grado de sentimientos y contenido anímico de una persona. Les cuesta captar las emociones de los demás.

Una de las primeras características que llaman la atención de la madre, es que sienten aversión porque los tomen en brazos. También hay una aparición tardía de la sonrisa social. Mientras en el niño normal esta se da en el mes y los dos meses y medio, en el autista, si aparece, se da después del año.

En cuanto al lenguaje, los niños con este trastorno, los muestran también en los patrones pre lingüísticos. Faltan en ellos los balbuceos, gorjeos, farfuleos y entonación imitativa de los niños normales e incluso aquellos que posteriormente presentan trastornos del lenguaje.

Hay, además, una difícil comprensión de éste. Les cuesta captar las órdenes. Si adquieren el idioma, falta la mímica. Son niños inexpresivos, que no gestulan: semejan robots. La mayoría presenta ecolalia (repetición de una palabra dentro de la frase) estereotipias en el lenguaje, monotonía y, para ellos, este carece del sentido de comunicación social. Es como una ejercitación automática.

Finalmente, presentan actos ritualistas o compulsivos como balanceo de la cabeza, movimientos permanentes y, manierismos como el no poder vestirse si no se ponen algo determinado.

La mayoría presenta un nivel intelectual bajo y padece de alteraciones de la realidad.

DIFERENCIAS BASICAS

Como muchos niños autistas presentan cierto grado de retardo men-

tal, es fácil que su caso muera en confusión. Sin embargo, a diferencia de ellos, se mantienen distantes, son cariñosos y si huidizos. Tienen estereotipadas, que si las tienen pequeños con este problema.

También podría confundirse con los de niños que sufren de privación materna o de Sin embargo, éstos —con un crecimiento adecuado— se recuperan fácilmente, hay una respuesta a la estimulación y el contacto visual y táctil es fácil.

En cuanto a su tratamiento, el rehabilitador tiene un camino largo y poco gratificante. Este niño debe hacerse extensivo a los padres ya que la mayoría son poco comunicativos, lo que genera un factor desencadenante de la enfermedad.

No es conveniente separarlo de la familia —señala el especialista— lo para un mejor diagnóstico y se deja la hospitalización.

Es indispensable en el tratamiento, la labor de un fonólogo, el uso de medicamentos sólo se deja cuando el autista presenta más hiperkinesia, agresividad o lepra.



Vive indiferente a lo que pasa a su lado.

Políticas de Salud se analizarán en Congreso de Tecnología

El 3er. Encuentro de Tecnología Médicas del Área Occidente inaugurará el próximo jueves 22 de octubre, en la División de Ciencias Médicas de ese sector, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. En dicho certamen, abordarán importantes temas profesionales técnicos y sobre temas de salud que interesan a los especialistas.

El acto de apertura tendrá lugar a las 14.00 horas en el local Avenida Las Palmeras 299, en la Quinta Normal, el discurso de apertura lo hará el Dr. Sylvia Segovia, Directora de la Oficina de Postgrado de la mencionada División. A las 14.30 horas será inaugurada una exposición fotográfica para continuar después con sesiones sobre los temas: "Epidemiología y Diagnóstico Precoz del Cáncer Gástrico", "Participación como relatores los Doctores Gabriel Lobo S.; María Eugenia Pinto y T.M. Nelson Ulloa, respectivamente.

Las sesiones de trabajo se prolongarán hasta el sábado 24 de octubre con un programa en que destacan exposiciones e intercambio de conocimientos sobre el Síndrome de la Piraroides Bucal; Aspectos Generales de la Asesoría Social y Análisis de Leyes Previsionales; Mortalidad Infantil y Acciones de Salud en los Servicios de Salud; el Cerebro y el Dado; Patología de Alta Presión en Chile; Automatización en Radiología; Medicina Legal y Responsabilidad ante la Ley de los profesionales de la salud.

El sábado 24 de octubre habrá reuniones de especialidades de laboratorio Clínico, Hematología, Banco de Sangre. Entre las materias que se analizarán en estas técnicas que se analizarán en esta ocasión figuran aspectos generales sobre Liofilización; Compuestos sobre Liofilización; Comparación de la prueba inmune; Comparación de la prueba visual en pacientes tratados con cirugía y farmacología; Sonotubometría Eocardiográfica; Dimensional; Citogenética y Actividad; portancia Diagnóstica y Actividad; protección futura de la especialidad de Técnica Histológica en el área.

También cabe destacar una reunión redonda sobre asociaciones médicas que se realizará el viernes 23 de octubre, moderada por la Dra. Gladys del Peso, Presidenta del Colegio de Tecnólogos Médicos de Chile, una exposición de la Oficina de Planificación y Presupuesto del Ministerio de Salud, en nuestro país el día 24 de octubre.

Luego de participar en la reunión del CIPEC

Regresó al país Ministro de Minería, José Piñera

- En la semana informará al Ejecutivo de su gestión en Gran Bretaña

Luego de tomar parte en la reunión anual del Consejo Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre, CIPEC y representar al Gobierno en las exequias del asesinado Presidente egipcio Anwar El Sadat, ayer regresó al país el Ministro de Minería, José Piñera.

El Secretario de Estado tuvo una destacada participación en la reunión efectuada por las principales naciones exportadoras del metal rojo, planteando la necesidad de aunar esfuerzos para lograr una mejor comercialización del mineral, que constantemente está sometido a las fluctuaciones del mercado.

También incentivó a las naciones productoras de cobre a lograr el término del proteccionismo por parte de los países en desarrollo, lo que también constituye un impedimento para la comercialización del mineral, especialmente en los períodos de recesión.

INFORME AL PRESIDENTE

A su arribo al aeropuerto internacional "Comodoro Arturo Merino Benítez", el Ministro Piñera se abstuvo de formular declaraciones ya que, según señaló a través de un vocero del Ministerio "antes debía informar de su gestión al Presidente de la República, lo que hará durante el transcurso de la presente semana".



Ministro de Minería, José Piñera Echeñique.

800 scouts participaron en el "jamboree" 1981

La Asociación de Guías y Scouts de Chile efectuaron desde el sábado el vigésimo cuarto Jamboree en el aire, en la sede de la estación oficial de Radio de la entidad.

En la jornada participaron 800 scouts venidos de todo el país. Desde el comienzo del Jamboree, a través de las bandas de radioaficionados, todos los scouts de Chile se unieron a los scouts del resto del mundo.

La finalidad del encuentro fue difundir el movimiento scout y promo-

cionar sus actividades como una nueva fuente de interés para la juventud.

En la realización de esta jornada se contó con la colaboración de diferentes radioclubes a lo largo del país, y radioaficionados que facilitaron sus casas y equipos a diferentes grupos de scouts.

La clausura se realizó a las 24.00 horas, cuando en todas las estaciones se juntaron en una misma frecuencia para transmitir un mensaje de despedida.

Santiago de Chile,
Lunes 19 de Octubre de 1981

A las 8 horas zarpan los navíos de UNITAS

VALPARAISO. — Hoy, a las 8 horas, y luego de permanecer una semana en este puerto, zarparán las naves estadounidenses que participan en la Vigesima Primera Operación UNITAS. La fuerza de tarea 138 de la Armada de Estados Unidos, que se encuentra al mando del contralmirante James Elfelt, Comandante de la Fuerza del Atlántico Sur, reemplazará sus ejercicios en el litoral norte de nuestro país, conjuntamente con las unidades de la Escuadra Nacional. Durante su permanencia en Valparaíso, la tripulación de los barcos estadounidenses, "Stump", "Capodanno", "Plymouth Rock", "Dahlgren" y el submarino atómico "Scamp", realizó intensa actividad profesional y social.

VISITAS

Fuentes de la Armada informaron que no menos de 15 mil personas visitaron las unidades atracadas en los Sitios ocho y siete de los recintos portuarios. Los porteños se mostraron especialmente interesados en el destructor "Stump", nave insignia de la Operación UNITAS. Por las últimas actividades que realizó el personal de las UNITAS fue recibida a partir del mediodía y hasta las 17 horas, la visita del público. Al mediodía, la banda UNITAS ofreció una retreta en la Plaza "11 de Septiembre" de Valparaíso y a las 18 horas se trasladaron hasta la plaza de Puiguet, donde actuaron.

Impedido colombiano regresó a su patria

Samuel Carvajal recorrió ocho mil kilómetros en silla de ruedas

Ayer a las 11.30 horas partió rumbo a Colombia el profesor impedido Samuel Carvajal, quien recorrió ocho mil kilómetros en su silla de ruedas desde Bogotá hasta Santiago.

El impedido físico que estuvo 12 días en nuestro país será la figura principal de la Cuarta Teletón que se realizará en diciembre próximo en nuestro país.

Con su iniciativa, Carvajal quiso demostrar en el Año Internacional del Impedido y al pueblo de América Latina, que los impedidos pueden perfectamente superarse y servir a la comunidad.

En su viaje el cuatro de mayo y llegó a la Ruta 5 Norte con Quilicura al siete del presente. El extenso recorrido le ocasionó la pérdida del 50% de su peso y profundas heridas en sus manos al impulsar su vehículo.

El atleta impedido contó a su llegada al país que en el trayecto se alimentó solo con líquido y que durmió en las carreteras. Destacó que cuando regresó a la carretera chilena recibió una completa ayuda de Carabineros, quienes le proporcionaron medios para alojar, arreglar su silla y alimentarlo.

Carvajal agradeció todas las atenciones que recibió durante su estadía en Chile y anunció su regreso para participar en la Cuarta Teletón que se realizará próximamente.



Contralmirante James Elfelt

Analizarán desarrollo de las masas boscosas

Con el objeto de entregar antecedentes sobre las técnicas y herramientas utilizadas en el análisis de proyectos diseñados para fomentar el desarrollo rural e industrial de las masas boscosas de Latinoamérica, así como de sus bosques artificiales, se está desarrollando un seminario convocado por la FAO, a través del Programa Cooperativo que mantiene este organismo con el gobierno. Participarán representantes de los servicios forestales de nueve países sudamericanos.

Durante el desarrollo de estas jornadas, que se realizarán por primera vez en Latinoamérica, se entregará a los asistentes una visión general de la situación forestal en el Continente, un estudio y evaluación de proyectos de planificación y un análisis de las experiencias de los países participantes, comparadas con otras naciones en vías de desarrollo. También se analizarán las acciones a desarrollar en el futuro, para mejorar los sistemas de planificación de los citados proyectos.

Oraron por la paz y por el éxito de la mediación papal

El Arzobispo Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, presidió y ofició ayer una misa ofrecida por la paz del mundo y, en forma muy especial, por el éxito de la mediación papal entre Chile y Argentina.

El acto religioso se realizó al mediodía en la Plaza Arturo Prat en la Población Canal Beagle, en la parte alta de esta comuna, con asistencia de varios clérigos y numerosa concurrencia.

Durante el oficio, Monseñor Tagle ofreció al Supremo Hacedor el Sagrado Misterio de la Eucaristía, pidiendo paz en la tierra y claridad en los hombres rectores de los destinos de la humanidad. Asimismo, pidió que Chile y Argentina acepten, sin observaciones de ninguna índole, el fallo de la mediación de Su Santidad, Juan Pablo II.

Con la misa se puso término, además, a la estadía de la imagen venerada de la Santísima Virgen de Lo Vásquez, que de esta manera regresó a su lugar, en Casablanca, luego de permanecer varias semanas en distintos puntos de la V Región.

El VII Congreso de Ingeniería Naval será inaugurado esta tarde en Viña

Intervendrán representantes de 11 países y observadores de Europa y Japón

El Almirante José Toribio Merino, Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, inaugurará hoy el VII Congreso Panamericano de Ingeniería Naval, Transporte Marítimo e Ingeniería Portuaria. La ceremonia se realizará a las 18.00 horas, en el Hotel O'Higgins, de Viña del Mar.

Entre las autoridades presentes también estarán los Ministros de Relaciones Exteriores y Transportes, René Rojas Galdames y general Caupolicán Boisset; el Intendente Regional de Valparaíso, vicealmirante Raúl López, y los alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, Francisco Bartolucci y Edmundo Crespo.

En la conferencia participarán más de 300 delegados de Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Estados Unidos, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Asimismo, observadores de España, Alemania, Portugal, Dinamarca, Noruega y Japón.

El Congreso, que se prolongará hasta el próximo viernes, fue convocado por el Instituto Panamericano de Ingeniería Naval y organizado por Astilleros y Maestranzas de la Armada —ASMAR.

Durante las reuniones de trabajo se



Almirante José Toribio Merino, inaugurará esta tarde el Congreso de Ingeniería Naval.

analizarán temas relacionados con el avance de la ingeniería naval en el continente. Los comités técnicos estudiarán aspectos vinculados a la repa-

ración de buques e industrias auxiliares, construcción naval, transporte marítimo y fluvial, pesca, ciencias navales e investigación. Asimismo, el pasado, presente y futuro de los buques petroleros, nuevas técnicas de explotación de hidrocarburos, política de transporte marítimo y sistemas preventivos de colisiones.

Por otra parte, habrá dos conferencias magistrales, sobre "Evolución institucional de los puertos chilenos" y "Situación actual del transporte marítimo en Chile".

El Instituto Panamericano de Ingeniería Naval —IPIN— es una sociedad civil sin fines de lucro, destinada a promover el progreso de la Ingeniería Naval y del transporte por agua en el continente americano. Lo integran ingenieros y técnicos vinculados a las actividades navales, astilleros, empresas navieras e industrias de construcción naval. Asimismo, las Marinas de Guerra del continente y asociaciones de ingenieros navales o entidades afines. Su sede se encuentra en Río de Janeiro.

En el programa oficial del Congreso también se consulta una mesa redonda sobre el presente y futuro de la industria de astilleros.

Sociedad Chilena de Etnohistoria investigará evolución aborígen

Con el objeto de promover e incentivar las investigaciones de nuestros aborígenes y los cambios que han experimentado con el contacto del español, se creó la Sociedad Chilena de Etnohistoria.

La nueva institución cuenta con el patrocinio de la Sociedad Científica de Chile y de la Academia Superior de Estudios Pedagógicos. Funciona en esta última y está presidida por el profesor de Historia y Geografía, Mario Baeza Olivares.

La integran, además, el coordinador Pedro Godoy, especialistas académicos, profesores y antropólogos de las Universidades Católica, de Chile y de Concepción.

"El propósito fundamental de su creación —dijo Mario Baeza— es configurar un marco de relaciones entre los especialistas a nivel local, nacional e internacional y generar una tribuna de discusión y análisis en torno a los problemas del indígena a

través del país, ver las proyecciones de esta raza en la historia y sus cambios durante cuatro siglos".

PUERTA ABIERTA

Mario Baeza Olivares hace un llamado a todos los interesados en el tema, a aquellos que de alguna manera realicen actividades de índole etnohistórica y a los que se dediquen al rescate de valores de nuestros grupos culturales.

Todos los que deseen ingresar, deben comunicarse con la carrera de Historia y Geografía a través del teléfono N° 496103 o a la casilla 5438. Correo N° 3 de Santiago.

El directivo anunció, además, que todo el material y las conclusiones que se obtengan en las reuniones que se comenzarán a realizar en breve, se darán a conocer al público, de tal manera que todos los chilenos puedan conocer el desarrollo de la cultura indígena del país.

"Tenemos intenciones —agregó



Mario Baeza Olivares preside la Sociedad Chilena de Etnohistoria, creada el 12 de octubre pasado.

Baeza —de ver en el terreno mismo algunas manifestaciones indígenas como es el caso del exterminio de los mapuches y huilliches—.

La Sociedad Chilena de Etnohistoria se fundó el pasado 12 de octubre y se encuentra en periodo de organización.

Cauquenes se llevó "gordo" de la Lotería

Seis autos quedaron en Santiago

El número 20193 (dos, cero, uno, nueve, tres), vendido en la ciudad de Cauquenes resultó favorecido con el premio mayor de 25 millones de pesos de la Lotería de Concepción.

Con 200 mil pesos salieron premiados los siguientes números: 40444, 33113 vendidos en Santiago; 06419, Valparaíso; 13680 y 21250 de Concepción; 35063 y 29032 de Santiago; y el boleto 12549 de Valparaíso.

50 mil pesos recibirán los siguientes boletos: 35807, 22484, 08078, 37092, 40310, 08788, 28465, 24938, 22318, 05069, 33379, 24927, 18573, 37596, todos de Santiago; 22391, Talca; 33132, Antofagasta; 02842, Talca; 07615, Coquimbo; 23228, Punta Arenas y 26698 vendido en Concepción.

Con un automóvil Datsun 120 A resultaron favorecidos los siguientes 20 boletos.

NUMERO	VIGESIMO	CIUDAD
38385	4	Santiago
25463	8	Santiago
18548	16	Valparaíso
22607	4	Valparaíso
19882	11	Curanilahue
12648	3	Santiago
20103	13	Concepción
12803	18	Antofagasta
08814	4	Valparaíso
23464	19	Concepción
36628	16	Viña del Mar
16692	7	Concepción
22218	8	Santiago
27427	7	Temuco
17194	11	Santiago
39449	2	Viña del Mar
26465	13	Concepción
08356	18	Puerto Montt
38001	13	Santiago
05913	13	Valparaíso

El impedido colombiano se despide antes de emprender vuelo de regreso a su patria.

Nació muerto animal cabrió con cabeza de un ser humano

Una cabra con cabeza de ser humano, extremidades anteriores en forma de mano con tres dedos, extremidades posteriores en forma de tenaza, ojos humanos, una protuberancia en la parte de la frente y cuero sin pelos, nació muerta en un corral, ubicado a 50 kilómetros de la ciudad de Valparaiso.

Guillermo Vega Alegre, de 68 años de edad, domiciliado en calle Vicuña, Vega Alegre dijo a carabineros que en un corral de su propiedad, ubicado a 120 metros de la localidad de Domeyko, una cabra parió dos animales, uno de los cuales nació muerto y con las anomalías ya indicadas.

El animal fue trasladado al hospital de Valparaiso donde se iniciará la investigación tendiente a explicar este fenómeno.

BREVES LABORALES

VOTACION POR HUELGA EN LOTA

Se aplazó la votación solicitada por los socios del Sindicato N° 6 de ENACAR para resolver acerca de la huelga legal, que se prolonga por 19 días. Inspectores del Trabajo detectaron que de un total de 164 solicitantes, 17 firmas no correspondían, y el resto de los nombres eran ilegibles. El sindicato, con 530 socios, mantiene la huelga en la zona del carbón, en rechazo a la oferta del 3% por parte de la empresa.

CUPRIFEROS RECLAMAN

En los puertos de San Antonio, Antofagasta y Barquitos el personal de CODELCO estaría "cumpliendo faenas que no le corresponden", denuncia la Confederación de Trabajadores del Cobre, aludiendo que, de esta forma se estaba violando la ley 18.032. La Confederación explicó que se trata de una mala aplicación de dicha ley, promulgada recientemente para los portuarios y que da amplia libertad de acceso al trabajo de estiba y desestiba.

GARANTIAS

El Ministro del Trabajo Miguel Kast, aceptó un nuevo estudio modificado de la ley 18.011, dictada en julio pasado para el sector embarcadero. Así lo confirmó el presidente de la Federación de Tripulantes, Arturo Mayorga. Mediante esta ley, los tripulantes tienen derecho a votar y presentar peticiones de convenios, apoyados por sus sindicatos.

EN LA VII REGION

La Federación de Asociaciones Gremiales de Productores Agrícolas de la VII Región, que preside Patricio Parot, denunció que 40 mil camiones del sector reformado, con títulos de dominio entregados en el actual Gobierno, corren peligro de quedarse sin asignación familiar. Parot hizo manifiesta su inquietud cuando el Servicio de Seguro Social suspendió el pago de este beneficio en la Quinta Región, señalando que los asignatarios no tendrían derecho a tal beneficio, dejando el asunto a criterio del Ministerio del Trabajo.

SANTARIOS
E&M
OFRECE SALAS DE BAÑO VERONA CELESTES Y BLANCAS
PRECIOS FUERA DE TODA COMPETENCIA
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
Horario continuado de atención de lunes a sábado de 9 a 21 hrs.
SAN PABLO 2045

ESTANTERIAS
MEKANO
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
ENTREGA INMEDIATA
DIFERENTES MEDIDAS
VARIOS COLORES
PRECIOS SIN COMPETENCIA
ATENCION CONTINUADA DE LUNES A SABADO DE 9 A 21 HORAS. HRS.
SAN PABLO 2045
EJERCITO 27
FONO 65488-64366

INDUSTRIAS VERONA
Cortinas Verticales LUXAFLEX (Telas Importadas)
Persianas Venecianas 50 milímetros y 25 milímetros
Cortinas de Género Telas importadas y Nacionales
Rieles para Cortinas Aluminio y Acero
Alfombras Muro a Muro Importadas de U.S.A.
Separadores de Ambiente Madera tejida, Aluminio, Totorá y Tevinil
Diez de Julio 488
Tel. 221592 - 220526
Ahumada 83 local 206
2° Piso Tel. 723155

Transportes Progreso
Salidas diarias de Arica a Pta. Arenas
TODO TIPO DE CARGA A CUALQUIER PUNTO DEL PAIS
Agencias en
ARICA TEL. 31650
IQUIQUE TEL. 24094
CALAMA TEL. 211058
ANTOFAGASTA TEL. 221543
COQUIMBO TEL. 311393
VALPARAISO TEL. 53350
CONCEPCION TEL. 28621
TEMUCO TEL. 31942
OSORNO TEL. 4012
PTO. MONTT TEL. 3947
PUNTA ARENAS TEL. 24064
Retiro y entrega a domicilio
Av. Vicuña Mackenna 1428
Llámenos a: 55597 - 569014
Santiago

PANORAMA ECONOMICO MUNDIAL

Canadá promoverá en Cancún alternativas de energía

CIUDAD DE MEXICO, Octubre (ANSA).— Canadá solicitará en la cumbre de Cancún la creación de un organismo internacional para promover en el Tercer Mundo el desarrollo a corto plazo de fuentes alternativas de energía que libere a esos países de la dependencia del petróleo.

Claude Talbot Sharland, Embajador de Canadá en México, dijo que esos países gastan 50.000 millones de dólares al año en energéticos lo cual significa el 20 por ciento de sus ganancias por exportaciones por lo que se encuentran en una situación crítica.

El diplomático dijo que según el proyecto de su gobierno, ese organismo podría lograr en esta misma década reducir el gasto que hacen los países en desarrollo por la importación de petróleo en un 50 por ciento, es decir, en unos 25.000 millones de dólares al año.

Dijo que es precisamente debido a la gravedad de la situación petrolera que enfrentan los países con menos recursos por lo que Canadá apoya los esfuerzos para promover el desarrollo de fuentes alternativas de energía.

También señaló que en la reunión de Jefes de Estado del 22 al 23 de este mes en el balneario caribeño de Cancún, Canadá buscará la formación de consensos para resolver los difíciles problemas que agobian a los países en desarrollo.

Talbot habló luego de celebrarse aquí una reunión de embajadores representantes de los países que asistirán al encuentro cumbre para "afinar los preparativos".

El Embajador aseguró que su gobierno ofrecerá en la junta un compromiso para cooperar ampliamente sin condiciones en un espíritu de integración más estrecha de los países en desarrollo dentro del sistema económico internacional.

Congreso Latinoamericano

CARACAS, Octubre (ANSA).— La primera exposición industrial "Venezuela '81" y el XVII Congreso Latinoamericano de Industrias serán inaugurados aquí el 22 del corriente, con la presencia del jefe del Estado, Luis Herrera Campins.

El temario del encuentro, del que tomarán parte la mayoría de los países miembros de la Asociación de Industrias Latinoamericanas, prevé el tratamiento de la situación y la perspectiva de la industria privada en el subcontinente, su importancia en el desarrollo latinoamericano, su relación con el consumidor, la integración económica y el industrial latinoamericano, así como lo relativo a los mecanismos de funcionamiento de los organismos integracionistas y otros puntos de interés para los industriales del área.

Remates bursátiles

Los siguientes paquetes accionarios serán rematados en la Bolsa de Comercio de Santiago el próximo jueves.

			(\$)	MINIMO
1	Estacionam		340.000,00	
42.000	Estacionam		340.000,00	
	Sabimet		150,00	
15	Autódromo Las Vizcachas		1.000,00	
30	Autódromo Las Vizcachas		1.000,00	
30	Autódromo Las Vizcachas		2.000,00	
6	Autódromo Las Vizcachas		2.000,00	
12	Autódromo Las Vizcachas		2.000,00	
25	Autódromo Las Vizcachas		4.000,00	
58	Autódromo Las Vizcachas		4.000,00	
20	Autódromo Las Vizcachas		5.000,00	
10	Club de Campo		790,00	
10	Club de Campo		790,00	
20	Club de Campo		800,00	
5	Club de Campo		1.000,00	
10	Club de Campo		1.000,00	
15	Club de Campo		1.000,00	
20	Club de Campo		1.000,00	
395.832	Inapar		14,00	
136	Inmob. Craighouse		295,00	
136	Inmob. Craighouse		295,00	
195	Inmob. Craighouse		295,00	
640	Inmob. Craighouse		400,00	
10	Inmob. Italiana		800,00	
20	Inmob. Italiana		900,00	
20	Inmob. Italiana		1.000,00	
156	Inmob. Italiana		1.700,00	
4	Inmob. Italiana		2.000,00	
20	Inmob. Italiana		2.500,00	
500	Inmob. Unión Española		45,00	
400	Inmob. Unión Española		100,00	
100	Inmob. Unión Española		140,00	
700	Inmob. Unión Española		150,00	
200	Inmob. Unión Española		200,00	
400	Inmob. Unión Española		200,00	
200	Inmob. Unión Española		250,00	
50	Inmob. Unión Española		350,00	
50	Inmob. Unión Española		400,00	
50	Inmob. Unión Española		400,00	
50	Inmob. Unión Española		500,00	
400	Inmob. Unión Española		800,00	

Movimiento bursátil semanal

C.I.B. N.º 30 SANTIAGO, 12 DE OCTUBRE DE 1981

(BASE 30 DIC DE 1980 = 100) INDICE HOY INDICE ANTERIOR VARIACION (%)

PUBROS:			
BANCAIRAS Y FINANCIERAS	84,12	84,36	+28
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	133,88	137,92	+31
MINERAS	108,12	108,12	+0,00
INDUSTRIALES	61,92	61,91	+0,01
SERVICIOS VARIOS	75,01	73,21	+2,46

SUB RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	83,26	84,15	+1,06
CONSTRUCCION	76,08	81,84	+6,81
PRODUCTOS DIVERSOS	52,46	48,41	-4,37
METALMECANICAS	41,44	41,95	+1,22
PERQUERIAS	35,63	37,95	+6,13
PRODUCTOS QUIMICOS	51,11	65,34	+22,02
TEXTILES Y VESTUARIOS	89,11	90,31	+1,47

SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORES	70,54	66,49	-4,29
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	111,70	112,39	+0,61
NAVIGACION Y NAVIERAS	54,63	52,58	-3,70
SERVICIO PUBLICO	129,75	61,20	-52,58
SEGUROS	129,03	131,97	+2,96

I G P A			
	75,48	74,81	+0,90

I P S A			
	60,84	59,06	+3,01

INSTRUMENTOS TRANSADOS	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)
ORD AMONEDADO	10.799.995,00	98
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	63.075.479,00	5,73
ACCIONES	137.971.771,00	12,52
DECKERS (EN RUEDA)	859.877.449,00	90,77
TOTAL GENERAL	1.101.724.694,00	100,00

Nuevas técnicas de control para desarrollo industrial

□ Moderna técnica japonesa de administración de calidad se dará a conocer por primera vez en Chile

Una nueva técnica japonesa de administración denominada "Círculos de Calidad" (Quality Control Circles), que ha alcanzado mayor desarrollo en las empresas de Japón, Brasil y Estados Unidos, se dará a conocer por primera vez en Chile en un seminario internacional que se realizará los días 4 y 5 de noviembre, en el Hotel Cordillera Holiday Inn. Este evento es organizado por la Corporación Internacional para el Desarrollo de América Latina (CINTAL).

El sistema es aplicado actualmente para reducir costos, como técnica para incrementar la productividad, y como instrumento para motivar a la fuerza laboral en el desarrollo industrial. Además, contribuye a crear una actitud preventiva contra problemas que surjan en la empresa.

Tres expertos de relieve mundial dirigirán este seminario. Los profesores Oleg Greshner, que ha aplicado esta técnica en empresas de Brasil; Jack Lindner, presidente del Quality Circle Institute de California; y Robert T. Amsden, de la Universidad de Dayton, Ohio, Estados Unidos.

El seminario estará destinado a profesionales y ejecutivos de empresas privadas y del sector estatal. De este modo, CINTAL espera traspasar esta nueva técnica que en Japón cuenta con 10 millones de miembros en los negocios y en la industria.

En Chile no se conoce la aplicación de este método. Se trata de un programa que en la medida que se va desarrollando, se va enriqueciendo con ideas, que generan un mayor mejoramiento hasta lograr la optimización de la calidad y productividad en la empresa que aplica la técnica de los Círculos de Calidad.

La eficiencia de la Q.C.C. ha sido reconocida y se extiende a otros países del mundo. Empresas de Inglaterra, Holanda, Suecia, Brasil y Estados Unidos, están aplicando con éxito la técnica de los Círculos de Calidad, que ahora CINTAL introduce en Chile, como una respuesta a una necesidad frente al acelerado avance de la tecnología que requiere de nuevos sistemas de control para el mejor desarrollo industrial.



Rafael Cumsille, presidente de la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile.

Cumsille invitado por empresarios venezolanos

La Federación Nacional de Comerciantes de Venezuela "FEDECARAS", invitó a Rafael Cumsille, presidente Nacional de la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile, a visitar Caracas.

Cumsille, luego de terminado el Congreso de Cámaras de Comercio Chileno-Arabe, celebrado en Washington, se trasladó a la Capital venezolana.

En Caracas, fue recibido oficialmente por el Consejo Nacional de Comercio de "Fedecamaras" y tuvo la oportunidad de conocer la Organización Gremial de la más importante Confederación venezolana e internacional, que ha logrado un gran alcance para la actividad comercial del continente.

En esta nueva visita internacional, Cumsille, además de su cargo de ximo dirigente del comercio chileno, debió como 1º vicepresidente de la Confederación Interamericana de Comerciantes y presidente de la nueva Confederación de Cámaras de Comercio Americano-Arabe, cargo que obtuvo en los congresos realizados en Washington, respectivamente.

TRANSACCIONES EN LA BOLSA DE COMERCIO

(semana del 13 al 16 de octubre)

PAPEL	SEMANA	ACUMULADO MES	P.B.	MAYOR	MEJOR	CIERRE	SEMANA
UNIDADES	MONTO (\$)	UNIDADES	MONTO (\$)	(%)			
INSTRUMENTOS MONETARIOS							
ORD 20	27	60,600	55	130,900	75	2,400.00	2,200.00 VPH
ORD 50	18	102,000	42	234,300	75	6,000.00	5,600.00 VPH
ORD 50-E	7	39,245	49	249,173	50	5,621.00	5,626.43
ORD 100	963	13,598,150	2,038	29,367,932	100	11,300.00	10,900.00 VPH
TOT MONETARIOS		13,799,995		30,002,805			
INSTRUMENTOS RENTA FIJA							
PRT-B 1281	120	161,281	120	161,281	25	99.40	99.40 TPM
BHIFI10680	100	101,781	100	101,781	25	94.00	94.00 N
BHIFI11180	1,000	978,753	1,000	978,753	25	85.05	85.05 N
BHIFI10981	20,180	22,330,704	20,180	22,330,704	25	89.85	89.85 N
BHIFI10181	200	203,342	200	203,342	25	96.00	96.00 TPM
BHIFI-W1180	3,890	3,357,038	3,890	3,357,038	50	55.00	55.00 TPM
BHIFI-W0281	2,390	2,083,104	2,390	2,083,104	25	72.88	72.88 N
BHIFI-W0381	2,530	2,198,740	2,530	2,198,740	25	73.21	73.21 N
BHIFI-W0581	1,400	1,240,749	1,400	1,240,749	50	73.05	72.95 N
BHIFI-W0881	70	103,798	70	103,798	25	97.00	97.00 N
BHIFI-W1081	460	497,557	460	497,557	25	87.50	87.50 N
BUFF101080	500	557,461	2,200	2,265,929	25	91.30	91.30 N
BUFF-H 1178	6	64,445	6	64,445	25	90.30	90.30 TPM
CNV-B 0881	100	120,858	100	120,858	25	97.00	97.00 N
CNV-E 0580	200	254,549	200	254,549	25	100.00	100.00 TPM
CNV-G 0881	1,500	1,731,757	1,500	1,731,757	25	93.00	93.00 N
EST-B 1178	240	260,586	240	260,586	25	99.80	99.80 N
EST-D 0881	2,060	2,241,775	2,060	2,241,775	25	90.30	90.30 N
EST-D 0931	2,500	2,664,724	2,500	2,664,724	25	96.55	96.55 TPM
EDWA200981	400	393,218	400	393,218	25	80.00	80.00 N
STG-D 0781	920	995,959	920	995,959	50	82.00	82.00 TPM
STG-P 0781	1,200	1,153,799	1,200	1,153,799	25	79.50	79.50 N
SUD-A 0381	1,260	1,281,533	1,260	1,281,533	25	85.00	85.00 N
SUD-A 0781	1,140	1,167,446	1,140	1,167,446	25	85.00	85.00 N
TOT RENTA FIJA		63,075,479		26,244,992			
ACCIONES							
AGROPECUARIAS Y MINERAS							
CHOLGUAN	12,354	37,910	203,521	653,992	75	3.20	2.80
FORESTAL	10,794	12,190,335	13,479	15,032,503	100	1,130.00	1,125.00
INDUSTRIALES							
PATRIA	1,000	574,500	1,000	574,500	50	575.00	574.00 N
INDUS	3,500	133,000	35,000	1,350,160	25	38.00	38.00 N
HUCKE	3,700	251,600	10,456	755,800	25	68.00	68.00 N
LECHESUR	6,200	243,000	6,293	249,162	25	40.00	40.00 N
LUCHE-TTI	19,000	34,200	345,407	634,233	75	1.80	1.80 N
MC KAY	2,000	48,000	2,100	50,400	25	24.00	24.00 N
CERVEZAS	283,001	30,733,696	671,599	74,175,203	100	109.25	107.50
ANDINA	56,332	225,528	677,541	2,952,396	50	4.00	4.00 N
INFOSIDA	45,691	1,631,679	154,279	6,184,672	100	40.00	36.00
CARTONES	192,363	6,497,144	420,892	14,426,462	100	36.50	33.79
CRISTALES	7,365	154,125	37,365	284,125	50	25.00	25.00 N
MUEBLES	114,003	471,400	2,020,784	8,679,393	50	4.20	4.14
TABACOS	272,937	7,640,365	102,625	9,456,573	100	29.00	29.00
CEMENTOS	11,000	226,140	13,160	274,290	50	21.00	21.00
YELON	250,840	301,008	260,840	315,008	25	1.20	1.20
PRINCESA	143,000	131,200	386,079	326,356	25	9.90	9.90
MADERAS	10,633	17,187	151,625	240,918	50	1.70	1.55
MASISA	77,250	104,214	102,417	135,673	50	1.40	1.35
PIZARRENO	26,925	402,285	289,273	4,339,005	50	15.00	15.00
VOLCAN	5,000	60,000	336,048	4,363,624	25	12.00	12.00
CIC	40,000	20,000	40,000	20,000	25	5.00	5.00
UNDURRAGA	20,000	380,000	40,000	775,000	50	19.00	19.00
BANCARIAS, FINANCIERAS Y BOLSA DE VALORES							
AUSTRAL	81,121	403,605	118,231	613,710	75	5.00	5.00
BICE	19,000	247,000	23,000	303,000	25	13.00	13.00
CONCEPCION	130,684	665,414	132,214	674,594	75	5.00	5.00
CREDITO	10,000	37,000	20,000	75,000	25	5.00	5.00
CHILE	942,303	16,743,562	1,757,181	31,310,042	100	18.20	17.77
TRABAJO	30,000	502,500	10,000	502,500	75	17.00	16.75
EDWARDS	43,244	538,940	63,440	821,684	100	12.50	12.46
ESPAÑOL	29	2,800	54	11,550	25	200.00	200.00
SUDAMERIC	7,200	90,400	20,654	255,909	50	12.70	12.56
BIO-RIO	335	150,750	335	150,750	25	450.00	450.00
BHC	32,500	352,250	307,720	4,035,615	100	11.75	10.84
SERVICIOS VARIOS							
GRANGE	12	66,000	52	317,800	50	5,500.00	5,500.00
COPEC	220,208	13,509,219	530,486	24,161,469	100	49.00	47.72
TATTERSALL	2,000	10,000	7,000	35,000	75	5.00	5.00
POLO	12	160,000	20	320,000	50	16,000.00	15,666.67
HIPICO	1	115,000	4	455,000	25	115,000.00	115,000.00
MANQUEHUE	20	34,000	20	34,000	25	1,300.00	1,300.00
CLUBUNION	2	240,000	4	460,000	25	12,000.00	12,000.00
COIA	12,336	2,138,972	35,036	6,199,722	100	178.00	177.45
BANCHILE	1,742,727	2,803,319	3,008,272	5,015,426	100	1.70	1.61
COPIAPO	3,000	3,000	3,000	3,000	25	2.70	2.70
MINERA	148,682	2,699,390	1,079,542	20,386,279	100	18.00	18.16
PASUR	39,801	460,517	105,771	1,213,685	100	12.00	11.57
SIEMEL	86,185	290,553	174,752	559,843	100	3.40	3.37
BAPORES	336,661	3,163,694	732,268	6,619,665	100	9.60	9.40
LAJAREASE	9,509	4,754,500	16,626	7,824,700	25	500.00	500.00
ELECTRICIO	128,040	1,235,186	336,496	2,741,908	100	8.20	8.12
GAS STGO	21,508	114,491	275,037	1,436,701	50	5.50	5.34
GAS VALPO	62,339	124,679	94,405	159,810	25	2.00	2.00
TELEFONOS	226,846	4,264,128	568,195	10,472,923	100	20.00	19.80
ATSA	10	600	10	600	25	50.00	60.00
NORNOS	111,000	44,400	741,000	264,600	25	4.00	4.00
MIFESA	13,229	277,809	13,229	277,809	25	21.00	21.00
TOT ACCIONES		137,971,771		324,686,238			
TOTAL GENERAL		211,847,245		441,536,035			
P.B PRESENCIA BUPSATL SEMANAL							
(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO.							

Secretario de Estado de Comercio de España Grandes expectativas tiene la Comisión Mixta Chileno-Española Intercambio comercial aumentará en diferentes sec- tores de la producción

Grandes expectativas para el ma-
yor intercambio comercial y tecnoló-
gico entre Chile y España encierra la
Comisión Mixta Chileno-Española,
que hoy se inaugura en Santiago.

El anterior fue manifestado ayer a
un miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

El miembro del gobierno español
que al Aeropuerto Internacional
Arturo Merino Benítez, el
Secretario de Estado de Comer-
cio de España, Agustín Hidalgo de
Quintana.

Las relaciones de Chile y España,
añadió, se mueven en un marco de
buenas relaciones económicas entre
los dos países y en el cual se realizarán
las conversaciones de la Comisión Mix-
ta. Explicó que estas conversaciones
son paralelas a la visita que efectúan a
Chile los ejecutivos de 53 importantes
empresas españolas.

INDUSTRIA AERONAUTICA

También se refirió a los contactos
de la industria aeronáutica española
con la chilena, la que "tiene rela-
ciones desde hace muchos años". Ello
tiende a realizar un proyecto, en co-
mún para suministrar aviones pe-
queños fabricados en España a
nuestro país.

Enfatizó que debe ser una labor de
los gobiernos y de los propios empre-
sarios, quienes son los protagonistas
del comercio el lograr el incremento
de las relaciones comerciales.

La realización de la Comisión Mix-
ta Chileno-Española se extenderá ha-
sta el próximo jueves 22 y en la inaugu-
ración fijada para hoy, a las 11.30 ho-
ras.



Secretario de Estado de Comercio de España, Agustín Hidalgo de Quintana.

En la Academia Diplomática
Andrés Bello se consulta la participa-
ción del Ministro Director de
ODEPLAN, Alvaro Donoso.

El Secretario de Estado de Comercio de España, fue esperado en el
Aeropuerto Internacional "Comodoro
Arturo Merino Benítez", por el Em-
bajador de España en Chile, Salvador
Bermúdez de Castro, por su equiva-
lente en España, Juan de Dios Car-
mona y por el Ministro Director de
ODEPLAN, Alvaro Donoso, junto a
miembros del protocolo de la Can-
cellería.

Hoy se inicia V Comisión Mixta Chileno-Española

Secretario de Estado español destacó el mercado nacional

El Secretario de Estado, presidente
del Instituto de Cooperación Ibero-
americana, Manuel Pardo y Colón de
Carvajal, llegó ayer al mediodía al
país, para copresidir la Quinta Comi-
sión Mixta Chileno-Española que se
realizará a contar de hoy en esta capi-
tal.

Prado y Colón de Carvajal llegó
procedente de Miami donde integró la
comitiva del Rey Juan Carlos en su gi-
ra a Estados Unidos y fue esperado en
el terminal aéreo por el Embajador de
esa nación en Chile, Salvador Bermú-
dez de Castro, y por el representante
chileno en esa nación europea, Juan de
Dios Carmona.

Respecto a la reunión de empre-
sarios que se desarrollará en forma pa-
ralela a la Comisión Mixta dijo que
existen muchas perspectivas intere-
santes y con esto se podrá intercam-
biar impresiones con los empresarios
chilenos.

Manifestó que el mercado chileno
tiene dos aspectos importantes, como
es el reequipamiento de la industria
básica y el otro es que ofrece perspec-
tivas de co-inversión importante.

Dijo que era factible que se mate-
rializaran algunos acuerdos para que
la empresa privada y la pública se co-
ordinen y promuevan intercambios.

En lo concerniente a la Comisión
Mixta señaló que se hará un análisis
de cómo funcionan las relaciones, es-
pecialmente en lo económico.

La posibilidad de firmar algunos



El Embajador y Presidente del Centro Iberoamericano de Coope-
ración, Manuel de Prado Colón de Carvajal, es recibido por el
Embajador de España en Chile, Salvador Bermúdez de Castro.

acuerdos de cooperación, social y cul-
tural, también está inserto dentro de
esta Comisión.

"Chile es un país importante para
España porque hay una complementa-
ción manifiesta en el terreno econó-
mico en el sentido de que los inter-

cambios han aumentado en forma
sustancial en los últimos años",
expresó.

Manuel Prado y Colón de Carvajal es
hijo de Julio Prado, chileno, quien
tiene una calle con su nombre en esta
capital.

Unos dos por ciento aumentará economía de la C.E.E. en 1982

BRUSELAS, Oct. 18 (DPA).— La
Comisión Económica de la Comunidad Econó-
mica Europea (CEE) podrá contar de
aquí al próximo año con un creci-
miento de dos por ciento.

Con un cauteloso optimismo, la Comi-
sión Europea constata en el informe
sobre la coyuntura, publicado en
Bruselas, que la CEE, después
de tres años de estagnación y un creci-
miento que, por primera vez cayó por
debajo del cero, a menos 0,5 por cien-
to, encuentra nuevamente al prin-
cipio de una "reanimación cíclica".

El crecimiento para 1982 podría lle-
gar al tres por ciento, siempre
que el precio del petróleo, los intere-
ses y la cotización del dólar no pro-
duzcan perturbaciones, opina la co-
misión.

Actualmente la CEE, se halla en el
inicio de un restablecimiento es-
tructural que facilite una reducción del
déficit, depende de dos factores:
reestructuración a fondo de la eco-
nomía y la conducta de las partes del
mercado laboral.

El informe señala una mejor posi-
ción de competitividad de la CEE
frente a Estados Unidos y Japón, por
este año, por primera vez, se re-
ducen los costos salariales en la co-
munidad (—14,5 por ciento),
mientras que, por el contrario, se
incrementaron en EE.UU. en un 14 y
en Japón en 10,4 por ciento. Así, la
CEE, señala la comisión, con esta
tendencia, debe reconquistar mercados
perdidos, lo que primero conducirá a
mejoramiento de los beneficios y
después a una nueva ola de inver-

ciones.

El informe señala una mejor posi-
ción de competitividad de la CEE
frente a Estados Unidos y Japón, por
este año, por primera vez, se re-
ducen los costos salariales en la co-
munidad (—14,5 por ciento),
mientras que, por el contrario, se
incrementaron en EE.UU. en un 14 y
en Japón en 10,4 por ciento. Así, la
CEE, señala la comisión, con esta
tendencia, debe reconquistar mercados
perdidos, lo que primero conducirá a
mejoramiento de los beneficios y
después a una nueva ola de inver-

ciones.

El informe señala una mejor posi-
ción de competitividad de la CEE
frente a Estados Unidos y Japón, por
este año, por primera vez, se re-
ducen los costos salariales en la co-
munidad (—14,5 por ciento),
mientras que, por el contrario, se
incrementaron en EE.UU. en un 14 y
en Japón en 10,4 por ciento. Así, la
CEE, señala la comisión, con esta
tendencia, debe reconquistar mercados
perdidos, lo que primero conducirá a
mejoramiento de los beneficios y
después a una nueva ola de inver-

ciones.

El informe señala una mejor posi-
ción de competitividad de la CEE
frente a Estados Unidos y Japón, por
este año, por primera vez, se re-
ducen los costos salariales en la co-
munidad (—14,5 por ciento),
mientras que, por el contrario, se
incrementaron en EE.UU. en un 14 y
en Japón en 10,4 por ciento. Así, la
CEE, señala la comisión, con esta
tendencia, debe reconquistar mercados
perdidos, lo que primero conducirá a
mejoramiento de los beneficios y
después a una nueva ola de inver-

ciones.

El informe señala una mejor posi-
ción de competitividad de la CEE
frente a Estados Unidos y Japón, por
este año, por primera vez, se re-
ducen los costos salariales en la co-
munidad (—14,5 por ciento),
mientras que, por el contrario, se
incrementaron en EE.UU. en un 14 y
en Japón en 10,4 por ciento. Así, la
CEE, señala la comisión, con esta
tendencia, debe reconquistar mercados
perdidos, lo que primero conducirá a
mejoramiento de los beneficios y
después a una nueva ola de inver-

ciones.

El informe señala una mejor posi-
ción de competitividad de la CEE
frente a Estados Unidos y Japón, por
este año, por primera vez, se re-
ducen los costos salariales en la co-
munidad (—14,5 por ciento),
mientras que, por el contrario, se
incrementaron en EE.UU. en un 14 y
en Japón en 10,4 por ciento. Así, la
CEE, señala la comisión, con esta
tendencia, debe reconquistar mercados
perdidos, lo que primero conducirá a
mejoramiento de los beneficios y
después a una nueva ola de inver-

ciones.

El informe señala una mejor posi-
ción de competitividad de la CEE
frente a Estados Unidos y Japón, por
este año, por primera vez, se re-
ducen los costos salariales en la co-
munidad (—14,5 por ciento),
mientras que, por el contrario, se
incrementaron en EE.UU. en un 14 y
en Japón en 10,4 por ciento. Así, la
CEE, señala la comisión, con esta
tendencia, debe reconquistar mercados
perdidos, lo que primero conducirá a
mejoramiento de los beneficios y
después a una nueva ola de inver-

ciones.

El informe señala una mejor posi-
ción de competitividad de la CEE
frente a Estados Unidos y Japón, por
este año, por primera vez, se re-
ducen los costos salariales en la co-
munidad (—14,5 por ciento),
mientras que, por el contrario, se
incrementaron en EE.UU. en un 14 y
en Japón en 10,4 por ciento. Así, la
CEE, señala la comisión, con esta
tendencia, debe reconquistar mercados
perdidos, lo que primero conducirá a
mejoramiento de los beneficios y
después a una nueva ola de inver-

ciones.



Las empresas reciben el constante apoyo de la Fundación Chile.

La Fundación Chile otorga apoyo integral a la empresa

□ Sin fines de lucro promueve la investigación, el de-
sarrollo y la aplicación de los avances tecnológicos

Indica Albin Adam, director de mar-
keting, quien además, expuso el per-
manente interés de esta entidad, en
sus cuatro años de existencia, por en-
contrar un camino expedito para la
transferencia de tecnología.

Esta reorientación se efectuó con
el propósito de intensificar los esfuer-
zos de búsqueda e identificación de
nuevos proyectos, más allá de las á-
reas originales de acción de la entidad.
A su vez, estos nuevos proyectos de-
berán responder a necesidades especí-
ficas de los mercados internos y exter-
nos.

Hay que tener presente que Fun-
dación Chile promueve —desde sus
inicios— la aplicación de los avances
científicos y tecnológicos, principal-
mente en las áreas de alimentación,
nutrición, electrónica y telecomuni-
caciones, al transferir la tecnología
adecuada.

Por este motivo, el nuevo esquema
a que nos referimos, responde a la
conveniencia de integrar las capaci-
dades tecnológicas y empresariales,
de la Institución, en un esfuerzo co-
mún que origine una fuerte demanda
de los sectores tecnológicos orientados
a la producción de bienes y servicios.

En consecuencia, este nuevo en-
foque persigue hacer más tangible y
efectivo el aporte de la Organización
al progreso económico y social de
nuestro país, por una parte, como así
también se constituirá en un sistema
dinámico para promover y gestionar
la transferencia de tecnología.

ACCESO A LA TECNOLOGIA

Y aunque el fuerte de Fundación
Chile se centra en las áreas de alimen-
tación, electrónica y telecomuni-
caciones, según expresa el ejecutivo,
"eso no quita que una empresa que
quiera aumentar su eficiencia en tér-
minos globales no pueda acercarse a
nuestra Organización para resolver
su problema. Por el contrario, ya que
si no contamos con los técnicos ade-
cuados, nuestro sistema es lo suficien-
temente flexible como para permitir
una adaptación espontánea de acuer-
do a las necesidades".

Cualesquiera sean los problemas,
proyectos, necesidades y tamaño de
una empresa, puede presentar sus in-
quietudes a Fundación Chile para ser
resueltas. "También puede hacerse
por grupo de empresas de un mismo
rubro, lo que permite compartir los
gastos", señala Albin Adam.

—A propósito ¿cómo se financia
un proyecto?

—Quiero dejar en claro que
nuestro propósito es realizar análisis
económicos, pero no prestar dinero.
Cualquier pago sobre los servicios
prestados al cliente es absolutamente
flexible. Es decir, pueden ser desde el
pago de honorarios, hasta la partici-
pación en el capital o las ventas.

Si bien Fundación Chile no persi-
gue fines de lucro, entre sus objetivos
se cuenta el autofinanciamiento. Pero
por sobre todo —expresa Adam—
pretende ser eficiente y ofrecer servi-
cios que sean competitivos.

El nuevo enfoque que se le diera
a la institución hace seis meses, ha
permitido cambiar radicalmente la
forma de entregar sus servicios.
"Efectivamente, la nueva modalidad
permite brindar asistencia en forma
integral a cualquier tipo de empresa
independientemente de su tamaño".

El nuevo enfoque que se le diera
a la institución hace seis meses, ha
permitido cambiar radicalmente la
forma de entregar sus servicios.
"Efectivamente, la nueva modalidad
permite brindar asistencia en forma
integral a cualquier tipo de empresa
independientemente de su tamaño".

El nuevo enfoque que se le diera
a la institución hace seis meses, ha
permitido cambiar radicalmente la
forma de entregar sus servicios.
"Efectivamente, la nueva modalidad
permite brindar asistencia en forma
integral a cualquier tipo de empresa
independientemente de su tamaño".

El nuevo enfoque que se le diera
a la institución hace seis meses, ha
permitido cambiar radicalmente la
forma de entregar sus servicios.
"Efectivamente, la nueva modalidad
permite brindar asistencia en forma
integral a cualquier tipo de empresa
independientemente de su tamaño".

El nuevo enfoque que se le diera
a la institución hace seis meses, ha
permitido cambiar radicalmente la
forma de entregar sus servicios.
"Efectivamente, la nueva modalidad
permite brindar asistencia en forma
integral a cualquier tipo de empresa
independientemente de su tamaño".

Chile es el cuarto cliente en América Latina

El 80% de las inversiones de España van a la minería

□ Intercambio lo facilita el Estatuto de Inversiones
Extranjeras

Para obtener un análisis acerca de
la inversión española en nuestro país,
consultamos a Rafael Aldunate Val-
dés, Secretario Ejecutivo del Comité
de Inversiones Extranjeras, quien
fue Gerente de la Cámara de Comer-
cio Española desde 1973 a 1978.

¿Cómo califica el interés español en
Chile?

El monto de las inversiones consi-
dera un nivel atractivo y significativo
porque viene a ser, en número de
proyectos, el cuarto país. En monto de
inversiones no siempre ocupa un lugar
de vanguardia, pero podría llegar a
serlo en la medida que se materialicen
una serie de proyectos actualmente en
gestión.

¿Cuáles son las perspectivas espa-
ñolas en este sentido?

Si se considera que el 80% de la
inversión en Chile va al sector minería
y España en esta área no cumple un rol
muy importante, ésta está en desven-
taja, pero podría haber un crecimen-

to importante como ya lo es en pesca y
en el sector financiero, presencia que
podría incrementarse en el sector fo-
restal y agroindustrial. También se
podría lograr un mayor complemento
de inversión en el área industrial por
las muchas afinidades entre el merca-
do español y mercado chileno, parti-
cularmente teniendo presente que Es-
paña está entre las 15 potencias con
mayor desarrollo industrial en el
mundo.

¿Por qué se invierte en Chile?

Creemos que especialmente atra-
yente para el inversor extranjero —y
para el español— es lo simple y per-
misivo que es nuestro Estatuto de In-
versiones Extranjeras: uno negocia di-
rectamente con el mercado y no está
atado a un listado de restricciones que
normalmente definen a un estatuto.

También es muy importante men-
cionar la estabilidad política con un
horizonte garantizado y la claridad de
las reglas de juego.

Curso de perfeccionamiento para contadores en U. de Chile

Mañana, martes 20 se iniciará un
curso sobre "Contabilidad en moneda
extranjera", organizado por la Es-
cuela de Contadores Auditores de la
Facultad de Ciencias Económicas y
Administrativas de la Universidad de
Chile.

Las jornadas, que se prolongarán
hasta el 10 de noviembre, están diri-
gidas a especialistas contables, repre-
santes de filiales de empresas
extranjeras, bancos y organismos esta-
tales.

El objetivo del curso se orienta a la
descripción y análisis de las metodolo-
gías contables que permitan la conta-
bilización de operaciones en moneda

extranjera y la elaboración de estados
financieros.

Los temas que se tratarán durante
las sesiones serán: La contabilidad
como instrumento de información y
causa de su expresión en moneda
extranjera, Relación con operaciones
extranjeras, Contabilidad en doble
moneda, Aplicación de la contabili-
dad en moneda extranjera, Contabili-
dad en moneda extranjera, Balance
general consolidado y Traducción de
estados financieros.

Las clases se dictarán los martes y
jueves de 18.30 a 21.30 horas y es-
tán a cargo de las profesoras Ivonne
González y Paulina Zunino.

Presidente del Grupo Citicorp

Modelo económico chileno se sigue con gran interés

□ Walter Wriston señaló que "es la contrapartida de
las sociedades reguladas y estancadas"

"El modelo económico chileno está
siendo seguido en todo el mundo con
gran interés, dado que representa la
esperanza del libre mercado en
contraposición a las sociedades regu-
ladas en las economías estancadas del
orbe", señala la máxima autoridad de
las empresas Citicorp y Citibank,
Walter B. Wriston.

El prominente banquero norteamer-
icano visitó recientemente nuestro
país, en una etapa que fue la última
etapa de uno de sus habituales viajes
de negocios.

Wriston tomó contacto con las más
altas autoridades de Gobierno y del
sector privado empresarial. Además,
recorrió la oficina local del Citibank,
tomando contacto con todo su per-
sonal. Tras cumplir con una intensa
agenda de reuniones de trabajo, pre-
sidió un almuerzo con industriales y
productores chilenos.

El ejecutivo indicó que el banco
"seguirá apoyando el desarrollo del
país tal como lo viene haciendo desde
el comienzo de sus actividades en
1916".

Añadió que esta visita a Chile le
permitió conocer la realidad chilena,
y que se lleva "una óptima impresión
de este hermoso y acogedor país".
Puntualizó que "la gira forma parte
de un intenso plan anual de visitas".

Acompañó al destacado visitante
en su gira George J. Clark, Vicepre-
sidente Ejecutivo de la entidad banca-
ria, quien años atrás viajara especial-
mente a Chile para reabrir la sucursal
local del Banco, como primera ins-
titución extranjera que lo hacía a partir
del cambio de gobierno. Ambos via-
jeros fueron recibidos en el aeropuerto
por el responsable local de Citibank,
Ricardo Anglés, Vicepresidente, y por
el máximo responsable de la División
que incluye a Chile, Peter Schuring,
Vicepresidente Senior.

SEMPLANZA

Walter Wriston, de 62 años, ingre-
só a la Institución en 1946 tras gra-
duarse en las universidades Wesleyan
y Tufts en Derecho y Diplomacia.
Fue nombrado Presidente de Citi-
bank en 1967 y un año más tarde, al
constituirse la Corporación, se convir-
tió en su primer titular. En mayo de
1970 pasó a ocupar su cargo actual
convirtiéndose en la máxima autori-
dad de todo el Grupo Citicorp.

Entre otros importantes cargos,
Wriston integra el Comité Asesor en
lo Económico del Presidente Reagan
de los Estados Unidos de Norteamé-
rica. Asimismo, es miembro del Direc-
torio de empresas como General



Rafael Aldunate Valdés, Secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras.

Mayor comercio entre China y América Latina

El comercio entre Latinoamérica y
la República Popular China aumentó
el año pasado en un 4,7 por ciento, se-
gún informó la embajada china en
nuestro país.

El consejero diplomático Feng
Zihui, dijo que el régimen de Pekín
mantiene relaciones diplomáticas con
14 naciones latinoamericanas y de
ellas, Brasil, México, Argentina, Chi-
le y Perú eran sus más importantes
compradores y abastecedores.

El intercambio comercial entre
China y Latinoamérica en 1980 al-
canzó los 1.300 millones de dólares.

Las ventas chinas (petróleo, arroz,
químicos, herramientas, máquinas,
equipos livianos, fundamentalmen-
te), fueron por un valor total de 500
millones de dólares, con un incremen-
to del 71 por ciento respecto de 1979.

Por su parte, China adquirió en
América Latina cobre, hierro, harina
de pescado, algodón, celulosa, acero
laminado, azúcar y maderas por 800
millones de dólares, que fueron un 14
por ciento inferiores respecto de 1979.

Por su parte, China adquirió en
América Latina cobre, hierro, harina
de pescado, algodón, celulosa, acero
laminado, azúcar y maderas por 800
millones de dólares, que fueron un 14
por ciento inferiores respecto de 1979.



Walter B. Wriston, presidente de Citicorp y del Grupo Citicorp.

Electric, Minerals and Resources Cor-
poration, J. C. Penny y la Chubb
Corporation. Ocupa

Corte de Apelaciones dispuso demolición del "Crazy Horse"

□ Obras de remodelación efectuadas por el cabaret ponen "en peligro estabilidad y seguridad" de las Torres de Tajarar

El Cabaret "Crazy Horse", ubicado en los subterráneos del edificio Torres de Tajarar, en Avenida Providencia N° 1.100, deberá cerrar sus puertas y demoler varias de sus instalaciones interiores, incluyendo dos de sus salones de espectáculos "especiales", luego de un dictamen pronunciado por la Primera Sala de la Corte de Apelaciones.

El "International Club World Famous" —como enfatiza su publicidad— se encuentra en litigio judicial, desde enero pasado, con la Municipalidad de Providencia, específicamente con la Dirección de Obras, debido a que realizó trabajos de ampliación del local sin contar con ningún tipo de autorización ni permisos pertinentes a esta clase de edificaciones.

El establecimiento —el más moderno de su especialidad en Santiago— ocupó el local del "Cabaret 1.100", que funcionaba en los subterráneos de la construcción de 28 pisos situada al final del Parque Balma.

El fuerte movimiento telúrico de la madrugada del viernes pasado hizo recordar, dramáticamente, a los ocupantes de los departamentos del edificio "Torres de Tajarar", la situación sobre la cual se encuentran viviendo.

PILARES SOCAVADOS

La contienda judicial fue iniciada por la Comunidad Torres de Tajarar, organismo comunitario que agrupa a todos los propietarios del conjunto residencial. La Junta de Vigilancia, luego de denuncias de los vecinos, comprobó que las obras civiles de reconstrucción del edificio "Crazy Horse", fueron efectuadas sin las autorizaciones legales correspondientes y colocando en grave peligro la estructura misma de la edificación de altura.

Los hechos fueron puestos en conocimiento de la Dirección de Obras Municipales de la Municipalidad de Providencia, en diciembre de 1980, organismo que comprobó la verdad de la aseveración y constató que los trabajos habían afectado seriamente las fundaciones (cimientos básicos) del inmueble.

Ante el informe de sus especialistas, la corporación edilicia dictó el Decreto N° 37, del 23 de enero de 1981, que dispuso "la demolición de los trabajos ejecutados sin autorización", ordenando además, "la ejecución de refuerzos de las estructuras en las fundaciones, ya que afectan la seguridad del edificio". Ambas resoluciones se basaban en una flagrante violación a la Ley de Construcciones y Urbanismo, que regula esta especie de obras.

INFORME TECNICO

Aparte del testimonio de sus inspectores especializados, la Municipalidad de Providencia requirió la opi-

nión, sobre el particular, de expertos de alto nivel. Los ingenieros civiles, de apellidos Del Sol y Vogel, emitieron un completo informe de la situación. Comprobaron que las obras de remodelación se habían efectuado sin ninguna clase de cálculos previos, y que por consiguiente, "existía la probabilidad cierta que dichos trabajos hayan provocado daños estructurales en la base del edificio que ponen en peligro su estabilidad y seguridad".

Ambos profesionales fueron los encargados de realizar los cálculos y análisis estructurales previos a la construcción de las "Torres de Tajarar".

La certificación de los ingenieros, concluye que los pilares básicos de la construcción resultaron dañados y "sacavados en su base inferior". Como consecuencia de ambos informes técnicos, el Juzgado de Policía Local edilicio —a quien le correspondió jurídicamente conocer del caso en primera instancia— multó al representante legal del Cabaret "Crazy Horse", el ciudadano argentino Amílcar González Cortés, con quinientas cuotas de ahorro (\$ 24.925) y dispuso la restitución de las obras a su estado original. Es decir, tal como se encontraban antes de la remodelación que dio origen al lujoso local de espectáculos frivolos.

DEFENSA DEL "CRAZY HORSE"

La sociedad propietaria del "Crazy Horse", apeló de la medida, sin resultado, ante el Municipio. Posteriormente, solicitó diversos peritajes al Séptimo Juzgado Civil. A la vez, presentó ante la Corte de Apelaciones, un reclamo de ilegalidad en

contra de la resolución de la Municipalidad de Providencia.

Este derecho se encuentra estipulado en el artículo quinto, transitorio, del Decreto Ley N° 1.289, que otorga a cualquier particular la facultad de reclamar contra medidas alcaldicias que considere que lo perjudiquen.

En el escrito, presentado a comienzos de agosto pasado, los propietarios sostienen que los diversos informes técnicos recabados por la Municipalidad adolecen de errores y son incompletos.

Agregan, que las obras realizadas se limitaron a reacondicionar un antiguo depósito de basura —en desuso— existente en el lugar. En este sitio se levanta actualmente el célebre Salón VIP del "World Famous International Club Crazy Horse" chileno.

La Corte de Apelaciones escuchó los alegatos de ambas partes a mediados de septiembre de este año, dejando su fallo pendiente. En el curso de la semana pasada, fue conocido el veredicto del Tribunal, cuya Primera Sala unánimemente, confirmó en todas sus partes lo obrado por la Municipalidad de Providencia.

Por consiguiente, el Cabaret "Crazy Horse" deberá cerrar sus puertas, demoler los trabajos de ampliación efectuados, reparar los pilares básicos estructurales dañados y reducir sus dimensiones, de tal modo, que no afecten a la seguridad y estabilidad del edificio "Torres de Tajarar".

Pese a todo, el local de espectáculos o a sus propietarios, les cabe una última instancia judicial: apelar ante la Corte Suprema.

El plazo para hacerlo vence dentro del curso de la presente semana.

Hoy se inicia el Segundo Congreso Sudamericano de Policía Uniformada

Con una solemne ceremonia que se realizará a las 18 horas de hoy en la Sala Cuatro del edificio Diego Portales, se inicia oficialmente el Segundo Congreso Sudamericano de Policía Uniformada, que en esta oportunidad es organizado por Carabineros de Chile.

Durante el ciclo de sesiones plenarias, que se prolongará hasta el próximo viernes, serán analizados diversos temas atinentes a la labor preventiva y represiva, propias de las organizaciones policiales uniformadas.

Al torneo, que también tendrá una fase deportiva, asisten delegaciones de Brasil, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, las que arribaron al país el fin de semana recién pasado.

Todas las reuniones de trabajo se llevarán a efecto en el edificio Diego Portales y se contempla el análisis de problemas tan complejos como la drogadicción y de la función policial preventiva en este tópico, intercambio profesional entre las distintas instituciones sudamericanas, perfeccionamiento policial y otros temas que se irán dando a conocer a medida que sean discutidos por los delegados de los 9 países asistentes al congreso.

Asimismo, los oficiales acreditados en esta reunión internacional, conocerán diversas unidades de Carabineros y asistirán a demostraciones del Cuadro Verde y de la Escuela de Adiestramiento de Perros.

La última sesión plenaria de trabajo se verificará en la tarde del viernes 24 y, entre las 9 y 20 horas del sábado 25 se realizará la competencia de tiro, en los polígonos del Club de Campo de Carabineros, en La Reina.



Voluntarios del Cuerpo de Socorro Andino preparan sus equipos para continuar la búsqueda del deportista Rigoberto Recabarren, extraviado en el cerro "Punta de Damas", de 3 mil 180 metros de altura.

Sin resultados búsqueda del andinista extraviado

□ Hoy se sumarán a las tareas de rastreo otras dos patrullas del Cuerpo de Socorro Andino

Dos patrullas del Cuerpo de Socorro Andino, CSA, rastrearon durante todo el día de ayer el cerro "Punta de Damas", en busca de un andinista extraviado el martes 13 del presente, en ese sector, mientras descendía —junto a un compañero— de ese monte de 3 mil 180 metros de altura sobre el nivel del mar.

Las dos patrullas, con un total de 20 voluntarios, revisaron prácticamente todo el cerro "Punta de Damas", situado frente a la capital en la comuna de La Reina, pero debieron regresar a su cuartel de calle Cumming poco después de las 19.30 horas, sin haber obtenido resultados en sus esfuerzos.

El andinista extraviado, identificado como Rigoberto Recabarren Notari, de 18 años de edad, escaló el cerro mencionado junto a su amigo Jorge Fariñas Ferrada, de 16 años de edad y, cuando descendían hacia Santiago, perdió la ruta, sin que su amigo Fariñas se percatara de ello hasta la tarde del martes 13.

Jorge Fariñas buscó a Recabarren infructuosamente durante más de tres horas, pero ante la falta de luz decidió continuar el descenso hasta llegar a la ciudad, donde comunicó el accidente a las autoridades.

Las tareas de búsqueda del deportista comenzaron el jueves 15 y en ella han participado seis patrullas, las que han retornado a Santiago en cuatro oportunidades, sin haber logrado su objetivo.

En el Cuerpo de Socorro Andino se informó que con toda seguridad, en las primeras horas de hoy saldrán otras dos agrupaciones de voluntarios hacia el cerro "Punta de Damas", situado al interior de la quebrada de Peñalolén y que, según expertos, no reviste mayor peligro para andinistas con un mínimo nivel de experiencia.

Lo que más preocupa a los amigos de Rigoberto Recabarren es que éste, además de no tener la experiencia suficiente en montaña, no cuenta con los equipos adecuados para permanecer por muchos días en la cordillera.

Automóvil arrolló y dio muerte a dos transeúntes

TALAGANTE.— Dos peatones murieron al ser arrollados por un automóvil en calle Peñaflor esquina de La Palma en esta localidad.

El accidente ocurrió a las 02.05 horas de ayer cuando el vehículo patente POA-509 de Peñaflor conducido por Reinaldo Patricio Morales Parraguez de 24 años, impactó a dos personas que transitaban por el centro de la calzada en manifiesto estado de ebriedad.

Los dos heridos fueron identificados como Carlos de las Mercedes Huerta Bello y Artemio Abarca Angulo, de 21 y 18 años, respectivamente.

Pese a los esfuerzos médicos por salvarle la vida, ambos fallecieron al mediodía de ayer víctimas de traumatismo y erosiones múltiples.

También, y debido a la violencia del impacto resultó con lesiones menores graves una pasajera del automóvil

identificada como Erika Rivera Pardo de 25 años, quien luego de ser atendida en el mismo centro asistencia fue enviada a su domicilio.

El chofer Reinaldo Morales fue detenido por Carabineros y puesto a disposición del Magistrado del Juzgado del Crimen de Talagante.

Incendio destruyó hogar de menores

QUILPUE.— Con daños de consideración a raíz de un incendio resultó en la tarde del sábado el Hogar de Niños en Situación Irregular "Santa Ana", situado en calle Thompson 1080 de propiedad particular y bajo la tuición SENAM.

El siniestro se originó por el recalentamiento de un brasero y en pocos minutos destruyó dos bodegas donde se guardaban materiales de construcción y el comedor del personal auxiliar, recientemente inaugurado.

Las llamas fueron extinguidas a las 18.00 horas tras dos horas de intensa labor a cargo de voluntarios de compañías del Cuerpo de Bomberos local, sin que se registraran lesionados.

Investigan homicidio de obrero agrícola

PUERTO MONTT.— Efectivos de Carabineros de esta ciudad realizan las investigaciones para esclarecer las circunstancias de la muerte de un obrero agrícola, cuyo cadáver fue encontrado en las últimas horas de ayer a un costado de la Ruta Cinco, cuatro kilómetros al norte de Puerto Montt.

La víctima que presentaba heridas cortantes en el cuero cabelludo y mano izquierda y hematomas en el hombro derecho fue identificado como Carlos Maripilán Cárdenas, de 22 años.

Las primeras pesquisas señalan que Maripilán habría sido agredido por más de un sujeto, por móviles que hasta el momento se desconocen.

Espectacular colisión de camiones en Paine

Un espectacular accidente que dejó como saldo dos heridos de extrema gravedad ocurrió en la madrugada de ayer, en las cercanías de Paine, al estrellarse frontalmente dos camiones de gran tonelaje.

La colisión se produjo a las 00.10 horas a la altura del kilómetro 46 de la Ruta 5 Sur, luego que el camión de la Línea Interprovincial de Transportes (LIT), que corría hacia el sur, conducido por Natalián del Carmen Guzmán Quiroz, sufrió el reventón del neumático delantero izquierdo.

El camión, debido a la falla, sobre-

SINTESES POLICIALES

FUNCIONARIO DE FERROCARRILES MURIO EN ACCIDENTE

TALCAHUANO.— El funcionario de Ferrocarriles, Pedro Arriagada de 35 años, murió al ser arrollado por la locomotora 823 propiedad de la Compañía de Acero del Pacífico.

El accidente ocurrió en el interior del recinto de la CAP, en los terrenos que Arriagada ocupaba para almacenar en la parte superior de uno de los vagones, perdió el equilibrio cuando la vía con las consecuencias ya fatales.

El convoy estaba a cargo del maquinista Rolando Durán Salgado, alizaba maniobras de retroceso cuando sucedió el accidente.

POLICIA TRAS LA PISTA DE CHOFER QUE ARROLLÓ A PEATON

QUILLOTA.— A todas las Unidades Policiales de la V Región fue cargada la detención del conductor de un vehículo que arrolló y dio muerte al obrero Jorge Antonio Yovanovic Estay de 20 años.

El accidente ocurrió en el kilómetro 70 del camino intercomunal frente a la subestación CHILECTRA cuando el vehículo guiado por el conocido impactó al peatón que manifestaba estado de ebriedad.

Yovanovic fue trasladado a asistencia pública de Viña del Mar donde falleció a las 09.30 horas hoy a consecuencia de múltiples lesiones craneanas y tóricas.

DETENIDO TRAFICANTE DE MARIHUANA

LA CALERA.— Cuando transaba por el centro de la ciudad, Carabineros detuvo a un sujeto que transportaba un saco conteniendo varios kilos de marihuana, siendo trasladado inmediatamente a la comisaría local.

El traficante fue identificado como Carlos Enrique Leyton, de quien desconocen mayores antecedentes personales, confesó ser infractor Ley 17.034, tras incautarse 2 kilos de "yerba", la que había comprado comprando semilla de cannabis bándolo en predios pertenecientes a la comuna, con el propósito de mirarla o comercializarla entre amistades.

ANCIANA PERECIO AL SER ATROPELLADA

VILLA ALEMANA.— La anciana María Concepción Elisa Rojas de 70 años, pereció a consecuencia de lesiones sufridas horas antes de ser arrollada por un automóvil en la vía de Valparaíso esquina de Venecia, esta localidad.

El hecho ocurrió cuando la víctima intentó cruzar la calzada por el señalizado para peatones y fue atada por el automóvil que conducía profesor de 34 años, Juan Carlos Guerrero Severino, quien al pasar respetó la luz roja del semáforo.

La mujer dejó de existir mientras era atendida en la Asistencia Pública de Quilpué hasta donde fue trasladada por personal de Carabineros que a su vez detuvieron al chofer.

ACLARAN ROBOS EN CASAS Y VEHICULOS

QUILLOTA.— Personal de la policía civil de aquí en eficiente labor tras largas rondas de reiteradas nuncias de particulares y comerciantes, logró aclarar numerosos robos en residencias particulares, establecimientos comerciales, y en autos, además de asaltos en la pública a transeúntes, al proceder a la detención de cuatro sujetos, todos integrantes de una bien organizada banda delictual.

Se trata de Miguel Pérez, 20 años; Jorge Aravena, 25 años; Walter Ardiles, 22 años y Luis Isaac Ardillo, de 27 años, quienes fueron capturados en el sector periférico de la comuna, siendo trasladados al cuartel donde confesaron sus fechorías.

Dado que los efectivos de la policía continúan trabajando, no se lograba establecer el monto de los robos y el número de víctimas que tiene a su haber la banda que mañana a primera hora será puesta a disposición del Juzgado del Crimen.

HALLAZGO DE CADÁVER EN UNA RESIDENCIA

QUILLOTA.— Efectivos de la policía Civil trabajan en el esclarecimiento de la muerte de un sujeto cuyo cuerpo fue encontrado en una cama en una residencia de esta ciudad.

El primer informe conocido al establecer que un empleado de la municipalidad "Prat" de la calle del mismo nombre, encontró muerto a Juan la Martínez, de 64 años de edad, al lado del Servicio de Seguro Social, nunciando el hecho a investigadores.

El infortunado hombre fue trasladado a la morgue del Hospital San Martín, donde se procedió a la necropsia correspondiente, desconociendo por el momento, el resultado.



En 1978, conseguimos el milagro.
En 1979, repetimos lo increíble.
En 1980, pusimos de pie la esperanza.
Por eso ahora, en 1981, sabemos que
¡Juntos, todo es posible!

Necesitamos de usted
una vez más. Y, quizá,
más que nunca.
No abandone ahora a
quienes usted ayudó a ponerse de pie.

11 y 12 de diciembre



4^a
eleatón
¡JUNTOS, TODO ES POSIBLE!

CON SOLO 45 MINUTOS DE SU TIEMPO

OBTENGA ESA GRAN SATISFACCION DE SENTIRSE BIEN CON UD. MISMO

EN PLENO CENTRO DE LA CAPITAL EL GIMNASIO MAS COMPLETO DE SUDAMERICA

GIMNASIA RESPIRATORIA (Ejercicios adaptados a todas las edades)

METODO QUE TIENE POR OBJETO CONSEGUIR UNA GRAN RESISTENCIA FISICA Y PSICOLÓGICA
-EXCELENTE ESTADO DE ANIMO
-GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO
-MAYOR RENDIMIENTO EN LOS DEPORTES DE SU PREDILECCION

-PREPARACION ATLETICA (Movimiento con peso adicional y velocidad)

Finalidad: Mejor rendimiento orgánico y mayor elasticidad y resistencia

DESARROLLO MUSCULAR

Vitalidad físico simétrico Potencial muscular

Sistema especializado para tenistas

NUEVO ESTUDIO DE CULTURA FISICA GENERAL

DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco
Charlas sobre alimentación y psicología
horarios cómodos y a elección.

AMBIENTE SELECCIONADO: VARONES DAMAS, JOVENES NIÑOS.

GIMNASIO FLORES
ALAMEDA 624 A FONO: 383904
1953 (Lado Cine Sta. Lucía) 1981

de Chile.
19 de Octubre de 1981

Melancolía para una escuela de Chillán

CHILLÁN.—Carlos Carrasco M., (corresponsal).— Dos nuevas salas, centros de alumbrado, diversas instalaciones eléctricas y mobiliario para 80 niños, y un parque de juegos, entregó la Municipalidad de Chillán la Escuela F-226 de Capilla Cox. De la inauguración se terminó una positiva labor, se inició el nueve de septiembre, una oportunidad de un operativo civil, realizado por la corporación comu-

La inauguración de estos adelantos se efectuó en una ceremonia que presidió el alcalde de Chillán, Carlos Cruz Muñoz, y el prefecto de Carabineros de Nuble, coronel Luis Herrmann, entre otras autoridades.

El acto hicieron uso de la palabra el alcalde Cruz, quien entregó la obra; el director de la Escuela, Hugo Salinas, quien agradeció al presidente del Centro de Padres y Profesores, Renato Ortiz, quien reconoció la acción municipal en bien de la educación.

La parte artística de la inauguración estuvo a cargo del conjunto musical del establecimiento, en el cual también actuó penecas del Homenaje Menores de Capilla Cox.

Seminario regional de Arte y Cultura se efectuó en Osorno

OSORNO.— Con asistencia de autoridades de la X Región, fue inaugurado el viernes, en el Aula Magna del Instituto Profesional de esta ciudad, el Primer Seminario Regional de Arte y Cultura.

En el acto inaugural, presidido por el intendente, general Sergio Piñero, hicieron uso de la palabra el alcalde Luis Urzúa y el Rector del Instituto Profesional —organizador del seminario—, Mario Marshall.

Luego de la ceremonia, el primer tema tratado fue "características y situación actual de los museos y bibliotecas", a cargo del profesor de la Universidad Austral, Mauricio Van Maile.

Otros temas incluidos en el programa son: "Formas y niveles de la actividad artística", a cargo del Director del Departamento de la Universidad Austral, Hugo Piñero; "Creación y difusión de la cultura", a cargo del profesor de la Universidad Austral, Eduardo Barraza, del Departamento de la Universidad Austral.

Este primer seminario cuenta con la participación de miembros de diversas entidades públicas y privadas, a las que se les entregará un diploma de honor y la cultura.

Sus objetivos son "aproximarse a la fundamentación teórica que oblige a reflexionar en cuanto a la importancia del arte y la cultura en el desarrollo integral de la región, conocer la manera como se realizan las actividades de esta naturaleza, que permitan servir como ejemplo para mejorar lo que se está haciendo, o crear donde no existen aún, permitir que las personas que asisten puedan conocer en primer lugar sus propias actividades y darlas al conocimiento de los demás, lo mismo que sus inquietudes para llegar a conclusiones generales y estimular estas actividades tanto en la iniciación como en su consolidación".

El seminario finalizó ayer al mediodía, con un acto de clausura, en el cual se entregaron certificados a los participantes.

El seminario finalizó ayer al mediodía, con un acto de clausura, en el cual se entregaron certificados a los participantes.

El seminario finalizó ayer al mediodía, con un acto de clausura, en el cual se entregaron certificados a los participantes.

Remodelan una central avenida en San Carlos

SAN CARLOS.— (Carlos Carrasco M., corresponsal).— Trabajos de remodelación y hermosamiento ejecuta en estos momentos la Municipalidad de San Carlos en la central Alameda Arturo Prat. Esta avenida se encuentra al lado del complejo recreativo y deportivo, conformed por el AGRO-EXPO, la Medialuna, el Parque Quiril y el Estadio Municipal.

La alameda se extiende por 5 cuadras, desde Serrano hasta O'Higgins. Sus banderones son de 55 metros de ancho. Tendrán cada uno características diferentes.

En el banderón 1, se construirán tres puentes sobre un espejo de agua, además de macizos de flores. En el banderón 2, se mantendrán áreas verdes y áreas de juegos para niños de 3 a 7 años.

Por otra parte, en el banderón 3, se construirán juegos para niños de 8 a 12 años. En el 4, se dejarán áreas verdes y el monumento a Prat, que será inaugurado el 3 de abril del próximo año, al celebrarse el natalicio del héroe.

Finalmente, en el banderón 5, solamente habrá áreas verdes, para el parqueo y esparcimiento de los adultos.

Estas obras se ejecutan con mano de obra del Plan de Empleo Mínimo. La inversión municipal alcanzará a una suma aproximada a los tres millones de pesos.



Lago Chungará y Volcán Paríncota, en la provincia del mismo nombre, donde se realiza la Primera Feria Altiplánica, con el objeto de destacar los atractivos de la zona.

Asignación de ruralidad a docentes de San Carlos

Suplemento salarial fue instituido por alcaldía para quienes se desempeñan en escuelas campestres aisladas

SAN CARLOS.— (Carlos Carrasco M., corresponsal).— Una asignación de ruralidad y diversos otros estímulos para el profesorado de la comuna, anunció el alcalde de San Carlos, Guillermo Lagos Assadi.

El decreto respectivo establece "una asignación de ruralidad equivalente a 3.500 pesos por cada funcionario contratado para que desempeñe labores docentes, directivas, administrativas o docentes propiamente tales en las escuelas rurales que correspondan".

Este incentivo se pagará en un 100 por ciento, 75 por ciento, 50 por ciento y 25 por ciento, según la ubicación, distancia y condiciones de vida del sector.

En total, resultarán beneficiados con la medida 167 funcionarios de la educación, repartidos en 42 escuelas. El costo de esta asignación alcanzará a la suma de 294 mil 875 pesos mensuales.

Por otra parte, y mediante decreto alcaldicio, instituye el Premio "Municipalidad de San Carlos", para el director de escuela y los tres profesores más destacados de la comuna. Los agraciados recibirán anualmente, con motivo del "Día del Profesor", un galvano recordatorio y un premio en dinero efectivo, equivalente a cinco unidades tributarias mensuales.

En el "Día del Profesor" se entregaron excepcionalmente los siguientes premios: a tres profesores jubilados de destacada trayectoria: Ramón Díaz Barrientos, del Liceo Politécnico A-4; Teresa de Jesús Prince Becerra, de la escuela F-103, de Llahumávida; y Elena Medina de la Fuente, de la Escuela E-140 de San Carlos; y al director más destacado en el año académico 1981, distinción que recayó en David Yáñez Melo, director de la Escuela F-161, de Agua Buena Oriente.

Asimismo, se premió a los siguientes profesores uni-docentes, dado el sacrificio que implica su labor, al desempeñarse solos en sus respectivas escuelas G-202 de "Los Guindos; Héctor Fuentealba Fuentes, de la Escuela G-108 de "San Javier"; Heriberto Sepúlveda Faúndez, de la Escuela G-110 de "Huapiemo"; Manuel Gutiérrez Parada, de la Escuela G-118 de Trapiche; y René Vidal Avila, de la Escuela G-132, de "Culenco".

Asimismo, durante el acto central del "Día del Profesor", en San Carlos, se entregaron certificados a los profesores que asistieron al curso sobre "Capacitación Económica y Administrativa".

MENSAJE DEL ALCALDE

Al ser consultado sobre la significación del "Día del Profesor", el alcalde sancarlino, Guillermo Lagos Assadi, manifestó: "Pienso que es la ocasión que tiene toda la comunidad para exteriorizar su aprecio a quienes cumplen la noble misión de formar a las nuevas generaciones. Nuestro país cuenta hoy con una sistema de educación moderno y eficiente y en el plano local, nuestra aspiración es que cada profesor se convierta, por la alta importancia de su función, en un agente del desarrollo comunal.

En lo personal, deseo transmitir el nombre del municipio, un cordial saludo a todos los profesores y expresarles nuestros deseos de éxito y bienestar familiar".

Congreso de Ingeniería Naval será por primera vez en Chile

Evento se inicia hoy en Viña del Mar, con asistencia de delegados de 9 países americanos, incluido Chile

VIÑA DEL MAR.— Cada dos años debe reunirse el Congreso Panamericano de Ingeniería Naval, transporte marítimo e ingeniería portuaria. Esta vez, la Ciudad Jardín será sede de esta reunión internacional, que se realizará por primera vez, en nuestro país.

El VII Congreso de Ingeniería Naval se realizará en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, y es organizado bajo la responsabilidad del Instituto Panamericano de Ingeniería Naval-Ipin. El encuentro se realizará a partir de hoy y hasta el 23 del presente mes.

El Instituto de Ingeniería Naval es una sociedad civil sin fines de lucro, regida por estatutos, con sede y foro jurídico en la ciudad de Río de Janeiro, en Brasil.

Su misión, es promover el progreso de la ingeniería y la técnica naval, en el continente americano de los transportes sobre el agua y de la industria naval en todos sus sectores, inclusive en las actividades paralelas y subsidiarias.

Además debe estimular por todos los medios y formas de enseñanza la ingeniería y las técnicas navales, y activar el intercambio de ideas e informaciones entre sus miembros, divulgando resultados de investigaciones y el perfeccionamiento de la construcción y operación de buques, sus maquinarias y equipos.

LOGISTICA

El sábado comenzó a llegar a esta ciudad, un grupo de calificados expertos en logística y material, quienes celebrarán la Primera Conferencia Naval Interamericana de directores de logística y material, en el Salón Pacifico sur del Hotel Miramar.

La conferencia, que por primera vez se realiza, y que tiene por sede la Ciudad Jardín, se inicia oficialmente hoy y se prolongará hasta el viernes 23. Reune expertos navales en logística de diversos países de América Latina y de Estados Unidos.



Los bomberos posan junto a los vehículos donados a la institución por la División El Teniente de CODELCO.

Se inició 1ª Feria Altiplánica

Evento tiene por objeto crear interés por conocer la zona de Paríncota, que es una de las menos visitadas del país, a pesar de poseer grandes riquezas y bellezas naturales

El viernes pasado comenzó la Primera Feria Regional del Altiplano, FERAL I, en la localidad de Putre, capital de la provincia de Paríncota.

Autoridades del Gobierno, de diversos ministerios, de la región y las provincias nortinas, darán realce a esta primera muestra andina a la que concurren miles de personas para participar en un sinnúmero de actividades programadas por el comité que presidió el Gobernador Coronel Eduardo Iturriaga.

Entre ellas está la inauguración de edificios públicos, exposiciones ganaderas, agrícolas y artesanales, presentaciones folklóricas con la participación de las bandas del Altiplano, exposición de una valiosa imaginaria religiosa, entre las que se encuentran las piezas de plata de Isluga; También habrá degustación de platos típicos como el "Curanto Nortino", que también es un cocimiento en un hoyo practicado en la tierra, en que los mariscos y pescados son reemplazados por carnes de la región, incluso la de llama.

Paríncota es una de las provincias más nuevas del país y fue creada con antiguos territorios del interior de Arica, debido a la gran importancia geopolítica de la zona, con

frontera hacia tres países. Es la más septentrional de las provincias chilenas.

Es también la más alta con centros poblados de importancia, pues su altura promedio sobre el nivel del mar supera los tres mil metros.

Es cruzada por el ferrocarril internacional de Arica a La Paz, que es uno de los más altos del mundo.

Cerca de esta frontera se encuentra una de las bellezas naturales más espectaculares del país: el Lago Chungará, el más alto del mundo, que refleja en sus aguas a los volcanes Paríncota y Pomerone, conocidos como los "Pachachatas", que en Aymará quiere decir "gemelos".

Sólo el que haya contemplado la incomparable belleza del volcán Osorno desde el Lago Esmeralda, cerca de Puerto Montt, podrá darse una idea de lo que significa este otro espectáculo.

En Paríncota, además, se encuentra la mayor reserva de camélidos del país; los pinos de guanacos y llamas pastan a la vera del camino. También bandadas de flamencos blancos y rosados.

Esta provincia es una de las partes del país menos conocida por los chilenos, lo que se pretende cambiar a contar de esta FERAL I.



A fin de hacer más grata la estada de los turistas en Viña del Mar, las autoridades estudian la coordinación de los espectáculos que se ofrecerán al público de tal manera que cada día los visitantes tengan algo diferente para entretenerse.

Viña del Mar

Coordinarán calendario de atracciones para turistas

VIÑA DEL MAR.— Huguette Porzio, directora de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad viñamarina, invitó a representantes de diversas entidades que programan permanentemente actividades de orden social, cultural, deportivo, etc., a una reunión procurando coordinar un calendario para ofrecer variada entretención a turistas y veraneantes.

La idea básica es lograr, con una coordinación eficaz, que haya programas permanentes de actividades en el plano de la entretención para los visitantes y que éstos no se opongan unos a otros, produciéndose a veces vacíos en lo programático por falta precisamente de coordinación.

"Ni un día sin programa, ni menos un fin de semana sin actividades", podría ser el slogan de esta acción de turismo municipal. Para lograrlo, se invitó a representantes de diversas entidades tales como Valparaíso Sporting Club, Granadilla Country Club, Club Español de Tenis e Inglés del mismo deporte, sala de exposiciones Viña del Mar, Institutos Binacionales, Bowling Club, Club de Pesca y Caza, etc.

La respuesta en cuanto a asistencia, según Huguette Porzio, fue óptima y estimulante. También la colaboración ofrecida y las sugerencias aportadas. Ahora se procurará materializarlas, pero lo que no cabe duda es que entidades que han estado siempre un poco al margen de las turísticas propiamente tales, están abiertas a entregar su aporte.

Editado libro sobre materias jurídicas

VALPARAISO.— "El Código Civil chileno en el prisma del tiempo", es el título de la última obra editada por EDEVAL, Editorial de la Escuela de Derecho de la Universidad de Valparaíso.

El libro contiene la recopilación del texto de la disertación pronunciada por el profesor Leslie Tomasello Hart, docente de la cátedra de Derecho Civil y secretario general de la Facultad de Ciencias Jurídicas, Económicas y Sociales de la Universidad de Valparaíso, en el acto de celebración del 70º aniversario de la Escuela de Derecho.

Entre otros temas, la edición aborda los principales principios orientadores del Código Civil. La evolución del derecho en Bello y su Código Civil. Actualización del derecho por la jurisprudencia y el foro. Algunos aspectos demostrativos de evolución del Código Civil, etc.

Los paneles se procurará sean artísticamente diseñados y sobre su instalación deberá resolver próximamente el alcalde de la ciudad.

Por otra parte dice la directora de Turismo viñamarino el Club de Tenis organiza un campeonato para fines de enero, el Club de Golf tiene sus canchas abiertas para la práctica de este deporte para turistas y veraneantes, el Club Inglés de Tenis ofrece cursos para niños en el verano el Bowling organiza un campeonato nacional y pone sus instalaciones a disposición de los programas turísticos, los Institutos Binacionales también programan actividades como cursos de verano y otros, el Club de Golf facilitará el acceso a sus canchas de los turistas hospedados en hoteles de la ciudad, etc.

La resolución más positiva, dice Huguette Porzio, se originó al analizarse el problema de la comunicación o información hacia los visitantes. De ahí que se planteó la necesidad de dotar a la ciudad de grandes paneles informativos para ser instalados en los lugares de mayor acceso de visitantes tales, como Agua Santa, 15 Norte, Limonares Puente Capuchinos, etc.

Los paneles se procurará sean artísticamente diseñados y sobre su instalación deberá resolver próximamente el alcalde de la ciudad.

Una vez terminada la ceremonia, los voluntarios de Machali y Rancagua se despidieron de las autoridades y del campamento, haciendo sonar sirenas y bocinas de los carros bombas, como una muestra del agradecimiento a los donantes.

Valparaíso

Orientación a alumnos de la educación media

VALPARAISO.— La Secretaría de Admisión de las universidades chilenas de Valparaíso ha preparado un calendario de charlas vocacionales destinadas a los estudiantes de la enseñanza media, próximos a egresar y a los postulantes a las distintas carreras de nivel superior que ofrecen las universidades del país para el año académico 1982.

Las charlas serán impartidas por el profesor Carlos Hernández S., director de la Secretaría de Admisión. Se dictarán los días lunes 19, en el auditorio de la Municipalidad de Quillota; el miércoles 21 de octubre en el Liceo A-37 de Limache y el viernes 23 del mes en curso en el Liceo B-17 de La Calera. Todas ellas se dictarán a partir de las 11.00 horas.

En esa misma oportunidad se darán a conocer las carreras que para el año académico 1982 ofrecerá la Universidad de Valparaíso. Junto a esta información se entregarán aspectos de su estructura y de todos aquellos beneficios que esa casa de estudios ofrece a cada uno de los alumnos que cursan estudios superiores en sus distintas carreras.

Estas conferencias serán impartidas por Hugo Rolando Cortés, encargado de Extensión de la mencionada corporación.

Se organiza en San Carlos la "Fiesta de la Primavera"

SAN CARLOS.— (Carlos Carrasco M., corresponsal).— La "Fiesta de la Primavera" se realizará en San Carlos los días 23 y 24 de octubre, con la participación masiva de la juventud.

Así lo informó el secretario comunal de la juventud, Héctor Hernández Hemosilla, quien recordó que la última fiesta de esta naturaleza tuvo lugar en San Carlos el año 1975.

El dirigente juvenil expresó que el solo anuncio de la Fiesta de la Primavera ha despertado gran entusiasmo en los liceos y escuelas de San Carlos, como asimismo en otras organizaciones que se preparan a participar con carros alegóricos y comparzas.

A esta festividad se presentarán tres candidatas a reina: Erika Fernández del Liceo de Educación Integrada de Adultos; Eva Larenas, del Liceo Politécnico A-4; y Viola Torres del curso pre-universitario y de la Secretaría de la Juventud.

Las abanderadas realizarán su primera presentación durante el acto cívico que se realiza en la Plaza de Armas, frente a la municipalidad.

El programa de la Fiesta de la Primavera en San Carlos, es el siguiente:

Viernes 23 de octubre: 18.00 horas desfile de carros alegóricos, comparzas y disfraces; 20.00 horas, bailes típicos de las regiones, presentación de las candidatas a reina, show artístico y baile al aire libre en la Plaza de Armas, frente a la municipalidad.

Sábado 24 de octubre: 21.00 horas, baile de gala en el gimnasio del Deportivo Unión y coronación de la reina.

Estudian aplicación de un nuevo sistema educativo en Quilpue

QUILPUE.— Una reunión destinada a analizar la factibilidad de la aplicación del proyecto "Educación Fundamental", en Quilpue, sostuvo el Alcalde de esta ciudad, Guido Olguín Ossandón, y los delegados del Ministerio de Educación, Alvaro Alfaro, asesor del Departamento de Educación Laboral; Mario Larraín, jefe del Departamento de Educación, y Perla Fontecilla, abogado del Departamento Jurídico del Ministerio.

En esta oportunidad y con la participación de directores y profesores de varios establecimientos de la comuna se pasó revista a los antecedentes, conceptos y objetivos del Decreto 2.448, que da vida al Sistema de Educación Fundamental. El mencionado proceso de enseñanza-aprendizaje está destinado a personas mayores de 15 años que han quedado marginados del sistema tradicional de educación.

Posteriormente, las autoridades educacionales se reunieron con la Directora de la Corporación de Educación, Cultura y Atención al Menor, Jovita Castro, con el objeto de entregarle los antecedentes necesarios para la puesta en marcha de este sistema, previo estudio de su factibilidad y operación por parte de la corporación educacional.



Alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci: "El Comité Comunal de Acción Social es de vital importancia porque representa a todas aquellas instituciones que trabajan por el desarrollo social".

Estacionamiento para mil vehículos habrá en estero Marga-Marga

VIÑA DEL MAR.— La construcción de un gigantesco estacionamiento para vehículos fue iniciado en el lecho del estero Marga Marga, al autorizarse por parte de la Municipalidad de la Ciudad Jardín la explotación del recinto para tales efectos.

Después de un detenido estudio, no sólo de las condiciones de la concesión sino fundamentalmente de las características de las obras a realizar, con el fin de evitar problemas durante la temporada de lluvias y el consiguiente aumento del caudal del estero, fue entregada esta concesión a la empresa "Estacionamientos Marga Marga", la que inició la puesta en marcha del proyecto, que deberá ser terminado antes de diciembre próximo.

Las obras incluyen el encauzamiento de las aguas por medio de un canal de 6 metros de ancho y 3 de profundidad, en tanto que el lecho que se extiende desde el puente Libertad y hasta el de Villanelo será cubierto con adoquines, para formar las playas de estacionamiento.

La construcción de este gigantesco estacionamiento, con capacidad para más de mil vehículos, permitirá descongestionar el tránsito en las calles principales de Viña del Mar.

Amplia exposición de alcalde porteño sobre acción social

□ Destacó la importancia del Comité Comunal de Acción Social, que agrupa a instituciones públicas y privadas, en los programas de ayuda y desarrollo que impulsa el Municipio

VALPARAÍSO.— Los programas que está desarrollando la Municipalidad para dar solución a los problemas de los sectores de escasos recursos y erradicar la extrema pobreza en la comuna destacó el Alcalde Francisco Bartolucci, en una exposición que se efectuó ante los representantes de los diversos organismos e instituciones públicas y privadas, que conforman el Comité Comunal de Acción Social, CAS.

La reunión se realizó en el salón de actos del Liceo A-22, Eduardo de la Barra, donde el jefe comunal concurre acompañado de personeros del Departamento Social de la Municipalidad.

En su exposición, Bartolucci indicó que el CAS retoma sus actividades para ir delineando las últimas tareas correspondientes a 1981 y preparar el trabajo del próximo año.

"Este comité —dijo— es muy importante, porque de una u otra manera representa a todas aquellas instituciones que trabajan para el desarrollo social, cuya labor independiente, por cierto, también es importante. Pero es de una enorme necesidad que realicemos un trabajo conjunto, unidos y coordinados. La ley y las disposiciones del Ministerio del Interior han encargado esta tarea de organizar y coordinar las acciones que llevan adelante las diferentes entidades sociales o de desarrollo social de la Comuna".

ALFABETIZACION

"La intención municipal, es retomar este trabajo con el CAS y cumplir con programas que vayan dando las mejores posibilidades de desarrollo social dentro de la Comuna de Valparaíso. En este sentido —expresó el alcalde— ya hemos realizado un programa muy importante, cual es la campaña de alfabetización. Sus resultados han sido espléndidos y a pesar de que aún no alcanzamos lo que podríamos calificar como nivel cero, hemos logrado niveles muy bajos. Tal es así que ahora corresponderá al CAS establecer si el año próximo habrá necesidad de efectuar un nuevo programa de alfabetización".

ESTRATIFICACION SOCIAL

Sobre otros programas de tipo social, dijo que "hemos llevado a cabo el de estratificación, para tener un diagnóstico preciso de la situación social de la comuna, y más concretamente, indicar los focos de extrema pobreza existentes en Valparaíso. Este trabajo también se hizo el año pasado como asimismo en el actual y ahora vamos a ponerlo al día. Una materia como esta es muy dinámica, pues los índices de pobreza y de extrema pobreza van cambiando, no son estáticos, y por ello es necesario ponerlos al día, a través de este diagnóstico. También deberán tenerse en cuenta los resultados de esta encuesta, de manera de saber con precisión la ubicación de esos sectores de extrema

pobreza y los grados de ésta. Debemos y vamos a atender en forma coordinada y sostenida a los sectores que realmente más lo necesitan".

EMPLEO MINIMO

Refiriéndose al Plan del Empleo Mínimo, especificó que "actualmente, Valparaíso cumple una importante función, entregando trabajo a aquellas personas que no lo tienen, mediante un programa que sirve a los hombres y mujeres. Los primeros lo hacen ejecutando obras de adelanto comunal en las poblaciones a través de las juntas vecinales. Las segundas se desempeñan en los talleres laborales municipales, confeccionando ropas, tejidos, y otras tareas. Su producción es luego repartida entre los sectores de extrema pobreza.

Entidad aduanera americana fijó Secretaría en Chile

VALPARAÍSO.— Chile fue designado como Secretaría General de la Asociación Americana de Profesionales Aduaneros al término del congreso de la especialidad, celebrado en Lima la semana pasada.

Como Secretario General se desempeñará el abogado porteño Alex Olivich, quien anteriormente había también desempeñado igual cargo.

El resto de los cargos de la Asociación recayeron en otros profesionales correspondientes a los países americanos afiliados en la entidad internacional.

En las deliberaciones, desarrolladas en el Hotel Crillon de Lima, se analizaron importantes materias relacionadas con las múltiples tareas que realiza el agente de aduana y materias vinculadas al comercio exterior.

Entre los puntos más interesantes está la facultad que la Organización de Estados Americanos, OEA, delegó en la mesa directiva de la asociación para establecer un programa regional conjunto para la agilización de procedimientos y normalización de los trámites aduaneros, donde es fundamental la función que desempeña el agente de aduana.

En esta labor conjunta se contará con la asistencia de expertos de la OEA en áreas aduaneras que se en-

cuentran asignados a los países afiliados, y se solicitará la colaboración de los respectivos gobiernos y direcciones de aduanas.

Otro punto en el cual se pondrá especial interés en su realización será la difusión, a nivel americano, de la labor del agente de aduana con el objeto de que sea ampliamente conocida por las autoridades y la opinión pública. Esto se llevará a cabo a través de una campaña internacional.

Una conclusión significativa para la actividad de los agentes de aduana, fue el acuerdo de considerar en el futuro dicha actividad como profesional universitario, siendo el agente una persona natural, experto en comercio exterior.

Esta consideración se hace en los términos reconocidos por la OEA, acordándose que la Secretaría General de la Asociación de Profesionales Aduaneros elabora un modelo común de legislación al respecto para ser adoptada a nivel de la totalidad de los países miembros.

Al congreso asistieron delegaciones afiliadas de la mayoría de los países latinoamericanos, a los cuales recientemente se incorporó España, que ha sido designado como el país sede, para octubre de 1982, del próximo Consejo Directivo.

Precenso de población se efectúa en Valpso.

VALPARAÍSO.— Hoy se iniciará en toda la comuna de Valparaíso un precenso de población y vivienda, destinado a establecer el número de habitantes de esta zona y el de edificios existentes, tanto para vivienda como para el comercio.

Este recuento, al igual que los otros de carácter experimental ya realizados este año en un distrito de Valparaíso, servirán de preparativo y organización para el próximo Censo Nacional de Población y Vivienda, acordado por el Instituto Nacional de Estadística —INE— y que se realizará en el mes de abril de 1982.

Las encuestas de este precenso, que se calcula deberá prolongarse hasta mediados de diciembre próximo, serán efectuadas por funcionarios

de la Municipalidad porteña y los dirigentes e integrantes de todas las Juntas de Vecinos.

Se estima que para el Censo Nacional de abril, en Valparaíso, deberán participar alrededor de 4 mil escrutadores.

El precenso, que será urbano y rural, permitirá conocer la realidad poblacional y habitacional de Valparaíso, con lo cual se podrán obtener del Supremo Gobierno los recursos necesarios para dar cumplimiento a todos los planes y programas en beneficio de la comunidad. Se ha señalado en este sentido que la comuna de Valparaíso carece de recursos adecuados, debido al desconocimiento que existe respecto a las cifras sobre su población actual.



El Intendente Toro Dávila, junto al Secretario Ministerial Viviani, Raúl Aliste, y otros personeros visitan la población Cerro Dragón II, entregada recientemente a familias de escasos recursos, en Iquique.

65 nuevas viviendas para pobladores con subsidio habitacional

IQUIQUE.— "Estas viviendas resaltan la preferente preocupación de Su Excelencia, el Presidente de la República, General de Ejército Pinochet Ugarte y del Supremo Gobierno, en orden a que las familias de escasos recursos, tengan acceso a la vivienda propia, a través de los diversos sistemas que el Ministerio ha implementado", expresó el Secretario Ministerial de la Vivienda y Urbanismo, Raúl Aliste Gómez, en la ceremonia de inauguración de la población Cerro Dragón II, entregada por 65 viviendas para pobladores subsidiados.

El acto contó con la presencia del Intendente Regional, Brigadier General Juan Guillermo Toro Dávila; otras altas autoridades e invitados especiales.

La población Cerro Dragón II está destinada a personas favorecidas por subsidios habitacionales básicos y erradicados de sectores habitacionales muy deteriorados. La obra fue levantada por la empresa Junemann Ltda. de Bomberos de Iquique.

Agradeció la entrega de las viviendas, el poblador Héctor Benavides Orta, subrayando la rapidez y expedición con que fue solucionado el problema habitacional. "En marzo de 1981", dijo, "postulamos al Intendente, hoy, sólo 7 meses después, las estamos recibiendo". Ello, agregó, es una clara manifestación de la preocupación de las autoridades regionales por atender en forma preferente a los chilenos más necesitados.

Enseguida se realizó la bendición de las obras por parte del capellán aéreo, Reverendo Manuel Miranda Muñoz. Luego los vecinos Irma de la Leyton, Olga del Carmen López Pérez, Glafira Riveros Araya, María del Ponce y Héctor Benavides Orta recibieron las llaves de sus viviendas de manos del Intendente, Gobernador y otras autoridades.

La ceremonia culminó con el corte de cinta inaugural, por parte del Intendente de Tarapacá, Brigadier General Juan Guillermo Toro Dávila, en una visita a las obras.

ESCUELA ESPECIAL

Un recorrido por las diversas dependencias de la Escuela Especial que celebró 15 años de existencia en esta ciudad, realizó el Intendente General Juan Guillermo Toro Dávila.

La máxima autoridad de Tarapacá fue recibida por la directora del establecimiento, Carmen González de Couquelin, quien lo informó de la actividad que se cumple en los distintos talleres y en el pabellón de fisioterapia, tendiente a la rehabilitación de los menores.

Escuela Especial F-81 atiende actualmente a 344 niños, más de 400 ambulatorios, que reciben una formación integral que les posibilite integrarse en mejor forma a la sociedad.

Carmen González de Couquelin agradeció la ayuda recibida por parte de las autoridades, especialmente del Intendente, quien donó al establecimiento un equipo electro-estimulador, de gran ayuda en la rehabilitación de los estudiantes.

Enfatizó también la colaboración encontrada en el Gobernador Rubén Rojas Román; la Secretaría de Educación, la Armada y las Comandancias de la Corporación Nacional de Ayuda al Niño Limitado, "Colina", entre otros organismos.

Finalmente, hizo mención especial de la esforzada labor de los profesores, quienes realizan su misión con gran profesionalismo y gran amor por la tarea que desempeñan.

La actividad culminó con un coctel, realizado en los comedores del establecimiento.

Construyen gran complejo deportivo en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR.— El mayor complejo deportivo-recreativo para el deporte amateur de esta ciudad se construye en el sector de Gómez Carreño y los trabajos de construcción, que fueron iniciados algunos meses atrás, serán terminados en el curso de los próximos días. Para la Municipalidad de Viña del Mar, esta obra ha significado una inversión superior a los cinco millones de pesos, y ha de beneficiar a más de 30 mil deportistas.

El nuevo complejo deportivo-recreativo está constituido por canchas de fútbol, multicancha, block de camarines con sus respectivos servicios y terrenos libres para futuras ampliaciones, con cierre del sector.

La obra será entregada oficialmente por la municipalidad, en el mes de diciembre, a los dirigentes vecinales del deporte de Viña del Mar.

DESIERTA LICITACION DE ASEO

A una nueva propuesta presentaron las municipalidades de Valparaíso y Viña del Mar, para la licitación de los servicios de aseo en las ciudades, al declarar desierta la primera a que se llamó.

Las corporaciones vienen realizando estudios sobre diferentes propuestas de firmas extranjeras y nacionales que están interesadas en adquirir la concesión de estos servicios.

Entusiasmo en la ciudad por el Festival "Canta Chillán"

CHILLÁN.— Como "muy buena", por ser la primera vez que se hace un evento de este tipo, fue calificada por las autoridades municipales y los dirigentes de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, la participación de los compositores chillaneños en el Festival Poblacional de la Canción "Canta Chillán".

Al cierre de las inscripciones quedaron registrados 19 temas, de los cuales la Comisión Seleccionadora clasificó diez que entrarán en competencia el día 24 de este mes, en el Gimnasio de la Casa del Deporte.

Vasco Sepúlveda Landeros, alcalde subrogante, indicó que para el Municipio, que auspicia el certamen, resulta muy grato apreciar que la comunidad entienda la inspiración que se ha tenido el programarse el festival. José Pastene, presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, por su parte subrayó que el interés demostrado indica que la integración también es posible a través de la creación artística.

La Comisión Seleccionadora estuvo integrada por la Directora de la Escuela de Cultura Artística, Diva Rebeca Guíñez; Lucía González, profesora de Educación Musical del Instituto Profesional de Chillán, y Adolfo Lagos, profesor de Educación Musical del Liceo A-6 y director del Conjunto Andalué.

LOS TEMAS

Las diez canciones que serán presentadas en el Festival, son las siguientes:

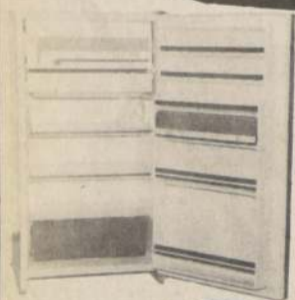
- "Siempre Chillán", Rubén Acuña, UV N° 4.
- "Quiero volver a Chillán", Julio Contreras, UV N° 10.
- "Canto para mi ciudad", Carlos Avila, UV N° 2.
- "Gracias, Chillán", Alejandro Gallegos, UV N° 16.
- "Grito tu nombre al viento", Luis Plaza UV N° 16.
- "Cuatro siglos de ciudad", Luis Alfonso Luarte, UV N° 20.
- "A ti, Chillán", Liana Maureira, UV N° 17.
- "Mi ciudad natal", Wilson Figueroa, UV N° 22.
- "Qué lindo eres, Chillán", José Fernando Valderrama, UV N° 17.
- "Chillán, dulce despertar", Hugo Penaranda, UV N° 17.

El festival, además de las canciones inéditas que conocerá el público, permitirá apreciar la calidad de diversos artistas provinciales, regionales y nacionales que animarán el show.

En la Unión Comunal de Juntas de Vecinos se ha adelantado en los días previos al evento se coordinará la asistencia ordenada del público de cada junta vecinal, para que las barras también tengan una participación destacada.

Ahora en CHELINO SEMANA DE LA LINEA BLANCA

...además con sólo \$500 compra lo que quieras!



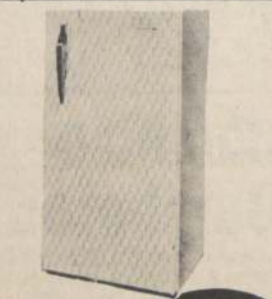
Refrigerador FENSA FR-250
\$16.895 Contado
Pie : \$ 500
18 cuotas de : \$ 1.630
Total Crédito : \$ 29.940



Lavadora MALS-412, 12 programas MADEMSA
\$21.735 Contado
Pie : \$ 500
22 cuotas de : \$ 1.920
Total Crédito : \$ 42.740



Cocina Grand Prix S Zanussi
\$10.645 Contado
Pie : \$ 500
22 cuotas de : \$ 917
Total Crédito : \$ 20.674



Refrigerador PHILCO-280 SINDELEN
\$18.345 Contado
Pie : \$ 500
20 cuotas de : \$ 1.685
Total Crédito : \$ 34.200

CHELINO
PALABRA DE CREDITO!

SANTIAGO: Estado 11 y 17 • Bandera 582 y 584 • San Diego 802

• Avda. Bulnes 179 • Compañía esq. Testinos • Agustinas esq. Matías Cousiño

• ARICA • IQUIQUE • ANTOFAGASTA • CALAMA • LA SERENA

NO DEJE VISITAR EL RINCÓN DE LAS OPORTUNIDADES



Hasta autógrafos debieron firmar los marinos norteamericanos durante las visitas que realizaron las porteñas a bordo de los barcos de la Armada de los Estados Unidos que se encuentran en Valparaíso, y zarpan hoy para participar en las maniobras de "Unitas".

Arrestan a 230 musulmanes que planeaban asesinatos en Egipto

EL CAIRO, Oct. 18 (Latin Reuter).— Las autoridades egipcias anunciaron esta noche que habían arrestado a 230 miembros de una organización musulmana fundamentalista que planeaba una serie de asesinatos y ataques contra instalaciones vitales.

Un comunicado del Ministerio del Interior dijo que 230 miembros fueron detenidos durante una redada en los últimos días y la policía se incautó de una gran cantidad de armas y explosivos.

APOYO A MUBARAK

EL CAIRO, 18 (ANSA).— La Agrupación Progresista Unionista, única fuerza de oposición que se había declarado contraria a la candidatura de Hosni Mubarak a la presidencia de la República egipcia, está dispuesta a abrir un diálogo.

La agrupación, en la que confluyen exponentes de la oposición izquierda (marxista y nasseriana) definió su posición en una reunión de sus órganos directivos mantenida después del discurso que Mubarak pronunció cuando asumió el mando. El comunicado afirma que el partido está dispuesto a abrir "un diálogo democrático con la nueva

presidencia y con todas las fuerzas políticas" ya que este diálogo "es la única garantía para la seguridad de Egipto".

El partido pide la anulación de las disposiciones "anti-democráticas" tomadas últimamente y en particular la abrogación del estado de emergencia y la liberación de todas las personas encarceladas a causa de sus opiniones políticas. El comunicado invita además al Gobierno a "dar prueba de sabiduría" con respecto a la tensión que se creó en la frontera con Egipto, Sudán y Libia, con el fin de desbaratar los planes de los enemigos de la nación árabe.

RELACIONES CON ISRAEL

BEIRUT, 18 (Latin Reuter).— El Canciller egipcio Boutros Ghali dijo en una entrevista publicada hoy aquí que Egipto llevaría adelante su proceso de paz de Camp David con Israel mientras no hubiese alternativa viables.

Dijo al semanario en lengua inglesa Monday Morning editado en Beirut que los principios básicos de la política egipcia seguirían siendo los mismos con el Presidente Hosni Mubarak que con su antecesor el asesinado Anwar Sadat.

Perú considera superado el incidente con Ecuador

LIMA, octubre 18 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores, Javier Arias Stella, consideró superado un incidente con el Ecuador, en el que un helicóptero del ejército de ese país cruzó el espacio aéreo peruano.

El Canciller dijo que mañana representantes militares de ambos países se reunirán por última vez en la localidad peruana de Aguas Verdes para esclarecer los motivos o razones que tuvo el piloto de la nave para penetrar en el espacio peruano.

"Los comandos militares ya se reunieron en dos oportunidades en Huaquillas (Ecuador) después de este incidente y entiendo que mañana habrá una última reunión", dijo Arias Stella a los periodistas.

Añadió que, en su concepto, "el comunicado de la Cancillería del Ecuador traduce en el fondo la voluntad de evitar que se repitan actos que empañen el proceso de normalización en que estamos empeñados y creo que hay coincidencias en ese sentido".

"Por lo demás, hay contactos entre los miembros de la fuerza armada peruana y ecuatoriana para darse las múltiples explicaciones del caso, a través de los mecanismos de coordinación que ellas han establecido", puntualizó.

MOVILIZACION

LIMA, Octubre 18 (ANSA).— Mientras se anuncia reuniones de jefes militares de Perú y Ecuador, en aparente posición de entendimiento, fuentes de prensa aseguran hoy que en la frontera norte "se movilizan los blindados".

Ambas noticias fueron destacadas hoy por los diarios de Lima, pero no se logró una oportuna explicación de los sucesos en fuentes cercanas a la Cancillería y el comando conjunto de la Fuerza Armada.

Khomeini acusó a Amnistía Internacional de satánica

BEIRUT, Oct. 18 (AP).— El Ayatollah Khomeini acusó hoy a Amnistía Internacional de colaborar con "todas las superpotencias satánicas" para "sofocar" la República Islámica, dijo Radio Teherán.

El octogenario Ayatollah, hablando ante un grupo de personas que lo visitó en su residencia al norte de Teherán, dijo también que la proyectada visita de A.I. a Irán tenía "la misión de aplastar el movimiento islámico y evitar que florezca y sea exportado a otros lugares".

"Todas las superpotencias satánicas y todos sus lacayos, como Amnistía Internacional y otras organizaciones, codo a codo, están tratando de sofocar la República Islámica aquí...", dijo Khomeini en su discurso de 30 minutos transmitido por la radio y captado aquí.

Khomeini se refería a una propuesta formulada la semana pasada por Amnistía Internacional, con sede en Londres, de enviar delegados a Teherán para dialogar con las autoridades en un esfuerzo por poner fin a las ejecuciones en masa del régimen.

Según informes de Amnistía Internacional, más de 1.800 personas han sido ejecutadas en Irán desde el 20 de junio, dos días antes del derrocamiento del presidente Abolhassan Bani-Sadr.

La cifra total de ejecuciones por razones políticas divulgada por la prensa oficial iraní asciende a 1.370 desde el 22 de junio.

Khomeini cuestionó lo que describió como falta de iniciativa de A.I. para condenar a "los maledantes, que han sido ya castigados". Agregó que Amnistía tampoco había protestado por la campaña terrorista desatada por oponentes al régimen desde hace tres meses.

Reagan estudia boicot petrolero contra Libia

BOSTON, 18 (AP).— El gobierno de Ronald Reagan considera seriamente establecer un boicot petrolero contra Libia, informó hoy el diario "Boston Sunday Globe".

Fuentes gubernamentales indicaron que prohibir las compras de petróleo de ese país podría perjudicar la economía libia, pero no amenazaría con el derrocamiento del régimen del Coronel Moammar Khadafi, agregó la información periodística.

Pero en cambio, consideran funcionarios, la medida demostraría a Egipto, Arabia Saudita, Sudán y a otros países que Estados Unidos está dispuesto a adoptar una actitud firme contra quienes amenazan la paz y la estabilidad en el Medio Oriente.

Por su parte, el ex Presidente Richard Nixon sugirió ayer en París que las principales naciones occidentales se unirían en un boicot petrolero de esa índole, a fin de interrumpir la principal fuente de recursos con que cuenta Libia.

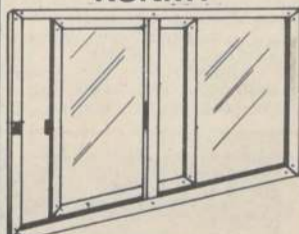
Bruning
SI LO TENEMOS

PAPELES POLYESTER DIAMANTES MILIMETRADOS FLUORESCENTES

ADHESIVOS PARA FOTOCOPIAS PAPELES HELIOGRAFICOS

PAPELES HELIOGRAFICOS S.A.
SANTA ROSA 365 FONO 395950-381127

METALURGICA KONMY



* VENTANALES Y PUERTAS DE ALUMINIO

* CIERRES DE TERRAZAS

* INSTALACIONES COMERCIALES

* SE RECIBEN TRABAJOS DE PROVINCIA.

GENERAL GANA 125 FONO 50209 CAS. 5035-CORREO 3 SANTIAGO

Seis muertos deja temblor en Venezuela

CARACAS, Octubre 18 (ANSA).— Un temblor causó hoy víctimas, alrededor de 30 desaparecidos y un número no precisado de heridos así como graves daños en una región fronteriza de Venezuela con Colombia.

El hecho ocurrió —según informaciones oficiales de aquí— a las 04.31 GMT y esta tarde todavía no se conocía un balance definitivo de los daños ocasionados en la parte venezolana.

La agencia local "Venpres" adelantó que el sismo —a causa del cual se derrumbaron unas cuarenta casas— fue el peor conocido en el estado del Táchira en los últimos 15 años.

Hasta esta noche, local, habían sido recuperados los cuerpos de 6 muertos, entre los cuales el de un niño de 5 años, cerca de la pequeña localidad de San Josecito, en los alrededores de la ciudad de San Cristóbal. Pero según informaciones recogidas por esta agencia habrían también unos 30 desaparecidos en la zona.



SUPERMERCADO DEL ASEO

SE HACEN COTIZACIONES A REPARTICIONES PUBLICAS Y EMPRESAS PRIVADAS

LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO

OFERTAS

Raid aerosol antipolillas
1 x 220 cc. \$ 2.434
Raid Baratas - Hormigas
18 x 220 cc. \$ 2.340

Raid casa - Jardín
18 x 220 cc. \$ 2.682

Raid Mosca - Zancudos
18 x 220 cc. \$ 2.340

POR 10 UNIDADES LOS MISMOS PRECIOS

Cera Virginia 1 kg. \$ 140
Desodorante ambiental 190 cc. \$ 99

Detergentes Industriales en polvo y líquidos en Bolsas de 25 kg. y Bidones de 20 Lts.

FARIÑA 407

POR Dólar alt. 800 (Vega Central)
Fonos 2293862 y 514152



Niños japoneses observan una patea de un tigre y un león dentro de una pequeña jaula, como parte de una promoción de ventas para departamentos en un suburbio de Yamagata (Radiofoto AP).

Socialista Andreas Papandreou ganó en elecciones de Grecia

ATENAS, Octubre 18 (UPI).— El movimiento socialista Panhelénico Pasok conducido por Andreas Papandreou obtuvo hoy la victoria en los comicios generales de Grecia, allanando así el camino para el primer gobierno socialista en la historia del país.

Tempranos escrutinios recibidos en el Ministerio del Interior indicaron que el Pasok obtuvo más del 45 por ciento de los votos, en tanto que el Partido de la Nueva Democracia gubernamental consiguió menos del 35 por ciento.

El Partido Comunista griego hizo un pobre papel en las zonas rurales, debido a que sus militantes desobedecieron órdenes previas y votaron por el Pasok.

El movimiento de Papandreou, un economista educado en Estados Unidos, quiere que su país rompa con la OTAN y desarrolle "una relación especial" con la Comunidad Económica Europea, luego de retirarse como miembro pleno.

El Primer Ministro de Grecia, George Rallis, reconoció la derrota de su partido de la Nueva Democracia cuando aún no habían pasado tres horas desde el cierre de las mesas de votación.

Rallis apareció ante el centro de prensa comicial situado en un hotel del centro de Atenas, y admitió el triunfo del Pasok.

"De los resultados que tengo hasta el momento", dijo Rallis, "es obvio que la victoria corresponde al movimiento socialista Panhelénico".

"En las democracias", dijo Rallis, "la voz del pueblo es siempre respetada, y desde la bancada de oposición, el partido de la Nueva Democracia continuará con su tarea".

Esta es la primera vez que se elige un gobierno socialista en Grecia. Minutos después de la puesta del

sol, las mesas de votación fueron clausuradas en toda Grecia, tras una jornada donde gran número de sufragantes asistieron a las urnas para decidir este inédito viraje a la izquierda.

Buen número de los 6,9 millones de griegos inscritos en los registros electorales fueron a votar temprano en la mañana y luego partieron para las playas a fin de disfrutar de un inusualmente cálido día de otoño.

Un vocero del Ministerio del Interior dijo que los comicios habían sido muy tranquilos y no se registraron serias irregularidades.

Catorce partidos que representaban una amplia gama de opciones, desde la izquierda revolucionaria hasta la extrema derecha, disputaron 300 bancas en el Parlamento unicameral.

También se realizaron elecciones separadas para designar 24 diputados al Parlamento Europeo de Estrasburgo, en Francia, por vez primera desde que Grecia ingresó en el Mercado Común Europeo en enero.

PROXIMO PARLAMENTO

ATENAS, 18 Octubre (ANSA).— Los 300 diputados del "Vouli" (Parlamento griego) estarán distribuidos como sigue, según las proyecciones electorales: 176 al Pasok, Partido Socialista Panhelénico, 110 a Nueva Democracia y 14 al Partido Comunista filosoviético.

En las elecciones de 1977 Nueva Democracia se adjudicó 171 escaños, el Pasok 93 y los comunistas filosoviéticos 11.

Con la votación de hoy, todos los demás partidos menores presentes en la última legislatura salen del Parlamento. Se van todos los diputados del centro, los de la extrema derecha y el único representante del Partido Comunista del Interior (Eurocomunista).

Cancelan obras de Wagner en Tel Aviv

TEL AVIV, Octubre 18 (LATIN-REUTER).— La Orquesta Filarmónica de Israel canceló anoche la controvertida ejecución de una obra de Richard Wagner, el compositor favorito de los nazis, pero dijo que era por respeto al ex Canciller Moshe Dayan, fallecido el viernes y no por los antecedentes antisemitas de Wagner.

El jueves la Orquesta rompió un boicot de 33 años contra la música de Wagner al ofrecer selecciones de "Tristán e Isolda", pese a los abucheos del auditorio.

MAESTRANZA LANARI

Endurecimientos de superficies
Reparación de Bombas de Vacío, de Agua de Aceite, y cualquier otro tipo
Fabricación de maquinarias, piezas o partes según planos piezas complicadas como cuerpos de Bombas, Cigüeñales, engranajes cónicos rectos y helicoidales, helicoidales interiores y cualquier otro tipo, o hasta 1.200 MM de diámetro
Soldaduras garantizadas en cualquier metal. Racificados cilíndricos interiores 1.500 MM y exteriores hasta 2.700 MM largo, rectificados planos
Balanceo completo de motores petroleros y bencineros de cualquier volumen, además cabezales de compresores de aire, de gases refrigerantes ETC.
Relleno automático de cigüeñales y ejes.
El problema que Uds. tengan pueden exponerlo a nuestros técnicos e ingenieros de planta sin ningún compromiso

ROMERO 2987 FONOS 92083-92854 SANTIAGO

15 AÑOS DE EXPERIENCIA

E&M ESTEBAN MORENO

OFRECE:
PARA ENTREGA INMEDIATA
UN GRAN SURTIDO DE MOBILIARIO DE OFICINA
TODOS LOS MODELOS DE KARDEX REACONDICIONADOS CON UN 50% MENOS DE SU VALOR REAL

OFERTA: \$ 7.200 CUATRO CAJONES

ESCRITORIOS TIPO GERENCIA DE MADERA Y METAL
SILLONES GIRATORIOS, FIJOS, DIFERENTES TAPICES.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
HORARIO CONTINUADO DE ATENCION, LUNES A SABADO 9 A 21 HRS.

SAN PABLO 2045 CASA MATRIZ EJERCITO 27 SUCURSAL TELEFONOS 65488-64366

La cena especial será el punto culminante de la reunión de los dos dirigentes para conmemorar la victoria conjunta franco-norteamericana contra los británicos hace 200 años en la Batalla de Yorktown.

ALADI es integrada por Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

La lista de vinos incluye algunos conocidos en la época, como el Sercial Madeira, que tomaban George Washington y Benjamin Franklin.

do él en la Diócesis dos.

Chamorro, y ex integrante de la Junta Revolucionaria que derrocó al dictador Anastasio Somoza, llegó anoche a Buenos Aires.

Ista. (Radiofoto UPI).

cambio en
contento al ejército
que ha tenido 57 presidentes
mayoría instalados por
militares— desde 1824

Desplazamientos para neutralizar el paro anunciado en Colombia

BOGOTÁ, 18 (ANSA).— Los Or-
denes Secretos de Seguridad del
Estado en operaciones conjuntas con
la Policía han detenido a
dirigentes sindicales y políticos
de la extrema izquierda y el Partido
Liberal como parte de una acción
para neutralizar el paro anunciado
programado para el próximo
viernes, según informes obtenidos
de fuentes.

En las últimas semanas patrullas
de la policía han efectuado
operaciones de patrullaje en sitios
de reunión de la ciudad en donde
se reúnen vehículos y personas para cons-
tituir las identidades y requisar en bus-
ca de armas.

El diario "El Espectador" ha
informado hoy por lo menos tres diri-
gentes sindicales han sido detenidos y
los demás, cuyas entidades no se han
definido, también podrían estar en
búsqueda de las autoridades civiles y mili-
tares.

El presidente Julio César Tur-
bay Fere, quien advirtió que quienes parti-
ciparan en el llamado paro cívico serían
considerados como agentes subversi-
vos y podrían ser castigados de acuer-
do a la ley. El Gobierno anunció
que quienes inciten, organi-
zan o promuevan el paro serán sancio-
nados con penas de 30 a 180 días de
incomunicación y quienes no
se abstengan al trabajo podrán ser desti-
tuidos.

El paro que está apoyado por dos
de los sindicatos centrales obreros
ha sido anunciado a protestar por lo que
consideran como equivocada polí-
tica social y económica del Gobier-
no.

"El Espectador" informa hoy que
el profesor universitario Alberto Ala-
mor, quien fue detenido ayer en
Bogotá por soldados de la Guar-
dia Presidencial. No suministra ma-
yores detalles.

Explorador aficionado mata lugar del Arca Noé en Monte Ararat

ANKARA, octubre 18 (AP).—
Un explorador aficionado nortea-
mericano de 24 años, sostiene que
se encuentra en el tope
de la montaña del Monte Ararat, a
unos 10 kilómetros de la fuertemente
fortificada frontera turco-soviética.

Sin embargo, las autoridades turcas
afirman que Van Dyke va a tener que es-
perar por lo menos un año antes de
pueda comprobar su teoría.

Van Dyke, un montañista ama-
teur, pasó dos meses aquí tratando de
convencer a funcionarios turcos que
esta es realmente en el nevado
de Ararat y que debería obtener
la oportunidad para explorar la zo-
na. Sin embargo, no logró su objetivo;

se le permitió regresar a los Esta-
dos Unidos.

La Asamblea turca sobre explora-
ción del Monte Ararat se basa en
que Van Dyke.

Los funcionarios de la empresa carbo-
nifera en el norte de Japón dijeron hoy que prácticamente no queda ninguna
esperanza de que los 50 hombres atrapados durante más de dos días en una
mina aún estuvieran con vida.

Las operaciones para rescatar a los mineros, atrapados a 760 metros de
profundidad, continuaban hoy luego de que filtraciones de gases tóxicos y
varios incendios subterráneos provocaron el peor desastre minero del país en
más de una década.

En caso de que los 50 hombres no hayan sobrevivido, alcanzaría a 93 el
total de muertos en el desastre de la mina situada en la isla septentrional de
Hokkaido.

La policía dijo que hasta ahora se sabe de 43 muertos, cuyos restos
—excepto los de 10 de ellos— fueron recuperados de la mina de Yubari, perte-
neciente de la compañía carbonífera y naviera Hokkaido.

El viernes pasado unos 160 hombres realizaban tareas a 3.000 metros de
la boca de la mina cuando se produjeron las explosiones de gas, según indicó
la policía.

Según dijeron miembros de los equipos de rescate, en la mina había más
de 40 grados centígrados y la visibilidad era nula.

Funcionarios de la empresa resolvieron suspender el bombeo de aire
dentro de la mina, a fin de lograr que cesaran los incendios. Familiares de
los hombres atrapados accedieron a esa plan, dado que el humo y las llamas
dificultaban las operaciones de rescate, pero la decisión eliminó las esperanzas
de que aún hubiera sobrevivientes.

Los funcionarios indicaron que se suspendería parte del bombeo de aire
durante el período de 24 horas, a partir de la medianoche de hoy (10.00
EST), a fin de comprobar si se despejaría el humo.

Agregaron que en el lugar del desastre habían declinado los niveles del
gas metano y del monóxido de carbono, que ya no había peligro de que se
produjeran otras explosiones.

Unas 14 horas después de ocurrido el accidente el presidente de la empre-
sa, Chiaki Hayashiro, dijo que consideraba inundar la mina a fin de impedir
otros incendios o explosiones. Pero familiares y amigos de los mineros atra-
pados protestaron enérgicamente ese proyecto.

De no hallarse sobrevivientes, el total de muertos en la mina Yubari será
el tercero de importancia desde el fin de la Segunda Guerra Mundial. En
1963 una explosión de gas provocó 458 muertos en Fukuoka, al sur del Ja-
pón, y otro accidente en este mismo lugar, ocurrido en 1965, ocasionó 237
víctimas.

La policía dijo que hasta ahora se sabe de 43 muertos, cuyos restos
—excepto los de 10 de ellos— fueron recuperados de la mina de Yubari, perte-
neciente de la compañía carbonífera y naviera Hokkaido.

El viernes pasado unos 160 hombres realizaban tareas a 3.000 metros de
la boca de la mina cuando se produjeron las explosiones de gas, según indicó
la policía.

Según dijeron miembros de los equipos de rescate, en la mina había más
de 40 grados centígrados y la visibilidad era nula.

Funcionarios de la empresa resolvieron suspender el bombeo de aire
dentro de la mina, a fin de lograr que cesaran los incendios. Familiares de
los hombres atrapados accedieron a esa plan, dado que el humo y las llamas
dificultaban las operaciones de rescate, pero la decisión eliminó las esperanzas
de que aún hubiera sobrevivientes.

Los funcionarios indicaron que se suspendería parte del bombeo de aire
durante el período de 24 horas, a partir de la medianoche de hoy (10.00
EST), a fin de comprobar si se despejaría el humo.



Policías y expertos en explosivos revisan el auto del Jefe Naval británico, luego que una poderosa bomba estalló en el interior del vehículo y lo dejó gravemente herido, en Londres (Radiofoto UPI).

Atentado a militar británico puede ser un acto de venganza

LONDRES, Octubre 18 (LATIN-REUTER).— Una bomba que deto-
nó en el automóvil del Comandante de la Infantería de Marina Británica
provocándole serias heridas podría haber sido un acto de venganza por una
redada que realizó esa fuerza en los funerales de un republicano huelguista
de hambre en Irlanda del Norte en julio, dijo hoy la policía.

Al Teniente General Steuart Pringle, de 53 años, se le amputó la pierna
derecha por debajo de la rodilla luego de que detonara ayer el artefacto en
su automóvil frente a su domicilio en Dulwich, al sur de Londres.

Los médicos del hospital King's College dijeron hoy que el Comandan-
te General se encontraba aún en terapia intensiva pero que sus condiciones
eran satisfactorias.

El proscripso Ejército Republicano Irlandés (IRA), que lucha por el re-
tiro del gobierno británico de Irlanda del Norte, se atribuyó la responsabi-
lidad del atentado.

El sábado de la semana pasada una bomba colocada por el IRA en un
camión frente a un cuartel londinense produjo dos muertos y 40 heridos.
En los funerales realizados en julio del huelguista de hambre republica-
no Joe McDonnell las tropas hicieron una redada contra tres hombres del
IRA armados y enmascarados hiriendo a dos personas y arrestando a otras
cuatro.

McDonnell fue el quinto de 10 republicanos que murieron de inanición
en la cárcel para respaldar su campaña de que se les confiriera la condición
de prisioneros políticos. La campaña culminó tres semanas atrás sin alcan-
zar ese objetivo.

NUEVOS ATAQUES

La policía predijo que el IRA iniciaría nuevos ataques con bombas en
Gran Bretaña luego de culminar su protesta en la prisión de Maze, Belfast,
pero un vocero dijo que no poseían indicios sobre el atentado de ayer.

Nadie fue arrestado en conexión con la bomba colocada frente al cuar-
tel, pero fuentes policíacas dijeron que ambos ataques fueron probablemen-
te planeados por una célula del IRA basada en Londres.

El General Pringle cumplió dos términos de su servicio en Irlanda del
Norte a principios de la década de 1970, pero el portavoz sostuvo que el ata-
que podría haber sido una venganza por la redada sin precedentes en el fune-
ral.

Vanas esperanzas de rescatar con vida a 50 mineros en Japón

TOKIO, 18 (AP).— La policía y funcionarios de una empresa carboní-
fera en el norte de Japón dijeron hoy que prácticamente no queda ninguna
esperanza de que los 50 hombres atrapados durante más de dos días en una
mina aún estuvieran con vida.

Las operaciones para rescatar a los mineros, atrapados a 760 metros de
profundidad, continuaban hoy luego de que filtraciones de gases tóxicos y
varios incendios subterráneos provocaron el peor desastre minero del país en
más de una década.

En caso de que los 50 hombres no hayan sobrevivido, alcanzaría a 93 el
total de muertos en el desastre de la mina situada en la isla septentrional de
Hokkaido.

La policía dijo que hasta ahora se sabe de 43 muertos, cuyos restos
—excepto los de 10 de ellos— fueron recuperados de la mina de Yubari, perte-
neciente de la compañía carbonífera y naviera Hokkaido.

El viernes pasado unos 160 hombres realizaban tareas a 3.000 metros de
la boca de la mina cuando se produjeron las explosiones de gas, según indicó
la policía.

Según dijeron miembros de los equipos de rescate, en la mina había más
de 40 grados centígrados y la visibilidad era nula.

Funcionarios de la empresa resolvieron suspender el bombeo de aire
dentro de la mina, a fin de lograr que cesaran los incendios. Familiares de
los hombres atrapados accedieron a esa plan, dado que el humo y las llamas
dificultaban las operaciones de rescate, pero la decisión eliminó las esperanzas
de que aún hubiera sobrevivientes.

Los funcionarios indicaron que se suspendería parte del bombeo de aire
durante el período de 24 horas, a partir de la medianoche de hoy (10.00
EST), a fin de comprobar si se despejaría el humo.

Agregaron que en el lugar del desastre habían declinado los niveles del
gas metano y del monóxido de carbono, que ya no había peligro de que se
produjeran otras explosiones.

Unas 14 horas después de ocurrido el accidente el presidente de la empre-
sa, Chiaki Hayashiro, dijo que consideraba inundar la mina a fin de impedir
otros incendios o explosiones. Pero familiares y amigos de los mineros atra-
pados protestaron enérgicamente ese proyecto.

De no hallarse sobrevivientes, el total de muertos en la mina Yubari será
el tercero de importancia desde el fin de la Segunda Guerra Mundial. En
1963 una explosión de gas provocó 458 muertos en Fukuoka, al sur del Ja-
pón, y otro accidente en este mismo lugar, ocurrido en 1965, ocasionó 237
víctimas.

ESPECIALIDAD EN SUBDIVISIONES VENTAS EN COMUNIDAD DEPARTAMENTO LEGAL

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS SITIOS APROPIADOS
GARAGES DESDE 1.000 Mts2 Hasta 1.500 Mts2
Avenida Matta-Franklin-Recoleta-Independencia
Excelentes Condiciones de Pago

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS FUNDOS DE
100 a 150 HECTAREAS: RENCA, QUILICURA,
PUENTE ALTO, LA FLORIDA, NOS, LAMPA,
ESPLÉNDIDAS CONDICIONES DE PAGO

\$200.000 Contado, Saldo 20 Cuotas de \$10.000
Pedro Lagos 671. Primer Piso: Living-Comedor
Cocina. Segundo Piso: Dos Dormitorios, Medio Baño.
Llaves Oficina.

\$1.450.000 Contado, Saldo 32 Cuotas de
\$45.000.- San Martín 3429-Maipú, Casa Quinta
Living Comedor Amplios, Cocina, Baños, dos
Dormitorios, Plaza Chica, Bodega, Antejardín, Entrada
Auto, Gran Patio 5.000 Metros Cuadrados con
Salida a Calle Principal y a dos Pasajes.

GUILLERMO SOTOMAYOR
PEREZ COTAPOS ACOP
VALENTIN LETELIER 1373-OF. 111

RAPEL ALHUE

FUNDO LOS CONDOROS, HACIENDA EL MEMBRILLO
PARCELAS DE AGRAO DESDE 12.500 Metros
Cuadrados con \$ 80.000 Contado, Saldo 60
cuotas \$5.000 Fijas Mensuales, ZONA MICRO
CLIMA, Abastecimiento Familiar, Camino estable
permanentemente increíble zona de Caza Flora Chilena

SOBRE ANTIGUO CAMINO ALGARROBO FRENTE A LAS CRUCES PARCELACION PRINCESA ENA

DESDE \$40.000.- Contado, Saldo 60 Cuotas \$2.000
Fijas Mensuales, Señalización Por Malvilla, Desde
6.000 Mts. 2 Hasta 50.000.- Mts. 2

LA REINA

TOBALABA-SIMON BOLIVAR
Paisafil 6820 \$ 4.700.000.- Espléndido Bungalow
Sólido Cuatro Dormitorios, Living Comedor, Cocina,
Baño Completo, Baño Visita, Escritorio, Terrazas,
Piazza y Toilette Servicio, Entrada Auto, Antejardín,
Patio, Ver de 15 Hrs. Adelante.

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS NECESITO
CASAS CENTRALES, PROPIEDADES
DE RENTA, EDIFICIOS
DE DEPARTAMENTOS
ACOGIDOS O NO A LA LEY DE PISOS

Ingreso de España a la OTAN debe decidirse en plebiscito

MADRID, Oct. 18 (Latin
Reuter).— Más de dos tercios de los
españoles creen que el propuesto
ingreso de España a la Organización
del Tratado del Atlántico Norte
(OTAN) debería ser sometido a ple-
biscito y sólo el 14 por ciento votaría a
favor, según una encuesta de opinión
publicada hoy.

El Gobierno centrista rechazó has-
ta el momento las demandas de la
oposición en favor de un plebiscito y
desea que el ingreso sea decidido en el
Parlamento, donde cuenta con mayo-
ría efectiva.

La encuesta de opinión, publicada
por el diario independiente madrile-
ño El País, reveló que el 69 por ciento
de los españoles estaba a favor del ple-

biscito y el seis por ciento a favor de
una votación parlamentaria.

Otro 10 por ciento consideraba que
la decisión pertenecía al Gobierno.

En un referéndum, el 14 por ciento
votaría por el ingreso a la OTAN y el
44 por ciento en contra. El resto se
hallaba indeciso o se rehusó a con-
testar.

Las Cortes (Parlamento) debatirían
en el curso de este mes si España
ingresaría o no como décimosexto
miembro de la Organización Defensi-
va.

MANIFESTACIONES

BARCELONA, 18 (AP).— Miles
de manifestantes marcharon hoy por

las principales calles de la segunda
ciudad de España para protestar
contra el ingreso de este país a la Or-
ganización del Tratado del Atlántico
(OTAN).

Unas 20.000 personas participaron
en la manifestación, según el "Comité
Anti-OTAN de Cataluña", que orga-
nizó la protesta.

Un grupo de manifestantes quemó
la bandera norteamericana.

Otra bandera de Estados Unidos
fue incendiada durante una de-
monstración similar realizada por unas
2.000 personas anoche en Salamanca,
que había sido organizada por el Co-
mité anti nuclear de esa ciudad.

BOMBAS

SAN SEBASTIAN, España, 18
(AP).— Una bomba estalló esta
mañana frente a un banco de esta
ciudad vasca y causó daños pero no
hubo víctimas, informó la policía.

El atentado se produjo 24 horas
después del asesinato en Bilbao de un
guardia civil, del que la policía culpó
a la Organización Separatista Vasca
ETA.

Finaliza campaña para elegir gobierno autónomo para Galicia

MADRID, 18 Octubre (AP).—
Con los últimos mítines de los grandes
partidos políticos a nivel estatal se pu-
so punto final hoy a la campaña elec-
toral para elegir un Parlamento y un
gobierno autónomo para los cerca de
tres millones de habitantes de Gali-
cia.

Mañana será día de reflexión para
ya, el martes, acudir a las urnas para
elegir a los 71 representantes que
cubrirán los 71 escaños del Parlamen-
to.

Estos escaños en las cuatro provin-
cias gallegas serán distribuidos así: 22
diputados por la Coruña; 19 por Pon-
tevedra; 15 por Lugo y otros 15 por
Orense.

Los principales líderes políticos se
dieron cita este fin de semana en Gali-
cia, como el Presidente del gobierno,
Leopoldo Calvo Sotelo, y el ex Presi-
dente Adolfo Suárez, de Unión de
Centro Democrático (UCD), el partido
en el poder; el socialista Felipe
González, el del partido conservador
Alianza Popular, Manuel Fraga Iri-
barne, y el comunista Santiago
Carrillo, para captar la voluntad de
voto.

"Está en juego algo que debe ser
muy importante para nosotros, los
que somos gallegos y vivimos en Gali-
cia y ese algo es Galicia", dijeron los
obispos.

Añadieron que "no sería justo que
quien no quiera participar ahora con
su voto se lamenta más tarde de que
nuestras cosas públicas marchen
mal".

Todos los partidos combaten la ab-
stención y se considera que la partici-
pación de un 50 por ciento sería ideal,
dada la alta abstención registrada en
anteriores consultas electorales en
Galicia.

Felipe González, líder del Partido
Socialista Obrero Español (PSOE) de-
claró que "gane quien gane, yo sería
feliz si se produjera una participación
del 80 por ciento".

El mismo líder anticipó que "sabe-
mos que nosotros no vamos a ganar".



Un soldado vigila atentamente las cercanías del lugar donde se desarrollará la conferencia de Cancún, México, evitando cualquier atentado en la cita que congregará a importantes personalidades mundiales (Radiofoto AP).

Secretamente partió F. Marcos a cita de Cancún

MANILA, Oct. 18 (AP).— Utili-
zando un Boeing 747 como señuelo en
tierra, el Presidente filipino Ferdi-
nand E. Marcos abordó hoy un DC-
10 comercial a Honolulu para viajar a
Cancún, donde asistirá a la Conferen-
cia Económica Cumbre.

Marcos, de 64 años, es uno de los 22
jefes de Estado que asistirán al diálo-
go "Norte-Sur" en aquel balneario
mexicano.

Incendio dejó siete muertos

ROMA, Oct. 18 (DPA).— A siete
aumentó hoy el saldo de muertos al
incendiarse ayer un hospital de an-
cianos en la ciudad italiana de Locri,
al sur de Roma.

Después que patrullas de rescate
encontraron ayer entre los escombros
del hospital el cadáver de una anciana
de 70 años, otras seis, que habían re-
sultado heridas en el incendio, mu-
rieron hoy en otro centro asistencial
de Locri. Las víctimas tenían entre 72
y 85 años de edad, según se informó
en Roma.

El incendio en el hospital, según las
investigaciones, se habría originado
en un cortocircuito.



TRANSPORTE
UGARTE

HECTOR UGARTE
DO REIZ

VALPARAISO SANTIAGO
ARICA PUERTO MONTT
E INTERMEDIOS

•SERVICIO DE CARGA EN
GENERAL Y DE ADUANA
•ESPECIALIDAD EN MU-
DANZAS
•ENCARGOS, ENCOMIEN-
das, reembolsos
...servicio puerta a puerta
...bodegas receptoras de carga
...CAMIONES-FURGONES
METALICOS, CON BARAN-
DAS Y PLANOS



• SALIDA DE CAMIONES
DIARIAMENTE
TRICOT 76
FONO 57780
VALPARAISO
F. VILACETA 912
FONOS: 370642-774478
SANTIAGO

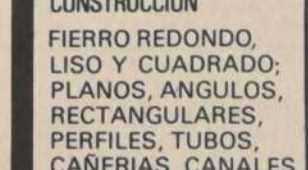


BARRACA
DE FIERRO

CARLOS
HERRERA

VALPARAISO SANTIAGO
ARICA PUERTO MONTT
E INTERMEDIOS

•SERVICIO DE CARGA EN
GENERAL Y DE ADUANA
•ESPECIALIDAD EN MU-
DANZAS
•ENCARGOS, ENCOMIEN-
das, reembolsos
...servicio puerta a puerta
...bodegas receptoras de carga
...CAMIONES-FURGONES
METALICOS, CON BARAN-
DAS Y PLANOS



• SALIDA DE CAMIONES
DIARIAMENTE
TRICOT 76
FONO 57780
VALPARAISO
F. VILACETA 912
FONOS: 370642-774478
SANTIAGO

LLAVEROS DE PROPAGANDA

LOS MEJORES
A LOS MEJORES PRECIOS



Y PARA ARMADORES
LLAVEROS CROMADOS
NIQUELADOS Y DORADOS
IMPORTADOS



Consúltenos
Industrial y Comercial
DUROT LTDA
ROBERTO ESPINOZA 862
FONO 86054



Reparaciones en la carpeta de rodado efectúa personal de Vialidad Regional en la Ruta 78 de Santiago a San Antonio. Los trabajos pretenden dejar en buenas condiciones la vía para enfrentar el intenso tráfico de verano.

Debe finalizar el 10 de diciembre

Comenzó reparación total de la ruta Santiago-San Antonio

El 10 de diciembre deberán entregarse completamente las obras de reparación en la Ruta 78 que une a Santiago con San Antonio, con el objeto de dejarla en aptas condiciones para absorber la enorme cantidad de tránsito vehicular ocasionada por los veraneantes.

Las faenas de mejoramiento consisten en la reparación total de la carpeta de rodado a lo largo de 53 kilómetros, gracias a la inversión que realizará la Dirección de Vialidad Regional del Ministerio de Obras Públicas.

Las obras mayores tendrán lugar en El Paico, en su límite con la V Región y la bifurcación del camino a Cartagena, donde ya se iniciaron las faenas de bacheo en mil 500 metros.

El plazo de término fijado por la mencionada dirección es de 80 días y las reparaciones demandarán una inversión de 45 millones 958 mil 451 pesos.

Para habilitar definitivamente la Ruta 78, los 15 proyectos a través de los cuales se realizará la obra, contemplan el relleno de juntas, bacheo, mejoramiento y construcción de bermas con mezcla asfáltica, reparación de carpeta de rodado por tramos, elementos de control de seguridad, defensas de caminos y traslado de postaciones principales.

Miguel Ángel Carvacho, Director Subrogante de Vialidad Metropolitana, señaló que se trata de una obra integral que beneficiará fundamentalmente el gran flujo de vehículos que transita en verano hacia la costa.

"Para concluir en el plazo estimado y en las condiciones de máxima calidad los trabajos solicitados por Vialidad Regional —dijo Carvacho— recibiremos apoyo de nuestras oficinas en Melipilla y Talagante, cuyos operarios realizarán faenas menores, especialmente de bacheo, es decir, reparación de hoyos en el pavimento".

General Jaruzelski tomó control total del gobierno en Polonia

VARSOVIA, 18 Oct. (AP).— Stanislaw Kania, que dirigió el Partido Comunista polaco durante 14 meses de crisis y el nacimiento del único Sindicato Independiente del bloque soviético, ha renunciado, dijo la agencia noticiosa oficial polaca PAP.

El Comité Central eligió de inmediato al Primer Ministro General Wojciech Jaruzelski como sucesor, dijo la agencia noticiosa INTERPRESS.

Un vocero de INTERPRESS, dijo

que Jaruzelski, de 58 años de edad, fue electo Primer Secretario por una "inmensa mayoría" de los 200 miembros del Comité Central reunido aquí.

Jaruzelski ha sido Ministro de Defensa desde 1968 y Primer Ministro desde febrero pasado. Sería el Primer Jefe del Ejército en funciones que encabece el partido de no ser que renunciara a ese cargo.

Ampliado Nacional realizarán los trabajadores marítimos

VALPARAISO.— Una asamblea nacional de dirigentes marítimos, oportunidad en que invitarán a todos los dirigentes de trabajadores y profesionales, se realizará el miércoles en este puerto, con el propósito de "informar a los trabajadores del sector acerca de la situación que están viviendo respecto a la Ley 18032".

Este fue uno de los cinco puntos que acordó en la tarde de ayer el ampliado de bases de la Confederación Marítima de Chile, COMACH, que se reunió en el local del Sindicato de Estibadores de Valparaíso y que fue presidido por Martín Bustos Gallardo y Eduardo Ríos.

Otro de los acuerdos tomados por la asamblea fue rechazar en todos sus términos la respuesta entregada por el Ministro del Trabajo, Miguel Kast, a la petición formulada por la COMACH, que pidió, entre otras cosas

suspender por un año la ampliación de la Ley 18032, que cambió el sistema laboral portuario.

Asimismo, pedirán los trabajadores marítimos, en un documento firmado por cada uno de los afiliados a las organizaciones sindicales, la ayuda solidaria de los marítimos extranjeros, con el fin de que formen un movimiento internacional.

En el punto quinto, señalan: "Damos nuestro más irrestricto apoyo a las mujeres de los trabajadores marítimos en las gestiones que ellas están realizando en beneficio de sus esposos".

Finalmente, líderes de todos los sindicatos marítimos solicitaron a las bases, "tener confianza en sus dirigentes, ya que no queremos cortar el diálogo con las autoridades. Ahora, lo único que nos queda es que nos reciba el Presidente de la República, a quien solicitaremos una entrevista a la brevedad".

Salazar...

(Viene de la Pág. 1A)

¿Y LA LOTUS?

Eliseo Salazar mantiene su charla confiada de siempre. Trazó planes y se han ido cumpliendo. Tal vez no estaban consideradas las opiniones tan valiosas que se han dado acerca de él, todo lo cual ha contribuido a aumentar el interés que ahora existe por contar con él en escuderías que antes no se mencionaban como posibles. La Lotus por ejemplo. "Efectivamente, lo de la Lotus anda muy bien encaminado y en los próximos días los contactos con los ejecutivos de esta firma se acentuarán. Incluso se

me ha hablado de rendir una especie de prueba pilotando, autos de esta marca, lo que tengo entendido que haremos en Francia. Es de imaginarse lo que eso significa, pero tengo plena confianza. Conozco los autos y los circuitos. ¿Qué puedo temer? Quiero aprovechar de decirles a mis compatriotas que sigan confiando en mí, porque he terminado recién una etapa en el plan que me propuse. Ahora vienen exigencias que yo mismo me he hecho y pronto todos disfrutaremos de las satisfacciones. Porque mis éxitos serán para Chile y para todos los chilenos".

TUNEL ZAPATA

El funcionario confirmó además que se encuentra totalmente restablecido el tránsito por el Túnel Zapata, ya que las reparaciones efectuadas por Vialidad Urbana del Ministerio de Obras Públicas, superaron el problema de aguas subterráneas que se detectó en la importante vía de acceso desde y hacia la capital.

DEFENSAS FLUVIALES

Entre otras de las obras que deben estar listas este año, se encuentra la construcción de defensas fluviales y mantención de riberas en el Zanjón de la Aguada, especialmente en el sector Pajaritos cerca de la comuna de Maipo.

"El objetivo de éstas —señaló Carvacho— es prevenir inundaciones en esta época en la que se producen crecidas del nivel del agua y evitar accidentes, pues en el sector frecuentemente juegan niños pequeños que pueden caer al canal".

El Zanjón de la Aguada es un canal de aguas servidas, por lo tanto las autoridades de Vialidad determinaron que era indispensable proteger la ribera, para evitar socavamientos de bordes como ha ocurrido en otras oportunidades por no tomar las medidas pertinentes.

ANILLO CIRCUNVALACION

Al consultársele sobre el término del Anillo Circunvalación en los tramos que faltan, aseguró que se están estudiando y descubriendo fondos para continuar los trabajos.

"No hemos establecido plazo de término, pues el reinicio de las faenas dependerá de organismos de Gobierno como ODEPLAN y SERPLAC especialmente".

CAMBIO EN EL POLITBURO

No se informó de inmediato quien ocuparía el cargo de Primer Ministro, que quedaría vacante por la elección de Jaruzelski.

Fuentes de INTERPRESS, dijeron que también se introdujeron cambios en el Politburó, de 15 miembros, que fue objeto junto con Kania de energéticos ataques por la "inefectividad" exhibida ante la crisis económica y política de Polonia, pero no indicaron cuáles fueron los cambios.

Jaruzelski, aunque continuamente enfatizó que estaba en favor de encarar el desafío de Solidaridad con medios pacíficos, recientemente dijo que había encargado al Ministro del Interior la "tarea" de restaurar el orden en la sociedad polaca y poner fin a la "matonería" y las actividades "antisoviéticas".

Jaruzelski es una figura generalmente nada elocuente, a menudo mostrado por la televisión con semblante inexpresivo en las sesiones del Parlamento y el partido.

PAP, dijo que la oferta de renuncia de Kania fue aceptada por el Comité Central durante el tercer día de una sesión plenaria que comenzó el viernes y que inesperadamente fue prolongada hasta hoy.

"Durante el curso de la sesión que trataba sobre asuntos de organización, Stanislaw Kania sometió su renuncia al cargo de Primer Secretario del Comité Central, dijo PAP.

"La renuncia fue aceptada por el Comité Central, agregó la agencia.

Un libro hecho a mano sobre orquídeas chilenas

- Cada una de las 12 mil láminas que suma la edición ha sido individualmente coloreada.
- En Chile hay unas cien orquídeas diferentes, pero son pocos los que las conocen.

Por Guillermo Yunge T.

Si en una publicación nacional existiera la sección "Mi Chileno Inolvidable", dedicada a los que han descubierto originales formas de acercarse a las raíces de la esencia nacional, uno de ellos sería, sin duda alguna, el periodista, abogado, explorador, fotógrafo —y ahora editor— Ismael Espinosa, que mañana martes mostrará al público su último libro "Orquídeas de Chile", por muchas razones una obra singular.

Se trata de una edición de gran tamaño (40 por 50 centímetros) y la primera que se hace dedicada a las delicadas y poco conocidas orquídeas silvestres de nuestro país.

Es una edición artesanal, que sigue las mismas técnicas utilizadas para los "álbumes" científicos de mediados del siglo pasado y en que cada una de las láminas, 12 en total, son coloreadas a mano, una por una. No es, pues, una reproducción de antiguas láminas de libros históricos, como recientemente se hizo, por ejemplo, en el caso del Álbum de Gay.

TODO A LA MEDIDA

El editor Espinosa hizo cuestión de principios en que todos los materiales que contiene la carpeta fueran especiales. Hasta la tipografía. En efecto, ésta se dibujó especialmente para el libro y, en el caso de las letras capitulares, se dibujaron entrelazadas con las siluetas de las flores que ilustran las láminas.

La carpeta que contiene los 12 trabajos coloreados artesanalmente también se fabricó a mano, es de cuero badana, y lleva en su parte posterior un dibujo, delicadamente barroco, de la portadilla.



El editor artesanal Ismael Espinosa exhibe, con poco disimulado orgullo, el resultado de un año de trabajo: las láminas, coloreadas a mano, una por una, de su nueva carpeta "Orquídeas de Chile".

"CHILE... A MANO"

LA NACION visitó el taller donde, con paciente rigor, se coloreaban las láminas que van en papel Gilcrest (700 ejemplares) y en papel Ingres (300 ejemplares) y que suman en total 12 mil. De este mismo taller, en Pedro de Valdivia Norte, Av. El Cerro 0424, ya salió el año pasado la carpeta "Ruindas en Chile".

Aunque no había seguridad en el precio que, finalmente, tendría esta rareza bibliográfica —"hay que sacar cuentas, todavía"— se nos adelantó que sería alrededor de 7 mil pesos.

ORQUÍDEAS CHILENAS

Poco conocidas pues generalmente se asocia esta flor con el clima tropical, son más de cien y se extienden desde Atacama hasta el Cabo de Hornos. En Chile son relativamente pocas, pues crecen solitarias y no agrupadas. Ismael Espinosa, impulsado por el tánico Gilberto Monsalve, amigo desde la adolescencia, lleva unos veinte años en la búsqueda de ejemplares, cuyas flores son, a veces, más hermosas que las orquídeas tropicales, aunque más pequeñas, variando entre uno a seis centímetros. Ahora, en su carpeta, mostrará a las "Orquídeas de Chile".

Japón copiará aviones norteamericanos bajo acuerdo con la Marina de los EE.UU.

BURBANK, California (CPS).— La Marina de los Estados Unidos recibió recientemente del fabricante el primero de tres aviones norteamericanos, equipados especialmente para la lucha antisubmarina que entregará al Japón para su fuerza naval de defensa.

En la ceremonia de entrega del avión, un Lockheed P-3C Orion con el emblema del Sol Naciente e ideogramas japoneses de identificación, hizo uso de la palabra el capitán Tadaaki Nagura, comandante del equipo de adiestramiento del P-3C de la Marina japonesa, destacado actualmente en Jacksonville, Florida.

Además de los tres aviones mencionados, Lockheed tiene un acuerdo de fabricación bajo licencia con Kawasaki Heavy Industries (KHI) mediante el cual esta última firma fabricará 42 aviones P-3C más en sus instalaciones de Gifu, Japón.

Lockheed entregará cuatro de estos aviones desarmados, para que la compañía japonesa los ensamble. Los otros 38 aparatos serán contruidos en Japón utilizando casi totalmente piezas japonesas.

En la ceremonia de entrega, Fred S. Jacques, vicepresidente de Lockheed y gerente general de Programas Gubernamentales, elogió al personal que fabricó los P-3C Orion y dijo que éstos se convertirán, "En otro eslabón en la cadena de la



VIGILANCIA ANTISUBMARINA. — Japón tendrá una flota de aviones P-3C Orion —como el de la foto— especializados en la lucha antisubmarina. Mediante un acuerdo con Lockheed California Company, de fabricación bajo licencia, Kawasaki Heavy Industries construirá 38 aparatos similares con piezas casi totalmente japonesas (CPS).

amistad entre nuestros dos grandes pueblos".

Además de los Estados Unidos y Japón los otros países que utilizan el P-

3C considerado el avión más avanzado en la lucha antisubmarina, Australia, España, Nueva Zelanda y Noruega.

Promulgado el convenio de cooperación chino-chileno

- Amplio intercambio científico y técnico entre ambas naciones

Con el fin de incrementar la amistad entre los dos pueblos y desarrollar los programas de cooperación científica y técnica, Chile y China firmaron un convenio básico de cooperación, cuyo texto aparece publicado en el Diario Oficial.

El texto legal, aprobado por la Junta de Gobierno y aceptado por el Presidente de la República, consta de ocho artículos.

Ambas partes desarrollarán la cooperación científica y técnica, mediante el intercambio de conocimientos, experiencias y logros obtenidos en estos campos, que contribuyan a un mayor desarrollo económico de los dos países, atendiendo al espíritu de colaboración amistosa y al principio de igualdad y beneficio mutuo.

FORMAS

Según lo establece el Convenio, que fue firmado en la ciudad china de Beijing (Pekin), el 14 de octubre del año pasado, la cooperación se realizará a través del intercambio de especialistas, tanto para estudiar los conocimientos, experiencias y logros obtenidos en el terreno científico y técnico, como para realizar la práctica de su especialidad.

También, habrá un suministro mutuo de datos científicos y técnicos y de semillas y plantas dedicadas a la experimentación científica. Igualmente, se establece que puede haber otras formas para efectuar el intercambio, que, aunque no establecidas, pueden ser convenidas por ambas partes.

Con el fin de llevar a cabo la cooperación establecida, Chile y China enviarán, según las necesidades y en forma alternativa, representantes o delegaciones a las capitales de ambos países, para considerar los asuntos

relativos a ésta, y para firmar planes anuales de cooperación.

Las partes, continúa el texto, podrán aprobar, por la vía diplomática, cuando lo consideren necesario, proyectos adicionales al programa anual, que figuren como anexos.

FINANCIAMIENTO

La parte interesada en el envío de especialistas para estudiar o realizar prácticas se encargará de los gastos tanto de pasajes, como de aquellos que se realicen dentro del país anfitrión, como alojamiento, alimentación y movilización.

Igualmente, deberá encargarse de todos los gastos, el país que invita a los especialistas a transmitir conocimientos y experiencias científico-técnicas.

El estándar de los gastos cotidianos se determinará tomando como referencia el trato que recibe el personal local de la misma categoría en el país anfitrión. Su monto será decidido por las partes, en cada ocasión.

Los especialistas y todo personal que se envíe, deberán observar las leyes y reglamentaciones vigentes de los respectivos países. Igualmente, éstos prestarán toda su colaboración para que los visitantes puedan cumplir eficazmente sus tareas.

El Convenio, que entrará en vigencia definitiva cuando las partes se comuniquen que han dado cumplimiento a los trámites legales internos, tendrá una duración de cinco años prorrogables; salvo que una de ellas lo denuncie mediante una comunicación escrita a la otra, con seis meses de anticipación a la fecha de expiración.

Viernes 19 de Octubre de 1981



OPACO. — El zurdo Miguel Angel Gamboa tuvo una actuación deficiente ante Audax Italiano, incluso marcó un lanzamiento penal. En la fotografía, Belmar y Salinas lo cruzan...

La "U" y Audax jugaron para empatar nada más

REGULAR. Eso es que Audax Italiano es un rival difícil para Universidad de Chile (el año pasado, los dos no pudieron ganar) camina seriamente para quizás transformarse en una de esas verdades futbolísticas, que en el regular partido preliminar de ayer en el Estadio Nacional, simplemente se ratificó aquello: la "U" puede desarrollar su libreto en Audax que capitaliza bien la historia de paternidad...

UN TIEMPO PARA OLVIDAR

Definitivamente, los primeros minutos de juego no fueron nada buenos para los jugadores de la "U", por lo que se puede decir que el partido fue un recuerdo para olvidar. Eso, en 45', es bien poco para decir que el partido fue un recuerdo para olvidar. Eso, en 45', es bien poco para decir que el partido fue un recuerdo para olvidar. Eso, en 45', es bien poco para decir que el partido fue un recuerdo para olvidar.

TODO MEJORA

El complemento empieza "otro partido", porque a los 47' Jaime Díaz marcó dos veces y, en la última...

Gran triunfo de Iquique ante U. Católica por 3-1

ESTADIO: Municipal de Iquique. PÚBLICO: 10.025 personas. RECAUDACIÓN: \$ 1.256.713. ARBITRO: Víctor Ojeda. IQUIQUE: Dávila, Arriaza, Butti, Rivera y Sasso; Saravia, Solís y Jáuregui. U. CATÓLICA: (1): Nef; Quintana y Gangas; Rojas Bonvallet y Neira; Edú, Radonic y Fracino. DT. Pedro Morales. GOLES: 50' Pedetti; 80' Rivera; 83' Jáuregui; 86' Toninbo. LA FIGURA: Arturo Jáuregui. EL TRONCO: Oscar Linh.

MUY BUENO. — Para muchos el mejor partido jugado este año en el Estadio Municipal de Iquique. Especialmente por la labor desplegada por el conjunto local que literalmente le ganó por encima al elenco universitario. En el primer tiempo mereció el triunfo iquiqueño haberse retirado con la ventaja de la cancha, pero la excelente labor de Nef impidió que su arco quedara derrotado en una de las tantas oportunidades de los ángeles locales hasta el segundo tiempo. Sin embargo, cuando recién comenzó el segundo tiempo, un excelente gol de Pedetti abrió la puerta del marcador y finalmente las puertas se abrieron definitivamente para el triunfo iquiqueño. Aumentó Freddy Rivera, con un gol que fue muy superior en su ejecución a lo que se esperaba de un jugador de la categoría, anotó el tercer gol al mediocampista Jáuregui.

ESTADIO NACIONAL. ARBITRO: Hernán Silva. UNIVERSIDAD DE CHILE (1): Carballo; Ashwell, Pellegrini, Achondo y Bigorra; Mondaca, Aránguiz y Socías; Hoffens, Liminha y Gamboa. AUDAX ITALIANO (1): Rodríguez; Belmar, Zamorano, Díaz y Anaballón; Salinas (Ramos), Valenzuela y Letelier; Delgado (Arancibia), Batista y Díaz. GOLES: 65' Juan Carlos Letelier. 78' Jorge Socías. INCIDENCIAS: A los 63' Miguel Angel Gamboa marcó un penal. LA FIGURA: Juan Carlos Letelier. EL TRONCO: Liminha y Pellegrini.

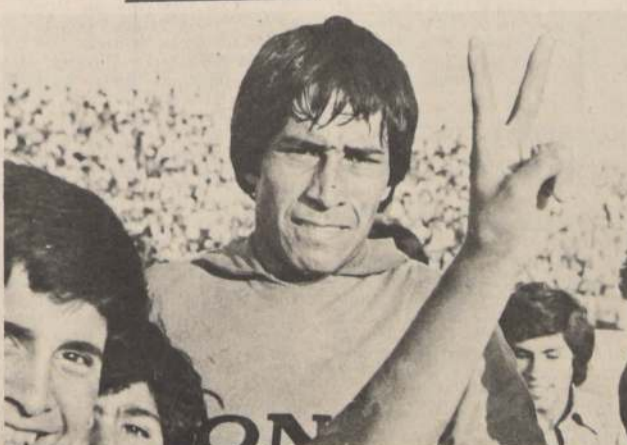


SIN EXITO. — Liminha le gana a Héctor Díaz, pero su disparo no traerá problemas al portero de Julio Rodríguez.

Ashwell salva de la raya, cuando Carballo estaba vencido. Después, es Socías quien dispara, pero el vertical se interpone. Finalmente, Liminha - lo único que hizo - deja solo a Gamboa, pero éste eleva inexplicablemente. Y así, sucesivamente, el peligro ronda en ambas áreas hasta que llega esa jugada individual de Gamboa que Díaz ilícitamente traba. Es penal que el

propio afectado ejecuta displicentemente para mandarla afuera. Entonces, ante eso, Audax reacciona con todo y dos minutos más tarde aprovecha otra falla de Pellegrini para que Letelier meta el derecho cruzado. Es la ventaja para confirmar lo difícil que es Audax, pero faltaba la inspiración de Socías para poner la igualdad que, en todo caso, merecía la "U"...

gran figura del partido, en excelente maniobra individual. Casi sobre el término del encuentro se produjo el gol del honor para U. Católica, un equipo que desilusionó profundamente a quienes esperaban ver en acción a un conjunto de real jerarquía.



Toda la emoción de Acaos por el gran triunfo de Iquique ante U. Católica. El arquero fue una de las figuras del local.

CHILE A ESPAÑA 82



Venció a Qatar 4 a 0

Alemania, campeón mundial juvenil

El desconocido equipo árabe que llegó a la final en Australia "naufrió" bajo una persistente lluvia que dejó el campo "intransitable". Del mismo modo la lluvia favoreció a los germanos, acostumbrados a jugar en su país en cualquier terreno

SYDNEY, 18 Oct. (ANSA). — El equipo de la Alemania Federal se proclamó campeón mundial de fútbol junior al derrotar en Sydney en la final a Qatar por cuatro a cero (2-0). El partido estuvo arbitrado por el brasileño Arnaldo Coelho.

La final del Campeonato Mundial Junior entre los dos finalistas, Alemania Federal y Qatar, fue jugada bajo una violenta lluvia que había reducido el terreno a un pantano y que favoreció indudablemente a los alemanes.

Los 15 mil espectadores que desfilaron el mal tiempo imperante desde hace dos días en el país no vieron ciertamente un buen juego, pero, bajo el punto de vista emotivo, el espectáculo estuvo interesante. Alemania partió enseguida al ataque creando en los 25 primeros minutos del juego por lo menos seis ocasiones de gol y dos seguros goles fueron conjurados por el bravísimo portero Arabouyunes Ahmaed. Qatar absolutamente perdido bajo el agua trató con fatiga de explotar la táctica del fuera de juego que había organizado contra Inglaterra y Polonia (26 y 37 respectivamente), pero no le dio buen resultado.

IMPORTANCIA DE LA LLUVIA

Los alemanes comenzaron a atacar desde mitad del campo, dejando sorprendido muy pocas veces. Al minuto 28, luego de un tiro de Brummer desde fuera del área, Loose conectó de cabeza marcando el primer gol. La reacción árabe fue rápida pero enseguida contenida por la fuerte defensa alemana. Al minuto 42, Alemania vuelve a marcar: Wohlfarth que parte desde mitad del campo en sospechosa posición fuera de juego entra al área y derrota al arquero de Qatar. Protestas vivaces de jugadores y dirigentes árabes. Intervienen el entrenador brasileño Evaristo Spintona, el árbitro y la policía, pero la lluvia calma el alboroto general.

En el segundo tiempo la Alemania Federal frenó el ritmo y adoptó una inteligente táctica defensiva. La diferencia de clase y la aplicación de obvios esquemas tácticos exaltó la fuerza atlética de Alemania y su costumbre al terreno pesado. Qatar atacó, pero no logró hacer peligrar seriamente la puerta adversaria a pesar del gran esfuerzo. Los alemanes en contragolpe habían ya centrado dos veces la pelota en los postes del arco adversario, marcando el tercer gol a los 28 minutos.

Wohlfarth escapó por la derecha, entró en el área y fue cargado sin miramiento alguno. De penal, marcó Loose.

Al minuto 42, luego de un estéril pressing árabe, el alemán Anthes marcó fácilmente, luego que el portero árabe dejara escapar la pelota de sus manos.

Quien se defiende en estas condiciones siempre es aventajado. Alemania burló fácilmente a los rivales para derrotarlos a gusto.

MUCHOS PROBLEMAS JUNTOS

SIDNEY, Australia, 18 Oct. (AP). — Alemania Occidental ganó el Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol al derrotar categóricamente 4-0 en la final a Qatar, la revelación del torneo.

Qatar se ganó la simpatía de los aficionados con una campaña que lo llevó hasta la final, pero no pudo superar anoche los problemas que le crearon en la cancha el barro, el agua y el resbaladizo del terreno.

El entrenador alemán occidental, Dietrich Weise, dijo que "la lluvia fue una gran ventaja porque mis jugadores están acostumbrados".

La lluvia que cayó durante el partido —aunque no desanimó a los 18.351 espectadores— superó los 14 milímetros, más de lo que recibe Qatar durante todo un año.

Qatar inició el partido con la misma táctica de la "trampa de la posición adelantada", que le resultó tan provechosa en partidos previos e hizo caer en ella a los alemanes 4 veces en los primeros 10 minutos. Pero los europeos, no tardaron mucho en hallar la forma de contrarrestar ese recurso de los adversarios y a los 28 minutos Ralf Loose anotó el primer gol de penal.

NAVEGANTES EN EL LODO

SYDNEY, Octubre 18 (UPI). Por Tom Anderson. — Alemania Occidental, conquistó hoy el Campeonato Mundial Juvenil de la Federación Internacional de Fútbol Asociado al golear a 4-0 bajo una fuerte lluvia a Qatar, que llegó a las finales por sorpresa de los "expertos".

Los dos grandes favoritos antes de empezar el torneo, Brasil y Uruguay, fueron eliminados la semana pasada.

El terreno estaba inundado, y los alemanes mostraron ser mejores navegantes en el lodo que el equipo de Qatar, un país casi desértico de la Península Arábiga, donde la lluvia es una rareza.

Los jugadores del pequeño sultanato de Qatar vieron en estos dos días probablemente más lluvia que en toda su vida anterior.

Por otra parte, el Comité de la Copa de Fútbol Juvenil de la FIFA reconoció que el próximo Campeonato de 1983, se efectúe en México.

Los árabes se vieron superados durante todo el tiempo por los alemanes, y los arietes europeos fueron dema-

siado fuertes para los defensores árabes.

El trío de atacantes de Alemania, Axel Brummel, Rolund Wohlfarth y Holgar Anthes era simplemente incontenible por los pequeños jugadores de Qatar.

También el capitán del equipo alemán, Ralf Loose jugó en forma magnífica como mediocampista y respaldado por Ralf Sievers y Alfred Schoen le suministró constantemente municiones a sus arietes.

TRIUNFO EUROPEO

El técnico de los alemanes, Dietrich Weise, al terminar el partido, declaró:

"Todos jugaron por Alemania, y nuestra coordinación nos dio el triunfo".

"Estoy seguro que nuestro triunfo ha probado que el fútbol europeo es todavía una gran fuerza en el mundo".

El técnico brasileño de los árabes, Macedo Evaristo, que hizo del humilde equipo de Qatar un finalista de la Copa Juvenil comentó:

"Ellos no pueden jugar en terreno mojado, y nunca habían tenido que enfrentarse con condiciones como las de hoy".

El trofeo de "La Bota de Oro" del Campeonato fue adjudicado al australiano Mark Koussas, que anotó cuatro goles.



Alemania se clasificó campeón mundial, en un partido en el que tuvo las grandes facilidades que le otorgaba el pésimo estado de la cancha, por una torrencial lluvia caída. Qatar, el equipo árabe que superó todo lo previsible, no pudo mostrar su fútbol y naufragó en el lodo. En todo caso, pese a la derrota, fueron la gran e indudable atracción del torneo.

Al superar a Kuwait 3-0

Valiosa victoria obtuvo el seleccionado de China

El 30 de noviembre jugarán la revancha en el país árabe. Primer triunfo conseguido en Pekín

PEKIN, Octubre 18 (AP). — China derrotó hoy a Kuwait 3-0 (2-0) y pasó a compartir el primer puesto del grupo Asia-Oceanía eliminatorio de la Copa Mundial.

China logró su primera victoria, en un encuentro presenciado por 80.000 espectadores, tras haber empatado un partido y perdido otro, y ahora quedó con 3 puntos, igual que Nueva Zelanda.

Kuwait tiene un triunfo y una derrota y Arabia Saudita, el cuarto equipo del grupo, todavía no jugó. Se clasificarán los dos conjuntos con mayor cantidad de puntos.

China enfrentará a Kuwait en Kuwait el 30 de noviembre.

SITUACION DEL GRUPO

PEKIN, Octubre 18 (ANSA). — China derrotó a Kuwait por 3 a 0 anoche en un partido de clasificación para el Mundial de España, correspondiente al grupo Asia-Oceanía.

Después de este partido, la situación en el grupo es la siguiente:

China	3	1	1	3	1	3
N. Zelandia	3	1	1	1	2	3
Kuwait	2	1	0	1	2	4
Arabia Saudita	0	0	0	0	0	0

KUWAIT PERDIO OPORTUNIDADES

PEKIN, Octubre 18 (UPI). — Con el respaldo de 80.000 aficionados, China venció 3-0 a Kuwait en su primer triunfo en la serie de clasificación de la zona de Asia y Oceanía para la Copa Mundial de Fútbol que se disputará en 1982 en España.

Los chinos anotaron dos goles en el primer tiempo y completaron la anotación en el segundo tiempo con un tanto más.

Kuwait dejó escapar muchas oportunidades, entre ellas varios tiros de penal. Con su triunfo China tiene 3 puntos.

El ariete chino Rong Zihang anotó el primer tanto en el minuto 27.

El arquero chino, Li Fusheng hizo un engarce sensacional para detener un penal de Kuwait, y China volvió a la carga, anotando Gu Guangming el segundo gol a los 31 minutos.

Shen Xiangfu aseguró la victoria con un gol a los 15 minutos del tiempo complementario.

Jugará tres partidos internacionales

Santibáñez nominaría hoy la selección "B"

Oscar Rojas, Hormazabal, Letelier, Díaz, Puebla, Alarcón y Neumann, los "candidatos" con mayor opción

El técnico Luis Santibáñez podría dar a conocer esta tarde en la Asociación Central de Fútbol, la nómina de la nueva selección nacional que —según señaló el propio entrenador del plantel nacional— "estará compuesta por jugadores jóvenes y otros que hasta el momento no habían sido convocados, pero que acumulan méritos para tener una oportunidad".

Por lo tanto, la nominación de hoy no debería considerarse un equipo joven, sino una combinación de figuras jóvenes y otras fogueadas sin límite alguno de edad.

De acuerdo a lo informado por Luis Santibáñez al regresar desde Europa, el propósito de formar otra selección apunta a "tener el adecuado relevo para el plantel superior, que básicamente está definido para el Mundial de España, pero aún acepta modificaciones o el respectivo "afinamiento" de último instante". Este seleccionado se reunirá a trabajar una vez a la semana en el Estadio Juan Pinto Durán y, según figura en el plan de actividades elaborado por Santibáñez, disputará tres encuentros amistosos internacionales antes que la Selección definitiva realice una gira al extranjero, es decir en los próximos dos meses del año.

CANDIDATOS

Básicamente, los postulantes con mayores posibilidades de quedar incluidos en esta convocatoria están definidos: De Colo Colo, el zaguero central Oscar Rojas y el lateral Luis Hormazabal, son casi "fijas" nacionales, mientras que otros nombres que suenan con mucha fuerza son los de Juan Carlos Letelier y Héctor Díaz, (Audax Italiano); Juan Páez, Hugo Tabilo, Armando Alarcón, Víctor Merello y Héctor Puebla, de Cobreloa; Jorge Neumann, de Unión Española; Juan Rojas, de Magallanes y Víctor Cabrera, de San Luis.

Ni el "Pato" Yáñez ni "Car'e Pato" Rodríguez pudieron evitar la derrota en Chillán...

Primera victoria del año de Ñublense: 1-0 a San Luis

ESTADIO: Nelson Oyarzún de Chillán

PÚBLICO: 3.975 personas

RECAUDACIÓN: \$ 368.520

SOCIOS: Ñublense 975, San Luis 34

ÁRBITRO: Jorge Massardo

ÑUBLENSE (1): Morales; Rosales Sepúlveda, Oñate y Parra; Leiva (Venezuela), Catic y Atanasovic; Moya Díaz y Puyol D.T. Un monitor que no está registrado en la ACF.

SAN LUIS (0): Sandoval; Berenguela, Figueroa, Díaz y Martínez; Ponce, Luisinho y Bahamondes; Yáñez, Cabrera y Muñoz D.T. J. Rodríguez.

GOL: 10' Atanasovic

LA FIGURA: Pedro Pablo Díaz

EL TRONCO: Patricio Yáñez.

BUENO.— Dos enemigos a derribar tenía en esta oportunidad el juvenil equipo de Ñublense. Primero el entrenador Juan Rodríguez, que a de-

cir de todos los jugadores los "traicionó" por el vil dinero que le ofrecieron en Quillota cuando el plantel rojo quedó desahuciado y se-

gundo Patricio Yáñez, la estrella máxima del elenco visitante y de quien depende en gran parte el fútbol que pueden jugar los "canarios".

La doble misión fue cumplida a la perfección, ya que ni el "Pato" desde la cancha y el "Car'e Pato" desde la banca pudieron hacer nada por impedir el primer triunfo chillaneño, del año, que se concretó mediante un golazo de Atanasovic en el primer tiempo. El "Ruso" eludió a media defensa adversaria antes de derrotar a Sandoval.

Una victoria plenamente merecida y que incluso pudo ser aún mucho de no haber mediado la estúpida actuación del arquero de San Luis, que impidió goles cantados. (Orlando Villamán).

Ahora le ganó Magallanes en Viña: 2-1

Everton sigue cuesta abajo en la rodada...

Estadio Sausalito, público 9.051, socios Wanderers 437, Colchagua 11, Magallanes 214 y Everton 1.232, recaudación \$ 950.370.

Árbitro, Enrique Marín. Everton (1): Rojas, Herrera, Castro, Ulloa, Sorace, Pámez, Muñoz, Melo (Nicola), Puntarelli, Fabbiani y Brante.

Magallanes (2): Watterson, Villazón, Silva, Vildósola, Valenzuela, Suazo, Pereira, Bernal, Rojas, Marcoleta y Cárdenas.

Goles: 34' y 60' Marcoleta, 69' Brante.

Incidencia: 65' Bernal desvió un tiro penal, cobrado por una mano de Ulloa.

Figura: Marcoleta.

Tronco: Melo.

Magallanes se impuso por sus cabales a Everton, mostrando sus características esenciales de una férrea marca, excelente mediocampo y un ataque hábil, veloz, con un centro delantero como Marcoleta que culminó la faena con dos tantos de excelente factura. El primer gol desde unos 35 metros, violento y justo a un ángulo alto donde el buen meta Rojas llegó, pero no pudo impedir la apertura de la cuenta; mientras que el segundo a-

la entrada del área lo dirigió al ángulo inferior con potencia suma. Ambos goles son el claro accionar de la visita, que llegaba con facilidad y prontitud al arco local. Esa fue la notable diferencia que desequilibró la balanza, porque Everton se veía impedido de salir de sus líneas posteriores por la marca de los delanteros albicelestes. (Hernán González Pozo)



PATRICIO BONHOMME pese a no hacerse presente en el marcador en la victoria de Linares sobre Atacama, sigue entre los artilleros máximos de Segunda División.

Resultados del Regional

Seis partidos se jugaron ayer por la competencia del Regional Zona Central, en su décima tercera fecha de la segunda rueda.

Arrieta Guindos ganó en La Reina a Ferroviosarios Comercial de Las Cabras por cuatro goles a uno. Tanto los conquistados por: Rodríguez (2), Luis Sepúlveda y Francisco Zavala. El gol de Ferroviosarios fue de José Carrera, a los 80' del partido.

Granja Junior que fue local en Puente Alto, igualó a un gol con Autobuseros de San Bernardo. Juan Duarte (Granja) y Pedro Vargas (A), los goleadores.

LAN Chile triunfó como visita en Buin ante Comercio. Uno a cero fue el resultado del partido, con gol logrado por Sergio Basauré.

Metalúrgico Faro superó dos a uno a Unión Cepel, en el Estadio El Faro de Nos. Goles para el local de José González, en dos oportunidades, para el local y Herrera para Cepel.

Municipal de Las Condes ganó 2-1 a Chiletra, en el Estadio Municipal condino. Carlos Reyes y Carlos Ahumada para el local y Luis Sotelo para Chiletra.

Pizarreño y Unión Veterana empataron a un gol en el Estadio Poblacional de Maipú. Gol de Claudio Sotelo para Pizarreño y Claudio Godoy para Unión Veterana de Peumo.

Tabla de Segunda

Cumplida la tercera fecha de la segunda rueda del torneo de Segunda División, las posiciones de los 22 equipos participantes es la siguiente:

	Ptos.
1° SANTIAGO MORNING	32
2° Deportes Arica	31
3° Aviación	31
4° Trasandino	30
5° Huachipato	30
6° Antofagasta	28
7° Atacama	27
8° Talagante Ferro	26
9° Coquimbo	26
10° Rangers	26
11° Linares	26
12° Cobresal	25
13° Lota	23
14° Green Cross	22
15° San Felipe	21
16° Santiago Wanderers	21
17° Colchagua	21
18° Deportes Iberia	20
19° Unión Calera	18
20° Malleco	18
21° Deportes Ovalle	17
22° San Antonio	14
GOLEADORES: Con 17 goles: Salgado de Cobresal	
Con 12 goles: Bonhomme de Linares, Aránez de Trasandino y Barbosa de Santiago Morning.	

PUNTAJES

Deportes Laja, 7 e invicto; 2° Arturo Fernández Vial 6; Super Lo Miranda, dos puntos y Grand Prix, uno.

Por 5 a 1

Huachipato goleó a Calera

Estadio: Las Higueras de Talcahuano

PÚBLICO: 1.652

RECAUDACIÓN: \$ 111.670

ÁRBITRO: Juan Carvajal

SOCIOS: 900 locales y 6 visitas

HUACHIPATO (5): Pérez, Montecinos, Rivera, Aviles, Delgado, Prieto, Díaz, Tapia, Ortega, Ormeño, Santis.

DT.: Luis Vera

LA CALERA (1): Díaz, Ahumada, Pardo, Alborno, Jelves, Toro, Valenzuela, Vera, Baeza, Fonseca, Castro.

DT.: Alfonso Sepúlveda

Cambios: 30' Pino por Fonseca; 35' González por Jelves; 67' Cáceres por Ortega y 76' Contreras por Prieto.

Goles: 26' Tapia, 34' Ormeño, 37' Santis; 73' Toro, 87' Tapia y 89' Ormeño.

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez).— Otra contundente victoria consiguió el cuadro de Huachipato al derrotar a Unión La Calera por cinco tantos contra uno, en el partido que sostuvieron en el estadio Las Higueras de Talcahuano.

Una convincente demostración de los acereros que marchan a paso seguro en la competencia de Segunda División fue la que presenciaron una buena cantidad de público que ayer concurrió a este partido. Huachipato, se vio sorprendido en los primeros minutos de juego por La Calera que se apoyó de las acciones y se mantuvo en permanente ataque. Un fútbol vistoso lució la visita con dos aleros muy incisivos. El portero de Sergio Pérez pasó por algunas situaciones de apremio, pero la defensa acerera se plantó bien atrás. El golero no dio esta vez garantías ya que en dos ocasiones se le soltó la pelota y se salvó por escasa codicia de los atacantes caleranos.

En el minuto 26, Huachipato se puso al frente en el marcador por mediación de Víctor Tapia quien saca un tiro de derecha muy sesgado al palo derecho.

Luego a los 34' fue Ricardo Ormeño con su característico oportunismo

quien se hizo presente en el tanteador al ser habilitado por Tapia.

La tercera conquista acerera se produjo cuando corrían los 37' y esta vez fue Jorge Santis que le hizo un "sombbrero" al meta calerano para dejar la pelota en las redes.

La única conquista de La Calera la anotó Raúl Toro con un tiro de embocadura que se lo "comió" el arquero de Huachipato. La pelota entró mansamente al pórtico.

A partir de este instante La Calera levantó aún más su juego. Huachipato se dejó estar con la ventaja de tres a uno y no tuvo llegada. Pero cuando se acercaba el término del partido Tapia y Ormeño volvieron a vulnerar la valla defendida por Ricardo Díaz para sellar la suerte de la visita con una derrota aplastante en las cifras. Lo decimos así porque La Calera fue mucho más de lo que podía esperarse. Su actuación fue satisfactoria, ya que tuvo dominio de campo, pero se encontró con un cuadro que esta pasando por un muy buen momento y que marcha a paso seguro en las primeras posiciones de la tabla. Huachipato es un equipo que encontró ya un estilo y cuando hay fallas estas pasan inadvertidas porque siempre hay un compañero para tapar ese hueco.

Tercera División

Laja puntero absoluto ganó 3-0 a Grand Prix

□ Fernández Vial triunfó en Lo Miranda 2-1

El Laja.- (Especial). Contundente triunfo de Deportes Laja en el Estadio "FACELA" ante Grand Prix de Maipú, en la primera fecha de la rueda de las revanchas de la Liguilla por el Título de Tercera División.

Daniel Paz abrió la cuenta a los seis minutos, luego, a los 19' aumentó Jaime Beltrán para Laja. Dos a cero terminó la primera fracción, mostrando el cuadro local un amplio dominio que se mantuvo durante todo el partido.

En la segunda etapa, Deportes Laja aumentó a los 79' por intermedio de Iván Flores, estructurando el marcador de 3-0 a favor del equipo local, que queda con siete puntos e invicto.

Fernández Vial derrotó dos a uno a Super Lo Miranda en su propio reducho.

Muy superior el equipo sureño. Dominó bien desde el inicio del partido y, a los dos minutos José Muñoz abrió el marcador con potente tiro cruzado, a los 12' Antonio Reyes logró el segundo gol para Fernández Vial, el descuento del cuadro local lo hizo Manuel Moya, en jugada individual.



Nelson Parra, una de las figuras de este joven equipo de Ñublense que ayer obtuvo su primer triunfo en el año.

Segunda División

S. MORNING I-RANGERS 1

CANCHA: Estadio Roberto Bravo de Melipilla; PÚBLICO: 3.411 personas RECAUDACIÓN: \$ 293.520; ÁRBITRO: Isidro Cornejo EQUIPOS: SANTIAGO MORNING (1) Ortiz, A. Tapia, Rodríguez, F. Julio Ramírez, Martínez, Jaime Ramírez, Pizarro, Pérez, S. González, Baeza Videla y Garrido RANGERS (1) Bratti, Hernández, Pecoraro, Pacheco, Salazar, Acevedo, A. Rodríguez, Prieto, Castro, R. Rodríguez, Morales GOLES: 68' Manuel Baeza, 84' Castro LA FIGURA: German Rodríguez

Un encuentro bastante entretenido brindaron Santiago Morning y la visita Rangers de Talca. Los arqueros tuvieron bastante trabajo y eso revela que los atacantes llegaron con frecuencia. Las continuas lesiones y expulsiones en los bohemios han desarticulado su bloque defensivo con continuos cambios en su formación. Rangers demostró oficio y algunos valores jóvenes como Castro de posibilidades futuras.

SAN ANTONIO I-AVIACION 2

CANCHA: Estadio Olegario Henríquez de San Antonio PÚBLICO: 1.200 personas ÁRBITRO: Miguel Ángel Luengo EQUIPOS: SAN ANTONIO: (1) Vallejos, Puga, Huerta, Arriagada, Peñailillo, Gallegos Andrade, Alarcón, Navarro, Román y Pinto AVIACION: (2) Rojas, Díaz, Aranz, Antúnez, Calderón, Las Heras, Peralta, Alvarado, Herrera, Zurita, Daller GOLES: 20' Poblete (SAU) 30' Antúnez (Av.) 32' Herrera (Av) LA FIGURA: Herrera

Una rehabilitadora actuación cumplió Aviación al derrotar a San Antonio Unido en su propio reducho. Por fin se reencontraron en ataque y la defensa exhibió solidez. En los locales se notó cierto cansancio en la segunda etapa, y de ello se aprovechó el elenco aviático para empatar primero y posteriormente Miguel Herrera estructurar el gol del triunfo.

GREEN CROSS 0 - ARICA 0

CANCHA: Estadio Municipal de Temuco PÚBLICO: 2.600 espectadores ÁRBITRO: Ricardo Valenzuela (sin fallas) EQUIPOS: GREEN CROSS CAUTIN (0): Muñoz; Jiménez, Olivares, Navarro, Toledo; Miranda, Cortázar, Pavez; García, Villablanc, Covarrubias. ARICA (0): Cartes; Aspe, Sáez, Ibarra, Amigo; Díaz, Burgos, Vicentello; Campos, Ananías, Cabrera. GOLES: No hubo. LA FIGURA: Cartes. EL TRONCO: No hubo

Partido sin goles debido a la buena labor de los bloques defensivos que maniataron a los ataques. Mejor el local en la primera fracción y repuntó Arica en el segundo lapso creando algunas situaciones de cierto peligro en la portería de Muñoz. Pese a las cifras el público se retiró satisfecho pues se vio buen fútbol y entrega por ambos cuadros.

WANDERERS 2 - COLCHAGUA 2

CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar Partido preliminar del match Everton-Magallanes ÁRBITRO: Pedro Roa EQUIPOS: WANDERERS (2): Zapata; Zúñiga, Bahamondes, San Martín, J. Figueroa; Martínez, Gómez, E. Figueroa; Stuardo, Nichiporuk, Bórquez (Garrido). COLCHAGUA (2): Sepúlveda; Arriagada, Villegas, Barrera, Quiroz; Uribe, Ibarra, Orrego; Longoni, Ovando, Medina. GOLES: 18' Longoni, 27' Uribe, 45' Nichiporuk, 52' Garrido. LA FIGURA: Sepúlveda. EL TRONCO: Bórquez



PEDRO BARAHONA, defensa de Ovalle, equipo que venció a Coquimbo en el clásico regional del norte.

Un contragolpe gestado por Martínez y que culminó con una levantada de "sombbrero" de "Cacharrito" Garrido por sobre la presencia del meta Sepúlveda permitió a Wanderers salvar un punto en el partido jugado en Sausalito. Los visitantes llegaron a colocarse 2-0 pero Nichiporuk resolvió bien una ocasión que se le presentó en el área y logró el descuento. El partido fue gustador por el entusiasmo de los protagonistas. Wanderers está jugando contra sus rivales y los nervios por la mala campaña realizada.

OVALLE 1 COQUIMBO 0

CANCHA: Estadio Fiscal de Ovalle PÚBLICO: 1.250 personas ÁRBITRO: Edmundo Lema (buen desempeño) OVALLE (1): Canales, Barahona, Rocha, Araya, Cabrera, M. Tapia, González, Maluenda, Nanau, Gutiérrez, Maturana. COQUIMBO (0): Rivera, Espinoza, Cortes, A. Vergara, H. Vergara, Sauvageot, Rodríguez, Núñez (Gálvez), Dinamarca, Pérez, Araya. GOLES: 47' Gutiérrez

LA FIGURA: Sergio Gutiérrez EL TRONCO: Araya Confirmando su repunte de las últimas fechas, Ovalle venció en el clásico de la zona a su vecino Coquimbo por la cuenta mínima. Sergio Gutiérrez con su oportunismo habitual decretó el tanto de la victoria para los locales que demostraron gran espíritu de lucha y corrieron al mismo ritmo los 90 minutos. En Coquimbo hacen falta algunos valores como Bozzo en mediocampo y Benzi en ataque que le dan otro rostro futbolístico al cuadro.

TRASANDINO 1 IBERIA 2

CANCHA: Estadio Ferroviario de Los Andes PÚBLICO: 3.236 personas RECAUDACIÓN: \$ 226.980 ÁRBITRO: Eduardo Rojas TRASANDINO (1): Olivares, Monsalves, Medina, Drogue, Estay, Osorio, Alvarez, Ahumada, Núñez (Leiva), Pineda, Hita. IBERIA (2): Torres, Osses, Roldán, Manríquez, Rojas, Lee Chong, Mena, Castillo, Caballero, Pedreros, Flores. GOLES: 15' Pedreros, 18' Lee Chong, 43' Pineda

LA FIGURA: Lee Chong EL TRONCO: Hita El visitante Iberia, que la semana pasada casi derrotó al puntero Santiago Morning, ahora sí que consumó la gracia y venció a Trasandino en su propio reducho, echando a pique muchas cartillas de la Polla Gol. El visitante salió a jugar ofensivamente y es así como llegó a colocarse 2x0 ante el estúpido general. Pineda logró el descuento. En el segundo tiempo, el peso del partido se lo llevó la defensa ibérica que rayó a gran altura.

Próxima fecha del fútbol

PRIMERA DIVISION

1ª Fecha - 2ª Rueda
Sábado 24 y domingo 25 de octubre de 1981.

PRIMERA DIVISION

EN SANTIAGO:
Colo Colo (1) - Naval (1)
U. Española (1) - Magallanes (1)
U. de Chile (4) - San Luis (2)

EN PROVINCIAS:

Iquique (1) - Cobresal (1)
Everton (1) - A. Italiano (1)
O'Higgins (0) - Serena (3)
Ñublense (0) - U. Católica (1)
Concepción (2) - Palestino (2)

SEGUNDA DIVISION

4ª Fecha - 2ª Rueda
Sábado 24 y domingo 25 de octubre de 1981.

Arica (0) - Antofagasta (0)
Atacama (1) - Huachipato (2)
Coquimbo (0) - Malleco (1)
U. Calera (1) - S. Morning (1)
San Felipe (2) - C. Gross (4)
Aviación (1) - Trasandino (2)
Tagte, Ferro (1) - Cobresal (1)
Rangers (2) - San Antonio (1)
Linares (0) - S. Wanderers (1)
Lota (1) - Colchagua (0)
Iberia (0) - Ovalle (1)

NOTA: Los equipos nombrados en primer término son locales y los de segundo son visitantes. Los resultados de la primera rueda para ambas divisiones del fútbol.

ANTOFAGASTA 2 TALAGANTE 1

CANCHA: Estadio Regional Antofagasta. PÚBLICO: 3.170 CAUDACIÓN: 260.920. ÁRBITRO: Segundo Toledo. EQUIPOS: ANTOFAGASTA (2) Sepúlveda, pez, Fleming, Lobos, Moya, Escobar, Vázquez, Rivera, Carras, Mosquera, TALAGANTE (1) Escanilla, Huerta, Parra, Arrieta, Arrieta, Huenschumil, Contreras, Vargas, Rosales, 22' Escobar, 60' Pio González, Contreras.

LA FIGURA: CONTRERAS EL TRONCO: ESCANILLA

Cuando solamente faltaban minutos de juego Contreras logró de la victoria para "Los Pumal" pués de atacar insistentemente toda la etapa. Talagante se como un cuadro de mucho valor con algunos valores individuales sobre todo en su sector de mediocampo. Victoria difícil, pero justa de tofagasta que se encarama en las res de vanguardia del torneo.

COBRESAL 3 LOTA 2

CANCHA: Estadio El Colón Salvador. PÚBLICO: 4.200 personas EQUIPOS: COBRESAL (3): Reyes, Aguilar, Morales, Osorio, quez (Palta), Valenzuela, Camargo, Salgado, Santis, F. González (2); Barahona; E. Azocar, Maluenda, A. Azocar, Jara; Alegre, Carrasco; Rivadeneira, Reyes, liano. GOLES: Vázquez 19', 27' y 57', Valenzuela 50, y 90 Salgado.

Una vez más Cobresal demostró un cuadro neto de ataque al derrotar en un buen partido a Lota. Las acciones de ambos equipos brindaron muchas licencias las que fueron aprovechadas por los atacantes. En Cobresal mejor figura fue Salgado. En Lota destacó la labor del uruguayo italiano quien hizo los dos goles.

LINARES 3-ATACAMA 1

CANCHA: Estadio Fiscal de Linares PÚBLICO: 2.000 personas EQUIPOS: LINARES (3): Olivares, Pacheco, Zúñiga, Martínez, Barahona, Pedros, Venegas, Barahona, Aburman ATACAMA (1): González, Guastavino, Cárdenas, Clement, Araya, Lobos, Vera, Contreras, Osorio, GOLES: 10' Barahona, 20' Barahona, 88' Pedroso. LA FIGURA: Barahona; EL TRONCO: No hubo.

Una victoria inobjetable obtuvo naves puesto que en todo momento fue más equipo que su rival. La visita de mediocampo de Pedroso le dio muchas oportunidades de anotar y los delanteros se crearon ocasiones de gol. Los visitantes salieron a buscar el punto y después que se pusieron ventaja retrasaron sus líneas lo que fue fatal para sus pretensiones.

MALLECO 2 SAN FELIPE 1

CANCHA: Estadio Alberto Larraín guibet de Angol EQUIPOS: MALLECO (2): Narbona, Ruffo, Fritz, Ayala, Vilches, Manzano, Neira, Pavez, Díaz, Bascuñán, SAN FELIPE (1) Tapia, Herrera, Caste, Contreras, Marchant, Sandoval, Nazare, FIGURA: T. Díaz. EL TRONCO: Zúñiga.

Un partido de mucha marca y de abundaron las jugadas de ambos lados. La victoria de Malleco pudo ser más holgada pero algunas fallas defensivas permitieron al cuadro de los santelpeños que en la ta derrota se quedan en las postreros de la tabla de posiciones.

Santiago de Chile,
Lunes 19 de Octubre de 1981

La furia vino del norte

Valioso triunfo de Deportes La Serena sobre U. Española

CANCHA: Estadio Santa Laura
ARBITRO: Raúl Donoso.
EQUIPOS: UNION ESPAÑOLA (1): Yávar; Machuca, R. González, Asquero, Donoso y Guzmán; Baquela, L. Rojas y Pinto (Carvallo); tango (Donoso) y Simaldone. DEPORTES LA SERENA (2): Enoch, Neumann, Estay y Simaldone. Paredes, De la Fuente, Ayala, G. Rojas, Cerenderos y Mayol (M. González); Cornejo e Iler.
GOLES: Alvarado 37' e Iler 42' (LS) 88' Dagoberto Donoso (UE)
FIGURA: Enoch
EL TRONCO: Guzmán.

El planteamiento de juego que impuso La Serena tuvo eficaz resultado. Mayol se encargó de Simaldone y Ayala-Rojas neutralizaron a la dupla Neumann-Estay, así se soltó la defensiva nortina que atacó siempre por el centro para provocar problemas a la defensa rival y luego vaciar las puntas, quedando el bloque defensivo rojo desarmado. Con este sistema implantado por Dante Pesce se logró el primer gol serense a los 37' por intermedio de Alvarado, cinco minutos más tarde nuevo tanto del visitante, logrado por Iler que disparó de distancia batiendo a Yávar.

En la segunda fracción Unión salió a buscar el descuento y los "diablos rojos" se fueron encima del arco de Enoch, pero él y su defensa cumplieron una faena destacable ante la arremetida hispana.

El asedio de Unión Española hacia la valla de Enoch se hizo más constante, pero el guardavallas se alzó con todos los balones y logró controlar —ya con suerte o con experiencia— tiros que eran aclamados como gol.

En los últimos cinco minutos del partido, Unión se volcó de lleno al campo de La Serena, sin embargo varias ocasiones de gol no lograron concretar hasta el minuto 43', cuando Dagoberto Donoso recibió un rechazo de Enoch, y anidó el balón en las redes.

Dos minutos de descuento, un contraataque serense un tiro de distancia de Torino que fue desviado en última instancia por Yávar.

Jugó bien La Serena cuando la furia roja se fue arriba, resistieron y salieron del campo con rabo y oreja ante un digno rival.



El delantero de Unión Española Héctor Pinto busca abrir la defensa serense a la espera del arranque de su compañero Neumann, pero siempre el cuadro nortino respondió con seguridad a todos los requerimientos del local. Buen triunfo de la visita 2 x 1.

Santibáñez da charla a sus colegas

Bastante actividad tendrá hoy Luis Santibáñez, entrenador de la selección nacional.

En la tarde, a las 16.00 horas, se reunirá en el complejo deportivo Juan Pinto Durán con todos los jugadores que integraron la selección que se clasificó para el Mundial de España 1982.

En esa ocasión Santibáñez dialogará con los futbolistas y les contará lo que vio en su gira por Europa como igualmente las posibles acomodaciones del equipo nacional durante el mundial.

Estas reuniones pretende Santibáñez hacerla semanalmente los días lunes en Pinto Durán, con el objeto de mantener unido el grupo formado en la selección.

Posteriormente, el técnico, a las 19.00 horas, en la Asociación Central de Fútbol, dará a conocer la nómina oficial de los jugadores convocados a una selección que se llamará joven y en la cual se verá la capacidad de algunos jugadores que prometen para tenerlos presto a integrar la selección mayor por si ocurriese alguna baja de los titulares.

Y a las 19.30 horas, en la misma sede de la Central de Fútbol, dictará una charla a los entrenadores nacionales dando a conocer sus vivencias futbolísticas en Europa en la reciente gira que efectuó.

Peñarol, puntero en Uruguay

MONTEVIDEO, 18 Octubre (UPI).—Peñarol ganó hoy a Progreso 2-1 manteniendo la primera colocación en el campeonato uruguayo de fútbol de Primera División, al cumplirse esta tarde la tercera fecha de la rueda final del certamen.

La sorpresa la brindó el colista Rampla Juniors que al vencer a Danubio 1-0 logró relegar a la última posición a Progreso y Félix.

Los resultados generales de la jornada fueron:
Nacional, 2, Cerro, 0; River Plate, 1; Wanderers, 0; Peñarol, 3; Progreso, 1; Bella Vista, 1. Sud América, 0;

Huracán Buceo, 3; Félix 1; Rampla Juniors 1, Danubio 0; Miramar 6, Liverpool 0.

POSICIONES

1.º.—Peñarol, 27 puntos; 2.º. River Plate y Nacional, 23; 4.º. Wanderers, 22; 5.º. Bella Vista, 21; 6.º. Defensor, 18; 7.º. Huracán Buceo y Miramar, 17; 9.º. Liverpool, 15; 10.º. Danubio y Cerro, 13; 12. Rampla Juniors, 12; 13.º. Sud América, 11, 14.º. Progreso y Félix, 10.

En la tabla de goleadores no se produjeron variantes, continuando al frente Nestor Silva de Danubio con 12 anotaciones.

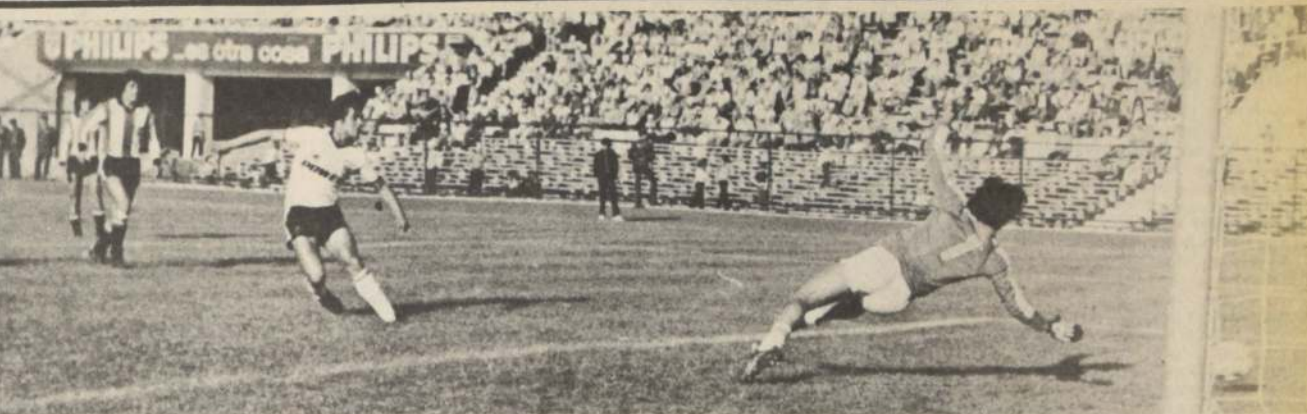
Torneo de Básquetbol Dimayor

Naval se fue invicto de Valparaíso

VALPARAISO (González Pozo).—El quinteto de Naval de Talcahuano venció a Esperanza de Valparaíso por 94-83 en el encuentro de fondo correspondiente al torneo "DIMAYOR". En el Fortín Prat de esta ciudad

Naval había ganado el sábado a Sportiva Italiana 82-68.

El partido concluyó en su primer periodo con victoria parcial para el cuadro local por 53 a 43, sin embargo, al promediar la etapa de complemen-



HORMAZABAL MUESTRA EL CAMINO: Este fue el discutido uno a cero. Hormazabal recibió libre en el área y derrotó sin

problemas a Cornez, Palestino reclamó off-side, pero la posición del anotador era legítima...

Colo Colo, campeón de las dudas...

Al derrotar ayer a Palestino por 2-1 ganó la primera rueda del torneo pero aún no logra superar su mal momento futbolístico

MEDIOCRE. Jugado a ritmo cansino, con escasa intencionalidad, muy poca rapidez, y, sobre todo, abismante incoherencia en la zona media el partido resultó apenas discreto. Acaso la ostensible baja colectiva de Colo Colo —acentuada desde hace tres semanas— fuera el motivo principal para restarle atractivo a un encuentro que se presumía interesante, pero que solamente se quedó en amenaza con sus errores, pases al contrario, lentitud y falta de espíritu combativo. Claro, el triunfo de dos a uno le dio a los albos la calidad de campeón de la primera rueda del campeonato, pero por sobre ello quedó para el puntero la incógnita de su rendimiento, ese ritmo irregular que luce como equipo, aquel titubeante caminar que sólo "apura el tranco" cuando aparece la fuerza de las individualidades...

Palestino, un rival demasiado tímido como para aspirar a algo más que un pobre empate, planteó el partido como se esperaba: llenó la zona central de volantes, se refugió ordenadamente atrás, ordenó el seguimiento y la marca de Vasconcelos-Rivas-Casely y se sentó a esperar que pasara algo... Y ocurrió que hasta los 40 minutos del primer tiempo no sucedía nada simplemente porque ninguno de ambos lo quería. Los albos, empujados por los deseos de Carlos Rivas, pero frenado por las imperfecciones de sus mejores hombres —Vasconcelos sigue "ausente" futbolísticamente, Casely reapareció tan opaco como intrascendente y Veliz, el mejor de todos, se perdió en el desorden general— dejó pasar más de media hora sin intentar nada. Sin embargo, el encuentro, el dominio, lo poco de lucha favoreció a Colo Colo aunque Palestino tuviera el buen manejo de Dubó y en la generosa entrega física de Salah para el contragolpe. Entremedio, el árbitro Juan Silvagno le agregó desagrado al compromiso con su desatinado cometido y sus cobros a menudo errados por la descalabración de los guardalíneas.

En los 43 llegó la apertura de la cuenta en una extraña acción: Veliz metió el zurdazo al área y cerca del punto penal apareció libre, sin marca alguna, Luis Hormazabal para anotar con remate colocado a un rincón del

Tabla de Primera

Al cumplirse la primera rueda por el campeonato de Primera División las posiciones de los 16 conjuntos participantes ha quedado como sigue:

1º	COLO COLO	25	Ptos
2º	Cobrelco	22	Ptos
3º	U. de Chile	20	Ptos
4º	U. Española	17	Ptos
5º	U. Católica	16	Ptos
	A. Italiano	16	Ptos
	Iquique	16	Ptos
	Magallanes	16	Ptos
9º	O'Higgins	15	Ptos
	La Serena	15	Ptos
11º	Naval	14	Ptos
12º	Palestino	13	Ptos
13º	San Luis	12	Ptos
14º	Concepción	11	Ptos
15º	Everton	10	Ptos
16º	Nublense	5	Ptos

GOLEADORES: Con 11 goles Carlos Casely, Colo-Colo, con 10 goles, Iler (DS) y Ubeda (O'H).

arco tricolor. Obviamente allí surgió la discusión por el aparente "off-side" la ubicación de Varas en la zona media —habilitando al lateral perfecto legetitimación para un gol correcto.

Mas tarde, en pleno segundo tiempo —y con un dos a cero asegurado por un rechazo de Carlos Rivas— el puntero mostró sus problemas de funcionamiento complicando innecesariamente un triunfo que era entonces muy claro. Palestino, lentamente, sin superar sus naturales rípos, se acercó hasta equilibrar el dominio y en los 86' el "Chico" Carvajal convirtió el descuento. De ahí en adelante, Colo Colo se manejó a "la desesperada",

con angustia, terminando por asegurar una victoria de complicada gestión. A todas luces ajena al Colo Colo

de otras tardes, cuando ganar era tan importante como jugar dando espectáculo... DPP).

CANCHA: Estadio Nacional.

PUBLICO: 40.378.

RECAUDACION: \$ 5.683.390.

SOCIOS: 1.348 CC; 963 'U'; 422 P; 392 AI.

ARBITRO: Juan Silvagno.

COLO COLO (2): Leyes; Garrido, Leonel Herrera, Rojas, Hormazabal, Rivas (70' Ormeño), Inostroza, Vasconcelos, Santander, Casely (70' Alvarado) y Veliz. DT Pedro García.

PALESTINO (1): Cornez; González, Atilio Herrera, Fuentes, Varas, Arias, Dubó, Campodónico, (46' Carvajal); Anley, Salah, Toledo. DT. Mario Tuane.

GOLES: 43' Luis Hormazabal, 50' Carlos Rivas, 86' Guillermo Carvajal.

LA FIGURA: Leonardo Veliz.

EL TRONCO: Campodónico.

Panam de Hockey-Césped

Argentina exhibió sus cartas de gran campeón

Con los triunfos de Canadá y Argentina se completó ayer, en la cancha del Estadio Manquehue, la primera fecha de la rueda de clasificación del Campeonato Panamericano Juniors de Hockey-Césped.

Argentina, al cierre de la jornada inaugural, ganó 2x0 al equipo de Estados Unidos, el cual con mucho despliegue físico no permitió un mejor accionar del cuadro trasandino, que en todas sus líneas mostró excelentes jugadores, los que se sobrepusieron a la rudeza de su rival con mucha técnica y buen dominio de las acciones. Tocando la pelota con bastante acierto el equipo gaucho logró armarse a las últimas líneas de la representación de Estados Unidos, y en una muy buena jugada llevada por el sector derecho, el medio campista Gustavo Cao logra colocarla en el arco defendido por Randy Lapche, Anteriormente éste había atajado un lanzamiento penal ejecutado por Blanchetti, la figura del equipo de USA fue justamente su guardameta.

En la segunda etapa, las acciones se definieron aún más en favor de Argentina, éste desempeñándose con muy buenos argumentos, los mismo que mostró al comenzar el cotejo consigue el marcador definitivo mediante tiro penal, ejecutado por su delantero centro Alfredo Torres a los 69'. De esta manera Argentina gana 2x0 un importante compromiso y queda al tope de la tabla de posiciones con 2 puntos, relegando al segundo lugar a México y Estados Unidos, ambos con 0 punto.

El partido fue dirigido por los árbitros Alberto Gantz, de Chile, y Manuel Alcántara, de España, ante ellos los equipos alinearon de la siguiente manera.

Argentina (2): Blanco, Cane, Sarda y De Bian; Altube, Bergler y Mendia; Torres, Junquet, Ryan y Vinue.

EE.UU. (0): Lipcher, Spiegler, Davidson, Kraus y Rodríguez, Cox, Stebbins; Mc Michael, Mathawe, Spencer y Bart.

GRUPO UNO

En el segundo partido del grupo 1, el cuadro de Canadá se impuso fácilmente a la representación de Trinidad-Tobago, por el expresivo marcador de 8x0.

Canadá, equipo de muchas condiciones y clasificado tercero en el Panamericano pasado, dominó en ambas

etapas y se adjudicó el triunfo con extrema comodidad frente a un débil adversario.

LOS GOLES

Marcaron los goles: Sandhu al minuto y a los 24', Porrit a los 31' Grimer a los 35', Rutledge a los 38', Tanner a los 43', nuevamente Porrit a los 53' y el octavo y definitivo lo consiguió Milsum a los 69' cuando ya terminaba el encuentro.

PORMENORES

Arbitraron Ricardo A. López (Argentina) y José Benito (España). Los

equipos alinearon de la siguiente manera.

Canadá (8): Dube Hladky, Rosenroll, Milsun Cooke; Smith, Sandu y Pereira, Grimer, Tanner, Rutledge y Porrit.

Trinidad-Tobago (0): Lee, Gómez, Cole, Dos Santos y Hoi, Gittens, Day, Nivet, Merrick, Govia, Young y Silman.

POSICIONES

Las posiciones en este grupo quedaron encabezadas por las selecciones de Canadá y Chile ambas con 2 puntos, les siguen Perú y Trinidad-Tobago con 0 puntos.

Cayó Loma Negra líder trasandino

BUENOS AIRES Octubre 18 (AP).—El campeonato nacional de fútbol quedó hoy sin ningún club invicto tras las derrotas sufridas por Instituto, de Córdoba, y de Loma Negra, de Olavarría, tras disputarse la octava fecha.

Loma Negra la sensación del campeonato cayó 4x1 frente a Ferrocaril Oeste, que pasó a encabezar la posiciones en la zona "B", mientras que River Plate goleó a Guaraní, de Misiones, 4x0.

Instituto, por su parte, perdió como visitante 2x0 frente a Estudiantes de la Plata, pero continúa como líder de la zona "D".

En el "clásico" de la jornada Independiente derrotó a Racing de Avellaneda 2x1 en un partido intensamente disputado, A su vez Boca Juniors logró una importante victoria como visitante frente a Unión 1x0.

RESULTADOS

Zona "A".—Gimnasia (Mendoza) 1, Huracán 1; Argentinos Juniors 2 Rosario Central 0, Belgrano (Córdoba) 2 Gimnasia (Jujuy) 0.

Zona "B".—River Plate 4 Guaraní (Misiones) 0; Talleres (Córdoba) 2 Sarmiento de Junín 0; Ferrocaril Oeste 4 Loma Negra (Olavarría) 1.

Zona "C".—Vélez Sarfield 5 Huracán (Mendoza) 0; Newell's Old Boys 1 Platense 1, Gimnasia (Salta) 2 Racing (Córdoba) 1.

Zona "D".—Unión 0 Boca Juniors 1, Estudiantes de la Plata 2 Instituto (Córdoba) 0; San Lorenzo de Almagro 2 San Lorenzo (Mar del Plata) 3.

Interzonales.—Racing (Avellaneda) 1 Independiente 2, San Martín (Tucumán) 2 Atlético (Tucumán) 0.

POSICIONES

Zona "A".—Belgrano (Córdoba) 11, Rosario Central 9, Argentinos Juniors 9, Huracán 9, Racing Club 7, Gimnasia (Jujuy) 6.

Zona "B".—Ferrocaril Oeste 13, Loma Negra (Olavarría) 12, River Plate 11, Talleres (Córdoba) 7, Sarmiento de Junín 6, Guaraní (Misiones) 5, San Martín (Tucumán) 4.

Zona "C".—Independiente 13, Vélez Sarfield 12, Racing (Córdoba) 10, Platense 7, Newell's Old Boys 6, Huracán (Mendoza) 4, Gimnasia (Salta) 3.

Zona "D".—Instituto (Córdoba) 12, Boca Juniors 9, Atlético (Tucumán) 8, San Lorenzo de Almagro 8, Estudiantes de la Plata 8, Unión 5, San Lorenzo (Mar del Plata) 4.



NAVAL DE TALCAHUANO, el quinteto "chorero" que se ha convertido en la mayor atracción del torneo de básquetbol de la DIMAYOR. Su incursión en Valparaíso dejó en claro su potencialidad al superar a los quintetos locales de "Esperanza" y "Sportiva Italiana". No le ocurrió lo mismo al otro cuadro penquista de Petrox que cayó en sus confrontaciones, pero por márgenes estrechos.

Rally automovilístico inaugura la gran carretera austral

COYHAIQUE.—A beneficio del Comité de Navidad y Jardines Infantiles de esta XI Región, que preside la señora Odette Garretón de Rojas, esposa del Intendente Regional, se realizará el segundo gran Rally Automovilístico de la Patagonia, que organiza Radio Patagonia Chilena de Coyhaique y el club automovilístico de esta ciudad.

Este segundo Gran Rally se realizará por la Carretera Longitudinal Austral "General Pinochet", partiendo de esta competencia desde Coyhaique y siguiendo por los siguientes puntos: ya conectados con esta trascendental obra que debe concluirse en su primera etapa este año: Villa Ortega, Villa Manihuales, El Picaflor, La Zaranda

y Lago Las Torres. Retornando a la partida por este mismo tramo que tiene más de 260 kilómetros.

La competencia automovilística se concretará entre los días 24 y 25 del corriente mes, con valiosos premios para quienes se inscriban para el efecto.

Sus organizadores quieren reunir dinero para apoyar la compra de juguetes para los niños de escasos recursos de la región y demostrar que este trazado está en óptimas condiciones y que antiguas localidades aisladas por tantos años, hoy pueden conectarse hasta el centro de la XI Región gracias a esta obra, que romperá el aislamiento que ha retardado el crecimiento y el progreso de una región que permaneció por muchos años olvidada.

to, Naval levantó considerablemente su juego, tras encontrarse en desventaja de 15 puntos, para llegar al final, con un triunfo angustioso.

Esperanza tuvo la victoria en manos de Miguel Amor, después que faltando 13 segundos para el término del cotejo, tenía el balón en sus manos y la cuenta le era desfavorable por un punto, y al lanzar no convirtió, permitiendo, finalmente, que los jugadores adversarios retuvieran la pelota, quedando con los dos puntos.

Para Naval los mejores encestadores fueron: Jackson, 33; Schulz y Mella, 17 y Torres 14, en Esperanza las mejores manos estuvieron en: Kemp, 30; Grazziano 28 y Smoak, con 23.

Sportiva Italiana venció a Petrox de Concepción por 76 a 62 puntos en el partido preliminar de la reunión doble de básquetbol. Petrox el sábado había perdido con Esperanza 104-95.

El encuentro fue dirigido por los jueces Carlos Díaz y Norman Zanca, y el primer tiempo favoreció al quinteto local por 38 a 34.

Para Sportiva, los mejores encestadores fueron Bahamondes y Wimbusch, con 20 puntos cada uno y Camponovo con 16. Para Petrox, sus principales anotadores fueron: Jerry Foster, con 22; Paul Gartlan, 18 y John Schlickers, con 11.

Uruguay viaja a Chile con los mejores rutereros

MONTEVIDEO (Especial para La Nación).—Diez corredores conforman la preselección nacional del ciclismo uruguayo que ha sido exigida a una serie de severos exámenes para determinar a los cuatro ciclistas que deberán viajar a Santiago para hacerse presente en la Vuelta a Chile.

El técnico Félix "Curro" Martínez llamó a los siguientes pedaleros: Juan Ramón Silva, Ricardo Rondán, Waldemar Correa, Alcides Etcheverry, Washington Silva, José Sabatini, Washington Díaz, Héctor Villegas, Héctor Scayola y el astro Federico Moreira, quienes ayer debían actuar en una prueba de 110 kilómetros para calibrar su estado actual de entrenamiento y de ir seleccionando a los hombres antes del próximo miércoles. La prueba fue una Doble Las Flores. El técnico que viajará a Chile es Alejo Bianco, colaborador inmediato del coach nacional y ampliamente conocido por su versación y conocimiento.

Junto a los hombres ya mencionados, también estarán los seleccionados juveniles que asistirán al torneo Panamericano a disputarse en algunos días más en Buenos Aires.

Atletas chilenas se lucen en el sudamericano atlético

RIO DE JANEIRO, Octubre 18 (UPI).— Dos atletas brasileños establecieron nuevas marcas sudamericanas en el Campeonato Sudamericano de Atletismo, cuya tercera jornada se disputó en el gimnasio Celio de Barros.

Carlos Alberto Moraes estableció una nueva marca de 5 minutos 40,0 segundos en los 2.000 metros con obstáculos.

Oziel Inocencio lanzó el disco a 47,74 metros, también nueva marca Sudamericana.

Brasil sigue con gran ventaja en la puntuación masculina, con 160 puntos contra 101 de Argentina.

En la división femenina, los dos grandes países sudamericanos están empatados con 79 puntos cada uno.

Hoy será la prueba final. Resultados de las pruebas de ayer:

800 METROS

1.- Luis Antonio Bogges (Brasil) 1'51"2; 2.- Luis Lizardi Romero (Venezuela) 1'51"4; 3.- Pablo Squella (Chile) 1'51"6.

800 METROS FEMENINO

1.- Silvia Ausburger (Argentina) 2'10"9; 2.- Graciela Martínez (Chile) 2'11"7; 3.- Ana María Leal (Brasil) 2'13"4.

2.000 METROS CON OBSTACULOS

1.- Carlos Alberto Moraes Alves (Brasil) 5'40"0; 2.- José Martínez Laurelli (Venezuela) 5'43"8; 3.- Ricardo Cirio Vera (Uruguay) 5'44"2.

1.500 METROS

1.- José Castillo (Venezuela) 3'54"2; 2.- Ángel Román (Venezuela) 3'54"2; 3.- Jorge Díaz (Chile) 3'55"1.

LANZAMIENTO DE DISCO

1.- Oziel Inocencio (Brasil) 47,74; 2.- Norberto René (Argentina) 45,54; 3.- Altamiro Medici (Brasil) 43,80.

SALTO CON GARROCHA

1.- Adolfo Trucco (Argentina) 4,20; 2.- Daniel Prieto (Chile) 4,10; 3.- Flavio Luis Ferreira (Brasil) 4,00.

SALTO LARGO (FEMENINO)

1.- Graciela Carradini (Argentina) 5,86; 2.- Andrea Acevedo (Chile) 5,81; 3.- Graciela Diver (Argentina) 5,74.

CLASIFICACION

División masculina
Brasil 160 puntos; Argentina 101; Venezuela 76; Chile 50; Colombia 31; Uruguay 14; Paraguay 4.

FEMENINO

Brasil 79; Argentina 79; Chile 46; Venezuela 28; Uruguay 14; Colombia 11; Paraguay 1.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

20% DE TODITO!!

POR 2 EN GIGANTES O 4 EN OTROS
INDUSTRIALES-GIGANTES
GRUAS-CAMIONES-AUTOS
Firestone - Bridgestone
Good Year y otros
Importados y Nacionales
NUEVOS-RECAUCHADOS
Y DE OCASION
¡¡VEA!!
SUPERMERCADO DEL NEUMATICO
AV. ESPAÑA 72 -
Fonos: 98548-97305



Ricardo Aranda, se lució en el concurso hípico realizado en el Jardín de Salto de la Escuela de Suboficiales de Carabineros. Fue una buena jornada.

LA NACION en la Vuelta

Por Tito Paris

Hay tres ciudades que por medio de sus organismos dependientes de la Coordinadora de la DIGEDER y las respectivas directivas de las asociaciones ciclistas regionales están laborando en conjunto para obtener el mayor éxito en los compromisos que tendrán como cabezas visibles en el recorrido de la Vuelta a Chile. Y al conocer sus gestiones no merecen otra respuesta inicial de felicitaciones.

Son Valparaíso, Curicó y Concepción. Son las que por razones del trazado las que implican una mayor cuota de responsabilidad y en los trabajos previos ya realizados, han sacado nota siete.

Valparaíso tiene todo dispuesto con el apoyo de Carabineros. Por vez primera el puerto será terminal de etapa. La llegada está anunciada nada menos que en la misma Plaza 11 de Septiembre. Luego la salida será desde Plaza Libertad de Viña del Mar. El alojamiento está previsto en el Hotel O'Higgins.

En Curicó, por el hecho de ser receptora de etapa, luego ser la sede de la penúltima jornada con el tramo a relos que tendrá también una agotadora como compleja actividad. Pero todos sabemos la calidad de responsabilidad que tiene el dirigente pedalero curicano. No hay dudas que ahí se tendrá todo dispuesto, como ya se está observando con los adelantos a tantas gestiones. Y por otro lado, el apoyo admirable que TODOS LOS MEDIOS DE COMUNICACIONES locales ofrecen a la Vuelta. Ahí entre los colegas curicanos no hay rivalidades. Para la Prueba se aunan todos, porque lo que más les interesa a todos es el éxito y prestigio para su CIUDAD.

Finalmente, Concepción. Una ciudad que siempre al ciclismo le ha entregado el más espectacular respaldo. Es algo increíble. Pese a no contar con equipos en la Vuelta o en cualquier competencia que sea, el sólo hecho que una etapa llegue a su ciudad, basta para que las calles deben ser severamente acordonadas a fin de evitar el desborde del entusiasmo del público. En Concepción además de ser meta de etapa, será donde la Vuelta tenga su jornada de reposo. Toda la caravana será alojada en el Hotel Araucano.

En esas ciudades, estará centrada la mayor actividad pedalera y los trabajos que se realizan para la organización como sede de jornadas están realizándose en gran armonía entre la Asociación Ciclista local y las coordinadoras de DIGEDER. Es el prestigio de Chile el que está en juego.

—o0o0—

En Uruguay, hay una actividad increíble para designar al equipo nacional que viajará a la Vuelta. Es tanta la importancia que le han entregado a este trabajo selectivo que el dirigente Alberto Rodríguez, un amigo nuestro, en informaciones a la prensa de Montevideo ha declarado enfáticamente: "Si los elementos nuestros no exhiben auténtica capacidad, respeto y ganas de ir a triunfar simplemente Uruguay no va... el ciclismo no está dispuesta a ofrecer el deprimente espectáculo que el fútbol ha ofrecido en estos días..." Qué me dicen...

—o0o0—

Hay serias dudas que dos equipos de importancias estén presente en la Vuelta-81. Y se trata penosamente de dos escuadras chilenas. Vulco-Magallanes que por razones económicas y carencia de apoyo de la ciudad de San Bernardo no puede estar presente. La otra posible ausencia es la de Bicicletas Vargas por esta pugna poco vistosa relacionada con el corredor Víctor Caro. Son detalles que no hablan bien de nuestra propia organización. Y aún cuando seamos reiterativos. Estando a sólo una semana aún no hay claridad.

—o0o0—

A través de estas líneas queremos hacerle llegar a Samuel del Valle, mecánico nacional, los más fervientes deseos de la más pronta recuperación, tras la mala jugada que le hizo el corazón. Esperamos su pronto restablecimiento y creemos que todo el ciclismo se habrá hecho presente en su hogar, para darle a sus familiares el más fuerte apoyo, ya que a la unidad de TI de la U. Católica no es posible ingresar, por razones obvias. El "Maestro" es acreedor de todo el agradecimiento que el ciclismo chileno pueda entregar a uno de los suyos.

Giuseppe Saronni, triunfador en el Giro de la Romagna

LUGO, Italia, (UPI).— El italiano Giuseppe Saronni aventajó hoy al campeón de su país, Francesco Moser, en el repunte final para ganar hoy la carrera Giro Di Romagna sobre una distancia de 202 kilómetros.

Moser ocupó el segundo lugar. La prueba, que normalmente se realiza en mayo, fue el penúltimo evento de la temporada de ciclismo de Italia y se le considera como preparación para la vuelta a Lombardía a realizarse el sábado.

Un total de 115 ciclistas de 10 equipos participaron en la carrera. Los primeros puestos se distribuyeron así:

1.- Giuseppe Saronni, Italia, 4 43'-, 53 minutos, promedio 41.365 KPH. 2.- Francesco Moser, Italia, mismo tiempo, 3.- Emanuele Bombini, Italia M.T. 4.- Franco Conti, Italia, M.T. 5.- Claudio Corti, Italia, M.T. 6.- Tommy Prim, Suecia, M.T. 7.- Theo de Rooi, Bélgica, M.T. 8.- Alfredo Chinetti, Italia, M.T. 9.- Giambattista Baronchelli, Italia, M.T. 10.- Claudio Santoni, Italia, M.T. 11.- Marino Amadori, Italia, M.T. 12.- Alfio Vandi, Italia, M.T. 13.- Vladimiro Panizza, Italia, M.T. 14.- Claudio Torelli, Italia, 2 min. 55 segs. detrás del ganador. 15.- Raborini, Italia, mismo tiempo de Torelli.

Ricardo Aranda se llevó los aplausos de la equitación

Ricardo Aranda fue uno de los jinetes de mejor actuación en el concurso hípico oficial cuya última etapa se cumplió en el Jardín de Salto de la Escuela de Suboficiales de Carabineros, al ganar el recorrido a 1.50 metro estimado como la prueba más importante del torneo.

Aranda, representante de la escuela de Caballería alcanzó el primer lugar en la monta de "Honey Blue" y luego clasificó segundo con "Solitario". Los resultados de las otras pruebas

efectuadas en la jornada final del concurso fueron los siguientes:

Jinetes juveniles: primero Pablo Vial del Club de Polo en Caliza. Pablo Vial en Pinturero y tercero Ralph Zickendrant del Santiago Paperchase Club en Tololo.

Pruebas verticales para caballos novicios. Jinetes a: primero Bárbara Barrone del Santiago Paperchase Club en Cabrioleto. Segundo Pablo Drapela del mismo club en Tostador.

Jinetes B. Primero Miguel Yarur del SPA, en Río Negro. Segundo Vic-

tor Rodríguez de la Escuela de Suboficiales de Carabineros en Halagado y tercero Paderno Valencia de la misma institución en Raduc.

Pruebas equipos reglamentarios. Primero Escuela de Caballería (Cuarto) con Mario Fuentes, Colguazo con Jaime Mosquera y Solitario con Ricardo Aranda.

Segundo Club de Casa de Campo (Millantún con Francisco Lazauro, Huelén con Héctor Rodríguez y Huelo con Magrid Saa.)



Claudia Peralmann, de Santiago, se clasificó campeona en la prueba de saltos y paralelas, mientras que en varones en la disciplina de barras el ganador fue Freddy Hoffman de Osorno.

Claudia Peralmann, doble campeona en gimnasia

Claudia Peralmann, de Santiago y César Quezada de Vallenar, se clasificaron ayer como campeones nacionales infantiles de gimnasia artística al realizarse el evento máximo de la categoría en el gimnasio del Comité Olímpico, organizado por la Federación respectiva.

En damas los lugares siguientes fueron ocupados por Paola Peñaranda, de Arica y Soledad Cheyre de Santiago. En varones segundo fue Juan Saavedra, de San-

tiago y tercero Hans Voss, también de la Metropolitana.

Por aparatos los vencedores fueron, salto: Claudia Peralmann (Stgo.) paralelas: Claudia Peralmann (Stgo.) viga: Paola Peñaranda (Arica) suelo: Ximena López (Arica) En varones anillas: Juan Carlos Saavedra (Stgo.) paralelas: Juan Carlos Saavedra (Stgo.) suelo: Carlos González (Arica), salto: Juan Carlos Saavedra (Stgo.) arzones: César Quezada (Vallenar, barras: Freddy Hoffman (Osorno).



DIEGO, uno de los valores del Real Sociedad, cuadro vasco de San Sebastián que ayer llegó al feudo de Castellón y le ganó 3x1, manteniéndose como líder e invicto del torneo hispano.

Posiciones del fútbol español

Posiciones en el campeonato español de fútbol jugada la sexta ronda (partidos jugados, ganados, empatados, perdidos, goles a favor, goles en contra y puntos):

1.-R. Sociedad	6	5	1	0	13	2	11
2.-Barcelona	6	5	0	1	20	6	10
3.-Osasuna	6	4	2	0	11	6	10
4.-R. Madrid	6	3	2	1	10	7	8
5.-Zaragoza	6	3	2	1	7	5	8
6.-A. de Madrid	6	3	0	3	9	7	6
7.-Hércules	6	3	0	3	12	10	6
8.-Santander	6	3	0	3	10	11	6
9.-Las Palmas	6	2	2	2	8	9	6
10.-Gijón	6	3	0	3	7	8	6
11.-Cádiz	6	3	0	3	6	12	6
12.-Valencia	6	2	1	3	9	8	5
13.-Valladolid	6	2	1	3	8	11	5
14.-Betis	6	2	0	4	6	7	4
15.-A. de Bilbao	6	2	0	4	6	11	4
16.-Espanol	6	1	1	4	5	9	3
17.-Sevilla	6	1	1	4	6	11	3
18.-Castellón	6	0	1	5	4	17	1

Real Sociedad, solitario e invicto, es el líder del torneo de España

MADRID, 18 Oct. (AP).— Real Sociedad, actual campeón de liga, encabeza la clasificación, solitario e invicto, del campeonato nacional de fútbol tras la sexta fecha disputada ayer.

Real, con mucha fuerza, entusiasmo y juego de calidad visitó a Castellón al que derrotó 3-1.

Tras esta victoria el líder, que procura con brío retener el título de liga que por primera vez en su historia conquistó la pasada temporada, encabeza la tabla con 11 puntos, tras cinco victorias y un empate, con 10 goles y sólo dos en contra.

Real jugó a lo campeón y no encontró dificultades para vencer a Castellón, equipo que se hundió en el último lugar de la clasificación con un solo punto y sin haber conocido la victoria.

Los goles fueron del internacional López Ufarte a los 41' y 52', y de Satrustegui, a los 62'. El tanto local fue del argentino Oscar Ferrero a los 30'.

Osasuna jugó en su feudo de Pamplona donde sólo pudo empatar 1-1 con Valladolid y perdió así el liderazgo que mantenía con Real. Descendió al segundo puesto, que comparte ahora con Barcelona, equipo que derrotó hoy a su visitante Santander 5-1.

Barcelona y Osasuna cuentan con 10 puntos cada uno. Osasuna luchó mucho y dominó continuamente, pero no pudo romper la buena defensa empleada por los visitantes. Echeverría a los 23 hizo el gol local y Minguela a los 72 empató el partido.

Barcelona jugó sin esforzarse para derrotar con justicia a Santander, con goles de Sánchez a los 10', el danés Simonsen a los 48' y 70', Morán a los 70' y Quini a los 67'. El tanto de los visitantes fue de Pedraza a los 35'.

La tercera plaza la comparten Zaragoza, que perdió su imbatibilidad en Sevilla ante Betis 0-2, y Real Madrid, que en su mejor partido de la temporada, doblegó a su visitante Valencia 3-0. Ambos cuentan con 8 puntos cada uno.

Betis fue superior en todos los terrenos a su oponente y ganó con merecimiento tras goles, uno en cada tiempo, del paraguayo Diarte en el primer minuto del partido, y Cardenas, de penal en el minuto 85.

SIEMPRE REAL

Real Madrid convenció a sus miles de seguidores por su calidad, rapidez y bonitas jugadas practicadas. Los goles fueron de Juanito a los 39, el alemán Stielike en el minuto 46, y Santillana a los 75'. Este último jugador fue expulsado en las postrimerías del partido por insultar al árbitro.

La cuarta plaza con seis puntos cada uno, la comparten seis equipos, Atlético de Madrid, Santander, Hércules de Alicante, Gijón, Las Palmas y Cádiz.

En un partido bien jugado, competido y de calidad, Gijón derrotó a su visitante Atlético de Madrid 3-2.

El portugués Gomes a los 30 y 33, y Jiménez en el 56 hicieron los tantos locales. Ruiz a los 16 y Minguez en el 78 marcaron para los visitantes. El brasileño Dirceu tuvo el empate para Atlético en sus botas al lanzar un penal en el último minuto de juego que paró el guardameta Claudio ante el contenido de los miles de aficionados asturianos.

Cádiz y Hércules también dirimieron partido emocionante en la cancha del primero que terminó con victoria casera 3-2.

Gallis a los 14, Dieguito en el 54 y Juan José en el 56 hicieron los tantos de la victoria del Cádiz. Vidal a los 39 y 78, éste de penal, hizo los visitantes.

Las Palmas jugó en su casa donde doblegó a Sevilla 3-1, con goles de Juanito a los 25 y 80, y Julio, de penal, en el 82. El del honor sevillista fue del brasileño Pintinho, de penal, a los 35.

Athletic de Bilbao y Español de Barcelona, dos veteranos del fútbol español, jugaron en cancha del primero donde los "leones" vascos se alzaron con la victoria 3-1, en partido de muy pobre calidad. Ambos equipos se encuentran en los lugares bajos de la tabla.

Garaiochea a los 9 y 71, y Agote en el 76 marcaron para los vascos. Marañón hizo el del Español en el 78.

Los partidos de la séptima ronda del próximo domingo son: Osasuna-Athletic de Bilbao, Español-Real Madrid, Valencia-Betis, Zaragoza-Cádiz, Hércules-Las Palmas, Sevilla-Gijón, Atlético de Madrid-Castellón, Real Sociedad-Barcelona, y Valladolid-Santander.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE
TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139-TELEFONO 69131

SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por la Sociedad Chilena de Lito Ltda., en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la gama de V.H.F. que estaría compuesto de tres estaciones base a ubicarse en Peine, Salar de Atacama; Chépica del Salar de Atacama y Pan de Azúcar en Salar de Atacama. Además un repetidor en cota 3.199 mt. del Salar de Atacama y 10 estaciones móviles. La potencia para las estaciones base y móviles sería de 110 watts c/u y la repetidora de 100 watts.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

Santiago de Chile,
19 de Octubre de 1981

Todo el tenis del Círculo Satélite para Hnos. Gattiker

VINA DEL MAR (Hernán González). — En el court central del Club de Tenis "Unión" finalizó ayer el Cuarto Circuito Satélite de Tenis "Verde", con el triunfo del argentino Carlos Gattiker sobre su hermano Iván, cuando por la cuenta, 6-3, 3-6 y 6-4, la victoria del mayor de los Gattiker fue merecida. Impuso su regularidad que fue la tónica que exhibió durante todo el certamen.

VICTORIA COMPARTIDA

En dobles, los hermanos Gattiker compartieron a la pareja chileno-argentina, Iván Camus-Raúl Vive-

El certamen culminó con la entrega de trofeos y una recepción en la sede de la institución vinamarina. En la oportunidad, el presidente de la Asociación, José Hinzpeter, y el comisario general del campeonato, Pedro López, expresaron su gran satisfacción por el éxito de la competencia, así como el deportivo como, asimismo, la corrección de los caballerosos jugadores.

Escuela Naval destacó en jornada del remo porteño

VALPARAISO (Hernán González). — La tercera fecha del torneo anual de boga auspiciado por la Asociación de Clubes de Regatas de Valparaíso, se disputó ayer en la bahía, con un sol deslumbrante que llegó a las gradas de la Casa de Botes a gran concurrencia. Los mejores aplausos fueron para los representantes de Escuela Naval, que impuso en 4 pruebas, mientras que en singles destacó Aldo Canessa.

RESULTADOS GENERALES

Single Scull, cadete B 500 metros: 1º Juan Bermúdez (Canottieri Italiano), 2º Marcelo Pérez (Valparaíso), 3º Rafael Mies (Aleman), 4º Yola Río, 5º Novicio, 500 metros: 1º Escuela Naval, 2º Canottieri Italiano, 3º Alemán, 4º Valparaíso.

Single Scull, Cadete A 1.000 metros: 1º Aldo Canessa, (Canottieri Italiano), 2º Jorge Vilches (British), 3º Yola Río, 4º Veteranos 500 metros: 1º Alemán, 4º con timonel juvenil 500 metros: 1º Escuela Naval, 2º Canottieri Italiano y 3º Unión Española.

Single Scull Juvenil 1.500 metros: Carlos Benavente (British); 2º Al-Canessa, (Canottieri) y 3º Víctor Barra (Aleman); 1 con timonel juvenil 1.500 metros: Escuela Naval, 2º Canottieri y 3º alemán.

1 con Timonel Adulto 1.500 metros: 1º Valparaíso, 2º British y 3º Canottieri.

1 Sin Timonel Adulto 1.500 metros: Norman Mac Milla-Carlos Benavente, (British). En esta prueba, fueron descalificadas Escuela Naval y Valparaíso por abordarse.

Yola de Río Cadete 1.000 metros: Escuela Naval, 2º British, 3º Valparaíso, 4º Canottieri y 5º Alemán.

Yola de Mar Novicio 500 metros: Alemán y 2º Unión Española.

Yola de Río Cadete 1.000 metros: Escuela Naval, 2º British, 3º Valparaíso, 4º Canottieri y 5º Alemán.

Single Scull Adulto 1.500 metros: British, 2º Canottieri, 3º Valparaíso y 4º Alemán finalmente

1 con Timonel Adulto 1.500 metros: 1º Escuela Naval, 2º Canottieri y 3º Alemán.

Francisco Pichott, representante de Lota Schwager ganó la prueba del salto largo (7.11) durante el torneo Carlos Strutz finalizado ayer en la mañana en el estadio Manquehue.

Boxeo

Hermanos Garrido, campeones de Chile, con púgiles argentinos

Cinco combates fueron programados para esta noche en el Estadio Chile por la empresa promotora de Roberto Linao, y que serán televisados por el Canal 13.

Destacan en la velada de esta noche, los campeones de Chile, en mediano, Alejandro Garrido y en pesado, Antonio Garrido. El primero tendrá como rival a Humberto Pérez, ambos argentinos en dos combates estelares a 8 rounds.

La velada internacional se iniciará a las 21.00 horas, con un combate a 6 rounds, en la categoría pluma, entre Ricardo Morales y Ricardo Smith, el segundo preliminar estará a cargo de

galvanos MILLED

copas, trofeos, insignias, medallas, llaveros esmaltados a fuego, calidad en art. de cueros

VISITE NUESTRA SALA DE EXPOSICION PERMANENTE

CHACABUCO 40 - FONDO 90004 - STGO.



AL ATAQUE, así fue durante y todo el partido, con el equipo chileno atacando incesantemente durante los 70 minutos del compromiso que inauguró el Torneo Panamericano de Hockey-césped, donde el equipo nacional consiguió una contundente victoria de 6 a 1.

Siete records dieron brillo al torneo atlético "Strutz"

Con siete records del torneo finalizó en la pista de atletismo del Estadio Manquehue el decimosexto Torneo Atlético Carlos Strutz, por invitación organizado por el Estadio Manquehue.

Los ganadores fueron los siguientes: 10.000 metros planos: Alejandro Silva, de Osorno, con 31.37 minutos. 3.000 metros planos damas: con record del torneo se impuso Jimena Cruz de la U. de Santiago con 10.39.4 minutos.

En jabalina damas: el triunfo fue para Elsa Pérez del Atlético Santiago con un lanzamiento de 38.90 metros.

400 metros vallas para damas: Valentina Bahamondes, de Valparaíso, se impuso con record del torneo con un crono de un minuto 6 segundos y 6 décimas.

En martillo, Humberto Cáceres, del Atlético Santiago consiguió la mejor distancia con un lanzamiento de 51.74 metros.

En 400 metros vallas varones: Alfredo Edwards, del Stade Français, obtuvo un crono de 55 segundos una décima.

Lanzamiento de la bala damas, tuvo como vencedora a la representante del Stade Français, Jazmín Cirio, quien obtuvo un nuevo record del torneo con 13.11 metros.

En el lanzamiento de disco varones también se produjo un nuevo record de este torneo al conseguir Andrés Pérez, de U. de Chile, una distancia de 49 metros 24 centímetros.

En salto alto para damas, triunfó Carmen Garib del Stadio Italiano con 1.65 metros.

En salto con garrocha otro record del certamen en empate de Fernando Hoces del Stade Français y Marcelo Cibie de U. de Chile con 4.55 metros, estableciéndose la mejor marca técnica del certamen.

En 200 metros planos para damas venció Sonia Ramírez de U. de Chile con un crono de 26 segundos.

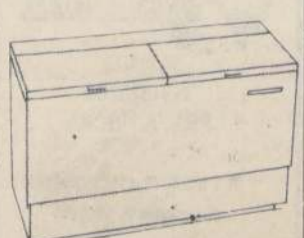
En 200 metros para varones ganó Renzo Caini de la U. Católica de Valparaíso con un registro de 22.5 segundos.



Nutrida concurrencia de competidores para el torneo que organizó el club Manquehue en recuerdo a uno de los grandes maestros que pasó por el atletismo chileno como lo fue Carlos Strutz. Pasada de los 3.000 metros con obstáculos.



- FREEZERS
- CONSERVADORAS DE HELADOS 25°
- ENFRIADORAS DE BOTELLAS



CREDITOS A SOLA FIRMA
ENTREGA INMEDIATA

SANTIAGO MORANDE 699
FONO: 723854-62147
COROQUEZ 740 - LA SERENA

Al golear a los peruanos 6-1

Buen examen inicial rindió selección chilena de hockey

Una valiosa y estimulante victoria consiguió la selección chilena de hockey sobre césped ante su similar de Perú, en el partido que dio por inaugurado el II Torneo Panamericano de este deporte, que se disputa en el Estadio Manquehue.

El cuadro chileno, con un planteamiento netamente ofensivo, jugando con dos punteros abiertos (Kapsch y Bengoa), sumamente veloces y, con un armador de juego como Martín Koster, complicaron al equipo rival atorándolo en su sector con muy buena marca, en todo el terreno de juego. De esta manera ya a los 5' el puntero derecho Ricardo Kapsch complicaba a la defensiva rival, picando en diagonal y metiendo centros hacia atrás, a los cuales los atacantes nacionales entraban al área a finalizar pero sin conseguir abrir el marcador.

PRIMER GOL

Pasado el nerviosismo de los jugadores nacionales, a los 10', el centro delantero Klass Harz conectó violento disparo después de un servicio de esquina corto convirtiendo el primer gol de la serie. Es así como el equipo de Chile netamente al ataque, jugando a una sola puerta prosiguió el primer tiempo, en donde la selección nacional logró conseguir dos goles más por intermedio de su piloto de ataque Harz, después de un corner corto a los 21' y el tercer por intermedio de José Bengoa, luego de una excelente jugada individual del puntero izquierdo, que junto a Martín Koster y Ricardo Kapsch, fueron las figuras del partido.

JUGANDO MAS TRANQUILOS

Después del descanso el cuadro nacional encaró la segunda mitad, con mucha tranquilidad y de esta manera consiguió aumentar el tanteo en tres cifras más conseguidas por Roberto Conrad a los 39 minutos, después de un servicio de esquina corto; a los 58 minutos por el volante Koster de penal, falta servida con mucha maestría al ángulo derecho del arco. Y la sexta y última cifra se consiguió después de que a Chile se le anuló un gol por falta previa de un defensor peruano por lo que se sirvió un corner corto y de nuevo Conrad, zaguero lateral, conectó con gran violencia y justeza para anotar su segunda cifra personal y sexta del equipo.

A todo esto el cuadro de Perú logró descontar por intermedio de un tiro penal, falta servida por su capitán José Quezada, lo que se pudo considerar como el gol del honor.

Entrando un poco a jugar con las estadísticas podemos decir que hay un detalle que refleja netamente lo que sucedió en la cancha, en la que hubo tan sólo un equipo que concentró todas las acciones: Chile durante todo el partido ejecutó 20 servicios de esquina contra cero del cuadro del Rimac, detalle que refleja lo que pasó en el compromiso de inauguración de este torneo Panamericano.

PORMENORES

CHILE (6): Schmidt; Fernández, Wessel, Conrad y Boetsch; Albertz, Koster y Gray; Kapsch, Harz y Bengoa.

PERU (1): Curay, Quezada, Eléspuru y Segovia, Petch, Hasse y Savagoe; Gianella, Mc Lauchan y Fry.

GOLES: 10' y 21' Harz. 35' Ben-

goa, 39' y 69' Conrad y 58' Koster (Chile) 65' José Quezada (Perú).

ARBITROS: Richard Kentwell (USA) y Víctor Coleman (México).

CAMBIO: Collins por Fry y De la Fuente por Curay (Perú).

INAUGURACION

Durante la ceremonia de inauguración, que comenzó a las 11.15 horas, se realizó un desfile en donde todas las delegaciones se hicieron presentes y al

compás del Himno Nacional se izaron los pabellones de los países participantes. En representación del Alcalde de Las Condes dio por inaugurado el torneo el Director de Deportes de la comuna, Florián Silva.

Luego vino lo más destacable que fue la presentación del equipo de chueca, netamente araucano, quienes disputaron un partido de exhibición. El conjunto lleva el nombre de Mahuidanche.



El viñamarino José Bengoa que en el grabado aparece con el número 11, fue una de las figuras del partido tanto en defensa como en ataque, se prodigó por contribuir a la victoria y anotó un gol de gran factura.

El checo superó a José Luis Clerc

McEnroe ganó el Abierto de Australia y Lendl en Basilea

SYDNEY, octubre 18 (Latin-Reuter). — El estadounidense John McEnroe derrotó hoy en la final a su compatriota Roscoe Tanner 6-4, 7-5, 6-2 y se adjudicó el torneo australiano de tenis en cancha cubierta.

McEnroe, también ganó el título de dobles en pareja con Peter Fleming, imponiéndose 6-7, 7-6, 6-1, a los estadounidenses Sherwood Stewart y Ferdi Taygan.

McEnroe, número uno en el mundo y que en la semifinal de ayer contra su compatriota Eliot Teltscher fue multado con 350 dólares por arrojar la raqueta a un costado en señal de protesta, jugó hoy un tenis de primera línea acompañado por un comportamiento casi perfecto.

McEnroe logró controlar el temible saque de su adversario y ganó un crucial punto en el sexto game del tercer set cuando consiguió quebrarlo a Tanner.

LENDL EN BASILEA

BASEL, Suiza, octubre 18 (AP). — El checoslovaco Iván Lendl venció hoy al argentino José Luis Clerc, 6-2, 6-3, 6-0 para ganar el campeonato de tenis bajo techo de Suiza.

Lendl mantuvo el control durante los 90 minutos de juego reafirmando un estado excelente.

Clerc, número dos, demostró la tensión de su confrontamiento semifinal el sábado que tuvo que combatir durante casi tres horas antes de prevalecer frente al norteamericano Trey Waltke 5-7, 7-6, 6-3.

EN NAPOLES

NAPOLES, octubre 18 (AP). — El norteamericano Gene Mayer venció hoy al italiano Adriano Panatta 6-3, 6-2 para ganar el campeonato de tenis de la ciudad de Nápoles.

Mayer recibió 100.000 dólares de premio.

CORTADORAS DE FIAMBRES

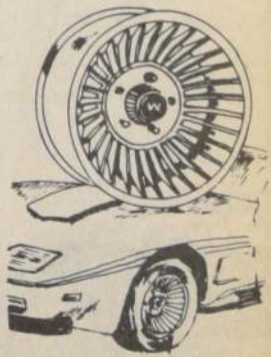
- Molidoras de carne
- Sierras hueso
- Balanza (Nacionales e Importadas)
- Lavadora de vajillas
- Sobadoras
- Revolvedoras 1-4 q.q.
- cocinas industriales
- Loncheras
- Churrasqueras
- Hornos 1-4 cámaras
- Peladoras de papas
- Freidoras chicas y grandes
- Máquinas café express
- Batidoras importadas
- Asadoras de pollo spiedo
- Expendedoras de jugos
- Máquinas para churros
- embutidoras importadas
- Ralladoras de pan

SOLICITE UN VENDEDOR



MAQUIPAL Ltda.
RDAS 1192 ESQ. MORANDE
FONO: 716091-SANTIAGO-CHILE

IMPORTADORA ROYAL LTDA.



Motores fuera de borda
Desde 2 HP hasta 200 HP
Evinrude

- Radios japonesas AM-FM
- Toca cassette
- Faroles de yodo de largo alcance
- Molduras auto adhesivas anchas y angostas. Varios colores
- Bocinas de 12 volt. de dos tonos y musicales
- Pisos de goma de varios colores
- Moto Yamaha 80
- Silvinas de 12 volt. USA
- Llantas deportivas aros 12-13-14-15" americanas magnesio y metal
- Neumáticos patones americanos
- Cortinas parabrisas trasero
- Cera para automóviles
- Bobinas de 12 volt. Bosch alemanas
- Gatas- Bobines- Ampolletas- etc.

IMPORTADORA ROYAL LTDA.
ARTURO PRAT 32 FONDO 382065

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMÁTICOS RADIALES METÁLICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES MICHELIN - PIRELLI GOOD YEAR - FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO

AV. REPUBLICA 146 FONDO 93234

PLANTA

AV. M. RODRIGUEZ 373 FONDO 46

ISLA DE MAÍPO

La amargura de Reutemann

“¡ Parece increíble que me haya ganado aquel muchachito” ...!

- Haciendo recuerdos de cuando Nelson Piquet le ayudaba a limpiar las llantas en Brasilia en 1974, el piloto argentino cuenta “por qué perdí el título”
- Indudablemente su principal queja es contra el equipo Williams, que siempre favoreció a Jones. “Claro, él era el número uno y yo el número dos”, aclara

BUENOS AIRES, Octubre 18 (ANSA). — La prensa argentina dedica grandes espacios y titulares a la jornada de la víspera, en la que, en Las Vegas (Estados Unidos) —para los argentinos— más que ganó el Campeonato Mundial Nelson Piquet, lo perdió el argentino Carlos Reutemann. Todos y especialmente el corredor argentino perdedor trataron de

explicar el fracaso, cuando el título parecía estar al alcance de las manos. Reutemann, en un artículo firmado en “Clarín”, con el título de “Por qué perdí el título”, explica las razones por las que no pudo conseguir el Campeonato del Mundo. “Mi largada no fue buena” comienza explicando Reutemann lo sucedido, y agrega que, con el transcurrir de las vueltas

siguientes, “el rendimiento del coche fue decreciendo y los problemas aumentaron”. “Uno de los principales fue el de la caja de velocidades”. Sostiene que, por cada vuelta, erraba tres o cuatro cambios, lo que no le permitió sostener el ritmo de los punteros, y especialmente el de Laffite y Piquet, sus inmediatos contendores por la corona mundial.

“Con mucho esfuerzo me mantuve en la pista, esperando que Piquet se quedara, pero no fue así”. Tal es la queja de Reutemann después de explicar que también las espirales “más duras que en el auto de Jones”, le causaron muchos inconvenientes. “Esto hizo —dijo— el auto casi

inmanejable, especialmente al encarar las curvas a la izquierda”.

“TRABAJABAN SOLO PARA JONES”

También se quejó de las atenciones de los mecánicos. “El equipo —sostuvo— evidentemente, trabajó todo el año para Jones. No lo digo ahora por este resultado, sino que ya lo había manifestado anteriormente. El contrato estaba así: él era el uno y yo el número dos. Y aquí no cambió. El trato que me dispensaron fue exactamente el mismo que durante la temporada”.

“Parece increíble —comenta también con un ceño de amargura Reutemann—, aquel muchachito que en 1974 en Brasilia me ayudaba a limpiar las llantas, ahora me gana el Campeonato Mundial. ¿qué curioso, no?”.

“Lo que sucederá de ahora en adelante no lo puedo decir. Este es un momento muy especial para mí y quiero tranquilizarme antes de tomar una decisión definitiva sobre lo que haré”.

HOMENAJE PARA PIQUET

La prensa local, en general, por lo demás, trata con cariño y justicia al nuevo astro mundial del automovilismo Fórmula Uno: Nelson Piquet. “La Prensa”, con letras cubitales, le rinde homenaje con este título: “Piquet: Talento y serenidad”, y después pasa a narrar lo acontecido a lo largo de páginas enteras de crónicas y comentarios. “Piquet: Una culminación feliz”, dice “La Nación” en un titular a ocho columnas, con que encabeza sus crónicas y comentarios de dos páginas sobre la carrera de Las Vegas. “Crónica”, por su parte, refleja la amargura de Reutemann en su primera página, al transcribir esta frase como titular de la carrera: “Todos trabajaron sólo para Jones”.

ESPERABAN EL TRIUNFO... CON RESERVAS

El hombre común de la calle se muestra más contrariado que apenado por lo acontecido. Esperaba el triunfo de Reutemann con ciertas reservas, en base a comentarios claros sobre las limitadas posibilidades hechas previamente durante días enteros por los medios de difusión. Sin embargo, le restaba cierta esperanza, y hubiera volcado su alegría en las calles de Buenos Aires y de las otras ciudades del interior, de haber ganado “Lole”.

De todas maneras, en general, se estima una gran labor la de Carlos Reutemann, quien consiguió el segundo lugar en la clasificación mundial. El Presidente Roberto Viola le envió un cable de felicitaciones, en el que puso de relieve la contribución de Reutemann en el exterior para enaltecer el nombre de la Argentina en el mundo deportivo.

“Piquet, campeón mundial” festeja también “Clarín” a lo ancho de la primera página. De todas maneras, los sudamericanos son los dueños de los dos primeros lugares mundiales del automovilismo Fórmula Uno: Nelson Piquet y Carlos Reutemann.



Cuando gana, su alegría es desbordante. Cuando todavía no ha corrido, su preocupación lo muestra como en el grabado. Así en el nuevo Campeonato del Mundo de Fórmula Uno, Nelson Piquet, el muchacho que quiso ser tenista, luego pilotó un go-kart y en seguida empezó a pilotar “autos de verdad” (Foto Unifax-UPI).

Ayudado al comienzo por su ídolo: Fittipaldi Piquet quiso ser tenista, pero se encontró con los “go-kart”

LAS VEGAS, 17 (ANSA). — El nuevo campeón del mundo de Fórmula Uno, el brasileño Nelson Piquet, nació en Río de Janeiro el 17 de agosto de 1952. Actualmente vive en Londres o en Brasilia.

La familia del corredor vive en la capital brasileña, pero Piquet, que es padre de un niño —es divorciado—. En Montecarlo durante la temporada automovilística suele aparecer en público con la nueva compañera.

El verdadero nombre de Piquet es Nelson Souto Mayor. Se le comenzó a llamar Piquet en 1971, cuando apareció corriendo en un kart en Brasil.

La vocación de Piquet por el automovilismo no fue aceptada por el

padre, ex ministro de Salud Pública durante el Gobierno de João Goulart. El padre no quería en absoluto a su hijo corriendo carreras.

LOS AUTOS POR EL TENIS

Antes de entregarse al automovilismo, Piquet intentó ser tenista y a ello se trasladó a Estados Unidos. Quería ser un tenista profesional.

Al fracasar en este campo, Piquet se decidió por el automovilismo y comenzó a correr con un “kart”. Ante de este automóvil comenzó su aventura con las cuatro ruedas.

Al principio lo alentó su patriota Emerson Fittipaldi, entonces campeón del mundo, en Europa y obtuvo dos victorias en Fórmula Tres.

Al año siguiente corre en Fórmula Uno. Dos años más tarde ocupó cuarto lugar en una “Brabham” de Zandvoort. En 1980 conquistó el premio en Las Vegas y el segundo lugar en la clasificación del campeonato del mundo.

UN AÑO REDONDO

Este año Piquet tuvo viento a favor. Ganó en Buenos Aires y en Montecarlo. Después de algunas desventajas, conquistó un segundo puesto en Zandvoort, y obtuvo el tercer puesto en Imola y Zeltweg y una victoria en Monza. En septiembre participó en la gran carrera de Montecarlo, donde se enfrentó al rival argentino Reutemann. Pero no le fue posible por avería en la última vuelta.

Quince días después, en Montecarlo, conquistó un quinto puesto. Queda a sólo un punto de Reutemann.

Ahora Piquet completó el año haciéndole una zancadilla a su formidable rival, en el 49 gran premio de su carrera.

No sube al estrado de Piquet y Fittipaldi

Un brasileño curioso sin trazas de ídolo

LAS VEGAS, Oct. 18 (ANSA). — Un brasileño que no le gusta el samba, que odia el fútbol, el folclore, el carnaval y todo lo que genera confusión. Se trata de algunos de los aspectos particulares de Nelson Piquet, el piloto brasileño de la Brabham que se coronó en Las Vegas campeón mundial de Fórmula 1.

Tal vez esta es la razón —dice publica hoy la “Gazeta Esportiva”— el motivo por el cual Piquet no es un ídolo de la multitud, como lo fueron Emerson Fittipaldi y Carlos Reutemann.

Piquet vive en Montecarlo, en la otra parte del Océano, y regresa una vez en cuando a su casa natal, cuidando cuidadosamente de que nadie lo entienda.

El nuevo campeón mundial, que destacó de los otros pilotos en el competitivo mundo automovilístico por su combatividad, se convirtió ahora en un maestro de la estrategia. Como el mínimo de riesgos, cuando es realmente indispensable.

Piquet fue descubierta por Martin Nunn, propietario de la Estrella, quien le ofreció la ocasión de debutar en Fórmula Uno, en el Gran Premio de Alemania de 1978.

Muy pronto Piquet fue contratado por la Brabham y en sólo tres temporadas llegó a campeón mundial.

El año pasado, con una actuación abiertamente incorrecta, el australiano Alan Jones, campeón del mundo saliente, lo puso fuera de juego en el dramático gran premio que se corrió en Canadá.

Esta vez, con una conducta automovilística prudente, pero segura, Piquet, colocándose en el tercer puesto del GP de Las Vegas, obtuvo el título mundial, desplazando al punto al argentino Carlos Reutemann.

Para la prensa brasileña

Conducción del “garoto” fue fantástica, cerebral y tranquila

BRASILIA, Octubre 18 (LATIN REUTER). — La prensa brasileña aclamó hoy la consagración fría e inteligente de Nelson Piquet como campeón mundial de automovilismo, recuperando para este país el título que hace siete años ostentó en dos ocasiones Emerson Fittipaldi.

Jubilosos aficionados a las competencias de Fórmula Uno saludaron con cohetes y bailes en las calles la proclamación de Piquet tras el Gran Premio de Las Vegas, Estados Unidos, en que ocupó ayer el quinto lugar.

La puja de Piquet con el argentino Carlos Reutemann, quien quedó como subcampeón mundial con diferencia de sólo un punto, había ocupado grandes espacios en las páginas deportivas de los últimos días.

La rivalidad brasileño-argentina en el automovilismo pareció revivir otro duelo protagonizado recientemente en Río de Janeiro por las dos máximas estrellas del fútbol en ambos países y promocionado por la prensa espectacularmente: un partido en que jugaron el brasileño Zico y el argentino Diego Maradona.

Los diarios de Río de Janeiro, Sao Paulo y esta capital federal calificaron como fantástica, cerebral y tranquila la carrera de Piquet en el circuito de Las Vegas.

NO PENSABA EN GANAR LA CARRERA

LAS VEGAS, 18 Octubre (AP). — “Mi principal objetivo no era ganar la carrera, sino terminar delante de Carlos (Reutemann) y ganar el campeonato mundial”, declaró el brasileño Nelson Piquet, que ayer logró su mayor triunfo automovilístico en el Gran Premio Fórmula Uno de Las Vegas.

En realidad, el triunfo del brasileño fue una batalla por la supervivencia, el australiano Alan Jones encabezó la carrera desde el principio al fin, pero el piloto brasileño, de 29 años, al comando de un Brabham, atrajo la atención al terminar quinto en la carrera final de la Fórmula y adjudicarse el campeonato.

Esa posición le valió obtener dos puntos y aventajar al argentino Carlos Reutemann, su ex compañero de equipo, que terminó octavo sin puntos tras haber luchado toda la jornada contra los problemas de transmisión de su Williams.

Tanto Piquet como Jones, que previamente anunció su retiro de las competencias automovilísticas, se mostraron jubilosos con sus triunfos, pero para ambos representó un enorme esfuerzo físico.

Piquet usa el apellido de su madre porque su padre, campeón de tenis, no aprobaba su participación en las carreras automovilísticas y esperaba que su hijo siguiera su camino deportivo. Pero el joven tenía otras ideas.

Piquet ganó tres carreras y terminó segundo una vez en la temporada 1981, lo que llevó a seis los triunfos que ha logrado hasta ahora.



“Lole” Reutemann escribiendo para un diario bonaerense, narra las razones por las cuales, a su juicio, perdió el Campeonato del Mundo de Fórmula Uno, en la última jornada cumplida el sábado en el autódromo artificial de Las Vegas (Foto UPI-Unifax).

¡RESPETELO!

¿CUAL ES LA IDEA?

El patrullero escolar de seguridad en el tránsito protege su vida y la de sus hijos.



Santiago · Chillán · Concepción · Laja · Los Angeles · Angol · Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ
un placer que va y viene



INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

CASAS



VIVIENDAS PREFABRICADAS

De 2 piezas en madera cepillada piso y techo de pizarra

VALOR \$ 19.500 MAS IVA

Casas prefabricadas maderas, escuelas etc.

SAN PABLO 9137 FONO: 736163

Al lado de restaurant La Pachanga



TELEFONOS

514751 515436

DEPARTAMENTO DISEÑO calendarios especiales a pedido

SMIRNOW S.A.

Santa Rosa 3660 Arturo Prat 228

Los "Tunos": tradición romántica que perdura a través del tiempo

La "Tuna" de Ingenieros Industriales de la Universidad de Barcelona estuvo 10 días en Chile. "Nos quedamos más de lo presupuestado porque nos ha gustado el país y su gente... y no queremos irnos", dijeron a LA NACION.

El origen se pierde en el tiempo, aunque algunos señalan que nacieron en el siglo XIV, junto con las primeras universidades en España. Son los "tuneros", o integrantes de las "tunas" españolas, románticos trovadores del pueblo hispano.

Una de estas "tunas" visitó nuestro país durante la semana pasada. Se trata de la "Tuna de Ingenieros Industriales de Barcelona", integrada por alumnos, egresados y profesores de esa casa de estudios superiores de la Madre Patria. Hoy ya no están en nuestro país, ayer emprendieron viaje hacia Tahiti, prosiguiendo una gira que duró cuatro meses que finalizará en el lejano Oriente. Al irse nos dejaron el recuerdo de su alegría, su música, sus trajes medievales y los ecos de un ayer que retorna con toda su fuerza a través de sus actuaciones, un ayer de serenatas, nostalgias y días de juventud.

Antes de subir al LAN que los lleva hacia una nueva aventura, LA NACION conversó con ellos en la intimidad de la Casa de Huéspedes de la Universidad de Chile, donde permanecieron alojados mientras estuvieron en Santiago.

Nuestra gira —nos cuenta Enrique Hidalgo, arquitecto y "tuno" desde hace nueve años— se inició el 14 de agosto en Puerto Rico y hasta ahora hemos recorrido nueve países. Ya hemos estado en el Caribe y Sudamérica, nos faltan aún las Islas del Pacífico, Australia y el Lejano y Medio Oriente.

Mientras los demás integrantes se

visten con sus trajes medievales para ir a cantar al "Alero de los De Ramón", José Bertrán, egresado de ingeniería, en su viaje de final de carrera, nos señala: "Nos hemos llevado una muy grata impresión de Chile, pues pensábamos, o al menos yo, que este era un país diferente, con menos desarrollo. Nosotros vinimos patrocinados por la Universidad de Santiago y nuestra llegada coincidió con la celebración del Día de la Hispanidad, porque así estaba previsto. Hemos actuado en TV Nacional, en el programa "Vamos a Ver", en restaurantes y centros españoles. Todo ha sido muy grato y nos hemos quedado más días de los que originalmente habíamos programado".

Le pedimos que nos amplíe un poco más sobre la impresión que les causó nuestro país:

"Bueno —señala— voy a decir la verdad... porque yo siempre la digo... Creí que este era un país menos desarrollado, que habían muchos indígenas y que era menos culto. Santiago me impresionó porque es una gran ciudad, me agradó el calor afectuoso de la gente, tanto que no me he sentido extranjero. Por eso, no tenemos deseos de irnos. La gente nos invita a cenar, nos han tratado muy bien. En verdad vosotros tenéis muchísimo de europeos, sois cultos, diferentes a las gentes de otros países que hemos visitado. De verdad que sí".

ORIGENES

En el siglo XIV —continúan— existían los trovadores que iban de ciudad en ciudad, de pueblo en pueblo, can-

tando para ganarse la vida. Pero los "tunos" eran diferentes. Se trataba de estudiantes universitarios que hacían lo mismo, pero para costearse sus estudios o por un plato de comida. Para esto visitaban las tabernas y alegraban el ambiente. Para diferenciarse de los trovadores profesionales, llevaban en su ropaje una insignia con un tenedor y una cuchara.

El origen del término "tuna" no está claro. Ellos creen que se debe a la palabra "tunante" que en España no tiene un significado peyorativo. "Un tunante en España es un hombre simpático y pícaro. Sin embargo, hay otros que señalan que la raíz vino del término estudantina, pero parece menos probable", explicó Ricardo Martí, tercer año de ingeniería y con cuatro años como "tuno".

Los integrantes de las "tunas" llevan un traje de terciopelo negro, con una banda que cruza su pecho. El color de ésta es representativo de cada universidad. Los ingenieros de Barcelona emplean una azul. Además, llevan una capa, sobre la cual van adhiriendo los escudos de cada país o ciudad que visitan.

Sus instrumentos son guitarras, bandurrias, laúdes, timplés (especie de charangos) y panderetas.

Llama la atención en sus trajes, las cintas de colores que cuelgan de éstos. "Estas son regalos que nos hacen las chicas en cada serenata. Hay un código de colores. Por ejemplo, el blanco significa amistad sincera; el verde, esperanza de amor y el rojo, pasión. Además, cada cinta se entrega con una dedicatoria. La cantidad de cintas que lleve un tuno, depende de lo ligador que sea con las chicas", explica Blas Llisterrí, tercero de ingeniería y con cuatro años en la "tuna".

Los "tunos" interpretan principalmente canciones alegres, folklóricas, universitarias tradicionales y regionales. Ellos son los modernos y románticos trovadores de un pasado que se ha proyectado en el tiempo, una tradición que no desaparecerá quizás en muchos siglos. Los "tunos" son juventud, alegría y una fiesta estudiantil por excelencia.

Al despedirnos, nos señalan: "No nos queremos ir de Chile, pero ya hemos retrasado cuatro días nuestro itinerario... Quizás algún día volvamos nuevamente por aquí, tal vez en nuestro próximo viaje por el mundo".



Tuna de Ingenieros Industriales de la Universidad de Barcelona. Como todos los "tunos", llevan trajes medievales, con el fin de conservar una hermosa tradición de siglos.



Ernani Banda

SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR



astro-
suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Apártese de una amistad impuesta por su actividad social o profesional que no ejerce buena influencia sobre Ud. Éxito en viajes pequeños, romances, trabajos creativos y tareas de utilidad inmediata; y en finanzas asociadas. La gente ubicada en segundos planos favorecerá las iniciativas distintas.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Su labor de rutina implicará la aceptación de algunos riesgos calculados. Deseos de renovación sentimental que no se deben buscar fuera de las relaciones establecidas. Perspectivas nuevas en viajes grandes y contactos con seres distantes. Riesgos para quienes estén involucrados en asuntos secretos.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Habrà más erotismo que verdaderos sentimientos en los acercamientos románticos. Los pesares de hoy pueden venir por una anterior indiscreción de su parte. Excelente para estudios de perfeccionamiento y actividades culturales. Alegrías en el hogar y en reuniones con amistades íntimas. Éxito en viajes grandes.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Las amistades estarán inclinadas a sentir que Ud. no respeta los derechos de ellas. Satisfacción anímica en el hogar. Los incumplimientos y extravagancias amenazan convertirse en pérdidas económicas. Los viajes y estudios están propiciados. No dé motivo a rivales ni enemistades ocultas. Romances afortunados.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Favorable distanciamiento de una amistad que no demostraba gran lealtad. Las inversiones especulativas serán muy arriesgadas. Amenaza de pérdidas por el incumplimiento de un deber. Éxitos en trabajos de equipo y buenas relaciones con subordinados o colegas. Mejores las finanzas asociadas.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Incentivo o ayuda para las iniciativas tendientes a incrementar o distribuir mejor los ingresos comunes al matrimonio o sociedades. Las actitudes firmes darán mejores resultados en las actividades públicas. Sorpresas agradables en las reuniones con amistades íntimas. Desconfíe de los comentarios que hagan.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Arrebatos temperamentales o tentaciones de conducta ilícita en viaje corto o relación con personas que viven cerca. Conviene alejarse de ciertos intereses secundarios que desvían su atención de los objetivos más relevantes. Alegría en la esfera doméstica. Éxito en actividades con público.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Evite los excesos que sabe perjudican su salud. El exceso de erotismo tentará los acercamientos románticos. Termine las cosas que tenga pendientes en su labor cotidiana para aprovechar las futuras oportunidades. Éxito en las finanzas individuales. La gente influyente será benéfica en sus proyectos.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Suprima los gastos innecesarios que disminuyen el rendimiento de sus ingresos. Bienestar anímico por tareas alejadas del público y cultivo de una habilidad que no le conocen bien. Las conductas energéticas beneficiarán las actividades sociales. La suerte le acompañará también en las tareas públicas.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Acepte su realidad hogareña para evitar decepciones innecesarias. Bueno para tareas de beneficencia y relacionadas con laboratorios, hospitales, internados o prisiones. Ocultando la verdad no logrará afianzar las relaciones de pareja. Evite utilizar sus reservas si no es perentoria la exigencia.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Gratitud entre familiares o vecinos por favor casual o intencional que hizo antes. Los viajes grandes no están propiciados; es mejor que use el correo o teléfono. Suerte en viajes pequeños, visitas y traslados. Arrebatos temperamentales o conducta inapropiada en el trato con subordinado o colega.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

El apoyo de la gente ubicada en primeros planos será más anímico que concreto. Si no tiene pareja haga algo distinto porque el día favorecerá el comienzo de un romance. Sacrificando el deseo de satisfacciones inmediatas logrará en el futuro objetivos de mayor relevancia. Alegrías con amistades íntimas.



Tres funciones populares de "Carmina Burana" ofrecerá el Ballet Nacional Chileno en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar.

Parten funciones populares del
ballet-oratorio "Carmina Burana"

□ "Hay que seguir educando al público para que aprecie la danza" señala Rosita Celis, solista de la obra de Ernest Uthoff y Carl Orff

En la Sala O'Higgins de la Escuela Militar, el Ballet Nacional de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile prosigue su temporada dancística con el ballet-oratorio Carmina Burana, coreografía de Ernest Uthoff con música de Carl Orff. Con el fin de que este espectáculo, en el que participa la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección de Víctor Tevah, el Coro Sinfónico, que dirige Hugo Villarroel, y los solistas vocales María Elena Guíñez, Juan Eduardo Lira y Jorge Escobar, llegue a la mayor cantidad de público, la compañía universitaria ofrecerá tres funciones populares que se realizarán mañana, el 23 y 28. El precio de las entradas será de \$ 500, platea baja, \$ 300 platea alta, \$ 200 para funcionarios de la universidad y \$ 100 para estudiantes.

"Carmina Burana" es una obra que mantiene la atención del público durante todo su desarrollo por el dinámico ritmo que impera en su música,

al que se une un dramático argumento que muestra las luchas del hombre por liberarse de las fuerzas del destino. Para los jóvenes es positiva, porque ensalza los valores del verdadero amor que el protagonista de esta obra encuentra cuando es perdonado por la mujer", dice la profesora Graciela Gilberto, asistente del coreógrafo Uthoff, en el nuevo montaje del ballet.

Estrenada en 1953, en el Teatro Municipal, "Carmina Burana" ha tenido varias reposiciones y giras al exterior, obteniendo siempre un éxito rotundo de público y crítica. Constituye una de las obras más destacadas del repertorio de la compañía universitaria y debido a que siempre se ha presentado en temporadas cortas, por la carencia de una sala propia que tiene este conjunto, su presentación constituye una novedad.

Sus roles principales están a cargo de las nuevas figuras que han surgido

de la Escuela de Ballet de la Universidad, como Rosita Celis, Premio de la Crítica 1980, que encarna La Doncella, Jorge Ruiz, El Doncel, Arturo y Renato Peralta, que se alternan en el papel de El Bufon, Nury Estay, La Mujer de Blanco y Berenice Perrin, La Mujer de Rojo.

Rosita Celis ha mantenido una ascendente carrera artística, desde que pasó a formar parte de la compañía una vez finalizados sus estudios. "He tenido suerte, dice la bailarina madre de una niña de 7 años. Prácticamente no he pasado un año sin bailar. Y esto es importante dentro del ritmo de actividades nuestro, que es mucho más lento que el de las compañías europeas o norteamericanas, que trabajan con funciones diarias durante gran parte del año. He tenido participación en casi todas las obras que ha presentado el Ballet Nacional lo que me ha permitido desarrollarme como bailarina. Sin embargo, estoy consciente que no a todos les ha sucedido lo mismo, y hay bailarines en nuestro país, que por falta de oportunidades, han perdido sus mejores años de actividad. Lo que en nuestra carrera, que exige primordialmente juventud, constituye un problema grave.

Para esta intérprete, que a los 8 años ya tenía claro que quería ser bailarina y a lo largo de su trayectoria no se ha arrepentido jamás de haber escogido la danza como profesión, el público chileno constituye su mayor motivación y la causa de su permanencia en Chile, a pesar de que le presentaron oportunidades para trabajar en Alemania. "No me interesa que me vean bailar los europeos —dice Rosita Celis— creo que mi trabajo es más necesario aquí, donde un gran sector de la población aún no sabe lo que es una coreografía. Pienso que la labor del Ballet Nacional debe estar encauzada pese a la labor educativa que ha realizado en el Ballet Nacional durante años en el norte y sur del país, presentándose en lugares en los que sus habitantes lo único que habían presenciado cercano a la danza eran espectáculos frívolos o acrobacias de los artistas de los circos".

"El largo brazo de la ley"
repone el cine de la UC

"El largo brazo de la ley" ("El prefetto di Ferro") programa repone la Universidad Católica de Chile en su Miércoles Cinematográfico de esta semana. El notable filme, que recibió el premio "David de Donatello", será reestrenado este miércoles a las 19.30 horas en el Teatro UC, de Plaza Nueva.

El filme fue dirigido por Pasquale Squitieri y cuenta con la actuación de Giuliano Gemma, Claudia Cardinale y el actor español Francisco Rabal. Quizás por su título y su actor protagonista, esta cinta pasó desapercibida para el público amante del buen cine, cuando fue estrenada comercialmente, en noviembre de 1979.

Giuliano Gemma, que se hizo famoso como Ringo Wood en muchos "spaghetti westerns", realiza aquí una inesperada excelente actuación que le hizo merecedor al galardón como mejor actor en el Festival Karlovy-Vary. Basándose en hechos reales, Gemma encarna al incorruptible policía romano Genaro Mori, designado por Mussolini como agente plenipotenciario para efectuar una

batida a fondo contra la criminalidad y la mafia en Sicilia, en los años treinta.

Pasquale Squitieri es un realizador de sobrado prestigio artístico y de prestigio ha sufrido mella. Pese a estos días cayó sobre él una cruel condena por dos años a causa de un giro doloso de cheques.

Aunque no se tengan mayores antecedentes en Chile Squitieri, en su solidez como director, en este filme de clima amenazador e inquietante el cual logra apasionar al espectador pese a sus pequeñas fallas. El efecto Mori fue percibido en el cumplimiento de su misión, ya que fascismo en sus más altas esferas, culaba a la mafia. En una clara denuncia de enjuiciamiento al totalitarismo, la película es en último término una reflexión sobre los excesos de poder y sus procedimientos ilícitos.



Escena de "El largo brazo de la ley", filme italiano con Claudia Cardinale, Giuliano Gemma y Francisco Rabal en los papeles centrales.

Función a beneficio

José Vilar colabora
con la ancianidad

Una función a beneficio del Consejo Nacional de Protección a la Vejez, ofrecerá hoy la Compañía de José Vilar en el Teatro Providencia, a partir de las 19.30 horas.

Se trata de la obra "En un burro tres baturros", comedia costumbrista en tres actos, de Alberto Novión. Ambientada en 1930, muestra los sentimientos y el cariño de los españoles que han formado su hogar en Chile su segunda patria.

Actúan junto a José Vilar, Alicia Quiroga, Sergio Urrutia, Andrés Iba, Anita Martínez, Patricio Achurra, Fernando Morales, Nelly Meneses y América Villafuerte.

Las entradas para esta función benéfica, que será grabada para la Nacional, tienen un valor de 300 pesos y se encuentran a la venta en la boletería del teatro, a partir de las tres de la tarde.

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VÁRAS. Morandé 25 (61200). Martes a domingo: "Oteló", de Shakespeare. Dirigida por Hernán Letelier.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes a domingo: "Tejado de vidrio", de David Benavente. Con: Cristián Campos, Claudia Di Girolamo, Rodolfo Bravo, Tito Villegas, Cristián García-Huidobro, Mauricio Pesutic y Aldo Bernal. Dirección: Jaime Vadell.

CASA KAMARUNDI. A. Prat 935 (2227870). Viernes y sábado: "Conversando con el arte". Con: Tilusa, Pancho Cauamán, Rubén Soto, Incasmos, Los Tunos, Raíces, Sandra Baeza, Tupac Amaru, Toco, Nancy Torrebalba, Felo.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33005). Martes a domingo: "La Remolienda", de Alejandro Sieveking. Con: Teresita Reyes, Anita González, Víctor Mix, Alberto Vega, Oscar Hernández, Jorge Gajardo. Dirección: Héctor Noguera.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "El Mirón mató a la Patria". \$ 200. Festival nudista, 8 strip teases totales, elenco cómico con Jorge Franco.

INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Pirale 19 hrs. "El nido", de Franz Xaver Kroetz. Con: Carlos Díaz y Corina Posadas. \$ 80 Socios y Estud. \$ 40. Dirección: Rafael Ahumada. Exposiciones 16 a 19 hrs. "Cine como en el cine" y "Christian Johnson, dibujos". Entrada libre.

INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). Concierto de canto y piano. 18.30. "Carmen Luisa Letelier, contralto y Elvira Savi, piano. Entrada libre.

INST. CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO. Alameda 127 (392624). Miércoles: "El diario de un loco", de Nicolás Gogol. Con: Adolfo Assor. Dirección: Oscar Stuardo.

KAFFE ULM. Alameda 151 (Interior). Jueves a sábados: "El cateo de la laucha", del Grupo Vocina.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Martes a sábado: "La mar estaba serena", de Ictus. Con: Delfina Guzmán, Maité Fernández, Malucha Pinto, Carlos Genovese, Roberto Poblete y Nissin Sharim.

LA CIGARRA. Seminario 141 (2226793). Jueves a sábado: "Riase sin vergüenza", con Los Muleros.

MUNICIPAL. Salón Filarmónico. Agustinas y San Antonio. (31407). Jueves a domingo: "El buen doctor", de Neil Simon. Con: Paz Irrazábal, Ana María Palma, Nelson Brodt, Jorge Álvarez, Mario Lorca. Dirección: Alejandro Castillo.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apokindo 3384 (2284020). Viernes a domingo: "Amada mía", de Terence Rattigan. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Eliana Simpson, Bárbara Mundt, Rubén D. Guevara, Kanda Jaque. Dirección: Tobias Barros.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs.: "Con la madrastra a la rastra". \$ 300. Con: Wendolyne, Mino Valdés, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Canuto Valencia.

SALA O'HIGGINS. Escuela Militar. Ballet Nacional Chileno. Martes: "Carmina Burana".

UNIVERSIDAD CATOLICA. J. Washington 26 (465652). 15.30 hrs.: "El gran teatro del mundo", de Pedro Calderón de la Barca. \$ 250. Convenios 50% Estud. \$ 70. Con: Héctor Noguera, Carlos A. Muñoz, Alejandro Castillo. Dirección: Raúl Osorio.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel. 12.00, 13.50, 15.35, 17.20, 19.05, y

20.50 hrs. "La niña de la mochila azul" (Men.) \$ 80 M. y M. \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos (398488). Hor. Pel.: 11.30, 13.45, 15.40, 17.35, 19.30 y 21.20 hrs. "Vida después de la vida" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

BANDERA. Bandera 77 (714043). Desde las 12.00 hrs.: "Superman II Parte" y "King Kong" (Men.) \$ 80 M. y M. \$ 50.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "Ahorra mi nombre es nadie" (Terence Hill) y "El implacable" (Steve McQueen) (14) \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "El último metro" (18) (Catherine Deneuve) \$ 100 M. y M. \$ 80 L. a v. may. 60 años \$ 40.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs.: "Pide al tiempo que vuelva" (Christopher Reeve) (14) \$ 100 M. y M. \$ 80 L. y v. \$ 40.

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "Bronco Billy" (Clint Eastwood) y "Una fuerza de uno" (Chunee Norris) (18) \$ 50.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "El pendenciero rebelde" y "La pelea del siglo" (Clint Eastwood) (18) \$ 80 M. y M. \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs.: "Experto en pinchazos" (Alberto Porcel) y "Marcada por los hombres" (Ma. José Cantudo) (21) \$ 80 Miér. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Hor. Pel.: 11.00, 13.10, 15.15, 17.20, 19.25, y 21.30 hrs.: "Locos de remate" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.15 hrs.: "El último cuplé" (Sara Montiel) (18) \$ 120 M. y M. \$ 80. GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs.: "Trágico fin de semana" (Renda Vaccaro) (21) \$ 100.

Desde las 11.30 hrs.: "La pícara recluta" (Goldie Hawn) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80 L. a v. May. 60 \$ 40.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.00 hrs.: "Rocky" (Men.) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.: "Amor a domicilio" (21) \$ 90 M. y M. \$ 60.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel.: 11.45, 14.20, 16.40, 19.00, y 21.15 hrs.: "El cartero llama dos veces" (Jessica Lange) (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "La gran pelea" (Jacky Chiang) y "Las luchadoras" (Deborah Parker) (18) \$ 70.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Noches de cabaret" (Isella Vega) y "Bella de día" (Catherine Deneuve) (21) \$ 70.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Una mujer y dos hermanos" (21) y show strip tease en vivo (21) \$ 90 V. y S. función trasnoche a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "El chofer" (Sonia Braga) y "Fin de fiesta" (21) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Mundo salvaje" (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "El temible fugitivo" (Charles Bronson) y "El superman de Hong Kong" (21) \$ 60. Miér. \$ 40.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "Escándalo en la playa" y "Escuela para maridos" (Silvia Dionisio) (21) \$ 60 J. y v. rebajas.

y 21.25 hrs.: "La última profecía" \$ 120 M. y M. \$ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "La perversa" (Joan Collins) y "Las variaciones del amor" (21) M. y M. \$ 60.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irrazábal (2230976). 16.15, 19.15 y 22.00 hrs. "El último metro" (Catherine Deneuve) (18) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100 L. a v. May. 60 \$ 40.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2230976). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Rocky" (Men.) (18) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100 L. a v. May. 60 \$ 40.

LAS CONDES. Apoquindo y N. (2208816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Locos de remate" (18) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100 L. a v. May. 60 \$ 40.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de los Ríos (43116). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "El último metro" (Catherine Deneuve) (18) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100 L. a v. May. 60 \$ 40.

NORMANDIE. Alameda 129 (2230976). Desde las 14 hrs.: "La comedia" (Richard Dreyfus) y "La laguna" (Brooke Shields) (14) \$ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 680 (2230976). 16.00, 19.00 y 21.45 hrs. "Pide al tiempo que vuelva" (Christopher Reeve) (14) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100 L. a v. May. 60 \$ 40.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846). 15.45, 18.45 y 21.45 hrs. "El último cuplé" (18) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100 L. a v. May. 60 \$ 40.

PROVIDENCIA. M. Montt 832 (2230976). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "El cartero llama dos veces" (Jessica Lange) (21) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100 L. a v. May. 60 \$ 40.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2230976). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "El cartero llama dos veces" (Jessica Lange) (21) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100 L. a v. May. 60 \$ 40.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2230976). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "El cartero llama dos veces" (Jessica Lange) (21) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100 L. a v. May. 60 \$ 40.

COMENTARIO DE
YOLANDA MONTECINOS

Cine: Dos anticipos
terror y pornografía

tudiante de ballet y modelo, aquello que la convertiría en superstar francesa.

Después vino la intelectual, infantil y bella Catherine Deneuve. También hubo escándalo en sus relaciones y es probable que la rubia diva del actual cine de su patria, la magnífica intérprete de "Los paraguas de Cherburgo", de "Las señoritas de Rochefort" o de "El último tren", nada tiene que ver con él, pero aquí también el fue el descubridor, el catador y aun que tampoco supo conservarla, ese mérito queda. Annette Stroyberg, menos importante que las anteriores sirvió a Vadim para mantener su fama y ésta se elevó nuevamente con su episodio junto a una actriz de linaje como Jane Fonda, a quien propinó un empujón importante en su carrera con "La ronda". Este incansable realizador que une el placer personal con su labor de tal, es hijo de un emigrante ruso blanco que le aportó el toque eslavo, misterioso y atractivo. A este aire un tanto primitivo se une el encanto francés, ganado por el cineasta a través de una cuidada educación en París y a su vida siempre cómoda en un medio social alto.

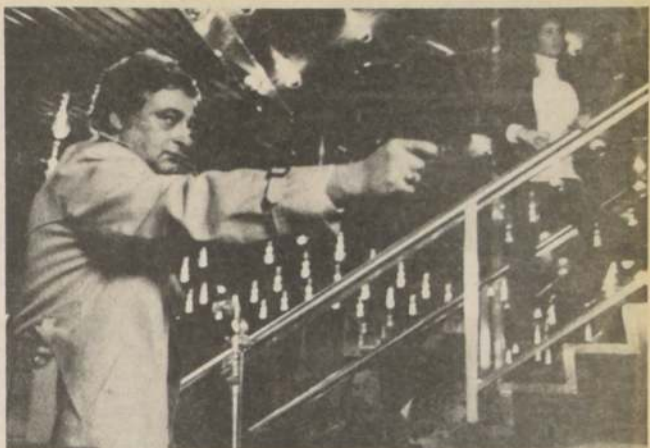
Todas sus estrellas están de acuerdo en señalar que Vadim es irresistible como seductor y atroz, como el esposo tipo. Cuando su carrera parecía casi inexistente se le ve en Hollywood y con una nueva sex-symbol en Cindy Pickett impuesta ya como la novedad

del momento y en calidad de mujer de los años 80. Vadim además de su inclinación como seductor es un gran publicista de sus obras y ha sabido poner la nota justa para conseguir su objetivo. No es un gran director y en su extensa filmografía muy poco se salva, con excepción de su galería de mujeres y en "Juegos nocturnos" el esquema llega a su punto máximo.

"JUEGOS NOCTURNOS"

El filme se basa en un extraño relato de Anton Diether, con hermosa fotografía de Dennis Lewiston y un bien orquestado juego de efectos especiales de Gene Grigg. El elenco es mínimo y casi desconocido dirigido sin excesiva solvencia por Vadim, con interiores suntuosos y una espectacular casa de escritor de fama en Beverly Hills.

La historia tiene una cierta lógica por cuanto narra el caso de una joven de sensibilidad artística víctima de una violación cuando niña, que le ha causado un trauma imposible de sobrepasar. Elude todo, el tratamiento y aun la buena intención de su esposo. La forma en que Valery St John sobrepasará —por lo menos así se presume— este complejo que la torna frígida y temerosa del sexo pudo ser motivo para un filme psicológico, un melodrama, o una obra romántica, entre muchos otros caminos. Pero, así, Vadim no habría tenido oportu-



El mundo prohibido de los "telépatas" se mueve en diversos niveles, enemigos entre sí. La sociedad les rechaza y ellos buscan exterminarse. Esto ocurre en "Scanners", próximo estreno de terror que vimos en privado, para la crítica.

nidad de lucir a su descubrimiento te- jano, que es una especie de regalo que él, tan adulto ya, hace al país que le acoge como creador.

Vadim, fiel a su línea, exhibe a Cindy con generosidad y sus juegos nocturnos constituyen un realista, minucioso, abundante y obsesivo muestrero o "divertissement" de actos sexuales en los sitios más increíbles del lujoso ambiente donde la ociosa y traumatizada mujer vive entre piscinas, disfraces, baños desnuda junto a una gran amiga y tenidas transparentes. Según Vadim, la mujer de los años 80, no tiene casi busto; lleva el cráneo casi sin cabellos, es delgada y frágil y siempre luce y se mueve como una modelo de revista francesa. Su aspecto sería el ideal para galanes tardíos o para creativos de alta costura algo andróginos. Vadim se excede, sin que busque probar otra cosa que Cindy es atractiva y él, audaz. El escritor escocés que operará como curandero de traumas sexuales es reemplazado en los instantes de la acción, por un esbelto y también andrógino bailarín.

En suma: Cindy mostrada en forma generosa, revela en forma casi colateral, condiciones de fotogenia, un temperamento dulce y gentil y sabe lucir bien, casi sin ropa. Lo más destacable, la fotografía y una mayor elaboración formal que en filmes anteriores del mismo realizador. Pornografía elegante: Deficiente.

"SCANNERS"

David Cronenberg, director y autor del filme "Scanners", sabe y bien qué es y representa el material con que trabaja en esta producción. El

público no y el factor sorpresa conducido a lo largo de un bien graduado suspenso y descubrimiento del mundo de los telépatas, garantiza el interés del espectador.

La cualidad más destacable de este filme de terror, entre utópico y científico— es su seria realización. Aquí lo anti-natural, lo que sobrepasa la realidad se presenta con realismo convincente y éste le da una fuerza que aterra, metiendo al espectador en la historia y en su desarrollo con mayor fuerza que en el tratamiento exterior de este género. El tipo de cine no es nuevo y dentro de la tendencia de crear películas sensacionalistas, tremendistas y arrolladoras sigue bien el esquema. Tiene la narrativa clara, intencionada de un Hitchcock, se beneficia con los avances probados por "thrillers" como "El exorcista" y se lanza con seguridad en una orgía de efectos especiales en el gran duelo de los máximos "scanners". Los actores Stephen Lack y Patric Mc Goohan sirven de vehículos, nobles por cierto, para mostrar estos juegos de terror delirantes. El fenómeno en sí de control de la mente y de provocar efectos mortales con el poder sobrenatural de la mente llega a extremos de apoteosis causando efectos evidentes en el espectador. Situado en la línea del cine catástrofe como Tiburón, Incendio en la torre, Las abejas asesinas y otras monstruosidades, tiene un cierto sabor a algo que puede ser real y en este efecto, la mano del director es importante. En suma, un filme que logra su objetivo y hace poco productivo cualquier otro análisis. Aterra y convence con los efectos especiales, y de modo particular con los relacionados con el cuerpo humano. Interesante. RECOMENDABLE.

ROGER VADIM

Si no hubiese realizado nada en su vida, este curioso director de la "nueva ola" tendría su lugar en el cine francés y mundial, por su habilidad para encontrar, descubrir y llevar a la fama a las mejores estrellas del cine de nuestro tiempo. Partió con la espectacular Brigitte Bardot, en "Y Dios creó a la mujer", echando a rodar un mito que hasta hoy preocupa a ensayistas y a expertos en el cine. Bardot dejó su lazo matrimonial y siguió su carrera ascendente, pero Vadim fue su primer empresario, el que tuvo el ojo preciso para encontrar en la joven es-

También un nuevo LP

Creador de "cuecas choras" anuncia retorno a Viña '82

El conocido folklorista Nano Parra a fines de noviembre próximo incorporará al mercado musical su último long play, titulado "En la ruta de mi Pueblo", donde reúne sus más recientes creaciones acompañadas de una variedad de instrumentos típicos latinoamericanos. Además está preparando una canción de auténtica raíz folklórica para incursionar nuevamente en el Festival de la Canción de Viña del Mar, en la competencia de canciones chilenas.

Con 14 años de permanente actividad artística en pro de la investigación y difusión de nuestra música, Nano Parra señaló en relación a su último álbum: "Es otra etapa más dentro de mi estilo y de la música propia de los chilenos, que me he impuesto desde hace años difundir y aumentar, incentivando, creo, a muchos jóvenes y a otras personas de gran calidad que existen en el medio. He incluido canciones románticas y populares acompañándome de instru-

mentos no tan nuestros, como quena, cuatro, charango y bombo".

Agregando que "esta es la línea musical que más me agrada en cuanto a composición, instrumentos e interpretación, a pesar de que la mayoría del público me identifica por las cuecas choras".

RETORNO A VIÑA

Nano Parra junto con presentarse de lunes a sábados en su Peña folklórica y anteriores actuaciones en televisión a través de los espacios "Festival de la Una" y "Chilenazo", en este último con un tema titulado "Mi Suegra", prepara una composición criolla para competir nuevamente en Viña del Mar.

"Estoy sumamente entusiasmado de volver a incursionar en la competencia folklórica de Viña y espero lograr un buen lugar como en el '71, donde competí con el tema "Mi Velorio". Espero quedar seleccionado en la etapa de precalificación por que es una experiencia maravillosa. Una persona creativa como yo necesita transmitir su experiencia al público".

En su visita a LA NACIÓN, el intérprete de las "Cuecas Choras" estuvo acompañado de su hija Claudia, quien compete en la candidatura a reina del Colegio Santa María, donde estudia su enseñanza media. Nano Parra destacó también que durante los días 10, 11 y 12 de este mes, estuvo actuando y organizando junto con el Club de Huasos y la Municipalidad de Los Andes, el tradicional rodeo de La Rinconada, que además fue amenizado por carreras a la chilena y 30 stands de talleres artesanales.



El folklorista Nano Parra anunció la edición de su décimo quinto L.P., que saldrá a la venta en noviembre. También destacó su participación en el próximo Festival de Viña. En su visita a LA NACIÓN fue acompañado de su hija Claudia, quien postula a candidata a reina del Colegio Santa María.

de Chile,
19 de Octubre de 1981



se hacen superficiales, las venas se rompen, la sangre corre y estalla. Hay at-
mosfera "scan" en el ambiente y
terror estalla. Así se ve en el
film "Scanners".



Cindy Pickett, el actual amor de
Vadim, en su reciente in-
cursión en Hollywood. Su rostro
que menos se ve en "Juegos
nocturnos".



TIO - JUAN
RESTAURANT
SALON - COMEDOR
COMIDAS CHILENAS
Y ESPAÑOLAS

Menú Ejecutivo
Entrada Plato de Fondo
y Postre \$ 180
Fritas Arrolladas
Papas Longanizas
Caracoles a la Madrileña
Arroz a la Valenciana
Congrito a la Vasca
Aguas de Pili Pili
Fritadas.

MONITAS 721-2° PISO
FONO 32617-SANTIAGO

Órdenes para banquetes
Convenio con instituciones

ORPRENDENTE
Testimonios
de casos auténticos que
revelan que hay vida
después de la muerte ...!

VIDA
DESPUES
DE LA VIDA

IMPACTANTES
EXPERIENCIAS de
personas declaradas
clínicamente muertas y
VUELTAS A LA VIDA.

Esa gente ya no le teme al más allá!
HOY
ASTOR S.LILA
11.30-14.30-15.35-730-920PM, \$120
4.30-730-10.30 PM, \$120-150



11 años



Vestidos y trajes sport

Vestidos de coctel y buzos de fiesta
Además vestidos y blusas
norteamericanas

Ventas por mayor:

Fábrica Teatinos 446

VENTAS AL DETALLE

Boutique Club 96

CENTRO: HUERFANOS 1023
PROVIDENCIA: EDIFICIO LAS
TERRAZAS LOCAL 41

DOS GRANDES TALENTOS DEL CINE
Jack Nickolson y Jessica Lange en
UN CLASICO DE LA LITERATURA y del CINE MUNDIAL.



El
Gartero
llama dos
veces

UNA HISTORIA
CARGADA DE
SENSUALIDAD
Y EROTISMO, CONVIENE
A DOS
AMANTES,
EN SALVAJES
INCONTROLADOS.

Estrictamente 21 años
LORIMAR CONATE

HOY LIDO
11.45-14.20-16.40-19.00-21.10HR \$120

Providencia
DESDE MAÑANA 16.00-19.00-22.00HR \$100



TALO PINTO, de Coquimbo, participó con un estilo característico de la zona central del país. "Esto se debe que ahí yo aprendí esta forma folklórica. Incluso, este guitarrón chileno pertenece a Los de Ramón", señaló.

Teatro de Cámara saldrá a barrios

El grupo independiente Teatro de Cámara pondrá en práctica otro de sus anhelos: salir con el grupo a los barrios.

El grupo es dirigido por Ana María Palma, actriz conocida en forma masiva por su intervención en "La Madrastra", dice: "Hemos tenido buena suerte con nuestro grupo y a todos nos gusta poder reponer en el Salón Filarmónico nuestro primer trabajo, 'El buen doctor'. Partimos con este trabajo de Neil Simon para varios cuentos de Anton Chejov y como todos los primeros trabajos resumimos en su montaje nuestras ilusiones, planes y jornadas de muchas esperanzas".

El grupo estrenó esta obra con buena respuesta de público y crítica en la sala La Comedia y después con su segundo montaje "José" de Egon Wolf pasó al Salón Filarmónico que es su sede estable desde entonces.

"Estamos satisfechos por estos montajes, todos tan exigentes, con detalles de producción que nos obligaron a realizar actividades múltiples más allá de la actuación propiamente tal. Pero los resultados son positivos y estamos felices y más enamorados de nuestros trabajos que al partir".

Ahora, el grupo saldrá con sus obras a los barrios. "Tan pronto llegue en forma definitiva el buen tiempo, ocuparemos los primeros días de la semana en realizar funciones al aire libre o en gimnasios y sedes, para difundir el teatro y los buenos autores que escogemos siempre".



Ana María Palma.

Con éxito concluyó en San Felipe el Tercer Encuentro de Payadores

Como un éxito se calificó la realización del Tercer Encuentro de Payadores de San Felipe, que culminó anoche en esa ciudad. Leopoldo Ahumada, presidente del comité organizador, señaló al cerrar la jornada que "una vez más se revivieron las formas autóctonas de nuestro folklore para sembrar semilla de nuevos cultores".

"La intención al montar este Encuentro de Payadores es despertar conciencia sobre la necesidad de mirarnos por dentro y conocer más de nuestro pasado y de nuestra cultura. Estamos acostumbrados a valorar las formas musicales del extranjero, pero sabemos poco de nosotros mismos. Este evento tiene por finalidad redescubrirnos para disfrutar con las cosas de Chile", señaló Leopoldo Ahumada.

Señaló enseguida que la Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno, el Servicio Nacional de Turismo y el Pequeño Derecho de Autor dependiente de la U. de Chile, así lo han entendido para dar su apoyo monetario a este evento de carácter nacional. "Si bien estas entidades dieron el mayor aporte, es necesario reconocer la labor de la gente y las instituciones de San Felipe. Al ofrecer precios rebajados en los hoteles, atenciones especiales en los restaurantes y fuentes de soda, propiciaron la venida de público, ya sea de Santiago como de sus alrededores. Iniciativas como éstas permiten un crecimiento mancomunado", puntualizó el presidente del comité ejecutivo.

UNA LOABLE INICIATIVA

Margarita Ducci, Directora del Servicio Nacional de Turismo, que se encontraba presente en el lugar, puntualizó que el Tercer Encuentro de Payadores era una loable iniciativa, pues se intentaba revivir una forma folklórica casi extinguida en nuestro medio. "SERNATUR apoya a todos los Servicios Regionales que están promoviendo este tipo de eventos. Igual cosa hacemos con las instituciones culturales que organizan iniciativas similares. Es muy interesante ver cómo la gente se congrega en torno a estas formas musicales que extraen toda la chispa, picardía y humor del chileno", señala la máxima autoridad turística del país.

Consultada si le impactó la participación de algunos de los payadores que participan en este encuentro, Margarita Ducci comentó que le llamó la atención Chago Morales, de Concepción, pues entregó en el escenario, dinamismo, rapidez mental y calidad.

EN CONTRAPUNTO Y CUARTETA

La competencia se realizó en cuarteta y contrapunto. Vale decir, los payadores debían preguntar y responder según estrofas de cuatro versos. La guitarra se afinó en contrapunto para así cantar "a lo humano o divino".

Participaban Taló Pinto, de Coquimbo; Chago Morales, de Concepción; Pedro Estay, de Putaendo; Luciano Iribarren, de Coquimbo; Héctor Gómez, de Teno (Curicó); Gilberto Orellana, de Concepción; Pablo Villalobos, de La Serena; José Cornejo, de San Antonio; Arnoldo Madariaga, de Casablanca (Valparaíso); El Puma de Teno que es Sergio Cerpa, Curicó; Rosendo Méndez (El Canario) de Rancagua, y Fernando Montenegro (Caballito Blanco) de San Felipe.

Según la opinión de estos payadores participantes, el Tercer Encuentro fue gracioso, atrevido y estimulador para nuevas competencias. "La suerte decidió con quien uno debía competir. Esto da más garantías porque así uno no tiene la oportunidad de poner-

se de acuerdo con el compañero", afirmó Gilberto Orellana de Concepción.

Taló Pinto es un folklorista urbano. Aunque es de Coquimbo, su estilo de paya se acerca más al canto campesino. "Esto se debe a que me formé en la zona central. Incluso, el guitarrón chileno que uso pertenece al conjunto Los de Ramón. En todo caso, la oportunidad de interpretar este canto a lo poeta me satisface por completo, ya que no tan sólo estoy haciendo cultu-



JOSE CORNEJO, un folklorista y payador de larga trayectoria que se dio cita en el encuentro de San Felipe. Señaló la necesidad de promover nuestras formas musicales para evitar que se extingan en el tiempo.



JUAN LA RIVERA hizo gala de su maestría para bailar cueca en el almuerzo donde se despidió a las delegaciones extranjeras participantes en el programa "Baila Domingo".



Los brindis afianzaron la amistad. Así lo da a entender esta foto captada de improviso donde aparece "Menita", asistente del equipo de producción con la venezolana María Nina.

ra, sino, también, difundiendo una forma que por valiosa ha permanecido en el tiempo", puntualizó el entrevistado.

José Cornejo de San Antonio se hace llamar "El Jurel" cuando le toca payar. Es un folklorista de larga trayectoria. Recientemente participó en el IV Concurso Musical de Raíz Folklórica donde obtuvo el primer y segundo lugar con "Ayer, hoy día y Mañana" y "En Quinchao están pololeando".

"Si me sumo a las diferentes formas folklóricas de nuestro país es porque creo tener una responsabilidad con la cultura nacional, amenazada con estilizaciones, extranjerismos y un sin fin de cosas que nos hacen perder nuestra idiosincrasia", afirma Cornejo.

Agrega que este encuentro de Payadores de San Felipe tuvo el valor de aunar a diferentes cultores del país para lucir cómo son las formas folklóricas de Chile y cómo varían en sus distintas regiones. "Por ser nuestro territorio largo y accidentado, determinadas formas de cantar a lo humano y divino se encerraron entre los cerros de una aldea. Esto nos hace diferentes, versátiles y tener un folklore rico en formas. Esto que nos legaron nuestros abuelos, hay que rescatarlo y difundirlo, pero no sacamos nada si no interesamos a la gente por estas expresiones artísticas. Si con este Tercer Encuentro logramos motivar a más de alguien, entonces también estamos haciendo Patria", puntualizó José Cornejo.



El Teatro Aconcagua sirvió de escenario para este Tercer Encuentro de Payadores que culminó anoche con éxito. Doce delegaciones del canto "a lo humano y divino" y cinco conjuntos folklóricos participaron en el evento artístico.

Con almuerzo a la chilena despidieron "Baila Domingo"

Con un almuerzo criollo el programa "Baila Domingo" despidió su ciclo de emisiones y a los bailarines extranjeros que participaron en la competencia internacional organizada por este espacio. La velada fue presidida por la pareja ganadora de este evento, Ronaldo y Rommy Reyes, y por Juan La Rivera, animador del bloque televisivo.

"Sin ustedes 'Baila Domingo' no habría tenido el éxito que logró. Fueron leales en la competencia, amigos en las horas libres y profesionales para enfrentar la responsabilidad de venir a Chile y representar bien a cada uno de los países que los enviaron", señaló Juan La Rivera antes de hacer el brindis de la amistad.

Minutos después chilenos y extranjeros bailaron un pie de cueca que entonó el conjunto "Los Puntillanos" presentes en el lugar. Este grupo artístico, para hacer más grata la presencia de los bailarines sudamericanos, le cantó a cada uno parte de un tema representativo de su folklore. La tonada "Dos Puntas" se la interpretó a la delegación argentina, para destacar la amistad entre estos dos países.

UNICO AUSENTE

El único ausente de este almuerzo fue el bailarín colombiano Freddy Hernández, quien en la madrugada del sábado se quebró un brazo y tres costillas al caer del segundo piso de la discoteca EVE. Ayer los médicos de la Clínica Alemana procedieron a intervenir quirúrgicamente en el codo derecho, que le resultó astillado.

Las restantes delegaciones pidieron al equipo productor del programa de Canal 13 la oportunidad de hacer un brindis en honor a Freddy Hernández, quien por su accidente no pudo estar presente. Este se hizo de pie y los bailarines demostraron su solidaridad con el resto de los colombianos presentes, que no tenían a su amigo en ese momento.

Sandra Sarmiento, compañera de baile de Freddy, señaló a LA NACION que permanecerá en Chile hasta que le den el alta médica a su amigo. Ayer permaneció toda la tarde con él y afirmó que ya se encontraba en una franca recuperación.

ESTAMPA LATINOAMERICANA

En el almuerzo, la imprenta latinoamericana se afianzó mediante una de las delegaciones que ofreció una estampa de la zona folklórica. El "joropo" venezolano "cumbia" colombiana, la "zambra" argentina y otros bailes representativos se presentaron con el acompañamiento de Los Puntillanos.

La velada finalizó con un abrazo de panameños, ecuatorianos, venezolanos, colombianos, argentinos y chilenos. "Baila Domingo" acercó a los países, consensó unánime de los asistentes.



CARLOS GARCIA, ganador de la competencia de cueca, Lilión Soler, la colombiana, resultó en el tercer lugar en competencia de onda típica.

teleprogramas

CANAL 5

- 12:45 CARTA DE AJUSTE
- 13:00 "PARA SABER Y JUGAR". Con la animación de la Tía Patricia. Programa infantil que educa divirtiéndose a niños de todas las edades con cuentos, canciones, títeres y marionetas.
- 16:00 "UCEVELANDIA". Bloque infantil. Serie de aventuras y dibujos animados. Además las enseñanzas de un Super Ratón de 2.000 años.
- 17:15 "FLOPPER". Aventuras de un delfín.
- 18:15 "CANDY CANDY". Serie en dibujos animados.
- 19:10 "LA PATRULLA JUVENIL". Serie de acción. HOY: Un tranquilo fin de semana.
- 20:00 "TEJECRONICA". Resumen de noticias nacionales y regionales. Además de un com. eto panorama internacional.
- 20:30 "TELEFESTIVAL INFANTIL". Una hora de entretenimiento familiar con dibujos animados.
- 21:25 "SRTA. ANDREA". Telenovela con Andrea del Boca y Enzo Viena.
- 22:20 "UCEVEDEPORTES". HOY: Gimnasia en aparatos: Campeonato Internacional por la Copa Americana.
- 24:00 "CONVERSANDO". Con el Padre Pienovi.

CANAL 7

- 10:30 CARTA MUSICAL
- 11:00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma didáctico

- 11:05 CEPILLIN. Un payaso que canta y enseña cosas interesantes.
- 11:25 SUPER GLOBER TROTTERS. Dibujos animados
- 11:45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. Gabriela Velasco y el Conejito Tevé entretienen a los niños con música, cuentos y humor.
- 12:00 LOS CUATRO FANTASTICOS. Aventuras y acción.
- 12:20 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 12:25 EL FESTIVAL DE LA UNA. Con Enrique Maluenda y sus invitados. Humor, música, bailes y concursos.
- 14:00 EDICION UNO. Avance noticioso.
- 14:10 ACTUALIDAD COSMETICA. Con la especialista Betsabé Somoza.
- 14:15 LA COLORINA. Telenovela de Arturo Moya Grau. Actuación estelar de Lucía Méndez.
- 15:00 CEMA CHILE.
- 15:05 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15:10 EL CORAJE DE QUERER. Teleserie argentina protagonizada por Jorge Mayorano y Silvia Rada.
- 15:50 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Microprograma didáctico. Esta semana: El siglo de oro español.
- 15:55 SUEGRAS. Comedia.
- 16:30 LOS MONROE. Serie de acción y aventuras, ambientada en el Lejano Oeste.
- 17:30 TARDES DE CINE. HOY: "EL REY DE LOS PICAROS", con James Gardner, Lou Gossett, Susan Clark y Paul Bogart. Missouri 1857.
- 19:10 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Estamos presentando El siglo de oro español.
- 19:15 LOS MUNDIALES DE FUT-

- BOL Y LA COPA 82. Selección de los goles de todos los mundiales.
- 19:20 VILLA LOS AROMOS. Televisión Nacional se complace en presentar el 6º capítulo de su producción VILLA LOS AROMOS, dirigida por Claudio Guzmán.
- 20:20 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA 82. Selección de los goles de todos los mundiales.
- 20:25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejito Tevé invita a los niños a dormir.
- 20:30 SESENTA MINUTOS. Noticiario.
- 21:15 TV TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21:30 SABOR LATINO. En Directo, desde el Salón "Casablanca" del Hotel Cordillera, ANTONIO VODANOVIC
- 23:30 EDICION DOS. Síntesis noticiosa.
- 23:45 HALCON. Serie de acción, con Burt Reynolds.
- 00:30 SWITCH. Serie de acción policial, con Eddy Albert y Robert Wagner.

CANAL 11

- 06:45 CARTA DE AJUSTE.
- 07:00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret.
- 09:05 CIERRE
- 11:05 CARTA DE AJUSTE.
- 11:20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil con humor, concursos y canciones junto al Tío Memo Bochinche y la Tía Pucherito Cleverísima.
- 11:50 CUANTO VALE EL SHOW?
- 13:00 EL CAFE ES CON PEPE GUXE.

- 13:30 HAWAI CINCO
- 16:15 LOS BOCHINCHEROS. DIBUJOS ANIMADOS.
- 16:45 LOS BOCHINCHEROS. II-III-IV franja.
- 17:50 FESTIVAL DE LOS ROBOTS.
- 18:15 LOS BOCHINCHEROS.
- 18:25 ULTRASEVEN. Serie infantil.
- 18:50 NUEVA MUSICA JOVEN 81. Programa musical con los lolos de TELEONCE.
- 19:30 EL PLANETA DE LOS SI-MIOS. Continuación. Año 1970 (ciencia ficción) con Charlton Heston, James Franciscus y Kim Hunter.
- 19:50 COMANDO DEL DESIERTO. HOY: LA TREGUA (Aventuras), con Christopher George, Gary Raymond, Lawrence Casey Havis Gudegast y Justine Tarr.
- 20:30 TELEONCE NOTICIAS.
- 21:15 EL TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21:25 LA CARRERA DEL SIGLO. (Comedia). Con Tony Curtis, Jack Lemmon, Nathalie Wood y Peter Falk.
- 22:30 MARIANA
- 23:30 NOTICIAS AL CIERRE.
- 00:00 CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.
- 01:00 CINE DEL RECUERDO. HOY: LOS INVICTOS, 1960, bélica, con Allan Ladd, Sidney Potter y James Darren.

CANAL 13

- 10:00 CARTA DE AJUSTE. Sinfonía Doméstica, de Richard Strauss interpretada por la Orquesta Filarmónica de Berlín.
- 10:30 EXITOS MUSICALES. HOY: Diana Ross.

- 11:00 FESTIVAL INFANTIL. La Princesa Sally - Ruff y Reddy. Aventuras en la playa - Benito y Cecilia - Scooby Doo.
- 13:00 ALMORZANDO EN EL TRECE. Con la conducción de la periodista Gloria Stanley.
- 14:05 TELESTAR. Noticias.
- 14:30 ROSA DE LEJOS. Teleserie argentina. Protagonistas: Leonor Benedetto, Juan Carlos Dual, Pablo Alarcón y Chela Ruiz.
- 15:45 CONSULTORIO ABIERTO. Programa donde se presentan conflictos humanos. HOY: El problema de una mujer de 40 años que desea casarse pero su madre se opone.
- 16:15 LA FAMILIA PARTRIGDE. Serie de aventuras. Protagonistas: Shirley Jones y David Cassidy.
- 16:35 LOS TIGRES VOLADORES. Serie de acción y aventuras.
- 17:45 CINE EN SU CASA. HOY: "Conspiración Infernal" con George Peppard.
- 19:15 CASA GRANDE. Teleserie chilena, con libretos de Néstor Castagno en una adaptación libre de la novela original de Alma Bressan, con un elenco de primeras figuras.
- 20:25 LOS TELEVICENTES. Invitan a los niños a dormir.
- 20:30 TELETRECE. Noticias.
- 21:30 BOX INTERNACIONAL desde el Estadio Chile. Pelea de fondo: Antonio Garrido, campeón de Chile, vs. Marcos Pérez, de Argentina. Categoría mediano a 8 rounds.
- 23:30 TELENOCHE. Noticias.
- 24:00 EL HOMBRE Y LA TIERRA. Serie documental.
- 00:30 CINE, ULTIMA FUNCION. HOY: "Cotter". Drama, aventuras. Con Don Murray, Carol Lynley, Rip Torn.

RED NOROCCIDENTAL

- 12:45 CARTA DE AJUSTE.
- 12:58 APERTURA.
- 13:00 ALMORZANDO EN EL TRECE.
- 14:00 ROSA DE LEJOS.
- 15:00 CONSULTORIO ABIERTO. Programa donde se presentan conflictos familiares, psicológicos, etc.
- 15:30 LA FAMILIA PARTRIGDE.
- 16:00 FESTIVAL INFANTIL. to y Cecilia y Ruff y Reddy.
- 16:30 LOS TIGRES VOLADORES. Aventuras de un héroe cano durante la Segunda Guerra Mundial. Protagonistas: Robert Conrad, Oakland, Dana Elcar y Witmore Jr.
- 17:30 CINE EN SU CASA. 3 Antofagasta: "El truco Robin Hood". Canal 7. Iquique: "30 años, una peligrosa". Canal TV 10. "La niña olvidada".
- 19:00 EXITOS MUSICALES.
- 20:00 CASAGRANDE. Telenovela, con libretos de Néstor Castagno, de Alma Bressan, con un elenco de primeras figuras. Dirección: Ricardo Fuente y Eugenio Guzmán.
- 21:00 EL TIEMPO. Informe orológico. (El microprograma El Tiempo no se emite en el TV 3 de Antofagasta).
- 21:05 TELENOTICIAS. Noticias regionales.
- 21:30 IMPACTO DEPORTIVO.
- 21:40 CONVERSANDO. Con Alfredo Fuentes.
- 23:15 HERENCIA DE GUERRA. programa de este año. rie con la vida de un jugador de básquetbol y sus dores.



mercado automotriz

CAVEM

FORTA
 AUTOMOTRIZ LTDA.

150 CAVEM

 VITARA 3520
 FONO 484873-2283787

SUZUKI

 CARRY, \$ 242.800
 FURGON \$ 237.500.-
 PICK UP, \$ 212.000
 FRONTE 800,
 \$ 228.300.-
 FRONTE 550,
 \$ 208.300.-
 CERVO, \$ 233.000
 ENTREGA INME-
 DIATA, CREDITOS

Mazda

 HT-626 - 323 - E
 \$ 443.000.-
 CREDITOS EN
 1,95%

Ford

 AMIONES F - 700
 TOLVA
 \$ 330.000.-

 E 25% Y 35
 CUOTAS DE
 \$ 4.480.-

 700 DE 212 Y FT -
 \$ 228

 PORCEL LDO.
 \$ 405.000.-

ELINA, \$ 445.000.-

 REPUESTOS SER-
 VICIOS Y VENTAS

CARRERA 449

FONO 721353

SANTIAGO.

ALFA
 AUTOS LTDA.

17 CAVEM

 PORTUGAL 306
 FONO: 223824
 220795-225760

Concesionario
FIAT

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

 RECIBIMOS AUTOS
 EN PARTE DE PA-
 GO.

 ENTREGA DIA SA-
 BADO

DELTA
 AUTOMOTRIZ LTDA.

 Irarrizaval 1221
 Fono 491728
 749425 Stgo.

27 CAVEM

 IRARRAZAVAL 1221
 FONO 491728-749425

DAIHATSU

 DAIHATSU UNICA
 MARCA QUE
 OTORGA GARAN-
 TIA DE 20.000 KI-
 LOMETROS PARA
 TODOS SUS VE-
 HICULOS.

 CHARADE G-20
 850, 1981, \$ 279.900.

 CUORE 1981
 \$ 214.460.

 CAMIONES DELTA
 3 TONELADAS
 PETROLERO, 1981
 \$ 643.110.

 FURGON CERRA-
 DO 1981 \$ 233.610.

 FURGON WIDE
 VAN (CON VENTA-
 NAS), 1981
 \$ 237.510.

 CHARMANT SE-
 DAN 1.600 1981
 \$ 413.010.

 CHARMANT STA-
 TION 1.600 1981
 \$ 428.610.

 LOS FURGONES SE
 ENTREGAN INSCRITOS
 EN EL CONSERVADOR
 Y CON ESTANQUE LLE-
 NO.

 AUTOS NUEVOS
 1981

 HONDA ACCORD,
 \$ 514.800

 CAMIONETAS DATSUN
 KING-CAB, \$ 486.000

 ENTREGA INMEDIATA
 48 MESES SIN PIE

 DATSUN NUEVOS
 TODOS LOS
 MODELOS

 CREDITO EN
 U.S.\$ 1,95% INTE-
 RES,
 CUOTAS FIJAS
 3,19% INTERES.

AUTOS USADOS

 M.G. 1.300, 1973,
 \$ 122.000.-

 TOYOTA CORONA
 HARDTOP, 1979,
 \$ 385.000.-

 MAX CUORE, 1980,
 \$ 175.000.-

 RENOLETA, 1971,
 \$ 110.000.-

 DODGE GALANT
 SEDAN 4 PUERTAS,
 1977, \$ 375.000.-

 FIAT 600, 1977,
 \$ 152.000.-

 VOLKSWAGEN MO-
 TOR 1.500, 1966,
 \$ 158.000.-

 CITROEN VISA,
 1980, \$ 240.000.-

 AMI 8, 1977,
 \$ 148.000.-

 AUTOS MODELOS
 1980 Y 1981.

FIAT

55 CAVEM

 BILBAO 1429-FONOS:
 231079-748799
 ENTREGA INMEDIATA

Concesionario
FIAT

 ENTREGA INME-
 DIATA

 FIAT 147, 850
 FIAT 147, C.L.
 FIAT 147, G.L.S.
 FIAT 147 SILVER
 FIAT RITMO
 FIAT 132 CAMBIO
 AUTOMATICO
 FIAT 132 CAMBIO
 MECANICO
 FIAT FIORINO

 FINANCIAMIENTO
 BANCARIO
 HASTA 60 MESES

127 CAVEM

 AUTOS NUEVOS
 1981.

LINEA CITROEN.

 C.S.A., \$ 448.500
 VISA II, \$ 279.630
 CITROEN L.N.A.,
 \$ 272.610.
 DESCUENTO IVA.
 2 C.V. - 6, \$ 208.650

 LINEA MITSU-
 BISHI, TODOS LOS
 MODELOS.

 AUTOMOVIL PONY
 SEDAN, \$ 351.000
 AUTOMOVIL PONY
 SEDAN PINTADO
 DE TAXI, \$ 351.000
 FURGON L. 100
 CON VENTANAS,
 \$ 235.950
 L. 100 PANEL,
 \$ 231.270
 L. 100 PICK UP
 \$ 206.310

 LINEA VOLKSWA-
 GEN.

 ESCARABAJO
 1.300, \$ 272.610

LINEA CHEVETTE

 CHEVETTE 2
 PUERTAS, \$
 348.000

 CHEVETTE 4
 PUERTAS, \$
 372.450

AUTOS USADOS

 SUZUKI CERVO
 FLAMANTE, 1980,
 \$ 195.000

 PEUGEOT 504 FLA-
 MANTE, 1977,
 \$ 360.000

 MAZDA 323, 1977,
 \$ 280.000

 SUBARU REX 600,
 1981, \$ 165.000

 CITROEN A K' 6,
 1974, \$ 88.000

 FIAT 125 FAMILI-
 LIAR, 1979,
 \$ 285.000

 ZASTAVA FURGON
 CON VENTANAS Y
 ASIENTOS 1980,
 \$ 220.000

 PEUGEOT 404,
 1972, \$ 215.000

 CREDITO BANCA-
 RIO HASTA 60 ME-
 SES SIN PIE

 NOSOTROS GES-
 TIONAMOS SU
 CREDITO

 SABADOS ABIERTO
 TODO EL DIA

BSM

139 CAVEM

 IRARRAZAVAL 4957
 FONO 265289

 PLAN DE VENTA
 VEHICULOS
 DAIHATSU
 SIN PIE

 LICHT BUS
 \$ 916.110.-
 36 CUOTAS DE
 US\$ 1.025.- 60 ME-
 SES EN CUOTAS FI-
 JAS \$ 39.400.-

 CAMION DELTA
 \$ 643.110.-
 36 MESES US\$ 720.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 27.650.-

 STATION WAGON
 1.600 \$ 428.610.-
 36 MESES US\$ 490.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 18.420.-

 SEDAN CHARMANT
 1.600 \$ 413.010.-

 36 MESES US\$ 465.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 17.780.-

 CHARADE RUNA-
 BOUT \$ 295.950.-
 36 MESES US\$ 340.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 12.750.-

 CHARADE G-20
 \$ 279.900.-
 36 MESES US\$ 320.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 12.050.-

 JEEP L.F. 20 V.
 \$ 409.110.-
 36 MESES US\$ 460.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 17.600.-

 WIDW VAN HACH
 ROOF \$ 249.910.-
 36 MESES US\$ 280.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 10.720.-

 WIDE VAN
 \$ 237.510.-
 36 MESES US\$ 270.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 10.220.-

 WIDE FURGON
 \$ 233.610.-
 36 MESES US\$ 265.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 10.050.-

 CUORE \$ 214.460.-
 36 MESES US\$ 245.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 9.250.-

 WIDE PICK-UP
 \$ 212.550.-
 36 MESES US\$ 240.-
 60 MESES EN
 CUOTAS FIJAS
 \$ 9.150.-

BSM

 LINEA BLANCA
 ELECTRONICA
 T.V.
 ELECTRODOMESTICO
 BICICLETAS
 SIN PIE 24 MESES CRE-
 DITO BANCARIO

automoviles vespucio
 BILBAO: 5655 ESO. AMERICO VESPUCIO
 FONO: 2275085-2272032

46 CAVEM

 BILBAO 5655 ESQUINA
 AMERICO VESPUCIO TELE-
 FONO 2275085-2272032

DATSUN

 CREDITO DIREC-
 TO
 SIN AVAL
 \$ 3.19%
 U.S. 1.95%

 120 Y SEDAN,
 U.S. \$ 10.500.-

 120 A HATCH-
 B A C K
 U.S. \$ 10.990.-

 120 Y FURGON,
 U.S. \$ 11.360.-

 150 Y SEDAN,
 U.S. \$ 11.290.-

 150 Y COUPE,
 U.S. \$ 11.690.-

 150 Y STATION WA-
 GON, U.S. \$ 11.990.-

 160 J. SEDAN,
 U.S. \$ 12.290.-

 160 J. SEDAN
 AUTOMATICO,
 U.S. \$ 12.590.-

 160 J. COUPE,
 U.S. \$ 13.290.-

 160 J. STATION
 W A G O N,
 U.S. \$ 13.290.-

 160 J. HATCH-
 B A C K,
 U.S. \$ 12.700.-

 1.8 BLUE BIRD SE-
 DAN, U.S. \$ 13.980.-

 1.8 BLUE BIRD SE-
 DAN AUTOMATI-
 CO, U.S. \$ 14.650.-

 1.8 BLUE BIRD
 COUPE SSS,
 U.S. \$ 15.280.-

 1.8 BLUE BIRD
 STATION WAGON,
 U.S. \$ 14.780.-

 180 S.X.,
 U.S. \$ 16.490.-

 LAUREL 200,
 U.S. \$ 16.980.-

 LAUREL 240,
 U.S. \$ 23.300.-

 KING CAB 1800,
 U.S. \$ 12.790.-

 KING CAB 1800
 4 W.D.
 U.S. \$ 16.450.-

 PICK UP 1.600 CHA-
 SIS LARGO,
 U.S. \$ 10.320.-

 PICK UP 1.600 CHA-
 SIS CORTO,
 U.S. \$ 9.890.-

 PICK UP 1.800
 DOBLE CABINA,
 U.S. \$ 14.490.-

 PICK UP 1.600
 CARROCERIA ES-
 T A C A S,
 U.S. \$ 10.590.-

 NISSAN CABALL
 SIN PICK UP,
 U.S. \$ 13.980.-

 NISSAN CABALL
 CON PICK UP,
 U.S. \$ 14.980.-

 NISSAN JUNIOR
 SIN PICK UP,
 U.S. \$ 12.500.-

 NISSAN JUNIOR
 CON PICK UP,
 U.S. \$ 12.950.-

 CREDIC 2.800 cc
 FULL EQUIPO,
 U.S. \$ 31.390.-

 NISSAN PATROL
 4.000 cc,
 U.S. \$ 19.950.-

46 CAVEM

 BILBAO 5655 ESQUINA
 AMERICO VESPUCIO TELE-
 FONO 2275085-2272032

AUTOS USADOS

 CHEVROLET CHE-
 VETTE, 1979,
 \$ 260.000.-

 CHEVROLET BLA-
 ZER, 1971,
 \$ 300.000.-

 CHEVROLET
 DOBLE CABINA,
 1966, \$ 170.000.-

 CHEVROLET
 MONTECARLO,
 1974, \$ 340.000.-

 DOGDE DART,
 1968, \$ 180.000.

 FIAT 147, 1979,
 \$ 210.000.-

 FIAT 600, 1972,
 \$ 88.000.-

 FIAT 600, 1971,
 \$ 80.000.-

 MAZDA 808,
 COUPE, 1977,
 \$ 240.900.-

 MAZDA 323, 2
 PUERTAS, 1977,
 \$ 240.000.-

 MERCEDES BENZ,
 1966, \$ 320.000.-

 MAX CUORE, 1979,
 \$ 150.000.-

 PEUGEOT 404,
 1969, \$ 170.000.-

 VOLKSWAGEN
 BRASILIA, 1976,
 \$ 230.000.-

 VOLKSWAGEN
 STATION WAGON
 CAMPIN, 1977,
 \$ 790.000.-

 OPALA CARAVAN
 2.500 cc, 1981,
 \$ 505.440.-

 CHEVETTE, 1981,
 \$ 345.735.-

 CHEVETTE FUR-
 GON, 1981,
 \$ 418.080.-

 FINANCIAMIENTO
 DIRECTO.

70 CAVEM

 COMERCIAL CASH
 PEDRO DE VALDIVIA 460
 FONO 740823

 PEUGEOT
 CONCESIONARIO
 INTEGRAL

305 S.R. \$ 486.330.-

504 1.800 \$ 530.820.-

 504 2.000 S.E.
 \$ 565.580.-

 STATION WAGON
 504 2.000 S.T. 8
 \$ 640.770.-

 PEUGEOT 504
 DIESEL \$ 565.500.-

 ENTREGA INME-
 DIATA.

 RECIBIMOS SU
 AUTO USADO EN
 PARTE DE PAGO.

 FINANCIAMIENTO
 BANCARIO.

 SABADO ABIERTO
 HASTA LAS 14 HO-
 RAS.

Tattersall
 AUTOMOTRIZ

15-C CAVEM

 Tattersall Automotriz Ltda.
 AV. LAS CONDES N° 10033
 FONO 472548

DATSUN

 SEDAN 150 Y, 1981,
 \$ 440.310.-
 STATION 150 Y,
 1981, \$ 467.610.-
 COUPE 160 J, 1981,
 \$ 518.310.-
 SEDAN 160 J AUTO-
 MATICO, 1981,
 \$ 491.010.-

 STATION 160 J,
 1981, \$ 518.310.-

 PICK-UP KING CAB
 DOBLE CABINA,
 1981, \$ 498.810.-

 SEDAN 180 B BLUE
 BIRD, 1981,
 \$ 545.220.-

 STATION WAGON
 180 B. BLUE BIRD,
 1981, \$ 576.420.-

 LAUREL 2.00 SE-
 DAN, 1981,
 \$ 662.220.-

 LAUREL 2.40, 1981,
 \$ 9

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

DECIMO Juzgado Civil, practicará inventario solemne, 26 actual, 14 horas, autos discernimiento Guardas "Menores: Castañer Valdivia Eugenia Rocio y otros" Rol 2388. Secretaria.

TERCER Juzgado Civil posesión efectiva Rigoberto Espinoza Povea concediéndola a Mario Espinola Freddes.

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Isabel Mazonellos Gouaillardon a María, Virginia, Pedro y Juan Dubernet Mazonellos.

DUODECIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Raquel Guillier Gallegos a Laura, Luz Adela, María Raquel y Guillermo Rafael Maturana Guillier. Practicará inventario solemne 20 octubre próximo, 14 horas. Secretaria.

DUODECIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Asunción Alonso Beltrán a María de las Mercedes, Alicia, María de la Luz, María de la Paz, Francisco José, María Esther y Manuela Esther Tabar Alonso del Campo.

SEPTIMO Juzgado Civil concedió, con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de José Hipólito Monjes Troncoso, a hijos legítimos Juan Santiago, Hugo Fernando y Petronila del Rosario, todos apellidados Monjes Soto y a Juan Patricio, Hipólito Ramón, María Luz del Rosario, Ana Pilar Salomé, Carlos Federico y Fidel Marco Antonio, todos apellidados Monjes Verdugo, quienes heredan por representación padre fallecido Hipólito Segundo Monjes Soto, hijo legítimo causante, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente. Secretaria.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Santa Cruz Cánepa a Enriqueta Santa Cruz Cánepa, María y Ximena Prado Santa Cruz.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Abdón Sepúlveda Gamonal a Abdón Sepúlveda Martínez, sin perjuicio cónyuge Rosa Martínez Calvo.

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Velia Contreras Morales, Practicará ampliación inventario solemne, 21 octubre, quince horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Oscar Tapia Herrera a Sergio, Oscar, Fernando, René Tapia Bueno sin perjuicio de derechos cónyuge Juana Bueno Jorquera.

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Burto Ramírez a Narciso Ramírez Vera, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María del Rosario Espada Jiménez a María, Inés, Pedro José, Jorge, Luis Donoso Espada.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Enrique Gidi Zacarías a Juan y Gloria Gidi Hasbun, por sí y cesión Ricardo y Ana Gidi Hasbun.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rigoberto Iglesias Bastías a cónyuge María Salinas Silva, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Herminio García García a Tomás García García, por sí y cesión de Angel y Francisco García García y de cónyuge Domitila García Sánchez.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Julio Molina Fuenzalida, a Julio, Sergio Jorge Molina Alonso y Raquel, Luis, Julio César, Juan, Marisela, Ricardo y Amelia Molina Luco; sin perjuicio de derechos cónyuge Hortensia Alonso Dopazo. Tramítase ley 16.271. Secretaria.

DUODECIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Clodomiro del Carmen Valdés Morales a Luisa Carvajal Marchant, cónyuge sobreviviente.

SEGUNDO Juzgado Civil de Santiago, en la causa nombramiento Tutor curatela de "Matus Matus" Patricia, rol N° 11706 cita a audiencia de parientes para el día 21 de octubre a las 15 horas. Secretaria Subrogante.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Segundo Quilapi Aillipán a Segundo y Rosa Quilapi Benavides, sin perjuicio cónyuge Herminia Benavides Garrido.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Elba Castañeda Polite a Rosa Polite Miranda.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Isidro Díaz Faundez a Waldo y Rolando Díaz Norero, sin perjuicio cónyuge Armandina Norero Badilla.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ana Valdés Astaburuaga a María, Ana, Rebeca, Margarita Carmen, Mario, Ana Marcela, Marta, Beatriz Darrigrandi Valdés. Inventario solemne 21 actual 15 horas.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Dina Retamales Retamales a Mónica, Ximena, Armando y Dina Rojas Retamales.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mario Fainé Arangua a Grigelda, Mireya y Tatiana Fainé Rabanales, sin perjuicio cónyuge Griselda Rabanales Ortiz.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ramón Morales Lorca a Sergio, Raúl, Raquel Morales Raquel Morales Ortega, sin perjuicio cónyuge Sara Ortega Miranda.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rafael Herrera Nieto a cónyuge Olga Gasmuri Gómez, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Santa Cruz Cánepa a Enriqueta Santa Cruz Cánepa, María y Ximena Prado Santa Cruz.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Abdón Sepúlveda Gamonal a Abdón Sepúlveda Martínez, sin perjuicio cónyuge Rosa Martínez Calvo.

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Velia Contreras Morales, Practicará ampliación inventario solemne, 21 octubre, quince horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Oscar Tapia Herrera a Sergio, Oscar, Fernando, René Tapia Bueno sin perjuicio de derechos cónyuge Juana Bueno Jorquera.

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Burto Ramírez a Narciso Ramírez Vera, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María del Rosario Espada Jiménez a María, Inés, Pedro José, Jorge, Luis Donoso Espada.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Enrique Gidi Zacarías a Juan y Gloria Gidi Hasbun, por sí y cesión Ricardo y Ana Gidi Hasbun.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rigoberto Iglesias Bastías a cónyuge María Salinas Silva, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Herminio García García a Tomás García García, por sí y cesión de Angel y Francisco García García y de cónyuge Domitila García Sánchez.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Julio Molina Fuenzalida, a Julio, Sergio Jorge Molina Alonso y Raquel, Luis, Julio César, Juan, Marisela, Ricardo y Amelia Molina Luco; sin perjuicio de derechos cónyuge Hortensia Alonso Dopazo. Tramítase ley 16.271. Secretaria.

DUODECIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Clodomiro del Carmen Valdés Morales a Luisa Carvajal Marchant, cónyuge sobreviviente.

SEGUNDO Juzgado Civil de Santiago, en la causa nombramiento Tutor curatela de "Matus Matus" Patricia, rol N° 11706 cita a audiencia de parientes para el día 21 de octubre a las 15 horas. Secretaria Subrogante.

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Rosalindo Vargas Pérez a hijos: Rosa Ester, Eliana, Domingo del Carmen, Daniel Enrique, Hugo José, Juan Carlos y María Cecilia Vargas Cornejo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente: María del Rosario Cornejo González. Inventario solemne: 21 octubre, 17.30 horas.

OCTAVO Civil concedió beneficios inventarios, posesiones efectivas: Tirso Valdovinos Peñailillo-Romelia Antonia Jara a hijos legítimos este matrimonio: Víctor Manuel y Ana María Valdovinos Jara, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente: Esterlinda Millar Campos. Inventario solemne: 21 octubre, 18.00 horas.

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Rosa Ester Oyarce Carrasco a hijos: María Ester, Gloria de Lourdes, Luis Osvaldo y Mónica Elena Rojas Oyarce, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente: Luis Osvaldo Rojas Castro.

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Guillermo Hernández Hernández a Magdalena Villavicencio Moya, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva testada Rosa Wenceslao Ramírez Vernal a Raúl Ramírez Godoy, Elena Mariani Ramírez.

QUIEBRA: Claudio Lubascher y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 13 de octubre de 1981 tuvo por presentadas bases de remate del inmueble de la fallida: 1.- Lo que se remata es el bien raíz ubicado en la comuna de Cartagena, Balneario de El Tabo, calle Baquedano y/o, Departamento de San Antonio, consistente en el sitio 319 del plano del Balneario de El Tabo, deslinda al Norte, en 20 metros, con calle Baquedano; al Sur, en 20 metros, con sitio 88; al Oriente, en 40 metros, con sitio 95 y al Poniente, en 40 metros con sitios 93 y 94. La propiedad se encuentra inscrita a fs. 273 N° 424 del Registro de Propiedad del año 1960 del Conservador de Bienes Raíces de San Antonio. El bien raíz tributa bajo el rol 172-8. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a U.F. 469 calculadas al momento de la subasta. 3.- El precio del remate se pagará con un 40% al contado en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento y el saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a seis y doce meses plazo contados desde la fecha de la subasta en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento. El saldo de Precio devengará un interés del 12,5% anual, quedando la propiedad hipotecada por el saldo de precio. 4.- Para participar en la subasta, acompañar boleto de consignación en la cuenta corriente del Tribunal en el Banco del Estado de Chile o vale vista bancario a la orden del Tribunal por una cantidad no inferior al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes. Quiebra Cuaderno de Administración en el mismo tribunal. Secretaria.

QUIEBRA: Soc. Transportes Rex Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 2 de octubre 1981 tuvo por propuesta tasación inmueble de fallida ubicada en San Ignacio N° 1673, Santiago, en \$ 2.382.109,00. Se tendrá por aprobada si no se objetare.

QUIEBRA: Serra Soc. Industrial y Comercial. Cuarto Juzgado Civil Santiago. Resolución 8 de octubre 1981 tuvo por presentada nómina créditos reconocidos con siguientes créditos: Valista reconocidos: Rodolfo Torres Ramírez \$ 504.438,25, preferentes reconocidos: Servicio de Seguro Social \$ 2.032.462,54 Art. 2472 N° 5 C.C.; Fisco de Chile \$ 2.473.893,05 Art. 2472 N° 5 C.C. y \$ 159.187,61 Art. 2472 N° 8 C.C.; Caja de Previsión de Empleados Particulares \$ 396.516,04 Secretaria.

QUIEBRA: Cooperativa Sodimac Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 9 octubre 1981 tuvo por verificado crédito por \$ 155.520.- Por don Jorge Millán Adriasola en representación de Hornigones Industriales Sur Sociedad Ltda. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley de Quiebras. Secretaria.

QUIEBRA: Enrique Burmester Hopfenblatt. Décimo Juzgado Civil Santiago. Expediente 2556. Cuaderno Alimentos "Burmester Hopfenblatt Enrique". En lo principal, Enrique Burmester Hopfenblatt, agricultor, domiciliado ingeniero Pedro Blanquiere 5982, solicita alimentos por suma dineraria mensual equivalentes a 80 Unidades de Fomento, con cargo a masa de bienes de la quiebra por encontrarse privado administración de sus bienes, previa audiencia del Síndico y acreedores. Primer otrosí, patrocinio y poder. Proveyose a lo principal, por interpuesta demanda incidental de alimentos, traslado y autos, al primer otrosí, tengase presente. Notifíquese esta resolución por cédula al Síndico y a los acreedores por avisos en diario LA NACION. Fórmese cuaderno separado. Secretaria.

QUIEBRA: Enrique Burmester Hopfenblatt. Décimo Juzgado Civil Santiago. Expediente 2556. Cuaderno Alimentos "Burmester Hopfenblatt Enrique". En lo principal, Enrique Burmester Hopfenblatt, agricultor, domiciliado ingeniero Pedro Blanquiere 5982, solicita alimentos por suma dineraria mensual equivalentes a 80 Unidades de Fomento, con cargo a masa de bienes de la quiebra por encontrarse privado administración de sus bienes, previa audiencia del Síndico y acreedores. Primer otrosí, patrocinio y poder. Proveyose a lo principal, por interpuesta demanda incidental de alimentos, traslado y autos, al primer otrosí, tengase presente. Notifíquese esta resolución por cédula al Síndico y a los acreedores por avisos en diario LA NACION. Fórmese cuaderno separado. Secretaria.

QUIEBRA: Enrique Burmester Hopfenblatt. Décimo Juzgado Civil Santiago. Expediente 2556. Cuaderno Alimentos "Burmester Hopfenblatt Enrique". En lo principal, Enrique Burmester Hopfenblatt, agricultor, domiciliado ingeniero Pedro Blanquiere 5982, solicita alimentos por suma dineraria mensual equivalentes a 80 Unidades de Fomento, con cargo a masa de bienes de la quiebra por encontrarse privado administración de sus bienes, previa audiencia del Síndico y acreedores. Primer otrosí, patrocinio y poder. Proveyose a lo principal, por interpuesta demanda incidental de alimentos, traslado y autos, al primer otrosí, tengase presente. Notifíquese esta resolución por cédula al Síndico y a los acreedores por avisos en diario LA NACION. Fórmese cuaderno separado. Secretaria.

QUIEBRA: Enrique Burmester Hopfenblatt. Décimo Juzgado Civil Santiago. Expediente 2556. Cuaderno Alimentos "Burmester Hopfenblatt Enrique". En lo principal, Enrique Burmester Hopfenblatt, agricultor, domiciliado ingeniero Pedro Blanquiere 5982, solicita alimentos por suma dineraria mensual equivalentes a 80 Unidades de Fomento, con cargo a masa de bienes de la quiebra por encontrarse privado administración de sus bienes, previa audiencia del Síndico y acreedores. Primer otrosí, patrocinio y poder. Proveyose a lo principal, por interpuesta demanda incidental de alimentos, traslado y autos, al primer otrosí, tengase presente. Notifíquese esta resolución por cédula al Síndico y a los acreedores por avisos en diario LA NACION. Fórmese cuaderno separado. Secretaria.

QUIEBRA: Enrique Burmester Hopfenblatt. Décimo Juzgado Civil Santiago. Expediente 2556. Cuaderno Alimentos "Burmester Hopfenblatt Enrique". En lo principal, Enrique Burmester Hopfenblatt, agricultor, domiciliado ingeniero Pedro Blanquiere 5982, solicita alimentos por suma dineraria mensual equivalentes a 80 Unidades de Fomento, con cargo a masa de bienes de la quiebra por encontrarse privado administración de sus bienes, previa audiencia del Síndico y acreedores. Primer otrosí, patrocinio y poder. Proveyose a lo principal, por interpuesta demanda incidental de alimentos, traslado y autos, al primer otrosí, tengase presente. Notifíquese esta resolución por cédula al Síndico y a los acreedores por avisos en diario LA NACION. Fórmese cuaderno separado. Secretaria.

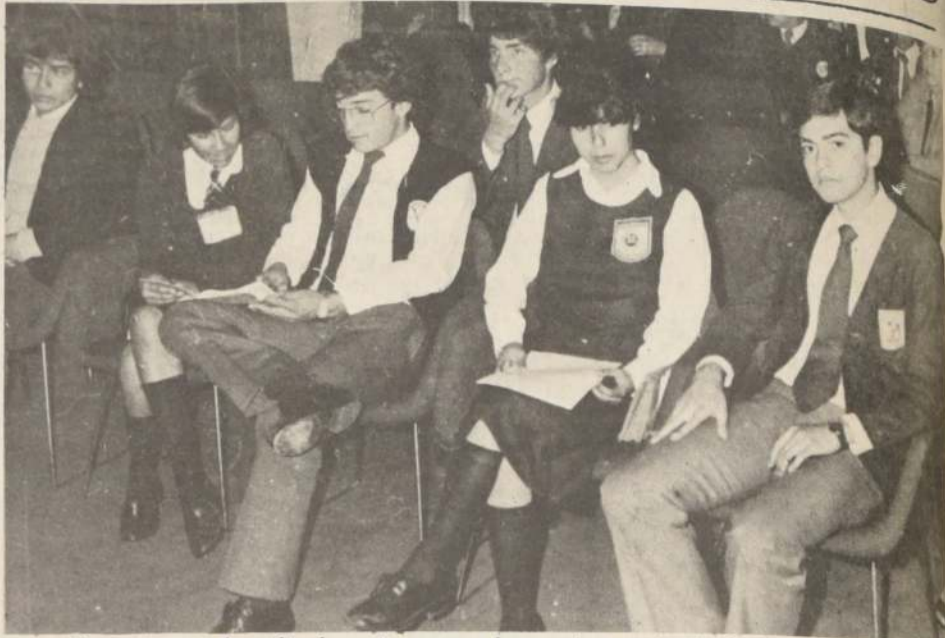
QUIEBRA: Enrique Burmester Hopfenblatt. Décimo Juzgado Civil Santiago. Expediente 2556. Cuaderno Alimentos "Burmester Hopfenblatt Enrique". En lo principal, Enrique Burmester Hopfenblatt, agricultor, domiciliado ingeniero Pedro Blanquiere 5982, solicita alimentos por suma dineraria mensual equivalentes a 80 Unidades de Fomento, con cargo a masa de bienes de la quiebra por encontrarse privado administración de sus bienes, previa audiencia del Síndico y acreedores. Primer otrosí, patrocinio y poder. Proveyose a lo principal, por interpuesta demanda incidental de alimentos, traslado y autos, al primer otrosí, tengase presente. Notifíquese esta resolución por cédula al Síndico y a los acreedores por avisos en diario LA NACION. Fórmese cuaderno separado. Secretaria.

QUIEBRA: Enrique Burmester Hopfenblatt. Décimo Juzgado Civil Santiago. Expediente 2556. Cuaderno Alimentos "Burmester Hopfenblatt Enrique". En lo principal, Enrique Burmester Hopfenblatt, agricultor, domiciliado ingeniero Pedro Blanquiere 5982, solicita alimentos por suma dineraria mensual equivalentes a 80 Unidades de Fomento, con cargo a masa de bienes de la quiebra por encontrarse privado administración de sus bienes, previa audiencia del Síndico y acreedores. Primer otrosí, patrocinio y poder. Proveyose a lo principal, por interpuesta demanda incidental de alimentos, traslado y autos, al primer otrosí, tengase presente. Notifíquese esta resolución por cédula al Síndico y a los acreedores por avisos en diario LA NACION. Fórmese cuaderno separado. Secretaria.

QUIEBRA: Enrique Burmester Hopfenblatt. Décimo Juzgado Civil Santiago. Expediente 2556. Cuaderno Alimentos "Burmester Hopfenblatt Enrique". En lo principal, Enrique Burmester Hopfenblatt, agricultor, domiciliado ingeniero Pedro Blanquiere 5982, solicita alimentos por suma dineraria mensual equivalentes a 80 Unidades de Fomento, con cargo a masa de bienes de la quiebra por encontrarse privado administración de sus bienes, previa audiencia del Síndico y acreedores. Primer otrosí, patrocinio y poder. Proveyose a lo principal, por interpuesta demanda incidental de alimentos, traslado y autos, al primer otrosí, tengase presente. Notifíquese esta resolución por cédula al Síndico y a los acreedores por avisos en diario LA NACION. Fórmese cuaderno separado. Secretaria.

QUIEBRA: Enrique Burmester Hopfenblatt. Décimo Juzgado Civil Santiago. Expediente 2556. Cuaderno Alimentos "Burmester Hopfenblatt Enrique". En lo principal, Enrique Burmester Hopfenblatt, agricultor, domiciliado ingeniero Pedro Blanquiere 5982, solicita alimentos por suma dineraria mensual equivalentes a 80 Unidades de Fomento, con cargo a masa de bienes de la quiebra por encontrarse privado administración de sus bienes, previa audiencia del Síndico y acreedores. Primer otrosí, patrocinio y poder. Proveyose a lo principal, por interpuesta demanda incidental de alimentos, traslado y autos, al primer otrosí, tengase presente. Notifíquese esta resolución por cédula al Síndico y a los acreedores por avisos en diario LA NACION. Fórmese cuaderno separado. Secretaria.

buenos días, alumnos



Momentos antes de recibir el premio, aparecen los ganadores nacionales de dibujo, Luis García; de poesía, Darcie Doll y Maribel Valle, y de teatro, Rodrigo Ríos.

La ciencia y el arte unieron a 200 estudiantes de todo el país

Como una experiencia, donde se unió el ingenio, creatividad y espíritu investigador, calificaron la II Muestra Nacional de Ciencia, Arte y Juventud, los alumnos que ocuparon los primeros lugares en esa exposición. Esta muestra, finalizada este fin de semana, contó con la participación de 208 estudiantes provenientes de distintos puntos del país, quienes expusieron sus trabajos en las áreas de ciencia y tecnología, literatura, música, plástica, artesanía y acción social. Los vencedores explicaron a "Buenos Días, Alumnos" sus actividades y vivencias durante los tres días de duración de este encuentro. "Esta actividad fue más que una exposición. Fue la reunión de un grupo de alumnos con intereses comunes como son la creación e investigación. Durante estos días, jóvenes de distintas regiones pudieron compartir sus inquietudes y conocer más acerca de los estudiantes de otros lugares", señaló Maribel Valle, alumna del Liceo B-3 de Punta Arenas, ganadora en poesía.

GANADOR DE TEATRO

Por su parte, el alumno Rodrigo Ríos, quien estudia en el Liceo B-14 de Rengo, "No sólo el haber obtenido el primer lugar en teatro, me llenó de alegría. También jugaron un papel importante para que regrese feliz a mi tierra, toda la unión y camaradería que reinó durante el desarrollo de la muestra".

En Buin

Alumnos del Liceo Cardenal Caro invitan al IV Festival de la Voz

Conjuntos musicales de 18 colegios de la Región Metropolitana participarán en el IV Festival de la Voz, que se desarrollará este fin de semana, en el Liceo Moderno Cardenal Caro, situado en la comuna de Buin.

La competencia artística tiene como objetivo reunir fondos para ayudar a los alumnos de escasos recursos, que estudian en ese plantel de enseñanza, a los cuales se les cancelará la matrícula. El dinero recolectado se destinará también a la compra de una micro para el colegio y a otros aportes dirigidos a la comunidad.

Por tal motivo, los organizadores del encuentro invitan a todos los interesados a asistir a dicho espectáculo. Este se efectuará en la sede del establecimiento, ubicado en la intersección de las calles Manuel Rodríguez y

O'Higgins. La entrada tendrá un valor de 60 pesos.

En conversación con "Buenos Días Alumnos", las estudiantes del tercer año A, de ese liceo, Jacqueline Cardemil y Marcela Rozas informaron que además se contará con la participación de destacados cantantes, entre ellos Nano Vicencio.

Añadieron que los conjuntos y vocalistas en competencia lo integran alumnos de planteles de Santiago, San Bernardo, Buin y de otras comunas cercanas a ese lugar. "Este festival incluye los géneros folklórico e internacional. Será un espectáculo muy bonito. Por esto invitamos a todos los que deseen presenciar el evento, cuyo único propósito es reunir fondos para una acción social", puntualizaron los jóvenes.

Asimismo se otorgaron estímulos, pero no en forma competitiva, a los expositores en las áreas de artesanía regional, medio ambiente y periodismo escolar.



La alumna Carmen Bravo, quien cursa el 8° año básico en Ovalle interpreta el tema "La Avechilla" con el cual obtuvo el primer lugar en canción raíz folklórica.



La simpática Vanessa Gaigar es la candidata a reina del primer año C del Liceo Metropolitano plantel que este mes conmemora un nuevo aniversario.



Con una gran sonrisa la alumna María Elena Solís señaló que era la candidata a reina del tercer año A, de Cooperativismo, del Liceo Técnico A-27.

Las alumnas del tercer año A, Jacqueline Cardemil y Marcela Campos, explican todas las acciones sociales que se desea efectuar con los fondos recogidos en ese festival.

Clásico "Dorama-Gregorio Amunátegui J."

"Mariotte" reapareció imponiendo su calidad

MARIOTTE, cuatro años por Balconaje y Maritza por Bamburá, que reapareció tras larga ausencia se impuso con comodidad en la milla del clásico reglamentario, premio "Dorama-Gregorio Amunátegui J." disputado en el césped del Club Hípico.

Desarrollo. Definidas las posiciones Estaca se ubicó al frente del pelotón. Tras ella se situaron Mariotte, Cifra, Luna Fria, Miramia, penúltima Shake y última Pegajosa.

Cuando el grupo se encontraba en la curva de los 1.300 metros, Estaca se mantenía en la delantera seguida por Mariotte y Cifra. Más atrás se encontraban Miramia, Shake, penúltima Pegajosa y última Luna Fria.

En las distancias siguientes no hubo cambios de mayor importancia en las ubicaciones, ingresando al derecho con Estaca siempre en el puesto de privilegio. Segunda se mantenía Mariotte, tercera Miramia, casi en una línea con Cifra, quinta Shake penúltima Luna Fria y última Pegajosa.

En mitad del tramo decisivo, Mariotte avanzó por tercera línea dejando atrás a la puntera. En tanto Cifra se ubicaba segunda y Shake iniciaba veloz carga.

En los últimos metros el avance de Shake se hizo más peligroso, pero sólo pudo relegar al tercer puesto a Cifra, dado que la puntera con su reconocida calidad supo aguantar el asedio de

la hija de Sharp-Eyed-Quillo aventajándola por 3/4 cuerpo al cruzar la línea de sentencia. En tercer lugar arribó Cifra, a la misma diferencia, cuarta Estaca, a 1 1/4 cuerpo. quinta Luna Fria a igual ventaja, penúltima Miramia a medio cuerpo y última Pegajosa a dos largos.

La vencedora empleó para los 1.600 metros 1 minuto y 37 segundos. Con los siguientes parciales últimos 800 en 50, últimos 400 en 24 3/5 y últimos 200 en 12 3/5.

OTRA PARA "MAGUEI"

La prueba especial "Figurón" en recorrido de 1.300 metros Handicap significó otra victoria para el clásico MAGUEI (Tantoul y Onward) entrenado por Alvaro Breque V., y propiedad del stud "Dadínco". Conducido por Gustavo Barrera, el alazán ganador del Thompson Mathews y segundo en la Copa Jackson, postergó en fácil acción a Consecuente, Ormuz, Paseada y Mozo Guapo, con marca de 1.17.

Grupos ganadores

"Pollón de Oro". Se confeccionaron 35.962 tarjetas. La terna 962 fue acertada por 39 boletas. Cada una cobrará el equivalente a cuarenta veces lo apostado con tope de cuarenta mil pesos. Hubo diez aciertos con 12 puntos. Cada uno cobrará \$ 55.740. Además hubo 97 aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 2.340. El pozo garantizado para el domingo venidero ascenderá a la suma de 1 millón quinientos mil pesos.

Apuestas. Las trece competencias que componían la cartilla, más lo recaudado por concepto de juegos de fantasía arrojó un total de 28 millones 307 mil 563 pesos.

1	2	3	DOBLE	TRIPLE
1 ^a	1 ^a	1 ^a		
2 ^a	2 ^a	2 ^a		
3 ^a	3 ^a	3 ^a		
4 ^a	4 ^a	4 ^a		
5 ^a	5 ^a	5 ^a		
6 ^a	6 ^a	6 ^a		
7 ^a	7 ^a	7 ^a		
8 ^a	8 ^a	8 ^a		
9 ^a	9 ^a	9 ^a		
10 ^a	10 ^a	10 ^a		
11 ^a	11 ^a	11 ^a		
12 ^a	12 ^a	12 ^a		
13 ^a	13 ^a	13 ^a		

Resultados del Sporting Club

RELMBRANTE 60 por Invisible y Singularite	Bol	Pag
del Stud "La Muñeca"	930	6.90
Chica Viva 50 V. Cáceres	1.785	3.70
Chica Viva 50 V. Cáceres	1.410	4.70
Sony Liston 53 O. Silva	1.050	6.30
Palentino 52 F. López	1.005	6.60
Salada 55 F. Aranda	477	9.40
Danger Fool 53 R. H. Carvajal	135	48.90
Aguadalejo 53 L. Navarro	295	22.40
Tan Bella 50 M. Peñaloza	2.100	3.10
Atajada 53 M. Aranda (rodó)		

por 2 cpos. el 3º a 1 1/2 cpos. y el 4º a 2 cpos. Tpo. 1:29. Prep. Carlos Silva. Corrieron todos. DIV. \$ 6.90, 2.90.

1.400 mts. Condicional	Bol	Pag
GALVAN 54 por Saint Ange Ily Gallarda	4.429	1.70
del Stud "Don Teosio"	570	13.50
Week End 55 M. Peñaloza	2.065	3.70
Saxofón 55 L. Valencia	1.245	6.10
Jetty 55 V. Cáceres	85	89.10
Pompeyo 55 S. Pérez	470	16.10
Ponchaleño 55 P. Hernández	215	35.20
Misivo 55 O. Silva	140	54.00
Tanmour 51 J. González	330	22.90
Bandar Abbas 54 J. Navarrete	815	9.30
Flor Callego 51 J. Pailamilla		
Chatreuse 51 E. Martínez		

por 1/2 cpo. el 3º a 2 cpos. y el 4º a ven. perc. Tpo. 1:28. Prep. Francisco Hernández. Corrieron todos. DIV. \$ 1.40, 2.80.

1.400 metros Carrera Especial Handicap.	Bol	Pag
PULLAZO 48 kilos por Cielo y	2604	3.10
del Stud "Iris Violeta"	506	16.20
Patotea de la Suc. Juan Martínez O.	1800	4.60
Patotea de la Suc. Juan Martínez O.	650	12.60
Libertad 58 P. Herrera	3280	2.50
Roble Pelin 48 H. Barraza	1990	4.10
Mare Nostrum 51 V. Cáceres	900	9.10
Mantara 60 J. Mondríguez		

1.400 metros Índice 10 al 6	Bol	Pag
ENTUSIASMADO 52 kilos por Bambure y	1620	6.70
Expresiva del Stud "Yelcho"	2800	3.90
del Stud "Yelcho"	2610	4.10
Proposito 53 O. Silva	2095	5.20
Surlete 53 F. López	385	28.20
Quembrantado 52 J. Navarrete	1780	6.10
Rapel 55 P. Herrera	125	86.80
Tiparilla 53 P. Durán	315	34.40
Pluto 53 M. Peñaloza	1495	7.30
Provinciano 55 E. Guajardo		
Contrariado 52 J. Herrera	1420	7.60
Jetzato 54 F. Aranda	575	18.90
Progresora 55 L. Valencia	280	38.80
Carlos Mio 53 L. Navarro		
Agripita 51 E. Martínez		

1.400 metros Condicional.	Bol	Pag
MONSANTO 55 kilos por Torrens y	4.510	3.40
Miranda del Stud "Don Aurelio"	805	18.90
del Stud "Don Aurelio"	4.576	3.30
Grand Chateau 55 E. Guajardo	1.280	11.90
Line Man 55 S. Azócar	885	17.20
Ramalo 55 J. Mair	1.150	13.20
Rifado 55 V. Cáceres	2.290	6.60
Kerry 55 O. Silva	2.198	6.90
Gran Señor 54 R. Durán	615	22.90
Dilecto 55 L. Valencia	175	87.00
Elvivo 51 E. Martínez	2.983	5.10
Antomago 54 F. López	245	62.10
Idilio 55 R. Ahumada		

por 1/2 cpos. el 3º a 1.1-4 cuerpos y el 4º a 2 cpos. Tpo. 1:29. Prep. Oliverio Martínez. Corrieron todos. DIV. \$ 3.40, 2.40 y 7.10.

1.200 Mts. a las 4.00 P.M. CONDICIONAL - PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE.	Bol	Pag
1 Ali Bey	56	M. Olguín 3
2 Amphibio	56	R. Palma 15
3 Berfin	56	J. Castillo 8
4 Carti	56	R. Herrera 4
5 Maleado	56	V. Rojas 11
6 Coné	56	R. Cerón 5
7 Diabolo	56	F. Díaz 7
8 Escándalo	56	P. Herrera 13
9 Fanatismo	56	O. Pérez 2
10 Feudal	56	M. Carrasco 6
11 Genio	56	S. Vázquez 10
12 L. de Oro	56	J. Turrieta 9
13 L. de Uva	56	L. Ramos 14
14 Machikoe	56	M. Aranda 1
15 Police	56	N. Urrutia 16
16 Prelado	56	H. Galaz 12

1.600 Mts. a las 4.30 P.M. CONDICIONAL-SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE.	Bol	Pag
1 Belchania	53	M. Alvarez 3
2 Brincadora	53	G. Valencia 15
3 Carrascosa	53	G. Barrera 8
4 Dej. Sola	53	F. Díaz 4
5 Estibadiz	53	G. Pinto 11
6 Flechadita	53	S. Vázquez 5
7 Gerecia	53	E. Guzmán 7
8 Greapy	53	L. Rivera 13
9 M. Antoinet	53	G. Lizama 2
10 M. Melody	53	D. Salinas 6
11 M. Buena	53	O. López 10
12 Natali	53	M. Olguín 9
13 Rendidora	53	J. Turrieta 14
14 Rififi	53	J. Alarcón 1
15 Trevey	53	N.N. 12

1.000 Mts. a las 5.00 P.M. CONDICIONAL-TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE.	Bol	Pag
1 Foráneo	56	E. Guzmán 3
2 Pre Natal	56	J. Turrieta 8
3 Helicón	56	P. Cerón 4
4 Inventario	56	N.N. 11
5 Letrado	56	D. Salinas 5
6 Marinao	56	O. López 7
7 Milcao	56	N.N. 13
8 Socolito	56	N.N. 2
9 V. Salvaje	56	J. Farfán 6
10 Acusada	53	A. Gutiérrez 10
11 Brutita	53	C. González 9
12 Fusonada	56	R. Palma 1
13 Miou Miou	53	F. López 12

1.200 Mts. a las 5.30 P.M. IND. 15 al 11. PRIMERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.	Bol	Pag
1890 A. Martínez	Reap	1 Bogatún 54 A. Muñoz 3
1875 J.B. Castro C.	1	2 Kalicanto 54 E. Guzmán 15
1869 C. Goergudis	14-13-14	3 M. Slade 54 J. Fco. González 8
1903 H. Yáñez	1-6-9	4 Natania 54 N.N. 4
1916 D. Alvarez	8-6-8	5 Quelindo 54 H. López 11
1910 O. Martínez	1-9-12	6 Alza Prima 53 F. Díaz 5
1778 J. Scaman	2-14-6	8 No Peiro 53 F. López 7
1923 C. Urbina	2-14-6	9 Micia 52 M. Olguín 2
1904 C. Urbina	1	10 Renoir 54 O. López 6
1916 M. Segura	6-4-5	11 Solo 53 P. Plaza 9
1930 C. Tapia	1	12 Sentenciada 52 D. Salinas 10
1870 C. Miranda	1	13 Brocuvia 51 G. Turrieta 14
1923 J. Castro R.	1	14 Grendo 50 H. Galaz 16
1910 P. Molina	12-10	15 Dico 50 H. Galaz 16
1729 P. Molina	5-10-7	16 Buen Ojo 50 J. Farfán 12
1923 M. Sepúlveda	3-7-5	

1.000 Mts. a las 6.00 P.M. COND. SEGUNDA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.	Bol	Pag
1866 C. Bagú	5	1 Cacaori 53 P. Cerón 3
1866 C. Goergudis	12-13-14	2 Caesaria 53 R. González 15
1518 H. Miranda	Reap	3 Epirama 53 S. Vázquez 8
1870 L. Guerrero	6	4 Faldia 53 O. Corvalán 4
1904 J.B. Castro C.	10-5-2	5 Fijona 53 N.N. 5
1904 J. Amestley	Deb.	6 Laureada 53 M. Aranda 7
1940 R. Carvajal	Reap	7 Magnética 53 M. Berrios 13
1870 M. Segura	10	8 Molly 53 D. Salinas 2
1870 E. Acevedo	14-2-5	9 Morichia 53 F. López 6
1738 J. Scaman	Reap	10 Picea 53 F. López 6
1806 J. Nicolí	8	11 P. Tahi 53 F. López 10
1787 D. Bernal	Reap	12 Puzulista 53 S. Azócar 9
1912 D. Contreras	9	13 Realiza 53 J. Turrieta 14
1901 J. Silva	2	14 Separac. 53 G. Lizama 1
1901 J. Silva	6	15 Suiza 53 H. Galaz 16
1901 P. Molina	Reap	16 Taipana 53 S. Suárez 12
1666 O. Jara		

1.500 Mts. a las 6.25 P.M. IND. 37 al 29. GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA.	Bol	Pag
1920 O. Jara	5	1 P. Roto 56 D. Salinas 3
1920 O. Manso	9-9-3	2 Valorem 55 J. Castillo 8
1929 R. Bernal	8-1-5c	3 Delincu. 55 E. Sepúlveda 4
1867 S. Romero	2-2-2	4 Rococo 55 G. Barrera 5
1799 L. Bernal	Reap	5 Damasita 54 S. Azócar 7
1920 P. Melero	7-2-2	6 Poblador 52 P. Castillo 2
1914 E. Beuzenberg	10-1-3	7 Quepis 51 G. Pinto 6
1922 E. Inda C.	4-2-11	8 Eres Tú 48 J. Duarte 1

1.900 Mts. a las 6.50 P.M. IND. 20 e Inf. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.	Bol	Pag
1907 C. Miranda	3-1-2	1 Balneario 58 D. Salinas 3
1942 C. Zúñiga	Reap	2 Paragauzo 56 C. Pardo 8
1907 O. Martínez	4	3 Movita 55 R. Herrera 4
1931 J.B. Castro C.	Reap	4 Presidente 55 S. Vera 11

1.200 Mts. Cond. a las 8.25 P.M. CUARTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.	Bol	Pag
1495 J. Silva	Reap	1 C. Moro 56 S. Suárez 3
1673 D. Contreras	Reap	2 Carrascal 56 O. Pérez 15
1913 F. Salas	6-2-2	3 Carlos 56 L. Corvalán 8
1879 A. Bagú	Reap	4 El Cielito 56 L. Cornejo 4
1803 J. Inda C.	2	5 Firmamento 56 D. Salinas 11
1907 M. Sepúlveda	2	6 Mezquino 56 M. Olguín 5
1913 J. B. Castro	2-3-3	7 Pirulo 56 O. López 7
1626 H. Yáñez	Reap	8 Quetrato 56 A. Gutiérrez 13
1673 M. Muscatt	Reap	9 Rico Rico 56 R. Arruiz 2
1804 H. Miranda	3	10 Samao 56 S. Vázquez 6
1918 S. Romero	9-3-5	11 Solipo 56 J. Turrieta 10
1819 C. Zúñiga	2	12 Strangler 56 P. Castillo 9
1915 O. González	5-5	13 Talento 56 F. Díaz 14

1.200 Mts. Ind. 24 al 16 a las 8.55 P.M. QUINTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.	Bol	Pag
1923 M. Sepúlveda	5-11-8	1 Tata Juan 56 P. Herrera 3
1909 P. Molina	5	2 Tienta 56 J. Castillo 15
1909 J. Pichara	12-8-7	3 R. Secret 55 S. Vera 8
1909 M. Muscatt	4-11	4 S. Khan 55 O. Pérez 4
1921 M. Muscatt	R-7-8	5 Afectado 49 F. López 11
1872 A. Bullezo	2-5	6 Skylab 55 J. Berrios 5
1875 E. Rodríguez	9-6-11	7 Eléctrico 54 N.N. 7
1902 F. Salas	1	8 Forastero 54 L. Corvalán 13
1908 A. Jaque	13-8	9 Pacaray 53 M. Alvarez 2
1921 H. Yáñez	8-5-2	10 Parcelero 53 H. López 6
1442 C. Goergudis	Reap	11 Downtown 51 N.N. 10
1908 L. Guerrero	8-5-4	12 Perjuo 51 H. Galaz 9
1937 J.A. Castro	11-12	13 Ch. Martin 49 N.N. 14
1896 J. Bernal	Reap	14 P. Pet 49 J. Herrera 1
1908 R. Lorca	4-3	15 Quilco 49 F. González 16
1879 C. Miranda	Reap	16 Denker 48 M. Olguín 12

1.200 Mts. Ind. 24 al 16 a las 9.25 P.M. SEXTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.	Bol	Pag
1903 D. López	1-13-2	1 Jolito 58 J. Castillo 3
1910 M. Segura	2-1	2 Asaque 55 R. Herrera 15
1817 C. López	1	3 Desague 54 J. Turrieta 8
1925 S. Romero	5-9-11c	4 Dramaturgo 54 E. Guzmán 4
1809 H. Miranda	5-2-1	5 Indicado 54 S. Vázquez 11
1924 J. Nicolí	12-13	6 Brochita 53 F. López 5
1916 J. Seaman	5-1-2	7 B. Silix 53 F. Díaz 7
1850 J. Bernal	Reap	8 Jugetona 53 S. Vera 13
1936 R. Serrano	Reap	9 Juanchito 52 J. Alarcón 2
1903 R. Rojas	4-5-10	10 Chin 51 L. Rivera 6
1923 L. Toledo	6-1	11 Excitante 51 C. Barrera 10
1916 M. Carrasco	14-16	12 Tonisteam 51 S. Suárez 9
1924 D. Alvarez	6-7-12	13 Vilucano 51 H. López 14
1903 H. Yáñez	8-1-4	14 C'Est Fini 50 P. Castillo 1
1910 J.A. Castro	3	15 Quilco 50 N.N. 16
1588 J. Bta. Castro	Reap	16 M. Nada 60 M. Olguín 12

1.200 Mts. Ind. 37 al 27 a las 9.55 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA DEL DESQUITE 1ª SERIE.	Bol	Pag
1911 V. Contreras	5-4-6	1 Hikari 59 V. Rojas 3
1911 J. Castro	2-2-1	2 Niada 59 S. Vera 8
1291 E. Beuzenberg	Reap	3 Maca 55 O. Pérez 11
1911 S. Romero	4-3-2	4 S. Radiante 52 P. Castillo 2
1825 C. Zúñiga	1	5 Balmán 52 P. Castillo 2
1920 E. Inda	5-4-8	6 E. Confo 52 A. Muñoz 12
1922 L. Urbina	6-8-3	7 Riverside 52 M. Olguín 2
1922 S. Romero	6-13-7	8 M. Boy 51 J. Berrios 6
1680 M. Segura	Reap	9 Tresdoble 51 F. Díaz 10
1911 G. Avila	4-11-11	10 Condonado 50 L. Rivera 9
1922 D. Alvarez	6-1-9	11 Don Elias 49 H. López 1
1935 C. Tapia	8-6	12 Follet 49 P. Plaza 1
1108 H. Yáñez	Reap	13 M. Audaz 49 H. Galaz 12

Pagaron \$ 810.000 por hija de Prólogo

La potrancia PROGRESION, nacida el 18 de octubre de 1979 e hija de Prólogo en Sea Breeze (Straight Die), propia hermana de Panala (ganadora con figuración clásica), fue el precio más alto en la décima jornada de los remates de primavera que organiza la Sociedad de Criadores de Caballos F.S. de Carrera y Tattersall.

La potrancia, cuya madre es hermana materna de Pronta (que produjo a Strong, Stelita, Promulgada y Sépico) fue rematada en \$ 810.000 por Alberto López, es decir, US\$ 20.770.

El segundo mejor precio fue para otra hembra: PALINE, por Prólogo y Jolie Rose (Earlindom II), ésta última importada de Brasil. Alejandro Valdés se la adjudicó en \$ 690.000 para su colega Pedro Bagú H. (US\$ 17.692).

Amos productos, junto a otros que más adelante se detallan, fueron presentados por el Haras Figurón, propiedad de Isaac Fischman. Nor-

\$ 320.000 a Oscar Silva.

PILADES (El Tirol-Buena Pintajardiniere), hermano materno de Buen Silix, en \$ 180.000 a José Rabi.

PIREO (El Tirol-Permuta-Paresa), hermano materno de Serafina y Samos, ambos ganadores de las Pollas, en \$ 440.000 a Alfredo Bagú.

ROMOLO (El Tirol-Ostamaster Bong), línea materna de Ojo de Plata, en \$ 180.000 a Luis Santos.

TANGER (El Tirol-Santay-Aleli), propio hermano de Santy, en \$ 200.000 a Jorge Inda Meyer.

TIMON (El Tirol-Perroquetto-Niño Pepe), línea materna de Meli Malen, en \$ 80.000 a Juan C. Pichara.

XENON (El Tirol-Jazmin-Jardiniere), hermano materno de Jazminea, en \$ 270.000 a Luigi D'Alessandri.

PROLIJO (Prólogo-Souepi's Love-Souepi), hermano materno de Cri'd

PRORA (Prólogo-Niña Terca-Naguilán), primera cria de la yegua hermana materna de Niño Audaz, DEFENDIDA en \$ 420.000.

PRORROGA (Prólogo-Adarga-Admiral Terek), propia hermana de Positivo, Pontebek y Prototipo, en \$ 220.000 a Angel Quiroz.

PROTEICA (Prólogo-Trenzada-Snow Hill), segunda cria de la yegua cuya línea materna es la de Tale of Two Cities, en \$ 280.000 a Jorge Inda Meyer.

POTENTADA (Potencial II-Queen Margaret-Ultimo Gaucho), primera cria de la yegua ganadora de 11 carreras y propia hermana de Quetzal, en \$ 170.000 a Oscar P. Bagú.

HARAS LA GLORIA DE LOS ANGELES

Este haras de Leonardo Sáez presentó 12 productos hijos de Jadar y Diplomático, de ellos vendió 8 en \$ 2.810.000, es decir, US\$ 72.051.

□ La presentó el haras Figurón y su madre es hermana de Pronta, que produjo a Strong y Stelita

berto D'Alessandri, Octavio Hinzpeter y Tito Sacchetti.

La venta total lograda por este haras fue de \$ 6.470.000 (US\$ 165.897), con promedio de \$ 294.091 por cada animal vendido, esto es, US\$ 7.541.

Ocho potrillos por El Tirol fueron vendidos en \$ 1.930.000 (US\$ 49.487), con promedio de \$ 241.250 (US\$ 6.186) por cada uno de ellos. En cuanto a hembras, 3 fueron rematadas en \$ 490.000, con promedio de \$ 163.333 por cada pieza.

Dos machos por Prólogo totalizaron \$ 710.000 y promedio de \$ 355.000 por cada uno (US\$ 9.103). Por otra parte, 6 hembras de este ex padrillo de Santa Isabel, fueron adjudicadas en \$ 2.470.000 (US\$ 63.333) y promedio de \$ 411.667 (US\$ 10.556) por cada una.

La venta total en cuanto a potrillos llegó a \$ 3.340.000 (US\$ 85.641), con promedio de \$ 278.333 (US\$ 7.137) por cada uno de los 12 machos que se vendieron.

La venta total en cuanto a hembras llegó a los \$ 3.130.000 (US\$ 80.256), con promedio de \$ 313.000 (US\$ 8.026) para diez animales vendidos.

El resultado general de la subasta del haras Figurón, fue el siguiente:

AFRICAN KING (El Tirol - Leihawaian Lad), hermano materno de Key Biscayne (5 carreras incluso Especial) en \$ 260.000 a Hernán Fernández.

</

Gran Clásico El Ensayo 1981

"Saint Mesme" defenderá con éxito el fervor popular: cotejó en record

- Con Eduardo Suárez, el pupilo de Pedro Bagú, que fue distanciado en el Nacional, marcó 2.22.2/5 para los 2.260 metros en el Club Hípico de Santiago
- Marimbula, que fue favorecida en su anterior encuentro, registró 2.27.1/5 para el mismo recorrido
- Diecinueve serán los candidatos al primer lugar el próximo domingo

Textos: Ramón Chacón R. y Pedigree
 Fotos: Eduardo Soto A.

A su ya excelente cotejo de un minuto con 24 segundos para 1.400 metros registrado el miércoles pasado, el potrillo SAINT MESME agregó otro de categoría excepcional sólo comparable con la de aquellos verdaderos cracks de las pistas: DOS MINUTOS, 22 SEGUNDOS y 2 QUINTOS para 2.260 metros (vuelta y 400 metros) por pista de arena del Club Hípico y la conducción de Eduardo Suárez. Finalizó el pupilo de Pedro Bagú en 12 segundos con 4 quintos los últimos 200 metros.

Numeroso público, propietarios y profesionales hípicas, se dieron cita en la pista de Blanco Encalada, avalada con un radiante sol que hizo más hermosa la mañana dominical.

La tan esperada revancha del Nacional Ricardo Lyon donde Marimbula derrotó por distanciamiento al hijo de Saint Ange II, tiene que ser el único motivo por el cual las apóstrofes del centenario y primer instituto hípico del país, vea completamente copada su capacidad para recibir a la multitud que cada año, ya sea cuales sean los adversarios, llegan para presenciar ésta que es la verdadera, tradicional y más importante carrera del calendario turfístico nacional: EL ENSAYO 1981.

Volviendo a la revancha con la mulata defensora del Matancilla, Saint Mesme mostró que sus victorias en la Polla y luego en el Nacional (donde fue

distanciado) no habían sido obras de la casualidad, sino porque realmente tiene clase y está para cosas mayores. La hija de Balconaje no le va en zaga y el sólo nombre de Juan Cavieres (su entrenador), ya es una gran carta de garantía para conocer que se trata de una de las mejores hembras en los últimos años. Pedro Bagú también ha hecho lo suyo con Saint Mesme, de allí que este duelo no sólo sea entre animales, sino que también entre dos generaciones de profesionales con verdadera tradición en nuestro medio.

Mientras Sergio Vásquez quedaba muy satisfecho por el cotejo de Marimbula, Eduardo Suárez fue un fiel amigo de Leighton (en Lima) a quien le deja el potrillo en muy buenas condiciones.

Vásquez y Leighton son, en estos momentos, los mejores jinetes y la pericia, habilidad, fogueo, inteligencia y "picardía", serán los ingredientes que aporten para que la fiesta sea a toda orquesta, como realmente se espera que sea este Ensayo. Ambos son los líderes de la Estadística.

PREMIO

Recordemos que la prueba es la mejor dotada en toda la historia del hípico chileno: 4 millones de pesos al ganador; un millón 200 mil pesos al segundo; 800 mil pesos al tercero y 400 mil pesos al cuarto, haciendo un total a repartir de 6 MILLONES 400 MIL PESOS EN PREMIOS.

Las condiciones de tan magna justa son: Clásico de Grupo I para reproductores de 3 años nacidos en Chile sobre 2.400 metros. Los potrillos cargan 56 kilos y las hembras 53. Fecha, el próximo domingo 25 en el Club Hípico de Santiago.

Después del cotejo de SAINT MESME, los comentarios no se dejaron esperar. Juan Francisco "Gato" Orellana, jefe del equipo de cronometradores, dijo que "este es un cotejo realmente fuera de serie. Fíjese que, desde que yo llevo en esto, jamás había presenciado algo semejante. Si sumamos tiempo hasta los 2.400 metros, habría marcado nada menos que DOS MINUTOS CON 32 SEGUNDOS, marca que me atrevería a decir es de carácter internacional. Creo que la carrera ya tiene un ganador".

El registro de Marimbula, que había cotejado en 2.27 1/5 momentos antes que Saint Mesme (2.22.2/5), no agradó mucho a Carlos Hirmas (dueño de la yegua) pero las carreras son carreras y hay que correrlas. Reconoció, es cierto, la calidad de su adversario y más aún ahora por el excelente estado en que se encuentra. "Es sensacional", fue su comentario.

Para PEDRO BAGU, la marca resultó increíble. Rápidamente llegó hasta la caseta de los cronometradores para confirmar lo que él había tomado. La verdad es que no le salían palabras y luego, ya más calmado, expresó que "el potrillo cada día se va superando más. Este cotejo lo cumplió con herraduras de fierro, botas y vendas, de tal manera que si las cosas salen como se están presentando, me parece que el desquite será espectacular".

Luego, Bagú confirmó a Claudio Leighton en la conducción de Massera en el Paddock Stakes.

SAINT MESME

Los guarismos impuestos por el defensor del stud "Ibiza" en esta oportunidad, fueron los siguientes: primeros 200 en 14; los 400 en 26; 660 metros en 44; 1.060 metros en 1.09; 1.260 metros en 1.21; 1.460 metros en 1.34; 1.660 metros en 1.45 3/5; vuelta (1.860 metros) en 1.57; 2.060 metros en 2.09 3/5; y 2.260 metros (vuelta y 400) en 2.22 2/5 finalizando en 12 segundos con 4 quintos. Pista de arena. Este cotejo fue de "PARADO", es decir, sin vuelo, cuestión que valoriza más su performance.

MARIMBULA

Los parciales que registró la pensionista de Cavieres y segura favorita para la Gran Carrera, fueron: primeros 200 en 13; 400 metros en 25 2/5; 660 metros en 42 1/5; 860 metros en 57; 1.060 metros en 1.09 3/5; 1.460 metros en 1.36 2/5; 1.660 metros en 1.49; vuelta (1.860 metros) en 2.02; 2.060 metros en 2.14 3/5 y 2.260 metros en 2.27 1/5, finalizando en 12 segundos con 4 quintos. Pista de arena.

PAPABILE

Cuando aún está sin monta para El Ensayo, el alazán Papabile que adiestra Pedro Polanco, trabajó con Roberto Pérez la misma distancia de los anteriores (pista de arena) en 2 quintos con 27 segundos, finalizando en 13 segundos. La primera vuelta la cubrió en 2.01 1/5 y los 2.060 metros (vuelta y 200) en 2.24.

HIGH MASTER

El invicto HIGH MASTER (hijo de Hawk II) que es propiedad del haras Santa Eladia, practicó en igual recorrido, siempre por pista de arena, en 2 minutos con 30 segundos, rematando los últimos 200 metros en 13 segundos. Sus parciales fueron: primeros 200 en 13; 400 metros en 26; 660 metros en 43 3/5; 860 metros en 58; 1.060 metros en 1.37; 1.660 metros en 1.50; vuelta (1.860 metros) en 2.03 3/5; 2.060 metros en 2.17 y los 2.260 metros en 2.30.

Con respecto a este cotejo debemos señalar que el potrillo no fue mayormente exigido toda vez que recién el domingo pasado ganó los 2.000 metros del Clásico Viña Undurraga S.A. Al igual que en la gran carrera, contó con la dirección de Luis Muñoz.



MARIMBULA, con Sergio Vásquez, cumple el riguroso entrenamiento para su revancha con Saint Mesme en El Ensayo 81. La hija de Balconaje es una de las primeras opciones de la prueba. Al fondo, el hermoso edificio de la primera institución hípica nacional.

PISTA DE CARRERAS N° 1

Los cotejos por la pista de carreras (césped) tuvieron en PURO AMOR, el mejor registro para 2.400 metros. El pupilo de Luis Herrera, con la monta de Ricardo Toledo, marcó dos minutos con 38 segundos y 2 quintos, finalizando en 13 2/5.

AL CARRERON

Los parciales del último hijo de Calificado en nuestras pistas, fueron de: 43 segundos para los primeros 600 metros; 800 metros en 55; 1.200 metros en 1.22; 1.400 metros en 1.35; 1.600 metros en 1.47; 1.800 metros en 2 minutos, 2.000 metros en 2.12; 2.200 metros en 2.25 (marcó 13 segundos en este tramo) y los ya señalados 2.382/5.

SHARPLY

Aunque el desempeño del hijo de Sharp-Eyed-Quillo no fue brillante, cuestión que motivó su no participación en un momento dado, el propietario Luis Vera resolvió correrlo bajo la dirección avezada de Sergio Vera. Cubrió los 2.400 metros en 2 minutos con 41 segundos, y 4 quintos, finalizando en 13 segundos y un quinto.

Sus parciales fueron: 400 metros en 28; 600 metros en 40; 800 metros en 54.3/5; 1.200 metros en 1.21 3/5; 1.600 metros en 1.48 3/5; 1.800 metros en 1.56; 2.000 metros en 2.15 3/5; 2.200 metros en 2.28 3/5 y 2.400 en 2.41 4/5.

SEMINOLA

La potrancia Seminola, viñamarina a cargo de Luis Bernal y que está alojada desde la semana pasada en el stud de Delfin Bernal, pasó los 2.400 metros en 2 minutos con 41 segundos y 3 quintos, concluyendo los últimos 200 metros en 12 segundos y un quinto. La condujo Sergio Azócar, jinete que no ocultó su optimismo para el domingo porque "la yegua hizo un trabajo al galopón, sin ser exigida mayormente por temor a que se abriera en las curvas o la pista. Sin embargo, nada de eso aconteció y cuando la apuré en los últimos metros, es decir, en la tierra derecha, respondió de inmediato. Como su modalidad es correr de atrás creo que con un poco de suerte estaremos en algún lugar del marcador", señaló Azócar.

Sus parciales fueron: 800 metros en 57 2/5; 1.200 en 1.24 2/5; 1.400 en 1.37; 1.600 en 1.50; 1.800 metros en 2.02 (en este trecho marcó 12 segundos); 2.000 metros en 2.15 (13 segundos); 2.200 metros en 2.23 2/5 (11 segundos y 3 quintos) y 2.400 en 2.41, finalizando en 12. 1/5.

GRANIT D'OR

Con Juan Berrios en sus lomos, el pensionista de Eleuterio Cortez propiedad del Dr. Alejandro Alvarez, Director del Club Hípico de Santiago, registró 2 minutos con 7 segundos y 2 quintos para 2.000 metros por pista de carreras, rematando los últimos

200 metros en 11 segundos y 2 quintos.

Los parciales del hijo de Auskerry fueron: 400 metros en 28; 800 metros en 53 2/5; 1.600 metros en 1.43 3/5; 1.800 metros en 1.56 y 2.000 metros en 2.07 1/5.

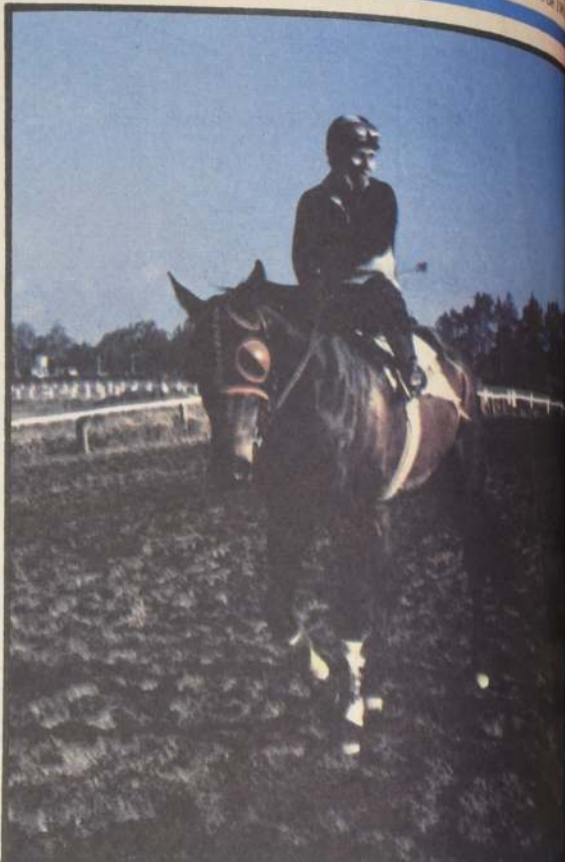
"Me gustó el trabajo del potrillo. Quedé muy conforme y ahora esperamos un buen resultado", señaló Alvarez.

CHARLIE GROSS

El hijo de Royal Aura que prepara Antonio Abarca, guiado por el astro puntarenense Juan Aparicio, registró



PLUMA BLANCA, con Eduardo Suárez, es la mayor incógnita en El Ensayo 81. Debutó 7º y posteriormente ganó en empate una condicional de 1.200 metros. Son sus únicas presentaciones públicas.



SAINT MESME, con su cotejo record se convirtió en el favorito para la gran carrera del próximo domingo en el Club Hípico. Eduardo Suárez no oculta su alegría por el excelente cometido del potrillo.



HIGH MASTER, el único invicto del selecto conjunto de "entusiastas", tuvo un buen desempeño en su movida previa a la gran prueba de fuego de su campaña: El Ensayo.

un minuto con 49 segundos para 1.600 metros —AL CARRERON— cubriendo los primeros 1.200 metros en 1.23 y los 1.400 metros en 1.36 2/5. Finalizó su cotejo por pista de carreras, en 12 segundos y 3 quintos.

PIARA

Alberto Muñoz, un jinete que pronto puede convertirse en la sombra de

algunos consagrados, será el conductor de PIARA, como lo hicieron ayer LA NACION. La torquilla Iram a cargo de Milton Rodríguez cotejó 2.060 metros (vuelta y 200 metros) en 2 minutos con 13 segundos y 3 quintos, finalizando en 14 3/5.

Los parciales fueron: primeros 200 en 12 4/5; 460 metros en 24 2/5; 860 metros en 41 2/5; 1.060 metros en 1.06 2/5; 1.260 metros en 1.20; 1.460 metros en 1.33 3/5; 1.660 metros en 1.46; vuelta (1.860 metros) en 1.59 y los 2.060 metros en 2.13 3/5.

KILAN

Mientras tanto, el alazán adiestra Manuel A. Velarde II, viene de ser tercero en los 1.200 metros del Gran Premio Sociedad Criadores, sólo galopó fuerte por pista de carrera y sólo se le controló 49 segundos para los últimos 200 metros (los últimos 600 en 37) y finalizó en 12 segundos clavados. La conducción, como es habitual, Luis Ramos.

PLUMA BLANCA

El potrillo hijo de Pullai, bajo la atención de su entrenador Carlos García, marcó dos minutos con 12 segundos y un quinto para los 2.400 metros (arena) y la conducción de Eduardo Suárez, finalizando en 14 3/5.

Propiedad del stud "Hay To", el hijo de Pullai (Silver Moon III-Pullai Espase Vital) satisfizo a sus propietarios porque cada día muestra más señales de lo que realmente se pensó que era de lo que realmente se pensó que era. De allí su inscripción para la gran carrera del próximo domingo.

MADRAS

Volvió Juan Pérez a la silla de Madrás para estar en El Ensayo. El potrillo y caballo, bastante buenos muy bien, pasaron la vuelta y los 2.060 metros en 2 minutos con 12 segundos y 2 quintos finalizando en 14 segundos y un quinto.

19 candidatos para la bolsa de los 4 millones de pesos

Cumplidos los últimos ejercicios en trayecto largo con miras a las dos más importantes y tradicionales pruebas clásicas que se disputan en el césped del Club Hípico, se producen en cierto modo algunas especulaciones con respecto a la nómina de los posibles animales, pero nuestro diario extremado al máximo sus esfuerzos puede entregar en forma concreta la nómina de quienes serán en definitiva los que se anotén en las pruebas ya citadas. Así por ejemplo en los 2.400 metros del clásico "El Ensayo", la compondrán los siguientes competidores:

O.L.Silva	1 ADOPTADO	56 Emeterio Guzmán
J.Sánchez	2 BARRAQUENO	56 Mario Alvarez
A.Abarca	3 CHARLIE GROS	56 Juan Aparicio
E.Cortés	4 GRANIT D'OR	56 Juan Berrios
J.Inda M.	5 GIBALTAR	56 Elias Silva
J.Cavieres	6 MARIMBULA	53 Sergio Vásquez
J.Cavieres	7 HIGH MASTER	56 Luis Muñoz
M.Velarde	8 KILAN	56 Luis Ramos
Aq. Martinez	9 MADRAS	56 Juan Pérez
A.Breque	10 MALLECO	56 Gustavo Barrera
T.Jacal	11 MOVEDIZO	56 Fernando Díaz
P.Polanco	12 PAPABILE	56 N.N.
C.García	13 PLUMA BLANCA	56 Eduardo Suárez
L.Herrera	14 PURO AMOR	56 N.N.
R.Jaque	15 RECLARO	56 Ricardo Toledo
P.Bagú	16 SAINT MESME	56 Claudio Leighton
H.Miranda	17 SHARPLY	56 Sergio Vera
M.Rodríguez	18 PIARA	53 Alberto Muñoz
L.Bernal	19 SEMINOLA	53 Sergio Azócar.

Corral: Gibraltar con Marimbula.